

# **Conference Handbook 37**

The Thirty-Seventh Conference  
of  
The English Linguistic Society  
of Japan

November 9-10

Kwansei Gakuin University

**2019**

**The English Linguistic Society of Japan**

後援：関西学院大学



KWANSEI GAKUIN UNIVERSITY



# **Conference Handbook 37**

**2019**

**The English Linguistic Society of Japan**

後援：関西学院大学



KWANSEI GAKUIN UNIVERSITY

## 会長

廣瀬幸生（筑波大学）

## 大会運営委員

松岡幹就（委員長，山梨大学）

木村宣美（副委員長，弘前大学）

窪田悠介（国立国語研究所），中村太一（福井大学），成田広樹（東海大学）

米山聖子（大東文化大学），五十嵐海理（龍谷大学）

遠藤智子（東京大学），眞田敬介（札幌学院大学），柚原一郎（首都大学東京）

漆原朗子（北九州市立大学），高梨博子（日本女子大学），

西山淳子（和歌山大学），藤川勝也（富山大学），前田雅子（西南学院大学）

## 開催校委員

田中裕幸（代表），茨木正志郎，今西祐介，浦啓之，杉崎鉦司，山田一美，山本圭子

## 開催校協力委員

楠本紀代美（関西学院大学），工藤和也（龍谷大学），平崎永里子（園田学園女子大学）

## 事務局

和田尚明（事務局長，筑波大学）

小葉哲哉（広報委員会・国際春季フォーラム担当書記，大阪大学）

大澤舞（財務・学会賞委員会・理事会担当書記，獨協大学）

今野弘章（編集委員会担当書記，奈良女子大学）

五十嵐啓太（編集委員会担当書記，岩手県立大学）

田村敏広（大会運営委員会・評議員会担当書記，静岡大学）



# 第37回大会スケジュール

11月9日(土)	9:30～11:45	ワークショップ(第1室～第3室) スチューデント・ワークショップ(第4室)
	11:30	受付開始
	12:00～12:50	総会
	12:55～15:05	特別講演(第I室・第II室)
	15:15～18:00	公開特別シンポジウム(D室) 公開シンポジウム(B室) シンポジウム(A室・C室)
	18:20～19:50	懇親会(関西学院会館)
11月10日(日)	9:00	受付開始
	9:30～12:10	研究発表(第一室～第六室)
	13:10～15:55	シンポジウム(E室～G室)

## 関西学院大学 西宮上ヶ原キャンパス案内

昼食・売店：④ 学生会館旧館(食堂 BIG MAMA・大学生協)



- 9日(土)と10日(日)の両日とも、学生会館旧館内BIG MAMAをご利用いただけます。営業時間は9日が11:00～14:30、10日が11:00～14:00となります。
- 指定喫煙区画を除き、キャンパス(校舎内および通路)は禁煙です。指定喫煙区画についての詳細は、関西学院大学HPをご覧ください。

# 会場案内図

G号館 1階



	1日目	2日目
IS106		研究発表 第五室
IS108		研究発表 第六室

一般控室	106
司会者・発表者・講師控室	107
大会本部	102・103
開催校(協力)委員控室	104

G号館 2階



受付	209
書籍 展示	203・204・205・ 207・208

G号館 3階



## 目次

研究発表 (11月10日(日) 9時30分より12時10分まで)

### 第一室

(G号館2階 201)

9:30	小林亮哉	「Labeling Algorithm に基づく主語・補語倒置の分析」	1
10:10	齋藤章吾	「Labeling Algorithm と Copy Deletion」	5
10:55	中島崇法	「ラベル付けの最小探索領域について」	9
11:35	内芝慎也	「ラベリングと自由併合に関する問題と転写の効果とパラメーター」	13

### 第二室

(G号館2階 202)

9:30	Xue-Ying Hu / Hideki Maki	“What does the Unavailability of Genitive Subject in Naxi Suggest?”	17
10:10	菅野 悟	「長距離素性継承を用いたラベル付けと名詞句内部からの抜き出し」	21
10:55	田中祐太	「名詞句内における値未付与素性の役割とその帰結」	25
11:35	Takashi Munakata [招聘]	“Featural Approach to Distinction of Copies and Repetitions”	29

### 第三室

(G号館2階 IS206)

9:30	土橋善仁 [招聘]	「一致形態の豊かさと音韻句の関係について」	33
10:10	西牧和也	「形態的有標性の仮説」と「競合理論」：日英語の「強い結果構文」を巡って」	37
10:55	高橋英也 / 中島 崇	「受け身「ラレ」の形態分離と繫属述語仮説」	41
11:35	石田崇	「英語の接頭辞付き関係形容詞について」	45

### 第四室

(G号館2階 IS208)

9:30	小倉美知子	「Hunger(v.)か、be hungry (be + adj.)か—通時的選択」	49
10:10	Junichi Toyota	“The origin of the <i>get</i> -passive revisited”	53
10:55	平田拓也	「混合動名詞の出現と衰退について」	57
11:35	近藤亮一 / 玉田貴裕	「英語史における <i>How come</i> 構文の起源と発達について」	61

### 第五室

(G号館1階 IS106)

9:30	森 貞	「言語における leakage 現象」	65
10:10	菊池由記	「 <i>N-free X</i> と <i>N-less X</i> の構文形態論に基づく分析」	69
10:55	本多正敏	「情報焦点移動と強調—形容詞の前置を伴う <i>Preposing around Be</i> を事例として—」	73
11:35	堤 博一	「束縛と作用域の再構築効果のずれ」	77

第六室

(G 号館 1 階 IS108)

9:30	大室剛志 [招聘]	「構文イディオム化とその後の展開」	81
10:10	堀内ふみ野	「子どもの前置詞句単独発話—談話的文脈と前置詞ごとの相違の観点から—」	85
10:55	石川和佳	「文脈における 2 種類の道具主語構文: 焦点と集合に含まれる要員に着目して」	89
11:35	山内 昇	「Speaking of 構文の成立過程に関する考察: 構文化の観点から」	93

## シンポジウム (11月9日(土) 15時15分より18時まで)

<b>A 室</b>	「統語・音韻インターフェイスに必要な情報の表示をめぐって」	(G 号館 2 階 201)	97
	漆原朗子 (司会)		
	木村博子 / 成田広樹	「削除が意味解釈に及ぼす影響について」	100
	漆原朗子	「複合語の音韻的実現およびオノマトペ述語の意味解釈に必要な情報」	106
	渡辺明	「Pred <sup>0</sup> 」	112
	多田浩章 (ディスカッサント)		

## 公開シンポジウム (11月9日(土) 15時15分より18時まで)

<b>B 室</b>	“The Semantics of Intensional Phenomena”	(G 号館 2 階 IS206)	119
	Christopher Tancredi (司会)		
	David Oshima	“How “should” works: With a special focus on the issue of supererogation”	121
	Junri Shimada	“Mass nouns and intensionality”	127
	Joseph Tabolt	“Evidence and epistemic modality”	133
	Christopher Tancredi	“Toward a one-world semantics”	139

## シンポジウム (11月9日(土) 15時15分より18時まで)

<b>C 室</b>	「話しことばの研究と「スタンス」: 言語形式から社会的アイデンティティまで」	(G 号館 2 階 IS208)	145
	山下里香 (司会)		
	鈴木亮子	「会話における繰り返し: 動的なスタンス構築」	149
	山下里香	「児童の会話におけるスタンススタイルおよびコードの選択」	155
	高梨博子	「観光場面の対話におけるスタンス行為」	161
	岩田祐子	「二言語による社会化: 創発的・多層的なスタンス構築とイデオロギー」	167

## 公開特別シンポジウム (11月9日(土) 15時15分より18時まで)

<b>D 室</b>	「ことばは現実をどう捉えるか—ことばの対照研究のおもしろさ—」	(G 号館 3 階 301)	173
	廣瀬幸生 (司会)		
	松本 曜	「移動事象の言語化: 実験調査による英語と日本語との対照」	174
	井上 優	「話し手の気持ちは言語にどう反映されるか—日本語と中国語の場合—」	180
	岡本順治	「ドイツ語の心態詞と日本語の終助詞を使った『驚き』と『独白』の表示: その共通性と違い」	186
	渡邊淳也	「フランス語の語彙の抽象性・操作性と日本語の語彙の具象性・指示性」	192



## シンポジウム (11月10日(日) 13時10分より15時55分まで)

### E室 「フェーズ境界を超える意味・音声解釈—フェーズ理論に基づく言語インターフェースの研究—」 (G号館2階 201) 199

金子義明 (司会)		
金子義明	「解釈プロセスの非局所的適用の可能性について」	200
高橋将一	「下降外置：併合と局所性について」	206
稲田俊一郎	「制限的關係節における共有構造」	212
瀧田健介 / 中村太一 / 前田雅子	「等位接続された残余句を含むスルーシングと島の修復」	218

### F室 「モダリティ研究の広がり—主に認知と談話の観点から—」 (G号館2階 IS206) 224

眞田敬介 (司会)		
長友俊一郎	「英語法助動詞を用いて述べられる事柄の特徴」	226
眞田敬介	「根源的 must のさらなる使用依拠的研究に向けて—周辺部に生起する評言節 I must say の談話機能分析—」	232
遠藤智子	「認識動詞を用いた話し手の態度表明—認識的モダリティと認識的スタンス—」	238
鈴木大介	「モダリティと多機能性—多様な語順を生む副詞の効果—」	243

### G室 「破格構文・例外的現象から見える言語の一般的特性」 (G号館2階 IS208) 249

金谷 優 (司会)		
三野貴志	「一般動詞を伴う There 構文の構文論的分析：構文の機能と動詞（クラス）特定構文の関わり」	252
辻早代加	「win クラスの二重目的語構文の周辺性と一般性について」	258
金谷 優	「言語知識としての構文ネットワーク：because 構文を例に」	264
住吉 誠	「フレーズ接続副詞としての add to that：文接続への示唆」	270

〈巻末〉

「日本英語学会公開特別シンポジウムアンケート用紙」

「Memo」

「日本英語学会大会アンケート用紙」

「公開特別シンポジウム・公開シンポジウム・シンポジウム質問用紙」

2019年度より2つの助成金制度が始まっています。詳細は、学会ウェブサイト（顕彰制度のページ）をご覧ください。

「市河三喜研究助成金」：「日本英語学会賞（著書）」受賞者に、「副賞5万円」を授与します。

「学生会員発表助成金」：学生会員が本学会の大会およびSpring Forumで発表する場合に、その支援として1件につき1万円を支給します。





**研 究 発 表**  
**(11 月 10 日 (日) 午前)**

**第一室 ～ 第六室**

## Labeling Algorithm に基づく主語・補語倒置の分析 (The Analysis of Preposing Around *Be* Based on Labeling Algorithm)

小林 亮哉 (KOBAYASHI Ryoya)  
名古屋大学大学院 (Nagoya University)

### 1. 導入

- (1) a. Less fortunate was the girl in the back seat. (Emonds (1976: 30))  
b. Found at the scene of the crime was an axe. (Rochemont and Culicover (1990: 69))  
c. Joining the chorus of political figures was former Georgia Sen. Sam Nunn.  
(Samko (2014: 373))
- (2) a. The girl in the back seat was less fortunate.  
b. An axe was found at the scene of the crime.  
c. Former Georgia Sen. Sam Nunn was joining the chorus of political figures.  
(Samko (2014: 373))

### 2. 経験的事実

#### 2.1. 主語

- (3) a. More important **are** some of the problems implicit in it.  
b. More effective and certainly more interesting, however, **is** a structure recently  
demonstrated by the team [...] (Mikami (2009: 208))
- (4) Joining the chorus of political figures {*\*was / were*} five former Georgia senators.  
(Samko (2014: 374))
- (5) a. Less fortunate was the girl in the back seat.  
b. It was the girl in the back seat who was less fortunate. (Rochemont (1978: 30))
- (6) a. Standing in the doorway was John.  
b. It was John that was standing in the doorway. (Rochemont (1978: 30))
- (7) a. *\*Less fortunate was she / her.*  
b. *\*Standing in the doorway was he / him.* (Rochemont (1978: 31))

## 2.2. 前置要素

- (8) a. [More important]<sub>i</sub> seems [<sub>t<sub>i</sub></sub> to be a visceral yearning for change]. [...] (Mikami (2009: 209))  
 b. Undermining Abbey's confidence seemed to be the decline in value of Lyoyds' shares. (Samko (2014: 372))
- (9) a. It is **well known** that Columbus made his first voyage to America in 1492.  
 But less **well known** is his last voyage. (福地 (1985: 114))  
 b. "We came here to defend the right of our parliamentarians to enter their own house"  
 said **Guillermo Arocha**, 34, [...]. Standing next to **Arocha** was Mannuel Contreras  
 [...] (Samko (2014: 27))
- (10) a. \*[Which fact]<sub>i</sub> do you think [most surprising of all is <sub>t<sub>i</sub></sub>] ? (Iwakura (1978: 327))  
 b. \*Who<sub>i</sub> [sitting at the table was <sub>t<sub>i</sub></sub>] ? (Rochemont (1978: 40))  
 c. \*[Which books]<sub>i</sub> did Lee say that [with great difficulty, she can carry <sub>t<sub>i</sub></sub>] ? (Mikami (2009: 215))

## 3. 理論的枠組み

### 3.1. Chomsky (2013, 2015)

- (11) a. {<sub>a</sub>H, XP}    α=H    b. {XP<sub>i</sub>, {<sub>a</sub>t<sub>i</sub>, YP}    α=YP    c. {<sub>a</sub>XP<sub>(F)</sub>, YP<sub>(F)</sub>}    α=<F, F>

### 3.2. Epstein et al. (2016)

- (12) [ C [<sub>α</sub> DP<sub>[φ][uCase]<sub>i</sub></sub> T<sub>[uφ]</sub> [<sub>v</sub>\*P v\*-R t<sub>i</sub>]]]    α = <φ, φ>

## 4. 分析

- be 動詞は補部に小節構造を取る。 (Mikami (2009), Samko (2014))
- フェイズ主要部 C は[uφ]と[uTop]を持って派生に導入され、それらの素性の両方が T へ素性継承される。 (cf. Kitada (2011))

### 4.1. PAB (形容詞句)の派生

- (13) a. Less fortunate was the girl in the back seat. (Emonds (1976: 30))  
 b. [ C<sub>[uφ][uTop]</sub> [β AP<sub>[Top]<sub>i</sub></sub> T<sub>[uφ][uTop]</sub> [<sub>v</sub>P v [<sub>v</sub>P be [<sub>α</sub> DP<sub>[φ][uCase]</sub> t<sub>i</sub>]]]]]  
 → α = DP    β = <Top, Top>

## 4.2. PAB (分詞句)の派生

- (14) a. Found at the scene of the crime was an axe.

b.  $[C_{[u\phi][uTop]} [\beta v^*P_{[Top]i} T_{[u\phi][uTop]}] [vP \text{ be } [\alpha DP_{[\phi][uCase]} \text{ ti} ]]]]$

→  $\alpha = DP \quad \beta = \langle Top, Top \rangle$

- (15) a. Joining the chorus of political figures was former Georgia Sen. Sam Nunn.

(Samko (2014: 373))

b.  $[_{AspP} \text{ be } [\alpha DP_{[\phi][uCase]}] [v^*P_{[Top]} v^*_{[u\phi]} [\langle \phi, \phi \rangle DP_i [R \text{ ti}]]]]]$

c.  $[C_{[u\phi][uTop]} [\beta v^*P_{[Top]j} T_{[u\phi][uTop]}] [_{AspP} \text{ be } [\alpha DP_{[\phi][uCase]} \text{ tj} ]]]]$

→  $\alpha = DP \quad \beta = \langle Top, Top \rangle$

## 4.3. その他の派生の可能性

- (16)  $[_{\gamma} AP_{[Top]j} C_{[u\phi][uCase]i} [\beta DP_{[\phi][uCase]i} T_{[u\phi]}] [vP \text{ v } [vP \text{ be } [\alpha \text{ ti tj} ]]]]]]$

→  $\alpha = \langle ? \rangle \quad \beta = \langle \phi, \phi \rangle \quad \gamma = \langle Top, Top \rangle$

- (17)  $\star\{t, t\}$ :

CI cannot assign a legitimate interpretation to a syntactic object whose two members are both copies / traces created by Internal Merge.

(cf. Narita (2014: 112))

- (18) a. \*Sitting on the dock the man in the blue suit was.

b. \*Beaten to death in the park Mary was.

c. \*Bigger than a mountain King Kong was.

(Rochemont (1978: 32))

## 4.4. 帰結

- (19) a. More important **are** some of the problems implicit in it.

b. More effective and certainly more interesting, however, **is** a structure recently demonstrated by the team [...]

(Mikami (2009: 208))

- (20) Joining the chorus of political figures {\*was / were} five former Georgia senators.

(Samko (2014: 374))

- (21) a. [More important]<sub>i</sub> seems [<sub>i</sub> to be a visceral yearning for change], [...]

(Mikami (2009: 209))

b. Undermining Abbey's confidence seemed to be the decline in value of Lyoyds' shares.

(Samko (2014: 372))

- (22) \*[Which fact]<sub>i</sub> do you think [most surprising of all is t<sub>i</sub>] ? (Iwakura (1978: 327))
- (23) a. \*I believe less fortunate to be the girl in the black seat. (informant)  
 b. \*I believe anchoring their prize to be pictures of former dictators. (Samko (2014: 378))
- (24) [That the president will be released]and [that he will be impeached] are equally likely  
 at this point. (McCloskey (1991: 564))
- (25) That John won the first prize is true.
- (26) [C<sub>[uφ][uTop]</sub> [β SS<sub>[φ][Top]</sub> i T<sub>[uφ][uTop]</sub> [vP v [VP be [AP t<sub>i</sub> AP]]]]] β = <φ, φ>, <Top, Top>

## 5. 結語

## References

- Chomsky, Noam (2015) “Problems of Projection: Extensions,” *Structures, Strategies and Beyond: Studies in Honour of Adriana Belletti*, ed. by Elisa Di Domenico, Cornelia Hamann and Simona Matteini, 3-16, John Benjamins, Amsterdam. / Emonds, Joseph E (1976) *A Transformational Approach to English Syntax*, Academic Press, New York. / Epstein, Samuel D, Kitahara, Hisatsugu and T. Daniel, Seely (2016) “Phase Cancellation by External Pair-Merge of Heads,” *The Linguistic Review* 33, 87-102. / 福地肇 (1985) 『談話の構造』 大修館書店, 東京. / Goto, Nobu (2017) “Eliminating the Strong / Weak Parameter on T,” In *Proceedings of GLOW in Asia XI-Volume 2*, ed. by Michael Yoshitaka Erlewine, *MIT Working Papers in Linguistics* 85, 57-71. / Iwakura, Kunihiro (1978) “On Root Transformations and the Structure-Preserving Hypothesis,” *Linguistic Analysis* 4, 321-364. / Kitada, Shinichi (2011) “C-to-T Inheritance of Edge Features” *Studies in English Literature* 52, 77-101. / McCloskey, James (1991) “There, It, and Agreement,” *Linguistic Inquiry* 22, 563-567. / Mikami, Suguru (2009) “The Locative Inversion Construction and Preposing around Be: Why do the Sentence-initial PP and AP Move to Spec of TP?” *Tsukuba English Studies* 27, 205-222. / Narita, Hiroki (2014) *Endocentric Structuring of Projection-Free Syntax*, John Benjamins, Amsterdam / Philadelphia. / Rochemont, Michael S (1978) *A Theory of Stylistic Rules in English*, Garland Publishing. / Rochemont, Michael S and Peter, W. Culicover (1990) *English Focus Constructions and the Theory of Grammar*, Cambridge University Press, Cambridge. / Samko, Bern (2014) “A Feature -Driven Movement Analysis of English Participle Preposing,” *WCCFL* 31, 371-380. / Tanigawa, Shinichi (2018) “Agreement, Labeling and Sentential Subjects” *English Linguistics* 34, 302-330.



# Labeling Algorithm と Copy Deletion (Labeling Algorithm and Copy Deletion)

齋藤章吾 (SAITO Shogo) / 東北大学大学院 (Tohoku University)

## 1. Introduction

- (1) Labeling Algorithm (LA) (Chomsky (2013, 2015))

- a.  $[_\alpha H XP] \quad \alpha = H$
- b.  $[_\alpha XP YP] \quad (i) \quad [XP [_\alpha XP YP]] \quad \alpha = YP$   
 $(ii) \quad [_\alpha XP_{[F]} YP_{[F]}] \quad \alpha = \langle F, F \rangle$   
 $H = \text{Head}, \quad XP, YP = \text{Phrase}, \quad F = \text{Feature}$

## 2. Proposal

- (2) Labeling by Copy Deletion (instead of (1bi))  
 $[XP [_\alpha \cancel{XP} YP]] \quad \alpha = YP$
- (3) Labeling “must take place at the phase level, as part of the Transfer operation.”  
 (Chomsky (2015: 6))
- (4) Copy Deletion applies to modify  $[_\alpha XP YP]$  before labeling at Transfer: NS-Copy Deletion
- (5)
- |   |   |   |   |                      |
|---|---|---|---|----------------------|
| Narrow Syntax (NS)                            | → | Transfer (the timing of LA)                             | → | PF/LF                |
| a. $XP_1 \dots [_\alpha XP_2, YP]$            |   | $XP_1 \dots [_{YP} \cancel{XP}_2, YP]$                  |   | $XP_1 \dots YP$      |
| b. $XP_1 \dots [_\alpha XP_{2[F]}, YP_{[F]}]$ |   | $XP_1 \dots [\langle F, F \rangle XP_{2[F]}, YP_{[F]}]$ |   | $XP_1 \dots XP_2 YP$ |
- (6)
- a. Who do you think like dogs?
  - b.  $[\langle Q, Q \rangle \text{ who}_1[_{Q}] C[_{Q}] \text{-do you T-do think } [_{CP} \text{ who}_2 C [\langle \varphi, \varphi \rangle \text{ who}_3[_{\varphi}] T[_{\varphi}] \text{ like dogs}]]]$   
 $\uparrow(5a) \qquad \qquad \uparrow(5b)$
  - c.  $\text{who}_1 \text{ do you do think who}_3 \text{ like dogs}$
- (7) Copy Deletion is also required at PF to form legitimate linear order: PF-Copy Deletion
- (i) irreflexivity condition: if  $\alpha$  precedes  $\beta$ , then it must be the case that  $\beta$  does not precede  $\alpha$ .
  - (ii) asymmetry condition: if  $\alpha$  precedes  $\beta$ , then it must be the case that  $\alpha \neq \beta$ . (Nunes (2004))
- (8)
- a.  $\text{who}_1 \text{ do you do think who}_3 \text{ like dogs} \Rightarrow \text{PF-Copy Deletion}$
  - b.  $\text{who}_1 \text{ do you } \cancel{\text{do}} \text{ think } \cancel{\text{who}_3} \text{ like dogs}$
- (9) NS-Copy Deletion → Transfer → PF-Copy Deletion

- (10) a. Copies deleted within NS have no phonological effect.  
 b. Copies undeleted within NS have phonological effect (even if they are deleted at PF).

### 3. Phonological Effect

#### 3.1. *To*-Contraction

- (11) a. I want to/wanna meet John.  
 b. Who do you want to/\*wanna meet John? (Ackema and Neeleman (2003: 715))  
 c. Who do you want to/wanna meet? (ibid.)  
 c. John seems to/seemsta like pickles. (Kroch (1987: 164))

- (12) Contraction requires PF-adjacency. (Jaeggli (1980))

- (13) a. A clause-taking predicate is formed by External Pair Merge of *v* with root.  
 (Epstein, Kitahara and Seely (2016))  
 b. An infinitival subject receives Case within an infinitival clause. (cf. Martin (2001))  
 c. Lexically null elements (e.g. covert C-head and PRO) do not prevent PF-adjacency.  
 d. Contraction applies before PF-Copy Deletion. (cf. Ackema and Neeleman (2003))

- (14) a. I want to/wanna meet John.  
 b. ... [<sub>VP</sub> I √want-*v* [<sub>CP</sub> C [<sub><φ, φ></sub> PRO<sub>[φ]</sub> T<sub>[φ]</sub>]-to [<sub>VP</sub> ~~PRO~~ √meet-*v* [<sub><φ, φ></sub> √meet<sub>[φ]</sub> John<sub>[φ]</sub>]]]]]  
 c. I want to meet meet John

- (15) a. Who do you want to/\*wanna meet John?  
 b. ... [<sub>VP</sub> ~~you~~ √want-*v* [<sub>CP</sub> ~~who~~ C [<sub><φ, φ></sub> who<sub>[φ]</sub> T<sub>[φ]</sub>]-to [<sub>VP</sub> ~~who~~ √meet-*v* ...  
 c. who do you do want who to meet meet John

- (16) a. Who do you want to/wanna meet?  
 b. ... [<sub>VP</sub> ~~you~~ √want-*v* [<sub>CP</sub> ~~who~~ C [<sub><φ, φ></sub> PRO<sub>[φ]</sub> T<sub>[φ]</sub>]-to [<sub>VP</sub> ~~who~~ ~~PRO~~ √meet-*v* ...  
 c. who do you do want to meet meet John

- (17) An infinitive marker *to* in a raising construction is formed by Pair-Merge of C with T  
 (Mizuguchi (2016))

- (18) a. John seems to/seemsta like pickles.  
 b. [<sub>CP</sub> C [<sub><φ, φ></sub> John<sub>[φ]</sub> T<sub>[φ]</sub>] [<sub>VP</sub> √seem-*v* [<sub>·T-C·P</sub> ~~John~~ T-C-to [<sub>VP</sub> ~~John~~ √like-*v* ...  
 c. John seem to like like pickles

### 3.2. Auxiliary Reduction

- (19) a. You should have/'ve hit Harry.  
 b. Should you have/\*'ve hit Harry? (Lakoff (1970: 632, fn. 6))
- (20) A reduced auxiliary is affixed to an adjacent word. (cf. Lakoff (1970))
- (21) a.  $[_{CP} C [_{<\phi, \phi>} you_{[\phi]} T_{[\phi]} \text{-should have } [_{VP} \cancel{you} \sqrt{\text{hit-v}}^* [_{<\phi, \phi>} \sqrt{\text{hit}_{[\phi]}} Harry_{[\phi]}]]]]]$   
 b. you should + have hit hit Harry  $\Rightarrow$  you should + have hit ~~hit~~ Harry
- (22) a.  $[_{CP} C \text{-should } [_{<\phi, \phi>} you_{[\phi]} T_{[\phi]} \text{-should have } [_{VP} \cancel{you} \sqrt{\text{hit-v}}^* [_{<\phi, \phi>} \sqrt{\text{hit}_{[\phi]}} Harry_{[\phi]}]]]]]$   
 b. should you should + have hit hit Harry  $\Rightarrow$  should you ~~should~~ + have hit ~~hit~~ Harry

### 3.3. Restriction on Copy Realization

- (23) a. Koj kakvo e kupil? (Bulgarian)  
 who what is bought  
 'Who bought what?'  
 b. \*Koj e kupil kakvo?
- (24) a. Kakvo obuslavlja kakvo? (Bulgarian)  
 what conditions what  
 'What conditions what?'  
 b. \*Kakvo kakvo obuslavlja? (Bošković (2002: 355, 364))
- (25) Avoid sequences of homophonous *wh*-words. (Bošković (2002))
- (26) It is unclear why intermediate copies cannot be realized.  
 Kakvo (\* kakvo) misli Ivan (% kakvo) će (kakvo) obuslavlja (kakvo)?  
 what what thinks Ivan what that what conditions what  
 'What does Ivan think conditions what?' (Bošković (2002: 373))
- (27) a.  $[kakvo (kakvo) misli Ivan [_{CP} \cancel{kakvo} \cancel{kakvo} C \text{-} \text{će } [_{<\phi, \phi>} kakvo_{[\phi]} T_{[\phi]} [_{VP} \cancel{kakvo} \cancel{kakvo} \sqrt{\text{obuslavlja-v}} [_{<\phi, \phi>} \sqrt{\text{obuslavlja}_{[\phi]}} kakvo_{[\phi]}]]]]]$   
 b. kakvo kakvo misli Ivan će kakvo obuslavlja obuslavlja kakvo  
 $\Rightarrow$  kakvo ~~kakvo~~ misli Ivan će (kakvo) obuslavlja ~~obuslavlja~~ (kakvo)



#### 4. Semantic Effect

(28) A-movement/A'-movement Asymmetry regarding Reconstruction Effect

- a. \* Which picture of John<sub>i</sub> did he<sub>i</sub> like best?
- b. Every picture of John<sub>i</sub> seems to him<sub>i</sub> to be great. (Lechner (2015: 1231, 1233))

(29) Condition C Violation under Reconstruction

[... R-expression<sub>i</sub> ...]<sub>j</sub> ... pronoun<sub>i</sub> ... [... R-expression<sub>i</sub> ...]<sub>j</sub>

(30) a. ... he<sub>i</sub><sub>[φ]</sub> T<sub>[φ]</sub>-did [<sub>VP</sub> ~~which picture of John<sub>i</sub>~~ he <sub>√</sub>like-<sub>v</sub> [<sub><φ, φ></sub> <sub>√</sub>like<sub>[φ]</sub> [which picture<sub>[φ]</sub> of John]]]...

b. [which picture of John<sub>i</sub>] did he<sub>i</sub> did like like [which picture of John<sub>i</sub>]

(31) a. ...to him<sub>i</sub> [<sub>T-C'P</sub> ~~every picture of John<sub>i</sub>~~ T-C-to be [<sub>AP</sub> ~~every picture of John<sub>i</sub>~~ great]]...

b. [every picture of John<sub>i</sub>] seems to him<sub>i</sub> to be great

(32) Problem for NS-Copy Deletion

Interpretation of intermediate copies (e.g. anaphor binding interpretation)

→Licensing at Narrow Syntax? (cf. Hicks (2008))

#### References

- [Ackema, Peter and Ad Neeleman (2003)] "Context-Sensitive Spell-Out," *Natural Language and Linguistic Theory* 21, 681-735. / [Bošković, Željko (2002)] "On Multiple *Wh*-Fronting," *Linguistic Inquiry* 33, 351-383. / [Chomsky, Noam (2013)] "Problems of Projection," *Lingua* 130, 33-49. / [Chomsky, Noam (2015)] "Problems of Projection: Extensions," *Structures, Strategies and Beyond: Studies in Honour of Adriana Belletti*, ed. by Elisa Di Domenico, Cornelia Hamann, and Simona Matteini, 3-16, John Benjamins, Amsterdam. / [Epstein, Samuel D., Hisatsugu Kitahara and T. Daniel Seely (2016)] "Phase Cancellation by External Pair-Merge of Heads," *The Linguistic Review* 33, 87-102. / [Hicks, Glyn (2008)] "Why the Binding Theory Doesn't Apply at LF," *Syntax* 11, 255-280. / [Jaeggli, Osvaldo (1980)] "Remarks on *To* Contraction," *Linguistic Inquiry* 11, 239-245. / [Kroch, Anthony (1987)] "Unbounded Dependencies and Subjacency in a Tree Adjoining Grammar," *Mathematics of language* ed. by Alexis Manaster-Ramer, 143-172, John Benjamins, Amsterdam. / [Lakoff, George (1970)] "Global Rules," *Language* 46, 627-639. / [Lechner, Winfried (2015)] "The Syntax-Semantics Interface," *Syntax: An International Handbook 2nd edition*, ed. by Tibor Kiss and Artemis Alexiadou, 1198-1255, Mouton de Gruyter, Berlin. / [Martin, Roger (2001)] "Null Case and the Distribution of PRO," *Linguistic Inquiry* 32, 141-166. / [Mizuguchi, Manabu (2016)] "De-Activation of φ through Pair-Merge," *English Linguistics* 33, 108-118. / [Nunes, Jairo (2004)] *Linearization of Chains and Sideward Movement*, MIT Press, Cambridge, Mass.

# ラベル付けの最小探索領域について

## (On the Domain of Minimal Search for Labeling)

中島 崇法 (Takanori Nakashima)  
東北大学 (Tohoku University)

### 1. Introduction

- (1) “Suppose  $SO = \{H, XP\}$ ,  $H$  a head and  $XP$  not a head. Then LA will select  $H$  as the label, [...]. The interesting case is  $SO = \{XP, YP\}$ , neither a head [...]. Here minimal search is ambiguous, locating the heads  $X, Y$  of  $XP, YP$ , respectively. There are, then, two ways in which  $SO$  can be labeled: (A) modify  $SO$  so that there is only one visible head, or (B)  $X$  and  $Y$  are identical in a relevant respect, providing the same label, which can be taken as the label of the  $SO$ .”  
(Chomsky (2013: 43))
- (2) Chomsky (2013: 43) suggests that LA is “just minimal search, presumably appropriating a third factor principle.” However, the notion of “minimal search” in this sense is not formally defined in Chomsky (2013, 2015). In particular, it is not unclear how far minimal search will locate heads that provide a label.
- (3) “LA seeks heads  $H$  within its search domain (observing the Phase Impenetrability Condition PIC – that is not searching too far).”  
(Chomsky (2015: 6))
- (4) An  $XP$ - $YP$  structure provides a label via feature sharing only if it is symmetric.
- (5) a.  $\{XP, YP\} = \{\{X_{[F]}, WP\}, \{Y_{[F]}, ZP\}\}$   
b.  $\{XP, YP\} = \{\{UP, \{X_{[F]}, WP\}\}, \{Y_{[F]}, ZP\}\}$
- (6) The condition in (4) is a consequence of an economy principle restricting search space for computation: given “top-down” search, LA simultaneously finds  $X$  and  $Y$  in (5a), whereas (5b) requires extra search for  $X_{[F]}$  after finding  $Y_{[F]}$ .
- (7)  $\{\{\{X_{[F]}, WP\}, \{Y_{[F]}, ZP\}\}\} \rightarrow \{\{\{X_{[F]}, WP\}, \{Y_{[F]}, ZP\}\}\} \rightarrow \{\{\{X_{[F]}, WP\}, \{Y_{[F]}, ZP\}\}\}$
- (8)  $\{\{\{UP, \{X_{[F]}, WP\}\}, \{Y_{[F]}, ZP\}\}\} \rightarrow \{\{\{UP, \{X_{[F]}, WP\}\}, \{Y_{[F]}, ZP\}\}\} \rightarrow \{\{\{UP, \{X_{[F]}, WP\}\}, \{Y_{[F]}, ZP\}\}\}$

### 2. Freezing Effects

- (9) a.  $?*Who_i$  do you think that [pictures of  $t_i$ ]  $t_j$  are on sale?  
b.  $??Who_i$  do you wonder [which picture of  $t_i$ ] Mary bought  $t_j$ ? (Lasnik and Saito (1993: 101-102))
- (10) a.  $\{D, \{pictures, \{of, who\}\}\}$   
b.  $\{who, \{D, \{pictures, \{of, t_{who}\}\}\}\}$   
c.  $\{\{who, \{D, \dots\}\}, vP\}$   
d.  $\{T, \{\{who, \{D, \dots\}\}, vP\}\}$   
e.  $\{\{who, \{D, \dots\}\}, \{T, \{\{who, \{D, \dots\}\}, vP\}\}\}$   
f.  $\{C, \{\{who, \{D, \dots\}\}, \{T, \dots\}\}\}$   
g.  $\{who, \{C, \{\{t_{who}, \{D, \dots\}\}, \{T, \dots\}\}\}\}$
- (11)  $\{\{who, \{D_{[\emptyset]}, \dots\}\}, \{T_{[\emptyset]}, \dots\}\}$

- (12)  $\{\{\text{who}, \{D_{[Q]}, \dots\}, \{C_{[Q]}, \dots\}\}$
- (13) a. \*Who did Mary call [friends of  $t_i$ ] up?  
 b. Who did Mary call up [friends of  $t_i$ ] ? (Lasnik (2001: 110))
- (14) Suppose that the shifted object moves from the base position to Spec-V, whereas the non-shifted object in remains in Comp-V (cf. Lasnik (2001), Chomsky (2008)). Then, the sentences in (13) have the following structures.
- (15) a.  $\{\{\text{who}, \{D_{[\varnothing]}, \{\text{pictures}, \dots\}\}, \{V_{[\varnothing]}, t_{Obj}\}\}$   
 b.  $\{V_{[\varnothing]}, \{\text{who}, \{D_{[\varnothing]}, \{\text{pictures}, \dots\}\}\}\}$
- (16) a. Which artist do you admire [paintings by  $t_i$ ]?  
 b. \*/?Which artist do you expect [paintings by  $t_i$ ] to sell the best? (Polinsky (2013: 580))
- (17)  $\{\{\text{which artist}, \{D_{[\varnothing]}, \dots\}, \{V_{[\varnothing]}, \text{TP}\}\}$
- (18) a. \*Who does [that she can bake ginger cookies for  $t_i$ ] give her great pleasure?  
 b. ?Who does [being able to bake ginger cookies for  $t_i$ ] give her great pleasure?  
 c. ??Who does [(for her) to be able to bake ginger cookies for  $t_i$ ] give her great pleasure?  
 (adapted from Kluender (2004: 118-119))
- (19)  $\{\{\text{who}, \{C_{[\varnothing]}, \{\text{she}, \dots\}\}, \{T_{[\varnothing]}, \text{vP}\}\}$
- (20) Suppose that non-finite C is not a phase-head (Kanno (2008)). Then, *who* does not have to be extracted to Spec-C.
- (21) a.  $\{\{C_{[\varnothing]}, \{\text{PRO}, \{\text{being}, \{\text{who}, \{v, \dots\}\}\}\}, \{T_{[\varnothing]}, \text{vP}\}\}$   
 b.  $\{\{C_{[\varnothing]}, \{\text{her}, \{\text{to}, \{\text{who}, \{v, \dots\}\}\}\}, \{T_{[\varnothing]}, \text{vP}\}\}$

### 3. *Wh*-Island Effects

- (22)\*Which pasta<sub>i</sub> do you wonder [how<sub>j</sub> the famous Italian chef cooked  $t_i$   $t_j$ ]? (Ishii (2006: 217))
- (23) a.  $\{\text{how}_{[Q]}, \{\text{which pasta}, \{C_{[Q]}, \text{TP}\}\}\}$   
 b.  $\{\text{which pasta}, \{\text{how}_{[Q]}, \{C_{[Q]}, \text{TP}\}\}\}$
- (24) (23a) cannot be labeled  $\langle Q, Q \rangle$  owing to the condition in (4).
- (25) (23b) is labeled  $\langle Q, Q \rangle$ , since  $\{\text{how}_{[Q]}, \{C_{[Q]}, \text{TP}\}\}$  is labeled  $\langle Q, Q \rangle$  in accordance with (4), and  $\{\text{which pasta}, \{\text{how}_{[Q]}, \{C_{[Q]}, \text{TP}\}\}\}$  is also labeled  $\langle Q, Q \rangle$  owing to “invisibility” of the lower copy of *what*. However, (23b) results in anomalous interpretation at CI: assuming with Chomsky (2013) and Epstein et al. (2015) that an SO labeled  $\langle Q, Q \rangle$  is interpreted as a *wh*-question at the CI interface, it must interpret (23b) as an  $[[\text{Operator} \dots] [\text{Scope} \dots]]$  configuration. However, *which pasta* cannot serve as an operator since being an intermediate copy.
- (26) Which pasta<sub>i</sub> do you wonder [how<sub>j</sub> to cook  $t_i$   $t_j$ ]? (Ishii (2006: 219))
- (27)  $\{\text{how}_{[Q]}, \{C_{[Q]}, \{\text{PRO}, \{T, \{\text{which pasta}, \{v, \dots\}\}\}\}\}\}$



#### 4. Proper Binding Condition Effects

- (28) a. \*[Which picture of  $t_i$ ] do you wonder who<sub>i</sub> John likes  $t_j$   
 b. ??Who<sub>i</sub> do you wonder [which picture of  $t_i$ ] John likes  $t_j$  (Saito (1989: 187))

- (29) a. {{who, {which, ...}}, {C, ...}}  
 b. {who, {{ $t_{who}$ , {which, ...}}, {C, ...}}}  
 c. {{who, {which, ...}}, {v, {wonder, {who, { $t_{who}$ , {which, ...}}, {C, ...}}}}}}  
 d. {C, {you, {T, {{who, {which, ...}}, {v, ...}}}}}}  
 e. {{who, {which, ...}}, {C, {you, {T, { $t'_{who}$ , {which, ...}}, {v, ...}}}}}}}

- (30) {who<sub>[Q]</sub>, {{who, {which, ...}}, {C<sub>[Q]</sub>, ...}}}

- (31) {{who, {which<sub>[Q]</sub>, ...}}, {C<sub>[Q]</sub>, ...}}

- (32) Both (30) (i.e., the embedded CP) and (31) (i.e., the root CP) also causes labeling failure owing to the to the condition in (4). Notice that (28a) causes labeling failure twice, whereas (28b) causes it once; the accumulated labeling failures in (28a) yield severe degradation in acceptability.

#### 5. On Multiple Specifiers

- (33) The condition in (4) rules out multiple-Spec configurations like {UP<sub>[F]</sub>, {XP<sub>[F]</sub>, {Y<sub>[F]</sub>, ZP}}}, where U and X (the heads of UP and XP) involve features to be shared with Y, thereby requiring reconsideration of construction analyzed in terms of multiple-Specs.

- (34) *Constructions that have been analyzed in terms of multiple-Specs* (cf. Vermeulen (2005))  
 a. Multiple Nominative Constructions in Japanese (Ura (1993, 1994) and Koizumi (1995))  
 b. Transitive Expletive Constructions in Germanic languages (Chomsky (1995))  
 c. Embedded Topicalization and Focalization in English (Koizumi (1995))  
 d. *Wh*-islands (Sabel (2002))  
 e. Multiple *Wh*-Fronting in Slavic languages (Koizumi (1995), Pesetsky (2000), Richards (2001))

##### 5.1 Focus and Topic in the Theory of Labeling

- (35) “[I]nformational notions such as “topic” or “focus” [...] are properties of configurations and their syntactic/discursive context,” and “they should neither be represented in the lexicon, nor in the narrow syntactic derivation.” (Chomsky et al. (2019: 25))

- (36) The XP-YP structure created by topic/focus movement provides no label, since there are no features to be shared between XP and YP. Nevertheless, CI interprets structures created by focus/topic movement as a unit like [[Focus ...][Background ...]] or [[Topic ...][Comment ...]] in accordance with their configurations, and thus the derivation does not crash at CI.

- (37) a. Only with great difficulty can she carry these books  $t$ .  
 b. {{only, ...}, {C, ...}}

- (38) a. These books, she can carry  $t$ .  
 b. {{these, ...}, {C, ...}}

- (39) Of whom<sub>i</sub> did Lee say that [only to mothers  $t_i$ ]  $t_j$  will she talk  $t_j$ ? (Maeda (2010: 237))

(40) {{of, whom}, {only, ...}}, {C, TP}}

(41) ??[Give  $t_i$  to Mary] <sub>$t_j$</sub>  I really don't know which book <sub>$t_j$</sub>  he did  $t_j$  (Müller (1998: 247))

- (42) a. {who<sub>[Q]</sub>, {{who, {give, ...}}, {C<sub>[Q]</sub>, ...}}}  
 b. {{who, {give, ...}}, {C, ...}}

## 5.2 Multiple Wh-Fronting

(43) Koj kogo običa?  
 who whom loves  
 'Who loves whom?' (Bulgarian)  
 (Bošković (2002: 353-354))

(44) {who<sub>[Q]</sub>, {whom<sub>[Q]</sub>, {C<sub>[Q]</sub>, TP}}}

(45) Wh-movement in MWF languages is driven not by the interrogative feature but by (contrastive) focus (Bošković (2002), Lambova (2001), Stjepanović (1999)).

(46) Given this, the structure created by MWF like {who, {whom, {C, TP}}} provides no label, but is successfully interpreted at CI thanks to the focus-driven movement.

## 6. Conclusion

## References

- Bošković, Željko (2002) "On Multiple Wh-Fronting," *Linguistic Inquiry* 33, 351-383. / Chomsky, Noam (1995) *The Minimalist Program*, MIT Press, Cambridge, MA. / Chomsky, Noam (2008) "On Phases," *Foundational Issues in Linguistic Theory: Essays in Honor of Jean-Roger Vergnaud*, ed. by R. Freidin, C. P. Otero, and M. L. Zubizarreta, 291-231, MIT Press, Cambridge, MA. / Chomsky, Noam (2013) "Problems of Projection," *Lingua* 130, 33-49. / Chomsky, Noam (2015) "Problems of Projection: Extensions," *Structures, Strategies and Beyond: Studies in Honor of Adriana Belletti*, ed. by E. Di Domenico, C. Hamann and S. Matteini, 1-16, John Benjamins, Amsterdam. / Chomsky, Noam, Ángel J. Gallego, and Dennis Otto (2019) "Generative Grammar and the Faculty of Language: Insights, Questions and Challenges," ms. lingbuzz/003507 (3rd version). / Epstein, Samuel D., Hisatsugu Kitahara, and T. Daniel Seely (2015) "What Do We Wonder Is Not Syntactic?," *Explorations in Maximizing Syntactic Minimization*, ed. by S. D. Epstein, H. Kitahara, and T. D. Seely, 222-239, Routledge, New York. / Ishii, Toru (2006) "On the Relaxation of Intervention Effects," *Wh-Movement: Moving on*, ed. by L. L-S. Cheng and N. Corver, 217-246, MIT Press, Cambridge, MA. / Kanno, Satoru (2008) "On the Phasehood and Non-Phasehood of CP," *English Linguistics* 25, 21-55. / Kluender, Robert (2004) "Are Subject Islands Subject to a Processing Account?" *WCCFL* 23, 101-125. / Koizumi, Masatoshi (1995) *Phrase Structure in Minimalist Syntax*, Dissertation, MIT. / Lambova, Mariana (2001) "On A-bar Movements in Bulgarian and Their Interaction," *The Linguistic Review*, 327-374. / Lasnik, Howard (2001) "Subjects, Objects, and the EPP," *Objects and Other Subjects, Grammatical Functions, Functional Categories, and Configurationality*, ed. by W. D. Davies and S. Dubinsky, 103-121, Kluwer, Dordrecht. / Lasnik, Howard and Mamoru Saito (1993) *Move  $\alpha$ : Condition on Its Application and Output*, MIT Press, Cambridge, MA. / Maeda, Masako (2010) "The Criterial Freezing Effect and Split A'-Movement," *English Linguistics* 27, 270-296. / Müller, Gereon (1998) *Incomplete Category Fronting*, Kluwer, Dordrecht. / Pesetsky, David (2000) *Phrasal Movement and Its Kin*, MIT Press, Cambridge, MA. / Polinsky, Maria (2013) "Raising and Control," *The Cambridge Handbook of Generative Syntax*, ed. by M. den Dikken, 578-606, Cambridge University Press, New York. / Richards, Noam (2001) *Movement in Language, Interaction and Architectures*, Oxford University Press, Oxford. / Sabel, Joachim (2002) "A Minimalist Analysis of Syntactic Islands," *The Linguistic Review* 19, 271-315. / Saito, Mamoru (1989) "Scrambling as Semantically Vacuous A'-Movement," *Alternative Conceptions of Phrase Structure*, ed. by M. R. Baltin and A. S. Kroch, 182-200, The University of Chicago Press, Chicago and London. / Stjepanović, Sandra (1999) *What do Second Position Cliticization, Scrambling, and Multiple Wh-Fronting Have in Common?*, Dissertation, University of Connecticut. / Ura, Hiroyuki (1993) "L-Relatedness and Its Parametric Variation," *MIT Working Papers in Linguistics* 19, 377-399. / Ura, Hiroyuki (1994) "Superraising in Japanese," *MIT Working Papers in Linguistics* 24, 355-347. / Vermeulen, Reiko (2005) *The Syntax of External Possession: Its Basis in Theta-Theory*, Dissertation, University College London.

# ラベリングと自由併合に関する問題と転写の効果とパラメーター (Problems of Labeling and Free-Merge, the Effect of Transfer, and its Parameter)

内芝慎也 (UCHISHIBA, Shin'ya)  
無所属 (No Affiliation)

## 0. はじめに

＜ラベリング (Labeling) の問題＞

主要部 X と句 YP から成る統語体 (syntactic object) のラベルは一義的に XP として確定されるが、2つの句から成る統語体のラベルは一義的には確定されない (「XP-YP 問題」)。

＜自由併合 (Free-Merge) の問題＞

併合は合目的ではなく自由に適用され、移動は併合と同義である (「内的併合 (Internal Merge)」) → 移動は自由に適用される → 移動による語順変換は無制限に行える？

- (1) a. Ken read this book.  
b. \*This book Ken read. ("this book" ≠ topic)
- (2) a. ケンが この本を 読んだ.  
b. この本を ケンが 読んだ.

＜本発表の主張＞

自由併合の問題は、移動後に形成される統語体のラベリングの可否に関わり、ラベリングの可否は移動した要素の転写 (Transfer) の可否に関わる。

＜本発表の構成＞

1. ラベリングの問題と転写の効果に基づく解決案
2. 自由併合の問題と転写のパラメーター
3. 転写のパラメーターに対する経験的裏付け
4. Saito (2016, 2017) による反ラベリングに基づくアプローチに対する批判的検証
5. まとめと今後の課題

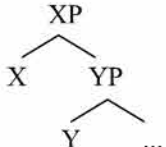
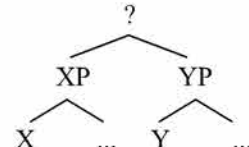
## 1. ラベリングの問題と転写の効果に基づく解決案 (内芝 2019)

＜ラベリングとは＞

統語体の主要部を決定する操作 (Chomsky 2013, 2015)。ラベルが未定の統語体はインターフェイスで適切な解釈を受けることができず、派生は破綻してしまう。

- (3)  $H_1$  is the closest head to  $\alpha$  iff
  - I.  $\alpha$  contains  $H_1$ , and
  - II. there is no  $H_2$  such that (i)  $\alpha$  contains  $H_2$ , and (ii)  $H_2$  c-commands  $H_1$ .

(Rizzi 2015: 18)

- (4) i. 
 ii. 



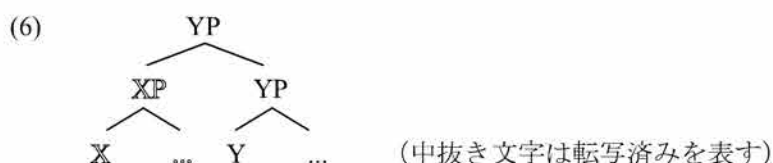
<これまでの先行研究における解決案>

- ① 移動によるラベリング (Chomsky 2013、2015) <sup>1</sup>
- ② 素性共有によるラベリング (Chomsky 2013、2015 ; Rizzi 2015、2016) <sup>2</sup>
- ③ 転写 (または書き出し (Spell-Out)) によるラベリング (Narita 2012、2014 ; Takita, et al. 2016) (転写/書き出し=派生から統語体を取り除く操作) <sup>3</sup>

<本発表で想定する転写とは>

統語体をインターフェイスに写し出す操作。転写後の統語体はその後の統語操作に対して不可侵になる (「位相不可侵条件 (Phase Impenetrability Condition)」)。<sup>4</sup>

- (5)  $H_1$  is the closest head to  $\alpha$  iff
- I.  $H_1$  is accessible (i.e., it is not in any transferred domain),
  - II.  $\alpha$  contains  $H_1$ , and
  - III. there is no  $H_2$  such that (i)  $H_2$  is accessible, (ii)  $\alpha$  contains  $H_2$ , and (iii)  $H_2$  c-commands  $H_1$ .



## 2. 自由併合の問題と転写のパラメーター

<提案：転写のパラメーター>

統語体  $\alpha$  に転写を適用できるのは、次のいずれかの条件を満たす場合のみである。

- (A)  $\alpha$  が派生の終点である。
- (B)  $\alpha$  が統語体  $\beta$  と併合しており、 $\beta$  の主要部が語彙的 (lexical) である。
- (C)  $\alpha$  が  $\beta$  と併合しており、 $\alpha$  と  $\beta$  との間で素性上の一致 (Agree) が成立している。

<仮説：主要部 Tense の機能性 (functionality) (Fukui 1995 ; Zushi 2003、2005) >

英語の Tense は専ら機能的であるが、日本語の Tense は機能的且つ語彙的である。<sup>5</sup>

- (7)
- a. ケンが ナオミを 褒めさえ した/\*褒めさえた。
  - b. ケンが ナオミを 褒めも した/\*褒めもた。

- (8) *Proper Head Movement Generalization* (Baker 2003: 53):  
A lexical head A cannot move to a functional head B and then to a lexical head C.

<sup>1</sup> 移動によるラベリングは更に「停止問題 (halting problem)」を引き起こすことが Chomsky 自身により指摘されている。

<sup>2</sup> 素性共有によるラベリングは、統語体の主要部を決定するというラベリング本来の目的を果たしていない。

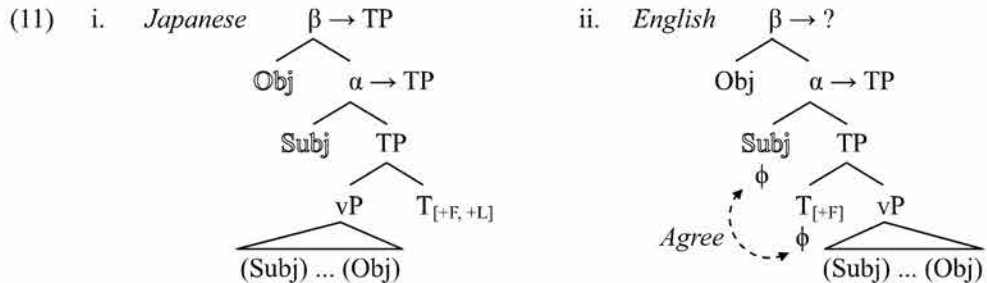
<sup>3</sup> 転写/書き出しが派生から統語体を取り除く操作だとすると、既に構築された派生に変更を加えることを禁じる「改変不可条件 (No Tampering Condition)」(Chomsky 2007、2008) に抵触することが、Takita, et al. で指摘されているが、彼らはこの操作は同条件から免除されるべきであると主張している。

<sup>4</sup> “Let us call the syntactic objects that are transferred “phases.” Optimally, once a phase is transferred, it should be mapped directly to the interface and then “forgotten”; later operations should not have to refer back to what has already been mapped to the interface —again, a basic intuition behind cyclic operations.” (Chomsky 2005: 16)

<sup>5</sup> Zushi (2005) は日本語の Tense が語彙的であると仮定することで、日本語の特徴である (i) 空主語と擬態主語の存在、(ii) 虚辞の欠如、(iii) 語順変換、(iv) 再構造化構文、そして (v) 主語条件効果の欠如が説明できると論じている。

(9) \* $[H_1-H_2-H_3]_W$ , where  $H_1$  and  $H_3$  are lexical, and  $H_2$  is functional.

(10)  $[TP [FP [v/VP \dots V_{+Lexical}] [F - \text{さえ/も}]_{+Functional}] T_{+Functional; +Lexical}]$



### 3. 転写のパラメーターに対する経験的裏付け

<予測①>

語彙範疇と併合している統語体は、その語彙範疇と一致していなくても併合されている位置で転写することができる。

- (12) a. Ken finds  $[_{SC}$  **this book** very interesting].  
b. There are  $[_{SC}$  **some firemen** available].

<予測②>

機能範疇と併合している統語体は、その機能範疇と一致していなければ併合されている位置で転写することができない。

- (13) a. \*Who thinks  $[_? \text{what}_i [_{CP} [C \text{that}] \text{Mary bought } t_i]]?$   
b. \*There seems  $[_? \text{a man}_i [_{TP} [T \text{to}] \text{be } t_i \text{in the garden}]]$ .

(Bošković 2007: 592、太字は発表者による)

<予測③>

機能範疇内での語順は固定されるが、語彙範疇内での語順は比較的自由である。

- (14)  $[_{TopicP/FocusP/CP/(TP)} \sim \text{Functional Domain} \sim [_{(TP)/vP/VP} \sim \text{Lexical Domain} \sim ]]$   
*Fixed Word Order* *Free Word Order*

- (15) あの店について何か教えてください。  
a.  $[_{TopicP}$  あの店は 日曜日限定で サンドイッチを 売っています].  
b. \* $[_? \text{サンドイッチを}_i [_{TopicP} \text{あの店は 日曜日限定で } t_i \text{売っています}]]$ .

(16) *Hungarian*

- a.  $[_{TP}$  Sokszor  $[_{nagyon}$   $[_{\text{össze-vezstek}_i}$   $[_{vP}$   $t_i$  a fiúk egymással]]].  
many-times very.much out fell the boys each-other-with  
'Many times, the boys fell out with each other a lot.'  
b. Sokszor nagyon össze-vezstek $_i$   $t_i$  egymással a fiúk  
c. \*Nagyon össze sokszor vezstek $_i$   $t_i$  egymással a fiúk  
d. \*Össze sokszor nagyon vezstek $_i$   $t_i$  egymással a fiúk

(Kiss 2008: 443、太字は原典、下線は発表者による)



(17) *Hungarian*

- a. Nem **vesztek**<sub>i</sub> sokszor nagyon össze (t<sub>i</sub>) a fiúk egymással.  
not fell many-times very.much out the boys each-other-with  
'The boys did not fall out with each other a lot many times.'  
b. Nem **vesztek**<sub>i</sub> össze egymással sokszor nagyon a fiúk.  
c. Nem **vesztek**<sub>i</sub> nagyon össze a fiúk sokszor egymással.  
d. Nem **vesztek**<sub>i</sub> össze a fiúk sokszor egymással nagyon.  
etc.

(Kiss 2008: 444、太字は原典、下線は発表者による)

4. Saito (2016, 2017) による反ラベリングに基づくアプローチに対する批判的検証

<反ラベリング仮説>

言語にはラベリングの操作を受け付けない素性 (λ 素性) が存在し、日本語の格素性がそれにあたる。

(18) [XP DP<Case> XP]

<問題点①>

主要部 D と NP が併合した時点で、D にある格素性が反ラベリング因子として働いてしまうのではないか。

(19) i. [NP DP<Case> NP] ii. [<sub>?</sub> NP XP]

<修正案>

格素性はその値が確定されると反ラベリング因子として機能する。

<問題点②>

機能範疇内と語彙範疇内では語順変換の制限に差があること ((14) ~ (17) を参照) をどのようにして説明するのか。

5. まとめと今後の課題

《参考文献》 Baker, M. C. 2003. *Lexical Categories*. / Bošković, Ž. 2007. On the locality and motivation of Move and Agree, *LI* 38. / Chomsky, N. 2005. Three factors in language design, *LI* 36. / Chomsky, N. 2007. Approaching UG from below, in *Interface + Recursion = Language?* / Chomsky, N. 2008. On phases, in *Foundational Issues in Linguistic Theory*. / Chomsky, N. 2013. Problems of projection, *Lingua* 130. / Chomsky, N. 2015. Problems of projection: extensions, in *Structures, Strategies and Beyond*. / Fukui, N. 1995. The principles-and-parameters approach, in *Approaches to Language Typology*. / Kiss, K. É. 2008. Free word order, (non)configurationality, and phases, *LI* 39. / Narita, H. 2012. Phase cycles in service of projection-free syntax, in *Phases*. / Narita, H. 2014. *Endocentric Structuring of Projection-Free Syntax*. / Rizzi, L. 2015. Notes on labeling and subject positions, in *Structures, Strategies and Beyond*. / Rizzi, L. 2016. Labeling, maximality and the head-phrase distinction, *TLR* 33. / Saito, M. 2016. (A) case for Labeling, *TLR* 33. / Saito, M. 2017. Labeling and argument doubling in Japanese, *Tsing Hua Journal of Chinese Studies* 47. / Takita, K, N. Goto, and Y. Shibata. 2016. Labeling through Spell-Out, *TLR* 33. / Zushi, M. 2003. Null arguments, *Lingua* 113. / Zushi, M. 2005. Deriving the similarities between Japanese and Italian, *Lingua* 115. / 内芝慎也. 2019. 「先端を転写せよ、さすればラベルを授からん」言語科学会 21 回大会口頭発表。

**“What does the Unavailability of Genitive Subject in Naxi Suggest?” (E)**

Xue-Ying Hu and Hideki Maki  
Gifu University and Gifu University

**1. Introduction**

This paper investigates syntactic properties of the Naxi language, one of the 55 officially recognized minority languages in China spoken natively by about 310,000 people, most of whom live in or around Lijiang City Yulong Naxi Autonomous County of Yunnan Province, and shows (i) that it allows N'-deletion in our definition, but (ii) that it does not allow genitive subject. It is then argued (i) that there is not a correlation between the N'-deletability and the availability of genitive subject in languages with prenominal sentential modifiers, and (ii) that the non-availability of genitive subject in the Naxi language is attributed to the fact that the relevant predicate cannot be in the adnominal form.

**2. Background**

- (1) a. [Doyoobi-ni tamago-ga yasui] mise-wa kono mise desu.  
Saturday-on egg-Nom cheap store-Top this store be  
'The store where eggs are cheap on Saturdays is this store.'  
b. [Doyoobi-ni tamago-no yasui] mise-wa kono mise desu.  
Saturday-on egg-Gen cheap store-Top this store be  
'The store where eggs are cheap on Saturdays is this store.' (Japanese)
- (2) [Taro-no taido]-wa yoi ga, [Hanako-no ~~taido~~]-wa yokunai.  
Taro-Gen attitude-Top good though Hanako-Gen attitude-Top not.good  
'Though Taro's attitude is good, Hanako's isn't.' (Saito, Lin and Murasugi (2008)) (Japanese)
- (3) The N'-Deletability and the Availability of Genitive Subject in Languages with Prenominal Sentential Modifiers

	✓ Genitive Subject	* Genitive Subject
✓ N'-Deletion	Japanese, Mongolian, Urdu, Bengali	
* N'-Deletion		Korean, Tibetan

**(4) The NGC Universal**

Nominative-Genitive Conversion is possible only in a language L which employs the C-T-V AGREE strategy in relativization; consequently, NGC is not observed in the languages which use overt wh-movement strategy or overt complementizer strategy in relative clause formation. (Hiraiwa (2001: 112))

- (5) a. A language allows N'-deletion. = It allows genitive subject.  
b. A language disallows N'-deletion. = It disallows genitive subject.
- (6) A language  $\alpha$ -allows N'-deletion. = It  $\alpha$ -allows genitive subject. (where  $\alpha$  = either  $\emptyset$  or dis)
- (7) a. Nuku-uy thayto-ga cohci ansumni ka?  
who-Gen attitude-Nom good not.be Q 'Whose attitude is not good?'  
b. John-uy [<sub>N</sub> thayto] imnida. c. \* John-uy [<sub>N</sub> e] imnida.  
John-Gen attitude be John-Gen be  
'John's attitude is.' 'John's is.' (Korean)
- (8) a. [Thoyoil-eye kylan-i ssan] sangcem-un i sangcem ita.  
Saturday-on egg-Nom cheap store-Top this store be  
'The store where eggs are cheap on Saturdays is this store.'  
b. \* [Thoyoil-eye kylan-uy ssan] sangcem-un i sangcem ita.  
Saturday-on egg-Gen cheap store-Top this store be  
'The store where eggs are cheap on Saturdays is this store.' (Korean)
- (9) a. Su-yi rnam agyur bzang ngam?  
who-Gen attitude good Q 'Whose attitude is good?'  
b. Bkrashis-kyi [<sub>N</sub> rnam agyur] red. c. \* Bkrashis-kyi [<sub>N</sub> e] red.  
Bkrashis-Gen attitude be Bkrashis-Gen be  
'Bkrashis's attitude is.' 'Bkrashis's is.' (Tibetan)
- (10) a. Dering Bkrashis thon pa-'i dustshod-ni phyidro-'i dustshod 8 red.  
today Bkrashis arrive-Gen time-Top a.m.-Gen time 8 be  
'The time when Bkrashis arrived today is 8 a.m.'  
b. \* Dering Bkrashis-kyi thon pa-'i dustshod-ni phyidro-'i dustshod 8 red.  
today Bkrashis-Gen arrive-Gen time-Top a.m.-Gen time 8 be  
'The time when Bkrashis arrived today is 8 a.m.' (Tibetan)
- (11) a. Dare-no taido-ga yoku nai desu ka?  
who-Gen attitude-Nom good not be Q 'Whose attitude is not good?'  
b. John-no [<sub>N</sub> taido/e] desu.  
John-Gen attitude be 'John's (attitude) is.' (Japanese)



- (12)a. [Doyoobi-ni tamago-ga yasui] mise-wa kono mise desu.  
Saturday-on egg-Nom cheap store-Top this store be  
'The store where eggs are cheap on Saturdays is this store.'
- b. [Doyoobi-ni tamago-no yasui] mise-wa kono mise desu.  
Saturday-on egg-Gen cheap store-Top this store be  
'The store where eggs are cheap on Saturdays is this store.'
- (13)a. Ken-nū obur mayu boi? b. Bayatur-un [<sub>N'</sub>obur/e] mayu.  
who-Gen attitude bad Q Bayatur-Gen attitude bad  
'Whose attitude is bad?' 'Bagatur's (attitude) is bad.'
- (14)a. Öčügedür Bayatur-ø t qudaldun-abu-ysan/\*-ab-čai nom-bol ene nom.  
yesterday Bagatur-Nom buy-take-Past.Adn/-take-Past.Con book-Top this book  
'The book which Bagatur bought yesterday is this book.'
- b. Öčügedür Bayatur-un t qudaldun-abu-ysan/\*-ab-čai nom-bol ene nom.  
yesterday Bagatur-Gen buy-take-Past.Adn/-take-Past.Con book-Top this book  
'The book which Bagatur bought yesterday is this book.'

(Japanese) (= (1))

(Mongolian)

(Mongolian)

### 3. Data

- (15) Anhi Hoquui-ø ceeqye. (16) Anhi Hoquui-nee teiqee alcheecai-ø teiqhaiseiq.  
yesterday Hoquui-Abs came yesterday Hoquui-Erg book the-Abs bought  
'Hoquui came yesterday.' 'Hoquui bought the book yesterday.'
- (17)\*Anhi Hoquui-nee ceeqye. (18) Anhi Hoquui-ø teiqee alcheecai-ø teiqhaiseiq.  
yesterday Hoquui-Erg came yesterday Hoquui-Erg book the-Abs bought  
'Hoquui came yesterday.' 'Hoquui bought the book yesterday.'
- (19) Anhi Hoquui-nee svttvmei [Wefai mail chee libailseil lee zoq zeel].  
yesterday Hoquui-Erg thought Wefai next.week come  
'Yesterday Hoquui thought that Wefai would come next week.'
- (20) Anhi Hoquui-nee shelmei [Wefai mail chee libailseil lee zoq zeel]. (21) Hoquui-gge teiqee  
yesterday Hoquui-Erg said Wefai next.week come Hoquui-Gen book  
'Yesterday Hoquui said that Wefai would come next week.' 'Hoquui's book'
- (22)\*yu-de tian (23) ame-no hi (24) heeqggee-gge nilwaq  
rain-De day rain-Gen day rain-Gen day  
'rainy day' (Chinese) 'rainy day' (Japanese) 'rainy day' (Naxi)
- (25) [Anhi Hoquui-nee zzeegge]-gge piqgotee chee liu waq.  
yesterday Hoquui-Erg ate-Gen apple this one be  
'The apple that Hoquui ate yesterday is this apple.'
- (26) a. Aneiq-gge taildul me ga? b. Hoquui-gge [<sub>N'</sub>taildul/e].  
who-Gen attitude not good Hoquui-Gen attitude  
'Whose attitude is not good?' 'Hoquui's (attitude) is.'
- (27) [Anhi Hoquui-ø/\*-gge ceeqye]-gge rhee q teemeeseel dee baf dai waq.  
yesterday Hoquui-Abs/-Gen came-Gen time time a.m. 8 time be  
'The time when Hoquui came yesterday is 8 a.m.'

### 4. Discussion

- (5) a. A language allows N'-deletion. = It allows genitive subject.  
b. A language disallows N'-deletion. = It disallows genitive subject.
- (28)a. John-ø/\*-ne yahan ponhcha. b. John-ne/\*-ø kitab-ø khareedi.  
John-Abs/-Erg here arrived John-Erg/-Abs book-Abs bought  
'John arrived here.' 'John bought the book yesterday.'
- (29) [Kal John\*-ne/-ki khareedi-hui] kitab buhut dilchasp hai.  
yesterday John-Erg/-Gen bought-Perf.Adn book very interesting be.Pres  
'The book which John bought yesterday is very interesting.' (Maki and Bhutto (2013))
- (15) Anhi Hoquui-ø ceeqye.  
yesterday Hoquui-Abs came  
'Hoquui came yesterday.'
- (27) [Anhi Hoquui-ø/\*-gge ceeqye]-gge rhee q teemeeseel dee baf dai waq.  
yesterday Hoquui-Abs/-Gen came-Gen time time a.m. 8 time be  
'The time when Hoquui came yesterday is 8 a.m.'
- (30) Öčügedür Ulayan-ø/\*-u nom-ø qudaldun-ab-čai.  
yesterday Ulagan-Nom/-Gen book-Acc buy-take-Past.Con  
'Ulagan bought a book yesterday.'

- (31) Öcügödür Ulayan-ø/-u *t* qudaldun-abu-γsan/\*-ab-čai nom-bol ene nom.  
yesterday Ulagan-Nom/-Gen buy-take-Past.Adn/-take-Past.Con book-Top this book  
'The book which Ulagan bought yesterday is this book.'
- (32) Bayatur-ø [öcügödür Ulayan-ø *t*<sub>1</sub> qudaldun-abu-γsan/-ab-čai  
Bagatur-Nom yesterday Ulagan-Nom buy-take-Past.Adn/-take-Past.Con  
gejü] bodu-γsan nom<sub>1</sub>-bol ene nom.  
that think-Past.Adn book-Top this book  
'The book which Bagatur thought [that Ulagan bought *t* yesterday] is this book.'
- (33) Bayatur-ø [öcügödür Ulayan-**u** *t*<sub>1</sub> qudaldun-abu-γsan/\*-ab-čai  
Bagatur-Nom yesterday Ulagan-Gen buy-take-Past.Adn/-take-Past.Con  
gejü] bodu-γsan **nom<sub>1</sub>**-bol ene nom.  
that think-Past.Adn book-Top this book  
'The book which Bagatur thought [that Ulagan bought *t* yesterday] is this book.'
- (34) Bayatur-ø Ulayan-ø/\*-**u** nom-ø qudaldun-abu-γsan/-ab-čai gejü bodu-jai.  
Bagatur-Nom Ulagan-Nom/-Gen book-Acc buy-take-Past.Adn/-take-Past.Con that think-Past.Con  
'Bagatur thought [that Ulagan bought a book].'
- (35) a. Öcügödür Ulayan-ø/\*-**u** iniye-jei.  
yesterday Ulagan-Nom/-Gen laugh-Past.Con  
'Ulagan laughed yesterday.'
- b. Batu-ø [öcügödür Ulayan-ø/-**u** iniye-gsen učir]-tu soči-jai.  
Batu-Nom yesterday Ulagan-Nom/-Gen laugh-Past.Adn fact-at be.surprised-Past.Con  
'Batu was surprised at [the fact that Ulagan laughed yesterday].'
- (36) a. Bayatur-ø [öcügödür Ulayan-ø/\*-**u** iniye-gsen gejü] kele-jei.  
Bagatur-Nom yesterday Ulagan-Nom/-Gen laugh-Past.Adn that say-Past.Con  
'Bagatur said [that Ulagan laughed yesterday].'
- b. Batu-ø [Bayatur-ø [öcügödür Ulayan-ø/\*-**u** iniye-gsen  
Batu-Nom Bagatur-Nom yesterday Ulagan-Nom/-Gen laugh-Past.Adn  
gejü] kele-gsen učir]-tu soči-jai.  
that say-Past.Adn fact-at be.surprised-Past.Con  
'Batu was surprised at [the fact that Bagatur said [that Ulagan laughed yesterday]].'

(37) *Conditions on Genitive Subject Licensing in Mongolian*

- a. A genitive subject must be c-commanded by a nominal element in a local domain.  
b. A genitive subject must be in a local relationship with the adnominal form of a predicate.

(3) The N'-Deletability and the Availability of Genitive Subject in Languages with Prenominal Sentential Modifiers

	✓ Genitive Subject	* Genitive Subject
✓ N'-Deletion	Japanese, Mongolian, Urdu, Bengali	
* N'-Deletion		Korean, Tibetan

(38) The N'-Deletability and the Availability of Genitive Subject in Languages with Prenominal Sentential Modifiers

	✓ Genitive Subject	* Genitive Subject
✓ N'-Deletion	Japanese, Mongolian, Urdu, Bengali	<b>Naxi</b>
* N'-Deletion		Korean, Tibetan

- (39) Pusiñie Jiexi-ø ju. (40) Pusiñie Jiexi-(gu) gei cipu-ø shupuji. (41) Jiexi-nie cipu  
yesterday Jiexi-Abs came yesterday Jiexi-Erg the book-Abs bought Jiexi-Gen book  
'Jiexi came yesterday.' 'Jiexi bought the book yesterday.' 'Jiexi's book'
- (42) [Gei cipu Jiexi-gu baboxi **bo**] Susu songna. (43) [Gei cipu Jiexi-gu baboxi **bo**] Susu lu.  
the book Jiexi-Erg read that Susu think the book Jiexi-Erg read that Susu said  
'Susu thinks that Jiexi read the book.' 'Susu said that Jiexi read the book.'
- (44)\*[Gei cipu Jiexi-gu baboxi] Susu songna. (45)\*[Gei cipu Jiexi-gu baboxi] Susu lu.  
the book Jiexi-Erg read Susu think the book Jiexi-Erg read Susu said  
'Susu thinks that Jiexi read the book.' 'Susu said that Jiexi read the book.'
- (46) [Pusiñie Jiexi-ø ju] haoci mai yaohutei shiqi ducu hi.  
yesterday Jiexi-Abs came time if morning 8 o'clock be  
'The time when Jiexi came yesterday is 8 a.m.'
- (47) [Pusiñie Jiexi-gu gei cipu shupu] yuanyin mai edi yuanyin hi.  
yesterday Jiexi-Erg the book bought reason if this reason be  
'The reason why Jiexi bought the book yesterday is this reason.'



- (48)\* [Pusinie Jiexi-ø ju bo] haoci mai yaohutei shiqi ducu hi.  
yesterday Jiexi-Abs came that time if morning 8 o'clock be  
'The time when Jiexi came yesterday is 8 a.m.'
- (49)\* [Pusinie Jiexi-gu gei cipu shupu bo] yuanyin mai edi yuanyin hi.  
yesterday Jiexi-Erg the book bought that reason if this reason be  
'The reason why Jiexi bought the book yesterday is this reason.'
- (50) a. Asen-nie taidu cama hi na? b. Jiexi-nie [N' taidu/e] hi.  
who-Gen attitude good.not be Q Jiexi-Gen attitude be  
'Whose attitude is not good?' 'Jiexi's (attitude) is.'
- (51) [Pusinie Jiexi-ø/\*-nie ju] haoci mai yaohutei shiqi ducu hi.  
yesterday Jiexi-Abs/-Gen came time if morning 8 o'clock be  
'The time when Jiexi came yesterday is 8 a.m.'
- (52) [Pusinie Jiexi-gu/\*-nie shupuji] cipu mai edi cipu hi.  
yesterday Jiexi-Erg/-Gen bought book if this book be  
'The book which Jiexi bought yesterday is this book.'
- (39) Pusinie Jiexi-ø ju. (46) [Pusinie Jiexi-ø ju] haoci mai yaohutei shiqi ducu hi.  
yesterday Jiexi-Abs came yesterday Jiexi-Abs came time if morning 8 o'clock be  
'Jiexi came yesterday.' 'The time when Jiexi came yesterday is 8 a.m.'

(38) The N'-Deletability and the Availability of Genitive Subject in Languages with Prenominal Sentential Modifiers

	✓ Genitive Subject	* Genitive Subject
✓ N'-Deletion	Japanese, Mongolian, Urdu, Bengali	Naxi
* N'-Deletion		Korean, Tibetan

(53) The N'-Deletability and the Availability of Genitive Subject in Languages with Prenominal Sentential Modifiers

	✓ Genitive Subject	* Genitive Subject
✓ N'-Deletion	Japanese, Mongolian, Urdu, Bengali	Naxi, Tujia
* N'-Deletion		Korean, Tibetan

- (54) Ecey nu-ka talassta ni? (55)\* Ecey nu-ki talassta ni? (56) nu-ki chayk  
yesterday who-Nom ran Q yesterday who-Gen ran Q who-Gen book  
'Who ran yesterday?' 'Who ran yesterday?' 'whose book'
- (57) Ecey nu-ka mantun lyoli-ka ceyil masissess ni?  
yesterday who-Nom made.Adn dish-Nom most delicious Q  
'[The food [which who cooked yesterday] is the most delicious?']
- (58) Ecey nu-ki mantun lyoli-ka ceyil masissess ni?  
yesterday who-Gen made.Adn dish-Nom most delicious Q  
'[The food [which who cooked yesterday] is the most delicious?']
- (59)a. Nu-ki thayto choci ansumni ka? b. John-i [N' thayto/\*e] imnita.  
who-Gen attitude good not.be Q John-Gen attitude be  
'Whose attitude is not good?' 'John's (attitude) is.'

(53) The N'-Deletability and the Availability of Genitive Subject in Languages with Prenominal Sentential Modifiers

	✓ Genitive Subject	* Genitive Subject
✓ N'-Deletion	Japanese, Mongolian, Urdu, Bengali	Naxi, Tujia
* N'-Deletion		Korean, Tibetan

(60) The N'-Deletability and the Availability of Genitive Subject in Languages with Prenominal Sentential Modifiers

	✓ Genitive Subject	* Genitive Subject
✓ N'-Deletion	Japanese, Mongolian, Urdu, Bengali	Naxi, Tujia
* N'-Deletion	The Yanbian Variety of Korean	Korean, Tibetan

## 5. Conclusion

This paper investigated syntactic properties of the Naxi language, and showed (i) that it allows N'-deletion, but (ii) that it does not allow genitive subject. These findings suggest (i) that there is no correlation between the N'-deletability and the availability of genitive subject in languages with prenominal sentential modifiers, and (ii) that the non-availability of genitive subject in the Naxi language originates from the fact that the relevant predicate cannot be in the adnominal form. This in turn suggests the validity of Maki et al's (2016) Conditions on Genitive Subject Licensing for a variety of languages with prenominal sentential modifiers.

## Reference (Selected)

Wang, Shao-Ge and Hideki Maki (2019) "The N'-Deletability and the Non-Availability of Genitive Subject in the Tujia Language," *Handbook of the 158th Meeting of the Linguistic Society of Japan*, 183–189.

# 長距離素性継承を用いたラベル付けと名詞句内部からの抜き出し (Labeling with Long Distance Feature Inheritance and Extraction out of Noun Phrases)

菅野 悟 (KANNO Satoru)

東京理科大学 (Tokyo University of Science)

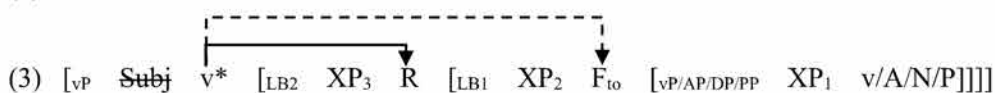
[kanno@rs.tus.ac.jp](mailto:kanno@rs.tus.ac.jp)

## 1. 解くべき問題と提案

- (1) She will prove Bob to be guilty. (Lasnik (2001: 106))

### 提案

- (2) 素性継承は長距離に行うことが可能である。



- (4) raising/ECM の  $T_{io}$  は[u-person]を持つ。 (Chomsky (2001))

- (5) a.  $v^*$ から R への素性継承:  $XP_3$  と R が Agree 関係に入り、 $LB_2$  のラベルが $\langle\varphi, \varphi\rangle$

- b.  $v^*$ から  $F_{io}$  への素性継承:  $XP_2$  と F が Agree 関係に入り、 $LB_1$  のラベルが $\langle\text{pers}, \text{pers}\rangle$

- (6) どちらの派生も interface で収束する(convergent)構造となる。(cf. Epstein et al. (2017))

- (7) 抜き出しの可否は LF での名詞句の位置に依存する。 (Diesing (1992))

- (8) a. \*Who<sub>2</sub> did John make [friends of  $t_2$ ] out [ $t_1$  to be smart]?

- b. ?Who<sub>1</sub> did John make out [[friends of  $t_1$ ] to be smart]? (Boeckx and Hornstein (2005: 36))

### ECM 構文の特徴

- (9) 統語: 名詞句の位置が随機的、LF: 顕在的な位置に対応

## 2. 名詞句の統語的位置と内部からの抜き出し

### 2.1. VP 述部を伴う小節 (perception verb, causative verb)

- (10) 統語: 下位の位置、LF: 下位の位置

- (11) a. \*The prisoner was seen leave. (perception) (Basilico (2003: 2))

- b. \*The prisoner was made leave. (causative) (Basilico (2003: 11))

- (12) We saw **dinosaurs** eat kelp.  $\Rightarrow$  EX/\*GEN (Felser (1998: 367))

- (13) a. \*The burglar saw [the prisoner know French]. (個体レベル)

- b. The burglar saw [the prisoner escape]. (状態レベル) (Basilico (2003: 4))

- (14) a. Who<sub>i</sub> did you let [a rumor about  $t_i$ ] spread around the entire department?

- b. Which planet<sub>i</sub> did you see [a picture of  $t_i$ ] appear on your computer screen? (ibid.:5))

## 2.2. AP/PP 述部を伴う小節 (opinion verb)

(15) 統語：上位の位置、LF：上位の位置

(16) The prisoner is considered intelligent. (Basilico (2003: 2))

(17) The guard considers prisoners intelligent. (Basilico (2003: 4))

(18) a. The DA proved [two men guilty] during each other's trials.

b. The DA proved [no one guilty] during any of the trials. (Hong and Lasnik (2010: 279))

(19) a. ??Which student<sub>i</sub> do you consider [a book about t<sub>i</sub>] too boring for your class?

b. ??Who<sub>i</sub> did you find [a photographer of t<sub>i</sub>] rather unattractive? (Basilico (2003: 5))

## 2.3. 結果構文、及び、動作を表す動詞 (motion verb)

(20) 統語：上位の位置、LF：下位の位置

(21) a. The seedlings were watered t flat.

b. Her Nikes have been run t threadbare. (Carrier and Randall (1992: 191))

(22) a. the loud clock ticked [every baby<sub>i</sub> awake] [at his<sub>i</sub>/her<sub>i</sub>/its<sub>i</sub> afternoon nap]

b. they laughed [every applicant<sub>i</sub> out of the room] [at his<sub>i</sub>/her<sub>i</sub> job interview]

(Tomizawa (2007: 92))

(23) Who<sub>i</sub> are they burning books about t<sub>i</sub> to cinders?

(Bruening (2018: 554))

(24) ... it is ... required that the property denoted by the predicate be a stage-level property.

(Guéron and Hoekstra (1995: 100))

(25) John was waltzed around the room by Mary.

The soldiers were marched to their tents by the general. (Biggs (2019: 15))

(26) The guard walked [every prison<sub>i</sub> into his<sub>i</sub> prison cell] [during his<sub>i</sub> physical test].

(27) This dangerous-looking man is the one that you just waltzed the wife of across the room.

(Bruening (2018: 554))

## 3. 名詞句からの抜き出しと< $\varphi$ , $\varphi$ >

(28) 名詞句が< $\varphi$ ,  $\varphi$ >のラベル付けに関与する場合、その内部からは抜き出しが不可能

(29) Who did John hear stories about t? (Chomsky (1973: 249))

(30) [CP who ... [Subj [vP v\*<sub>hear</sub> [< $\varphi$ ,  $\varphi$ > [DP stories about t]<sub>i</sub> ]<sub>hear</sub> [DP stories about t]<sub>i</sub> ]]]]

[ $\varphi$ ] ←→ [ $\varphi$ ]

X OK

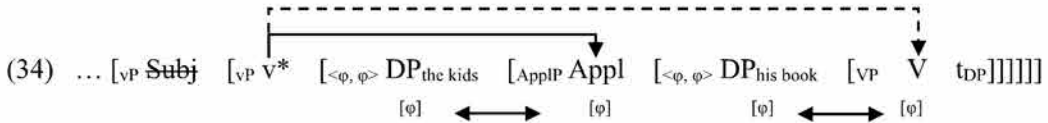
(31) \*Who did we hear John's stories about t? (Chomsky (1973: 258))

(32) a. Who did Mary call up friends of t?

b. ?\*Who did Mary call friends of t up? (Lasnik (2001: 111))



(33) John gave the kids his book.



(35) \*Who did you say Cindy sent [a friend of t] a picture? (Runner (1998: 161))

(36) a. Who did you say Cindy sent Bobby [a picture of t]? (Runner (1998: 161))

b. \*Who did you say Cindy sent Bobby [the picture of t]?

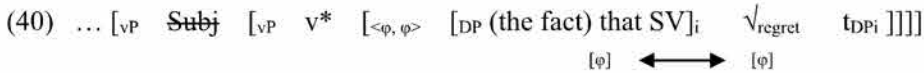
(37) I regret (the fact) that John is ill. (Kiparsky and Kiparsky (1970: 158-159))

(38) a. ??Is that John is a millionaire a lie?

b. Is that John is a millionaire a surprise? (Moulton (2017: 301))

(39) a. ??I consider that John is a millionaire a real lie.

b. I consider that John is a millionaire a real surprise. (Moulton (2017: 302))



(41) a. John knows [<sub>CP</sub> why<sub>i</sub> [Bill left t<sub>i</sub>]] (non-factive)

b. John forgot [<sub>CP</sub> how<sub>i</sub> [Bill fixed the car t<sub>i</sub>]] (factive) (Hegarty (1992: 212))

(42) Of which major<sub>i</sub> is it important for [[the students t<sub>i</sub>] to take a course in physics]]?

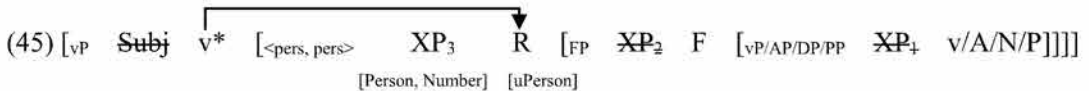
[Person, Number] [uPerson] (Egashira (2015: 151))

(43) Who is [<sub><pers, pers></sub> there T [<sub>SC</sub> [a picture of t] on the wall]?

[Person] [uPerson, uNumber] (Stepanov (2001: 34) cf. Richards (2004))

#### 4. 文法性の違い

(44) the gang that I consider the leaders of immoral (Carrier and Randall (1992: 207, n. 38))



(46) \*Who do you expect stories about to terrify John (Chomsky (1973: 249))

(47) Of which car did they believe the driver to have caused a scandal (Chomsky (2008: 153))

(48) einum málfræðingi líkaði/líkuðu t<sub>Dat</sub> þessar hugmyndir. (Speaker B: OK/

one linguist.Dat liked.3Sg/#liked.3Pl t<sub>Dat</sub> these ideas.Nom Speaker C: \*)

‘One linguist likes these ideas.’ (based on Sigurðsson and Holmberg (2008: 251))



## 5. 長距離素性継承の妥当性

(49) Relative Aptitude for Failed Agreement (RAFA) (Preminger (2011))

⇒ [person]の認可は[number]よりも local である必要がある。

(50) a. [ v\* [α DP [ R [β t ....]]]]

b. R raises to v\* forming R with v\* affixed, hence invisible, .... (Chomsky (2015: 14))

(51) R is Pair-Merged with v\* (Otsuka (2017: 140))

(52) [<sub>VP</sub> **Subj**  $\overset{\text{---}}{\underset{\downarrow}{v^*}}$  [<sub>LB2</sub> R [<sub>LB1</sub> XP<sub>2</sub> F [<sub>VP/AP/DP/PP</sub> ~~XP~~<sub>4</sub> v/A/N/P]]]]

(53) a. R is Pair-Merge with v\* (= R becomes invisible) (a la Otsuka (2017))

b. v\*から F への素性継承 (R は invisible であるため)

## 6. まとめ

### 主要参考文献

- Basilico, David (2003) "The Topic of Small Clause," *Linguistic Inquiry* 34, 1-35.  
 Biggs, Alison (2019) "Objects in Motion Verb Phrases," *Glossa* 4, 1-31.  
 Boeckx, Cedric and Norbert Hornstein (2005) "On Eliminating D-Structure: The Case of Binominal *Each*," *Syntax* 8, 23-43.  
 Bruening, Benjamin (2008) "Depictive Secondary Predicates and Small Clause Approaches to Argument Structure," *Linguistic Inquiry* 49, 537-559.  
 Carrier, Jill and Janet H. Randall (1992) "The Argument Structure and Syntactic Structure of Resultatives," *Linguistic Inquiry* 23, 173-234.  
 Chomsky, Noam (1973) "Conditions on Transformations," *A Festschrift for Morris Halle*, 232-286, Holt, Rinehart and Winston, New York.  
 Chomsky, Noam (2008) "On Phases," *Foundational Issues in Linguistic Theory: Essays in Honor of Jean-Roger Vergnaud*, 133-166, MIT Press, Cambridge, MA.  
 Chomsky, Noam (2015) "Problems of Projection: Extensions," *Structures, Strategies and Beyond: Studies in Honour of Adriana Belletti*, 3-16, John Benjamins, Amsterdam.  
 Dising, Molly (1992) *Indefinites*, MIT Press, Cambridge, MA.  
 Epstein Samuel, Miki Obata and T. Daniel Seely (2017) "Is Linguistic Variation Entirely Linguistic," *Linguistic Analysis* 41, 481-516.  
 Felser, Claudia (1988) "Perception and Control: A Minimalist Analysis of English Direct Perception Complements," *Journal of Linguistics* 34, 351-385.  
 Hong, Sungshim and Howard Lasnik (2010) "A Note on 'Raising to Object' in Small Clauses and Full Clauses," *Journal of East Asian Linguistics* 19, 275-289.  
 Lasnik, Howard (2001) "Subjects, Objects, and the EPP," *Objects and Other Subjects*, 103-121, Kluwer, Dordrecht.  
 Moulton, Keir (2017) "Determiners on Clauses," *A Schrift to Fest Kyle Johnson*, 293-303, Linguistics Open Access Publication 1.  
 Otsuka, Tomonori (2017) "On Two Ways of External Pair-Merge," *Proceedings of GLOW in Asia XI*, volume 2, 135-146.  
 Preminger, Omer (2011) "Asymmetries between Person and Number in Syntax: A Commentary on Baker's SCOPA," *NLLT* 29, 917-937.  
 Sigurðsson, Halldór Á. and Anders Holmberg (2008) "Icelandic Dative Intervention: Person and Number are separate probes," *Agreement Restrictions*, 251-279, Mouton de Gruyter, New York.  
 Tomizawa, Naoto (2007) "Syntactic Structures of Resultatives Revisited," *Yamagata University Annual Research Report* 4, 79-100.

# 名詞句内における値未付与素性の役割とその帰結

(The Roles of Unvalued Features in DP/QP and Their Consequences)

田中祐太 (TANAKA Yuta)

名古屋大学大学院 (Nagoya University)

## 1. 序

- (1) UG employs unvalued features as a device to efficiently demarcate phase cycles.

(Narita (2014: 48))

### ●本発表の主張

- (2) a. DP/QP はそれをフェイズとして特徴づける[uF]を含むが、素性継承が適用されず、DP/QP 全体が転送を受ける。  
b. 複数のコピーが生じる場合、値を付与された[uF]の数と種類によってコピーの(不)可視性が相対的に決まる。

### ●理論的枠組み

- (3) Labeling Algorithm (Chomsky (2015))

- a.  $\{\alpha H, XP\}$  ( $\alpha = H$ )    b.  $\{XP_i, \{\alpha t_i, YP\}\}$  ( $\alpha = YP$ )    c.  $\{\alpha XP_{[F]}, YP_{[F]}\}$  ( $\alpha = \langle F, F \rangle$ )

- (4) a. Phases are SOs that are convergent. (Chomsky (2000: 107))

- b. [P]hases can be defined as SOs that contain no unvalued features.

(Narita (2014: 40))

## 2. 提案

### ●D/Q 主要部が持つ[uC(ase)]/[uQ]は素性継承されず、DP/QP 全体が転送を受ける。

- (5) a.  $[DP D_{[uC(i)]} [nP]] \Rightarrow [DP D_{[uC(i)]} [nP]]$   
b.  $[QP Q_{[uQ]} [DP D_{[uC(i)]} [nP]]] \Rightarrow [QP Q_{[uQ]} [DP D_{[uC(i)]} [nP]]]$

\*転送は統語対象を取り除くのではなく、不可視的にする操作であると仮定する。

### ●値を付与された[uF]の数と種類に基づき、相対的にコピーの(不)可視性が決定される。

- (6) a.  $[XP \{uF\}_i [uF]_j] \quad [XP [uF]_i [uF]_j] \quad \{uF\}$ を多く含むコピーが可視的  
b.  $[XP \{uF\}_i [uF]_j] \quad [XP [uF]_i \{uF\}_j] \quad \{uF\}$ の種類が異なるので両方のコピーが可視的  
c.  $[... [XP \{uF\}_i [uF]_j] ... [XP \{uF\}_i [uF]_j] ...]$  構造上高いコピーが可視的

### 3. {XP, YP}

- (7) a. Juan ama a María. (SVO) (Spanish)  
       Juan love-3.SG to María  
       b. Ama Juan a María. (VSO)  
           love-3.SG Juan to María  
           ‘Juan loves María’ (Gallego (2010: 221))  
 (8) [TP v\*+T [<sub>α</sub> DP [<sub>v\*P</sub> t<sub>v\*</sub> ...]]] (α = ?)  
 (9) {<sub>α</sub> XP, YP} (α = YP)

#### ●(5)に基づく VSO 語順(=7b)の派生

- (10) [CP C [TP T<sub>[uφ]</sub> [<sub>α</sub> DP<sub>[uCase][iφ]</sub> [<sub>v\*P</sub> v\* ...]]]] (α = v\*P)  
       ↑  
 (11) They expect John to win.  
       a. [<sub>v\*P</sub> v\* [<sub>β</sub> DP<sub>[uCase][iφ]</sub> R<sub>[uφ]</sub> [<sub>α</sub> t<sub>i</sub> ...]]] (β = <φ, φ>)  
       b. [<sub>v\*P</sub> R+v\* [<sub>β</sub> DP<sub>[uCase][iφ]</sub> tR<sub>[uφ]</sub> [<sub>α</sub> t<sub>i</sub> ...]]] (cf. Chomsky (2015: 10, 14))

#### ●ECM 主語が埋め込み節に留まる証拠

- (12) a. Mary made John out to be a fool.  
       b. Mary made out John to be a fool.  
 (13) a. The DA made the defendants out to be guilty during each other's trials.  
       b. ?\* The DA made out the defendants to be guilty during each other's trials. (Lasnik (1999: 201))  
 (14) [<sub>v\*P</sub> v\* [<sub>VP</sub> V<sub>[uφ]</sub> [<sub>α</sub> DP<sub>i</sub> T(to) t<sub>i</sub> win]]] (α = ?)  
 (15) Unlike finite T, V can serve as a label on its own in English. (Abe (2016: 8))

#### ●(5)に基づく ECM 主語が埋め込み節に留まる場合の派生

- (16) [<sub>v\*P</sub> v\* [<sub>VP</sub> V<sub>[uφ]</sub> [<sub>α</sub> DP<sub>[uCase][iφ]</sub> T(to) t<sub>i</sub> win]]] (α = TP)  
       ↑

### 4. 主語の移動に関するパラドクス

#### ●Chomsky (2015)の that 痕跡効果に対する説明

- (17) Who do you think read the book?  
       a. [CP C [<sub>α</sub> who<sub>i</sub> T [<sub>v\*P</sub> t<sub>i</sub> read the book]]] (α = <φ, φ>)  
       b. ∈[<sub>α</sub> who<sub>i</sub> T [<sub>v\*P</sub> t<sub>i</sub> read the book]]  
       c. who do you think [<sub>α</sub> t<sub>i</sub> T [<sub>v\*P</sub> t<sub>i</sub> read the book]] (cf. Chomsky (2015: 10))  
 (18)\*Who do you think that read the book?  
       a. [CP that [<sub>α</sub> who<sub>i</sub> T [<sub>v\*P</sub> t<sub>i</sub> read the book]]]  
       b. [CP who<sub>i</sub> that [<sub>α</sub> t<sub>i</sub> T [<sub>v\*P</sub> t<sub>i</sub> read the book]]] (α = ?) (cf. Chomsky (2015: 10-11))

#### ●主語 wh 句が CP に移動する証拠

- (19) a. Who loves everyone? (wh > ∀; \*∀ > wh)  
       b. Someone loves everyone. (∃ > ∀; ∀ > ∃) (Mizuguchi (2015: 201))



- (20) a. \* What did Sue give to whom the hell?  
 b. What the hell did Sue give to whom?  
 c. Who the hell bought what? (Pesetsky and Torrego (2001: 405))
- (21) a. I didn't say what John saw. (non-echo)  
 b. I didn't say that / whether / if John saw what? (echo)
- (22) a. Bill didn't say that / whether / if who would arrive first? (echo)  
 b. \* Bill didn't say that / whether / if who would arrive first. (non-echo)  
 (Douglas (2017: 20-21))

●(6)に基づく that 痕跡効果、主語疑問文に対する説明

(23) that 痕跡効果に対する説明

- a. [CP who<sub>[uQ][uC][iφ]</sub> that [α who<sub>[uQ][uC][iφ]</sub> T<sub>[uφ]</sub> ...]] (α = <φ, φ>)  
 b. [CP who<sub>[uQ][uC][iφ]</sub> that [α who<sub>[uQ][uC][iφ]</sub> T<sub>[uφ]</sub> ...]]

[uF]の値付け → コピーの(不)可視性決定 → ラベル付け(23a) → 転送(23b)  
 ⇒ (6a)により派生の途中段階で wh 句のすべてのコピーが不可視的となる。

(24) 主語疑問文の派生

- a. [γ who<sub>[uQ][uC][iφ]</sub> C<sub>[iQ]</sub> [β who<sub>[uQ][uC][iφ]</sub> T<sub>[uφ]</sub> [α who<sub>[uQ][uC][iφ]</sub> v\* ...]]]  
 b. [γ who<sub>[uQ][uC][iφ]</sub> C<sub>[iQ]</sub> [β who<sub>[uQ][uC][iφ]</sub> T<sub>[uφ]</sub> [α who<sub>[uQ][uC][iφ]</sub> v\* ...]]]  
 (α = v\*P, β = <φ, φ>, γ = <Q, Q>)

[uF]の値付け → コピーの(不)可視性決定 → ラベル付け(24a) → 転送(24b)  
 ⇒ (6b)により CP と TP にある wh 句のコピーは可視的となり、(6a)により v\*P にあるコピーは不可視的となる。

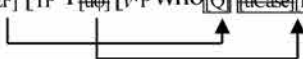

- (25) a. I met the woman that saw John.  
 b. I met the woman (that / who) you said (\*that) saw John. (cf. Douglas (2017: 1-2))

⇒ 主語関係節における局所的な主語移動と長距離の主語移動の対比も正しく予測される。

## 5. 非適性移動

- (26) a. \* John seems (that) is intelligent. (Obata and Epstein (2011: 122))  
 b. \* Who seems (that) will leave? (Obata and Epstein (2011: 128))

●Obata and Epstein (2011)の非適正移動違反に対する説明

- (27) a. [CP C<sub>[EF]</sub> [TP T<sub>[uφ]</sub> [v\*P who<sub>[Q]</sub> [uCase]<sub>[iφ]</sub> will leave]]] (= (26b))  
  
 b. [CP who<sub>[Q]</sub> C<sub>[EF]</sub> [TP who<sub>[uCase]<sub>[iφ]</sub> T<sub>[uφ]</sub> [v\*P who<sub>[Q]</sub> [uCase]<sub>[iφ]</sub> will leave]]]  
 c. [CP C<sub>[EF]</sub> [TP T<sub>[uφ]</sub> [v\*P seems [CP who<sub>[Q]</sub> C<sub>[EF]</sub> [TP ...]]]]]  
  
 (cf. Obata and Epstein (2011: 128))</sub>

●(5)、(6)に基づく非適正移動違反に対する説明

(28) QP を含まない派生

(= (26a))

a. [CP John<sub>[uC][iφ]</sub> C [α John<sub>[uC]</sub><sub>[iφ]</sub> T(is)<sub>[uφ]</sub> t<sub>i</sub> intelligent]]

(α = <φ, φ>)

b. [CP John<sub>[uC][iφ]</sub> C [α John<sub>[uC]</sub><sub>[iφ]</sub> T(is)<sub>[uφ]</sub> t<sub>i</sub> intelligent]]

[uF]の値付け → コピーの(不)可視性決定 → ラベル付け(28a) → 転送(28b)

⇒ (6a)により派生の途中段階ですべての John のコピーが不可視的となる。

(29) QP を含む派生

(= (26b))

a. [β who<sub>[uC][iφ]</sub> C [α who<sub>[uC]</sub><sub>[iφ]</sub> T(will)<sub>[uφ]</sub> t<sub>i</sub> leave]]

(α = <φ, φ>)

b. [β who<sub>[uC][iφ]</sub> C [α who<sub>[uC]</sub><sub>[iφ]</sub> T(will)<sub>[uφ]</sub> t<sub>i</sub> leave]]

[uF]の値付け → コピーの(不)可視性決定 → ラベル付け(29a) → 転送(29b)

⇒ (6a)により派生の途中段階で wh 句のすべてのコピーが不可視的となる。

(30) C 削除が適用される場合の派生(QP を含む)

(= (26b))

a. ∈ [α [QP Q<sub>[uQ]</sub> [DP D<sub>[uC]</sub><sub>[iφ]</sub>]]<sub>i</sub> T(will)<sub>[uφ]</sub> [vP t<sub>i</sub> leave]]

(α = <φ, φ>)

b. [CP C [QP Q<sub>[uQ]</sub> [DP D<sub>[uC]</sub><sub>[iφ]</sub>]]<sub>i</sub> T[uφ] seem [α t<sub>i</sub> T(will)<sub>[uφ]</sub> [vP t<sub>i</sub> leave]]]

[uF]の値付け → ラベル付け → C 削除 → 転送(30a) → 主節の[uF]の値付け(30b)

⇒ QP 内部の DP([iφ]を含む)が転送を受けるため、主節 T の[uφ]を満たせない。

(31) What do you think that John read?

a. [v\*P v\* [β [QP Q<sub>[uQ]</sub> [DP D<sub>[uC]</sub><sub>[iφ]</sub>]]<sub>i</sub> R<sub>[uφ]</sub> [α t<sub>i</sub>]]]

(β = <φ, φ>)

b. [v\*P R+v\* [β [QP Q<sub>[uQ]</sub> [DP D<sub>[uC]</sub><sub>[iφ]</sub>]]<sub>i</sub> tR<sub>[uφ]</sub> [α t<sub>i</sub>]]]

c. [γ [QP Q<sub>[uQ]</sub> [DP D<sub>[uC]</sub><sub>[iφ]</sub>]]<sub>i</sub> C<sub>[iQ]</sub>(do) you think [CP t<sub>i</sub> that John read t<sub>i</sub>]]

(γ = <Q, Q>)

⇒ DP 全体が転送されても QP は移動可能である。

## 6. 結語

### References (Selected)

- Abe, Jun (2016) "Dynamic Antisymmetry for Labeling," *Lingua* 174. / Chomsky, Noam (2000) "Minimalist Inquiries: The Framework," *Step by Step: Essays on Minimalist Syntax in Honor of Howard Lasnik*. / Chomsky, Noam (2015) "Problems of Projection: Extensions," *Structures, Strategies and Beyond: Studies in Honour of Adriana Belletti*. / Douglas, Jamie (2017) "Unifying the *That*-trace and Anti-*that*-trace Effects," *Glossa* 60. / Gallego, Ángel J. (2010) *Phase Theory*. / Lasnik, Howard (1999) "Chains of Arguments," *Working Minimalism*. / Mizuguchi, Manabu (2015) "Phases, Labeling and *Wh*-movement of the Subject," *JELS* 32. / Narita, Hiroki (2014) *Endocentric Structuring of Projection-free Syntax*. / Obata, Miki and Samuel D. Epstein (2011) "Feature-Splitting Internal Merge: Improper Movement, Intervention, and the A/A' Distinction," *Syntax* 14. / Pesetsky, David (1987) "*Wh*-in-Situ: Movement and Unselective Binding," *The Representation of (In)definiteness*. / Pesetsky, David and Esther Torrego (2001) "T-to-C Movement: Causes and Consequences," *Ken Hale: A Life in Language*.

## Featural Approach to Distinction of Copies and Repetitions\*

Takashi Munakata  
Yokohama National University (Part-time Lecturer)  
interface\_condition@leaf.ocn.ne.jp

### 1. Introduction

- (1) Copies are unified phase by phase based on the value of selective features (case and Q).
- (2) Copies of a certain lexical item must be identified and distinguished from instances of identical lexical items (i.e. repetition) for legitimate interpretations.
- (3) Copies are necessary for semantic (C-I) and phonological (SM) interpretations.
  - a. Interpretation of Theta Information based on Argument Structures
  - b. Intentional Semantic Interpretation (Scope, Operator-variable, Binding, Focalization etc.)
  - c. Pronunciation of One Appropriate Copy among Copy Instances (Nunes 2004, Pesetsky 2000)
- (4) [Inclusiveness Condition] bars introduction of new elements (features) in the course of computation: indices, traces, syntactic categories or bar levels, and so on. (Chomsky 2001. 2-3)
- (5) Merge/MERGE merely creates a complex  $\{X, Y\}$  from a lexical item  $X$  and another item  $Y$ .
- (6) No Tampering Condition requires that neither  $X$  nor  $Y$ , including internal structures, is modified by Merge.
- (7) No Tampering Condition requires a lower instance of  $X$  remains intact, which is recognized as a copy instance, after IM is applied to  $X$ , creating  $\{X \{... \{X, Y\}\}\}$ . (cf. Chomsky 2019)

### 2. Review of Collins & Groat (2019. 2)

- (8) The criteria for the distinction between copies and repetitions
  - a. No operations other than Merge should be used to build structures.
  - b. Nothing beyond lexical items and the structures built from them by Merge should be interpreted by the interfaces.
  - c. The definition of Merge should not be made more complex than the definition in (5).
- (9) Copies must be distinguished from mere repetitions only with Merge/MERGE and other inherent properties of lexical items.

#### 2.1 Chomsky, Gallego & Ott (2019)<sup>1</sup>

- (10) At TRANSFER, phase-level memory only needs to know the application of IM within a phase. Only in case that IM applies, copies are created in principle.
- (11) a.  $\{John, \{T, \{be, \{seen, John\}\}\}\}$  [An application of IM of *John*]  
 b.  $\{John, \{v, \{saw, John\}\}\}$  [Non-application of IM]
- (12)  $WS = [\{x, \{... \{... x\}\}\} ...]$  (See Komachi et al (2019) & Chomsky (2019))
  - a.  $WS_{n-1} = [\{... \{... x\}\}, ...] \rightarrow$  Only MERGE ( $x, \{... \{... x\}\}$ ,  $WS_{n-1}$ ): IM create WS.
  - b.  $WS_{n-1} = [\{... \{... x\}\}, ... x ...] \rightarrow$  MERGE ( $x, \{... \{... x\}\}$ ,  $WS_{n-1}$ ): EM creates WS.
  - c. All of information in a sequence of workspaces is too huge to store. Also, it requires quite selective elegant algorithm as well as mysterious phase memory to discern copy instances of a single syntactic token. (see Martin & Uriagereka 2014, note 5)

#### 2.2 Muñoz Pérez (2018)

- (13) a. A valued feature is an order pair  $\langle Att, Val \rangle$ . Att is collected from the set of attributes, such as

\* A portion of this talk is given at Keio Study Group. I thank the audience for fruitful discussion. Also, this talk could not come into birth without late Roger Martin. I have gained lots of benefits from his stimulating classes and discussions, and really appreciate his continuous and sincere warm supports and friendship as well as insightful comments.

The extended version of this handout is available at <https://sites.google.com/view/mtling>.

<sup>1</sup> Chomsky (2008) suggests that only phase-level memory suffices to identify copies, because all syntactic operations at a phase-level and a phase-level memory stores the information on the selection of each lexical item, recognizing other instances of an identical item as copies. This suggestion also faces similar problems given below.



- Number and Gender, whereas Val is drawn from the set of values.
- b. An unvalued feature is an order pair  $\langle \text{Att}, \emptyset \rangle$ , where  $\emptyset$  is required to be replaced with an item from the set of values.
  - c. Two constituents  $\alpha$  and  $\beta$  are members of the same chain if (i)  $\alpha$  c-commands  $\beta$ , (ii)  $\beta$  is non-distinct from  $\alpha$ , and there is no syntactic element between  $\alpha$  and  $\beta$  which  $\beta$  is non-distinct from, or which is non-distinct from  $\alpha$ .
  - d. Chain members are determined representationally at interfaces or C-I/SM.
- (14) Inclusion-S  
A constituent  $\beta$  is non-distinct from a constituent  $\alpha$  if for every value of  $\beta$  there is an identical value in  $\alpha$ .
- (15) a. Cosmo said that Cosmo was arrested  $t_i$ .  
b.  $\{ \text{TP } \text{Cosmo}^1_{\langle \text{case}, \text{nom} \rangle} \text{ T } \{ \text{VP } \text{Cosmo}^2_{\langle \text{case}, \emptyset \rangle} \text{ said that } \{ \text{TP } \text{Cosmo}^3_{\langle \text{case}, \text{nom} \rangle} \text{ was } \{ \text{VP } \text{arrested } \text{Cosmo}^4_{\langle \text{case}, \emptyset \rangle} \} \} \} \}$ .
- (16) a. What did you see  $t_i$ ?  
b.  $\{ \text{CP } \text{What}^1_{\langle \text{case}, \text{Acc} \rangle, \langle \omega, \text{Q} \rangle} \text{ did } \{ \text{TP } \text{you}^1 \{ \text{VP } \text{what}^2_{\langle \text{case}, \text{Acc} \rangle, \langle \omega, \emptyset \rangle} \dots \text{see } \text{what}^3_{\langle \text{case}, \text{Acc} \rangle, \langle \omega, \emptyset \rangle} \} \} \}^{2,3}$
- (17) a. Who did you tell  $t_i$  that John met who?  
b.  $\{ \text{CP } \text{Who}^1_{\langle \text{case}, \text{Acc} \rangle, \langle \omega, \text{Q} \rangle} \text{ did you}^1 \{ \text{VP } \text{who}^2_{\langle \text{case}, \text{Acc} \rangle, \langle \omega, \emptyset \rangle} \dots \text{tell } \text{who}^3_{\langle \text{case}, \text{Acc} \rangle, \langle \omega, \emptyset \rangle} \{ \text{CP } \text{that John T } \{ \text{VP } \text{met } \text{who}^4_{\langle \text{case}, \text{Acc} \rangle, \langle \omega, \emptyset \rangle} \} \} \} \}$   
cf. Her mother told everyone<sub>i</sub> that his<sub>i</sub> wife should get a job. (Harper 1990)

### 2.3 Martin & Uriagereka (2014)

- (18) Phase-Impenetrability Condition (PIC) (Chomsky 2000)  
In a phase  $\alpha$  with head H, the domain of H is not accessible to operations outside of  $\alpha$ , only H and its edge are accessible to such operations.
- (19) All identical syntactic objects contained in the domain of a transferred phase head are interpreted as copies. (Martin & Uriagereka 2014: 174)
- (20) a. Students believe that students were criticized.  
b.  $\{ \text{CP } \{ \text{TP } \text{students}^4 \text{ T } \{ \text{VP } \text{students}^3 \{ \text{V } \{ \text{VP } \text{believe } \{ \text{CP } \text{that } \{ \text{TP } \text{students}^2 \text{ T } \{ \text{PartP } \text{were } \{ \text{VP } \text{criticized } \text{students}^1 \} \} \} \} \} \} \} \} \}$
- (21) a. Guess  $\{ \text{CP } \text{who students criticized } t_i \}$   
b.  $\{ \text{CP } \text{who}^3 \{ \text{TP } \text{students } \{ \text{T } \{ \text{VP } \text{who}^2 \{ \text{students } \{ \text{VP } \{ \text{criticized } \text{who}^1 \} \} \} \} \} \}$   
c.  $\text{Who}^3 > \text{who}^2 / \text{who}^1$ :  $\text{who}^2$  and  $\text{who}^1$  are not located in the same transferred domain.  
d. It is necessary to introduce some mechanism or device to recognize copies/chains in applying IM, contra (9).

### 3. Analysis

- (22) Copies must be identified phase by phase based on selective features. (cf. Kitahara 2000)
- (23) What is a clue indicating when chain-like objects are necessary, based on the POP System (Chomsky 2013, 2015)?  
i. Labeling failure with  $\{ \sigma \text{XP}^1, \text{YP}^1 \}$ , leaving  $\sigma$  unlabeled<sup>2</sup>  
ii. Unification of copies is principally necessitated by interfaces to fix labeling failure.
- (24) i. Instances  $X_n$  of an identical lexical item X with an unmatched feature (case/Q, those contributing to labeling) can be unified with the topmost instance  $X_1$  with a matched one, if  $X_n$  is located in the c-commanding domain of  $X_1$  and there is no intervening instance  $X_u$  with a matched one between  $X_1$  and  $X_n$ .  
ii. When  $X_u$  intervenes between  $X_1$  and  $X_n$ , these lower instances are unified with  $X_u$ .

<sup>2</sup> Here, I use v\*P instead of VP for an explanation, which Muñoz Pérez does not use, though he admits this possibility.

<sup>3</sup> Muñoz Pérez assumes  $\omega$  is an attribute that lets a syntactic object carry a left-peripheral value to be targeted by a Probe in the C-domain.

<sup>4</sup> Following Chomsky (2019) and others, nominal phrases consist of a functional category and a lexical item. Also, I tentatively assume that a functional category  $n$  is the locus of case, requiring a lexical item due to its clitic property.

- iii. If feature which is unmatched lacks values and hence is uninterpretable, unification applies at Transfer. If not, this unification applies at the interfaces.
- iv.  $X_n$  may be identified with other instances of  $X$  across phases, when an instance of  $X_m$  is located within the next phase boundary, once its valueless unmatched feature is valued.
- (25) i. Professors<sup>a</sup> think professors<sup>β</sup> praise professors<sup>γ</sup>.  
a.  $\{CP/\alpha \text{ Professors}^{1\alpha}_{[Nom\beta]} T_\alpha \text{ professors}^{2\alpha}_{[case* \rightarrow Nom\beta]} v \dots \{CP/\beta \text{ professors}^{3\beta}_{[Nom\beta]} T_\beta \{v^*P/\gamma \text{ professors}^{4\beta}_{[case* \rightarrow Nom\beta]} v^* \gamma \text{ V praise professors}^{5\gamma}_{[Acc\gamma]} \} \} \}$ .  
ii. Professors are likely  $t_i$  to  $t_i$  seem  $t_i$  to  $t_i$  disappear.  
a. Infinitive *to* of raising constructions = Phonological realization of  $\langle T, C \rangle$ , namely  $C$  adjoined to  $T$  (cf. Chomsky 2015, Epstein, Kitahara & Seely 2016, Sugimoto 2016)  
b.  $\{CP/\alpha \text{ Professors}^{1\alpha}_{[Nom\beta]} T_\alpha \text{ is likely professors}^{2\alpha}_{[case* \rightarrow Nom\beta]} \{to \langle T, C \rangle\} \text{ professors}^{3\alpha}_{[case* \rightarrow Nom\beta]} v \text{ seem professors}^{4\alpha}_{[case* \rightarrow Nom\beta]} \{to \langle T, C \rangle\} \text{ professors}^{5\alpha}_{[case* \rightarrow Nom\beta]} v \text{ disappear}\}$   
iii. \* It is likely professors<sub>i</sub> to  $t_i$  seem to  $t_i$  disappear.  
 $\{CP/\alpha \text{ It}^{1\alpha}_{[Nom\beta]} T_\alpha \text{ is likely professors}^1_{[case*]} \{to \langle T, C \rangle\} \text{ professors}^2_{[case*]} v \text{ seem professors}^3_{[case*]} \{to \langle T, C \rangle\} \text{ professors}^4_{[case*]} v \text{ disappeared}\}$
- (26) i. What does John buy  $t_i$ ?  
a. Q-feature may be matched with an interrogative  $C$ .  
b.  $\{CP/\alpha \text{ What}^{1\beta}_{[Q\alpha, Acc\beta]} \{C_\alpha \text{ does}\}_{[Q]} \text{ John}^{1\alpha}_{[Nom\alpha]} T_\alpha \{v^*P/\beta \text{ what}^{2\beta}_{[Q, Acc\beta]} \text{ John}^{2\alpha}_{[Case* \rightarrow Nom\alpha]} v^* \beta \text{ V buy what}^{3\beta}_{[Q, Acc\beta]}\} \}$
- (27) a. Who did you  $t_i$  tell that John met who?  
b.  $\{CP/\alpha \text{ Who}^{1\beta}_{[Q\alpha, Acc\beta]} \{C_\alpha \text{ did}\}_{[Q]} \text{ you} \{v^*P/\beta \text{ who}^{2\beta}_{[case, Acc\beta]} \dots \text{tell who}^{3\beta}_{[case, Acc\beta]} \{CP/\gamma \text{ that John T } \{v^*P/\delta \dots v^* \delta \text{ V met who}^{4\delta}_{[Q, Acc\delta]}\} \}$
- (28) a. \* Professors<sub>i</sub> are likely to think  $t_i$  disappeared.  
b. \* Professors are likely professors<sub>i</sub> to think  $t_i$  disappeared.  
c. \* Professors are likely to professors<sub>i</sub> think  $t_i$  disappeared.  
d. \* Professors are likely professors to professors to think professors disappeared.  
e. \* It is likely professors<sub>i</sub> to think  $t_i$  disappeared.  
f. Professors are likely to think professors disappeared.
- (29) Chomsky (2015) suppose that the embedded  $C$  is nullified, making the embedded  $T$  a phase head. He proposes this nullification of  $C$  fixes the label of  $X$  to  $T$ , enabling the instance of *professors* in TP-Spec to undergo further IM. Then, *professors* may undergo IM through an intermediate vP-Spec and an intermediate TP-Spec into the matrix TP-Spec, leaving instances of *professors*.
- (30) a. \*  $\{CP/\alpha \text{ Professors}^{1\beta}_{[Nom\beta]} T_\alpha \text{ are likely professors}^{2\beta}_{[Nom\beta]} \text{ to professors}^{3\beta}_{[Nom\beta]} \text{ think } \{TP/\beta \text{ professors}^{4\beta}_{[Nom\beta]} T_\beta \text{ professors}^{5\beta}_{[Case* \rightarrow Nom\beta]} \text{ disappeared}\} \}$ .  
b. \*  $\{CP/\alpha \text{ Professors}^{1\alpha}_{[Nom\alpha]} T_\alpha \text{ are likely professors}^{2\beta}_{[Nom\beta]} \text{ to professors}^{3\beta}_{[Nom\beta]} \text{ think } \{TP/\beta \text{ professors}^{4\beta}_{[Nom\beta]} T_\beta \text{ professors}^{5\beta}_{[Case* \rightarrow Nom\beta]} \text{ disappeared}\} \}$ .  
c. \*  $\{CP/\alpha \text{ Professors}^{1\alpha}_{[Nom\alpha]} T_\alpha \text{ are likely professors}^{2\alpha}_{[Case* \rightarrow Nom\alpha]} \text{ to professors}^{3\beta}_{[Nom\beta]} \text{ think } \{TP/\beta \text{ professors}^{4\beta}_{[Nom\beta]} T_\beta \text{ professors}^{5\beta}_{[Case* \rightarrow Nom\beta]} \text{ disappeared}\} \}$ .  
d. \*  $\{CP/\alpha \text{ Professors}^{1\alpha}_{[Nom\alpha]} T_\alpha \text{ are likely professors}^{2\gamma}_{[case*]} \text{ to professors}^{3\delta}_{[case*]} \text{ think } \{TP/\beta \text{ professors}^{4\beta}_{[Nom\beta]} T_\beta \text{ professors}^{5\beta}_{[Case* \rightarrow Nom\beta]} \text{ disappeared}\} \}$ .  
e. \*  $\{CP/\alpha \text{ It}^{1\alpha}_{[Nom\alpha]} T_\alpha \text{ is likely professors}^{1\beta}_{[Nom\beta]} \{to \langle T, C \rangle\} \text{ professors}^{2\beta}_{[Nom\beta]} \text{ think } \{TP/\beta \text{ professors}^{3\beta}_{[Nom\beta]} T_\beta \text{ professors}^{4\beta}_{[Case* \rightarrow Nom\beta]} \text{ disappeared}\} \}$   
f.  $\{CP/\alpha \text{ Professors}^{1\alpha}_{[Nom\alpha]} T_\alpha \text{ are likely professors}^{2\alpha}_{[Case* \rightarrow Nom\alpha]} \text{ to professors}^{3\alpha}_{[Case* \rightarrow Nom\alpha]} \text{ think } \{TP/\beta \text{ professors}^{4\beta}_{[Nom\beta]} T_\beta \text{ professors}^{5\beta}_{[Case* \rightarrow Nom\beta]} \text{ disappeared}\} \}$ .
- (31) a. \* What<sub>i</sub> did John wonder who bought  $t_i$ ?  
i.  $\{Q/\alpha \text{ What}^{1\gamma}_{[Q\alpha, Acc\gamma]} \{C_\alpha \text{ did}\}_{[Q]} \dots \text{what}^{2\gamma}_{[Q, Acc\gamma]} \dots v \text{ wonder } \{Q/\beta \text{ what}^{3\gamma}_{[Q, Acc\gamma]} \text{ who}^{1\beta}_{[Q\beta, Nom\beta]} C_\beta \{Q/\gamma \text{ who}^{2\beta}_{[Q, Nom\beta]} T_\beta \{v^*P/\gamma \text{ what}^{4\gamma}_{[Q, Acc\gamma]} \text{ who}^{2\beta}_{[Q, case* \rightarrow Nom\beta]} v^* \gamma \text{ V bought what}^{5\gamma}_{[Q, Acc\gamma]}\} \} \}$   
b. \* What did John think who bought  $t_i$ ?  
i.  $\{Q/\alpha \text{ What}^{1\gamma}_{[Q\alpha, Acc\gamma]} \{C_\alpha \text{ did}\}_{[Q]} \text{ John } \dots \text{what}^{2\gamma}_{[Q, Acc\gamma]} \dots v \text{ think } \{CP/\beta \text{ what}^{3\gamma}_{[Q, Acc\gamma]} C \text{ who}^{2\beta}_{[Q, Nom\beta]} T_\beta \{v^*P/\gamma \text{ what}^{4\gamma}_{[Q, Acc\gamma]} \text{ who}^{2\beta}_{[Q, case* \rightarrow Nom\beta]} v^* \gamma \text{ V bought what}^{5\gamma}_{[Q, Acc\gamma]}\} \}$   
c. Who<sub>i</sub> did John think  $t_i$  bought *what*?  
 $\{Q/\alpha \text{ Who}^{1\beta}_{[Q\alpha, Nom\beta]} \{C_\alpha \text{ did}\}_{[Q]} \text{ John } \dots \text{who}^{2\beta}_{[Q\alpha, Nom\beta]} \dots v \text{ think } \{TP/\beta \text{ who}^{3\beta}_{[Q, Nom\beta]} T \{v^*P/\gamma \}$



- who<sup>4β</sup><sub>[Q,case\*→Nomβ]</sub> v\*-V bought what<sup>1γ</sup><sub>[Q,case→Accγ]</sub> } }
- (32) Control Constructions (see Martin & Uriagereka 2014 for a relevant similar analysis)
- Control verbs take clauses introduced by <C,T>, which is realized as *to*. This complex keeps unvalued φ-features, because C is still made visible by pair merge.
  - <C,T> should undergo Agree with nominals with valued φ-features, though case-valuation is Temp, because C is unable to value structural case (Chomsky 2000, 2001).<sup>5</sup>
- (33) a John<sub>i</sub> tries Δ<sub>i</sub> to win.
- {CP/α John<sup>1α</sup><sub>[Nomα]</sub> T<sub>α</sub> John<sup>2α</sup><sub>[case\*→Nomα]</sub> tries {CP=α/β John<sup>3β</sup><sub>[Tempβ,φ]</sub> to<C<sub>β</sub>,T><sub>[α]</sub> John<sup>4β</sup><sub>[case\*→Tempβ,φ]</sub> v win} }.
  - John<sub>i</sub> convinced Mary<sub>j</sub> Δ<sub>i,j</sub> to stay.
- {CP/α John<sup>1α</sup><sub>[Nomα]</sub> T<sub>α</sub> {v\*P/β John<sup>2α</sup><sub>[case\*→Nomα]</sub> v\*-V convinced Mary<sup>1β</sup><sub>[case\*→Accβ]</sub> {CP=α/γ Mary<sup>2γ</sup>/\*John<sup>3γ</sup><sub>[Tempγ,α]</sub> to<C<sub>β</sub>,T><sub>[α]</sub> Mary<sup>3γ</sup>/John<sup>4β</sup><sub>[case\*→Tempγ]</sub> v stay} } }.
- (34) Parasitic Gap (see Martin & Uriagereka 2014 for a relevant similar analysis)<sup>6</sup>
- What<sub>i</sub> did you read *t<sub>i</sub>* without filing *e<sub>i</sub>*?<sup>7</sup>
- {Q/α What<sup>1β</sup><sub>[Qα,Accβ]</sub> {C<sub>α</sub> did<sub>[Q]</sub> you ... <{v\*P/β what<sup>2β</sup><sub>[Q,Accβ]</sub> ... v\*-V file what<sup>3β</sup><sub>[Q,Accβ]</sub> } , {CP/γ what<sup>1δ</sup><sub>[Q,Accδ]</sub> C<sub>γ</sub> without ... {v\*P/δ what<sup>2δ</sup><sub>[Q,Accδ]</sub> ... v\*-V reading what<sup>3δ</sup><sub>[Q,Accδ]</sub> } } }><sup>8,9</sup>
- \* Who read what<sub>i</sub> before John read *e<sub>i</sub>*?
- {Q/α Who<sup>1α</sup><sub>[Qα,Nomα]</sub> C<sub>α</sub>[Q] who<sup>2α</sup><sub>[Qα,Nomα]</sub> ... <{v\*P/β who<sup>3α</sup><sub>[Qα,case\*→Nomα]</sub> v\*-V ... what<sup>3β</sup><sub>[Q,Accβ]</sub> } , {CP/γ what<sup>1δ</sup><sub>[Q,Accδ]</sub> C<sub>γ</sub> before ... {v\*P/δ what<sup>2δ</sup><sub>[Q,Accδ]</sub> ... v\*-V ... what<sup>3δ</sup><sub>[Q,Accδ]</sub> } }> }
- \* Who<sub>i</sub> called you before you met *e<sub>i</sub>*?
- {Q/α Who<sup>1α</sup><sub>[Qα,Nomα]</sub> C<sub>α</sub>[Q] who<sup>2α</sup><sub>[Qα,Nomα]</sub> ... <{v\*P/β who<sup>3α</sup><sub>[Qα,case\*→Nomα]</sub> v\*-V called you } , {CP/γ who<sup>1δ</sup><sub>[Q,Accδ]</sub> C<sub>γ</sub> before ... {v\*P/δ who<sup>2δ</sup><sub>[Q,Accδ]</sub> ... v\*-V met who<sup>3δ</sup><sub>[Q,Accδ]</sub> } }> }
- \* Articles<sub>i</sub> are filed before John read *e<sub>i</sub>*.
- {CP/α Articles<sup>1α</sup><sub>[Nomα]</sub> T<sub>α</sub> ... <{v filed articles<sup>2α</sup><sub>[case\*→Nomα]</sub> } , {CP/β articles<sup>1γ</sup><sub>[Accγ]</sub> C<sub>β</sub> before ... {v\*P/γ articles<sup>2γ</sup><sub>[Accγ]</sub> ... v\*-V read articles<sup>3γ</sup><sub>[Accγ]</sub> } }> }

#### 4. Conclusion

##### Selected References

- Chomsky. 2015. 'Problems of Projection: Extension'. In Di Domenico et al. eds., *Structures, Strategies and Beyond: Studies in honour of Adriana Belletti*. Amsterdam: John Benjamins.
- 2019. Lecture Series at UCLA. Available at <https://www.youtube.com/channel/UCKHqiqj0ErkJS-R7vkPng>.
- Chomsky, Gallego & Ott. 2019. 'Generative Grammar and the Faculty of Language: Insights, Questions, and Challenges'. To appear in Special issue of Catalan Journal of Linguistics.
- Collins & Groat. 2018. 'Distinguishing Copies and Repetitions'. ms. NYU & Goethe-Universität Frankfurt. Available at <https://ling.auf.net/lingbuzz/003809>.
- Epstein, Kitahara & Seely. 2016. 'Phase cancellation by external pair-merge of heads'. *The Linguistic Review* 33.
- Martin & Uriagereka. 2014. 'Chains in Minimalism'. In Peter Kosta et. al. eds., *Minimalism and Beyond: Radicalizing the interface*. Amsterdam: John Benjamins.
- Muñoz Pérez. 2018. 'Recognizing Copies: On the Definition of Non-Distinctiveness'. *Glossa* 3.
- Sugimoto. 2016. 'De-phased by External Pair-Merge of C to T and Its Consequences'. Proceedings of Conference of the Student Organization of Linguistics in Europe XXIV.
- 2019. 'On stability and the status of copy.' ms. Michigan State University.

<sup>5</sup> Note that case valuation must occur because it reflects φ-agreement, regardless of whether Probe can value case.

<sup>6</sup> See Kasai (2010) and Sugimoto (2019) for the relevant discussion.

<sup>7</sup> The subject of *reading* within the adjunct should be co-indexed with the matrix subject *you*, which might suggest the unification of instances of an identical item is responsible for this co-indexed interpretation. I leave this issue in future.

<sup>8</sup> Here, I tentatively assumes the extraction of a lexical item from a pair-merged syntactic object X is possible, when X comes first in the ordered pair in pair merge, not made unseen in narrow syntax, presumably along with Chomsky (2015). See Yushi Sugimoto (2019) for the relevant discussion.

<sup>9</sup> Following Martin & Uriagereka (2014), I presume a *without* adjunct phrase is adjoined to v\*P or VP, because of the following examples they note (Martin & Uriagereka 185 (25-26)):

- This paper, John criticized *t<sub>i</sub>* before reading it, and John did [v\*P *e*] after reading it.
- This paper, John criticized *t<sub>i</sub>* before reading it, and John did [v\*P *e*] too.
- \* This paper, John criticized *t<sub>i</sub>* before reading *e<sub>i</sub>*, and John did [v\*P *e*] after reading.

They claim (iii) is ungrammatical, because an adjunct must be positioned above v\*P to escape from ellipsis, and the crucial occurrence of *this paper* functioning as intermediate link' in v\*P-Spec would not command into the adjunct.



## 2. Comp-*t* 効果の欠如

・ *pro-drop* を許す言語では、Comp-*t* 効果が観察されない (Perlmutter 1968, Rizzi 1982) :

- (10) Chi pensi che  $t_{chi}$  ha incontrato i linguisti?                      イタリア語  
 Who you.think C has met the linguists  
 ‘Who do you think (that) has met the linguists?’                      (Pesetsky 2017:997)

・ (3)や(5)が正しいとすると、Sato & Dobashi (2016)の分析では説明できない。

・ ラベル付けアルゴリズム (Chomsky 2013, 2015) の考え方を応用し、音韻句を統辞体 (syntactic object) の音韻的な解釈によって定義する (Dobashi 2017, in press)

- (11) Labeling Algorithm: H is the label in {H, XP}.                      (Chomsky 2013, 2015)

- (12) In  $\{f, R\}$ ,  
 a.  $f$  is labelable since it is a functional element that determines category.  
 b. R is unlabelable since it alone is too “weak” to serve as a label.                      (Chomsky 2013:47)

$\Rightarrow$  LCC (6): R is visible while  $f$  is not in the syntax-phonology mapping. (Cf. Nasukawa & Backley 2015)

- (13) 統辞／音韻非対称性：統辞音韻写像では、ラベル付けできない要素が可視的であるのに対し、ラベル付けできる要素は非可視的である。

- (14) 統辞体の音韻的解釈：統辞体は、その内部でラベル付けできない要素が最小探索 (minimal search) で探知される場合、音韻句として解釈される。

- (15) R and T are unlabelable in English. (Chomsky 2015)

- (16) a. ... [ R-v\* [ $\delta$   $t_R$ ] C [Subj [ $\gamma$  T [ $t_{Subj}$  [ $\beta$  R-v\* [ $\alpha$   $t_R$  Obj ]]]]]]]]  
 b. ...  $\rangle_\phi$  ( C Subj  $\rangle_\phi$  ( T<sub>unlabelable</sub> R-v\*  $\rangle_\phi$  ( Obj  $\rangle_\phi$

・ *pro-drop* を許す言語の Infl (T) は主語との一致形態を示す：

- (17) T is labelable in Italian.

- (18) a. ... [ R-v\* [ $\delta$   $t_R$ ] C [Subj [ $\gamma$  T [ $t_{Subj}$  [ $\beta$  R-v\* [ $\alpha$   $t_R$  Obj ]]]]]]]]  
 b. ...  $\rangle_\phi$  ( C Subj  $\rangle_\phi$  ( T<sub>labelable</sub> R-v\*  $\rangle_\phi$  ( Obj  $\rangle_\phi$

- (19) a. Chi pensi che  $t_{chi}$  ha incontrato i linguisti?                      イタリア語  
 Who you.think C has met the linguists  
 b. (Chi pensi  $\rangle_\phi$  (che  $t_{chi}$  ha incontrato  $\rangle_\phi$  (i linguisti  $\rangle_\phi$

→ (19b) は (7)の違反とはならない。

→ *pro-drop* と Comp-*t* 効果の関連を捉えることができる。Cf. Pesetsky (2017).

・音韻／韻律的にも、主語は後続する要素と同じ音韻句に属するのか？

(20) *Raddoppiamento Sintattico RS* (Nespor & Vogel 1986: 170)

- Ghini (1993: 43):

- Napoli & Nespor (1979: “•” indicates the application of RS):

- Napoli & Nespor (1979: 830ff.): “..., we find that RS is possible between the last word of the subject and the first word of the predicate whenever the subject is sentence-initial—regardless of whether the subject is a single word, several words, or a complex NP.”

・Frascarelli (2000) : 話題化された要素は一般にイントネーション句を形成する。

- ・主語-述語間のクラス一致
- ・主語省略を許す (Kanerva 1990 for Chichewa; Cheng & Downing 2009 for Zulu)
- ・Comp-*r* 効果を示さない (Bresnan & Mchombo 1987 for Chichewa, Zeller 2004 for Zulu)
- ・話題として解釈されない主語は、後続する要素と同じ音韻句に属す (Cheng & Downing 2009)



◎ 現代ヘブライ語

- ・豊かな主語-述語一致を示す
- ・主語省略を許す (Ritter 1988)
- ・Comp-*t* 効果を示さない (Borer 1984)
- ・主語は後続する要素と同じ音韻句に属す (Shaked 2007)

◎ ブラジル・ポルトガル語

- ・英語同様、主語-述語一致による形態的变化に乏しい
- ・主語省略を許さない (Fortuny 2008: 133)
- ・主語が後続する要素とは別の音韻句に属す (Sandaló & Truckenbrodt 2002)
- ・ただし、Comp-*t* 効果を示さない
- ・Barbosa et al. (2005) : ブラジル・ポルトガル語は徐々に動詞後続主語 (post-verbal subject) を失いつつある段階にある

参考文献

- Barbosa, P., M. E. L. Duarte, and M. K. Kato. 2005. Null subjects in European and Brazilian Portuguese. *Journal of Portuguese Linguistics* 4: 11-52.
- Borer, H. 1984. *Parametric syntax*. Dordrecht: Foris.
- Bresnan, J. and S. A. Mchombo. 1987. Topic, pronoun, and agreement in Chichewa. *Language* 63:741-782.
- Cheng, L. L.-S. and L. J. Downing. 2009. Where's the topic in Zulu? *TLR* 26: 207-238.
- Chomsky, N. 2015. Problems of projection: Extensions. In *Structures, strategies and beyond*, ed. by E. Di Domenico, C. Hamann, and S. Matteini, 3-16. Amsterdam: John Benjamins.
- D'Alessandro, R. and T. Scheer. 2015. Modular PIC. *Linguistic Inquiry* 46: 593-624.
- Dobashi, Y. 2017. Labeling and phonological phrasing. In *Phonological externalization 4*, ed. by H. Tokizaki, 9-23. Sapporo University.
- Dobashi, Y. in press. *Externalization: Phonological interpretations of syntactic objects*. London: Routledge.
- Elfnér, E. 2012. *Syntax-prosody interactions in Irish*. Doctoral dissertation, UMass., Amherst MA.
- Frascarelli, M. 2000. *The syntax-phonology interface in focus and topic constructions in Italian*. Dordrecht: Kluwer.
- Frascarelli, M. 2007. Subjects, topics and the interpretation of referential *pro*: An interface approach to the linking of (null) pronouns. *NLLT* 25:691-734.
- Fortuny, J. 2008. *The emergence of order in syntax*. Amsterdam: John Benjamins.
- Ghini, M. 1993.  $\Phi$ -formation in Italian: A new proposal. *Toronto Working Papers in Linguistics* 12:41-78.
- Halliday, M.A.K. 1967. *Intonation and grammar in British English*. The Hague: Mouton.
- Kanerva, J. M. 1990. Focusing on phonological phrases in Chichewa. In *The phonology-syntax connection*, ed. by S. Inkelas and D. Zec, 145-161. Chicago: University of Chicago Press.
- Napoli, D. J. and M. Nespó. 1979. The syntax of word-initial consonant gemination in Italian. *Language* 55: 812-841.
- Nasukawa, K. and P. Backley. 2015. Heads and complements in phonology: A case of role reversal? *Phonological Studies* 18:67-74.
- Nespó, Marina, and Irene Vogel. 1986. *Prosodic phonology*. Dordrecht: Foris.
- Perlmutter, D. M. 1968. *Deep and surface structure constraints in syntax*. MIT dissertation.
- Pesetsky, D. 2017. Complementizer-trace effects. In *The Wiley Blackwell companion to syntax, 2nd edition*, ed. by M. Everaert and H. C. van Riemsdijk, 993-1026. Oxford: Wiley Blackwell.
- Ritter, E. A. 1988. *A case study in the syntax of agreement*. MIT dissertation.
- Rizzi, L. 1982. *Issues in Italian syntax*. Berlin: De Gruyter Mouton.
- Sandaló, F. and H. Truckenbrodt. 2002. Some notes on phonological phrasing in Brazilian Portuguese. *MITWPL* 42, 285-310.
- Sato, Y. and Y. Dobashi. 2016. Prosodic phrasing and the *that*-trace effect. *LJ* 47:333-349.
- Selkirk, Elisabeth. 1980. Prosodic domains in phonology: Sanskrit revisited. In *Juncture*, ed. by M. Aronoff and M.-L. Kean, 107-129. Saratoga, CA: Anma Libri.
- Selkirk, E. 1984. *Phonology and syntax*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Selkirk, E. 1986. On derived domains in sentence phonology. *Phonology Yearbook* 3:371-405.
- Shaked, A. 2007. Competing syntactic and phonological constraints in Hebrew prosodic phrasing. *TLR* 24: 169-199.
- Truckenbrodt, H. 1999. On the relation between syntactic phrases and phonological phrases. *LJ* 30:219-255.
- Zeller, J. 2004. Left dislocation in Zulu. Ms., University of KwaZulu-Natal, Nurban.

「形態的有標性の仮説」と「競合理論」：  
日英語の「強い結果構文」を巡って  
(Morphological Markedness Hypothesis and Competition Theory:  
On Strong Resultatives in Japanese and English)

西牧 和也 (NISHIMAKI Kazuya)  
新潟食料農業大学 (Niigata Agro-Food University)  
kazuya-nishimaki@nafu.ac.jp

## 1. 導入: 形態的有標性の仮説

◎形態的有標性の仮説 (三宅 (2011, 2015, 2017))

- (1) 構文的意味を表示するために、日本語は形態的に有標であることを強く志向する傾向があるが、英語は形態的に無標であっても構わない傾向が強い。 (三宅 (2017: 68))

◆三宅 (2017: 68):

構文 = 特定の文型と直接対応し、文型内の要素に還元できない意味を持つ表現

構文的意味 = 構文としての意味

**英語** 特定の文型と直接対応し、文型内の要素に還元できない意味を持つ構文が相当数ある。

**日本語** 構文的意味に相当するものを文型だけでは表せず、特定の形態が必要になる。

- (2) a. This car sells well. [中間構文]  
b. この車はよく{売れる/\*売る}。  
(3) a. Your home is very close to the campus. [同意要求文]  
b. 君の家は大学にずいぶん{近いね/\*近い}。

(三宅 (2017: 69), 一部修正あり)

◎強い結果構文 (Washio (1997))

- (4) a. John pounded the metal flat.  
b. \* 太郎はその金属を平らに叩いた。

(三宅 (2017: 69), 一部修正あり)

◆三宅 (2011: 187-188, 2015: 261):

**英語** 「対象の変化」という意味が無形で付加され、強い結果構文が認可される。

**日本語** 「対象の変化」という意味を担う適切な形態が存在しない。

### 【目的】

①日本語でも、強い結果構文は、形態的有標性の仮説による一般化に従うことを指摘し、その妥当性の高さを示す。

→「対象の変化」を表示する形態の存在により、日本語でも、強い結果構文が認可される。

日本語では強い結果構文は V-V 複合語の形式を取る。

②形態的有標性の仮説による一般化に対して理論的説明を行う。

→ 競合理論: 形態的有標性を巡る日本語と英語の対立は、形態部門と統語部門の競合から生じる。

## 2. 「強い結果構文」再考

### 2.1. 強い結果構文としてのV-V複合語

◆ Washio (1997), 影山 (1996): 日本語ではV-V複合語が強い結果構文に相当するものとして用いられる。

#### ◎ Resultative V-V Compound (RVVC)

(5) 花子が金属を(平らに)叩き伸ばした。

(Hasegawa (1999: 184), 一部修正あり)

◆ Hasegawa (1999): RVVC = 強い結果構文

→ 日本語にも、強い結果構文は存在するが、その形式は複合語になる。

(6) a. John hammered {the metal for an hour/ the metal flat in an hour}.

(Wechsler (2005: 259), 一部修正あり)

b. ジョンがその金属を{一時間叩いた/一時間で叩き伸ばした}。

(7) a. Sylvester cried his eyes \*(out).

(Levin and Rappaport Hovav (1995: 36-37))

b. 目を{\*泣く/泣きはらす}

(影山 (1996: 213))

⇒ RVVC は強い結果構文としてのステイタスを持つ。

### 2.2. 「対象の変化」を表示する形態

● Hasegawa (1999) → 形態的有標性の仮説による再解釈

⇒ RVVC の主要部動詞 = 「対象の変化」を表示する形態

◆ Hasegawa (1999): 主要部移動 (Vr → V) が強い結果構文を認可する。

(8) a. Hanako [VP [v pounded] the metal [VrP [Vr Res] [AP flat]]].

b. 花子が [VP 金属を [VrP [AP (平らに)] [Vr 伸ばした]] [v 叩き]].

[VrP] resultative predicate の投射; [Vr] resultative predicate が形成する投射の主要部; [Res] 非顕在的な述語

⇔ 形態的有標性の仮説 「対象の変化」という意味が強い結果構文を認可する。

→ Vr を占める主要部が「対象の変化」という意味を担う。

⇒ RVVC の主要部動詞 = 「対象の変化」を表示する形態

・ Vr を占める要素: [英語] 非顕在的な述語 vs. [日本語] 顕在的な動詞

⇔ 形態的有標性の仮説 「対象の変化」という意味: [英語] 無形 vs. [日本語] 対応する形態 (有形)



日本語では、「対象の変化」という意味は、RVVC の主要部動詞によって形態的表示を受ける。  
⇒ 日本語でも、強い結果構文は形態的有標性の仮説による一般化に従う。

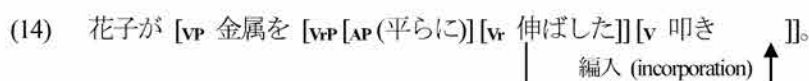
– 39 –



- ・単一形態素の語は形態的な内部構造を持たない。
  - ・統語的に具現された構造は形態的な内部構造を持たない。
- 形態的な内部構造を持たないという点において、単一形態素の語も、統語的具現に合う。
- ⇒ **英語** 意味表示が無形となるのは、統語的具現に合うように、単一形態素の語が形成されるため。

◆Baker (2003: 86, 168): 合成 (conflation) = 語彙挿入の前に起こる主要部移動

- 合成が適用された主要部 (音形を持たない; 抽象的な形態統語素性) は統語派生において独立性を失い、単一形態素の語として具現される。



◆Baker (2003: 86, 168): 編入 (incorporation) = 語彙挿入の後に起こる主要部移動

- 編入を受ける主要部は音形を持つため、顕在的な語彙として、複合語を形成する。

- (15) a. 叩き\*(伸ばす), 泣き\*(はらす), 撃ち\*(殺す), 絞리\*(出す), 殴り\*(殺す), 吹き\*(消す)  
b. 洗い\*(もの), 食べ\*(始める), {旧\*(友)/\*(旧友)}, {夫\*(婦)/\*(夫婦)}, \*(洋服)選び

- 拘束形は、必然的に、形態的具現を引き起こす; 顕在的な要素による形態的な支えが必要。

- ⇒ **日本語** 意味表示が有形となるのは、形態的具現のために、拘束形を形態的に支える顕在的な要素が必要となるから。

- (16) a. to {bow/do a bow}, to {jump/make a jump}, to {nap/take a nap}, to {walk/take a walk}  
b. 会釈する, ジャンプする, 居眠りする, 散歩する

#### 4. 結語

主要参考文献: Ackema, P. and A. Neeleman (2004) *Beyond Morphology*, OUP. / Baker, M. C. (2003) *Lexical Categories*, CUP. / Hasegawa, N. (1999) "The Syntax of Resultatives," *Linguistics*, 178-208, Kaitakusha. / 影山太郎 (1996) 『動詞意味論』くろしお出版. / 三宅知宏 (2011) 『日本語研究のインターフェイス』くろしお出版. / 三宅知宏 (2015) 「日本語の「補助動詞」と「文法化」・「構文」」『日英語の文法化と構文化』352-371, ひつじ書房. / 三宅知宏 (2017) 「日本語の発見構文」『構文の意味と拡がり』65-78, くろしお出版. / Nishimaki, K. (2018) *A Study on Cross-Linguistic Variations in Realization Patterns*, Kaitakusha. / Washio, R. (1997) "Resultatives, Compositionality, and Language Variation," *Journal of East Asian Linguistics* 6, 1-49. / Wechsler, S. (2005) "Resultatives under the 'Event-Argument Homomorphism' Model of Telicity," *The Syntax of Aspect*, 255-273, OUP.

## 受け身「ラレ」の形態分離と繫属述語仮説\*

Morphological Decomposition of Passive (*R*)are and the Trans-Predicate Hypothesis

高橋 英也 (TAKAHASHI, Hideya), 中畠 崇 (NAKAJIMA, Takashi)

岩手県立大学 (Iwate Prefectural University), 富山県立大学 (Toyama Prefectural University)

## 要旨

日本語では「述語」の「述」(Predicate) が少なくとも形態的には「語」(Word) と認識される。したがって、使役  $V+(s)ase$  や受け身  $V+(r)are$  のような複合述語の形態統語論をどのように扱い、さらにそれを意味論と関連づけるかは、生成文法初期から重要な課題の一つであるが、未だ統一的な見解には至っていない。

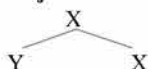
本発表では、日本語における膠着接辞の構造に着目し、新たな分析の可能性を提示したい。特に、いわゆる受け身「ラレ」を取り上げ、「新構成主義者理論」(Neo-Constructivist Theory, Clark & Clark 1979, Kay & Filmore 1999, Borer 2003, 2005, 2017, Nakajima 2011 *et seq.* Bruening 2013, Myler 2018) の立場から、日本語の受け身文が表す複合イベントを的確に具現させる動詞句構造の階層性について考察する。「ラレ」を句構造が内包された述語として捉え直すことで、受け身文の諸特徴が自然に導出されるばかりでなく、方言文法における接辞化の様相についても、共通日本語の視点から一定の理解が得られることを示す。

## 1. 新構成主義者理論 (Neo-Constructivist Theory)

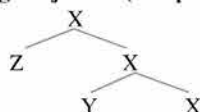
- (1) a. "... the syntactic structure gives rise to a template, or a series of templates, which, in turn, determine the interpretation of arguments." (Borer 2003: 32) → Exo-Skeletal Model
- b. "If ... PFs are available following the syntactic derivation, we expect correlations between larger constituents and single phonological words." (Borer 2017: 129)

## (2) Templates of (VP) Structure

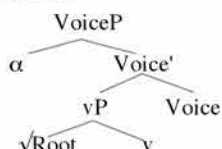
## a. Weak Projection



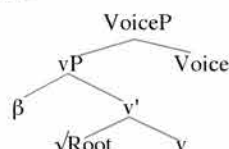
## b. Strong Projection (Z: Spec of X)



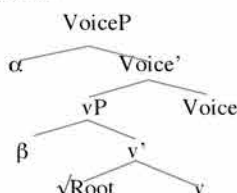
## c. Unergative



## d. Unaccusative



## e. Transitive



2つの統語的要素が併合されたのみで指定部を持たない (2a) を Weak Projection (弱い投射) と、他方、「3番目の要素」として指定部も生成された (2b) を Strong Projection (強い投射) と、それぞれ呼ぶ。これら 2

\*本研究は科研費 (基盤研究 (C) 17K02700, 19K00554) の助成を受けている。

つの template の組み合わせにより、非対格動詞、非能格動詞、他動詞が表すイベントに対応する構造 (2c-e) が派生される<sup>1</sup>。

## 2. Trans-Predicate Hypothesis と受け身文の構造

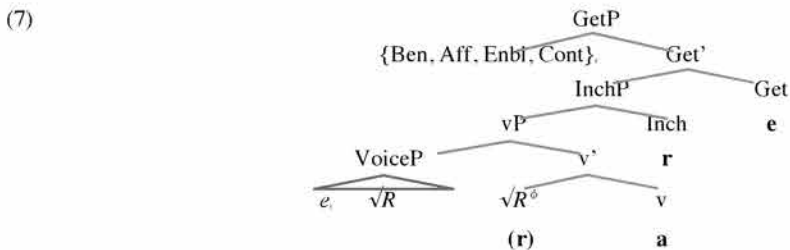
(3) 「ラレ」は、従来考えられているような単一の接辞ではなく、(r)ar と e に分解され、(7) に図示される階層構造を内包する機能辞 (r)ar と e に分離される<sup>2</sup>。

(4) 分散形態論(Distributed Morphology)の基本的想定 (Marantz (1997, 2001)など)

- a. Root Hypothesis : 語はもともと範疇未指定で、範疇未指定の語根√Root と v などの機能範疇主要部が統語的に併合することで決定される。
- b. Single Engine Hypothesis : 語形成を含む全ての構造は統語論で形成される。
- c. Late Lexical Insertion : 語彙挿入は Spell-Out 後に PF で起こる。

(5) e : 「エル」が文法化した機能範疇 Get で、「獲得、完遂、到達」という意味論的概念と結びつき、主題役 (Experiencer, Benefactive, Potential, Controller) 付与により受け身文の主語を認可する (cf. 石田 1958, 吉田 1973, Washio 1989-1990, 鷲尾 2005)。

(6) (r)ar : 軽動詞「アル」(影山 2004, 金水 2006)の文法化に由来し、(i)「出現・発生」を表し、構造的には、機能範疇の連鎖 Inch(oative)-v において形式述語 (これを「繫属述語 Trans-Predicate (TrP)」と呼ぶ)を成し、その補部に Theme として VoiceP を認可する<sup>3,4</sup>。



「VoiceP で表されるイベントの発生・出現 ((r)ar) の影響を、GetP 指定部の名詞句が被る (得る/e-ru/)」と読み解くことができ、受け身文が表すイベントの解釈が文構造の階層性と対応関係にある。

(8) ラレル形述語文は、主語に立つものを場として、事柄を全体として発生・生起するものとして述べる形式である<sup>5</sup>。(川村 2005: 49)

- (9) a. 太郎は浜辺で風に吹かれた。 b. 屋根が風に \*吹かれた / 吹き飛ばされた。
- (10) a. 城がお堀に囲まれている。 b. 住宅地が緑に覆われている。
- (11) 建造したばかりの船に/\*夕陽に/\*気分沈まれた。

<sup>1</sup> イベント項は動詞化素性を持つ v が導入するものと仮定する。また、(1a)において、Y が√Root で X が v の場合、イベントの成立に必須の項が何ら認可されないため、このまま派生が収束することはない。

<sup>2</sup> 釘貫 (1996: 302)によると、/h/と/s/を用いた自他交替の示唆性と、それに続くいわゆる語幹増加の過程が、平安期における受け身「ラレ」と使役「サセ」への展開を促した。本発表で提示する受け身文の分析 (7) とそのような通時的事実の関係、また共時的な自他交替の分析に対する帰結については、改めて論じたい。

<sup>3</sup> ここでは、√R° を、意味的・音韻的素性を担わないという意味で、形式語根 (Myler 2018) として扱う。

<sup>4</sup> 釘貫 (1996), Labruine (2014), de Chane (2016) に見られるように、日本語の音体系において /h/ はいわば default の音素性と言える。PF 部門に於ける語彙挿入によって述語が音声具現するならば、TrP 内の Inch や√R° のように音素性を持たない形態統語的要素で /h/ が具現すると仮定するのは、極めて自然であると言えよう。特に、動詞語根が母音終止である場合、√R° に対する /h/ の挿入によって、v 主要部の /a/ との間で生じる母音連鎖を防ぐことができる。

<sup>5</sup> 出来文としての受け身文については、とりわけ尾上 (1998a; 1998b; 2003) を参照されたい。



- (12) InchP-vP を介した、VoiceP が表す下位イベントと GetP 指定部に生起する主語の間での「関連付け」により、(直接受け身、所有受け身、関節受け身における) 解釈の多様性が導かれる<sup>6,7,8</sup>。
- (13) a. Get 主語 = VoiceP 内の要素 *e* (直接受け身)  
 b. Get 主語  $\vee$  VoiceP 内のいかなる要素 (間接/迷惑受け身)  
 c. Get 主語  $\cap$  VoiceP 内の要素 *e* (所有受け身)
- (14) 「被害」を表す非情物主語の直接受け身と潜在的受影者<sup>9</sup>  
 a. あの絵は/が子供に引き裂かれた。 b. アメリカ大陸は/がコロンブスに発見された。  
 (加賀 2015: 128-129)
- (15) a. [GetP あの絵<sub>i</sub> ... [VoiceP *e*<sub>i</sub> ... 「あの絵は/が引き裂かれた。」  
 b. [GetP 所有者/作者<sub>i</sub> ... [VoiceP あの絵<sub>i</sub> ... 「所有者/作者があの絵を引き裂かれた。」  
 c. [GetP *PRO*<sub>i</sub> (「あの絵」の所有者/作者) ... [VoiceP あの絵<sub>i</sub> ... 「あの絵は引き裂かれた。」
- (16) 使役と受け身の相互乗り入れ (畠山・本田・田中 (2019))  
 a. ジョンは わざと [トラックに追突さ] れた。 (使役)  
 b. ジョンは 不運にも [トラックに追突さ] れた。 (受け身)
- (17) 主語が動作主である場合には「ラレ」に対して使役の意味が選択され、主語が被動作主である場合は「ラレ」に対して受動の意味が選択される。 (畠山・本田・田中 2019: 199)

### 3. まとめ

- (18) 「ラレ」は、単一の形態素でなく、機能範疇の連鎖による内部構造を持つ複合述語 (TrP + GetP) である。  
 (19) 「ラレ」の形態と意味の対応は (語彙的現象としてではなく) 統語的に捉えられる。

### 4. 帰結と今後の展望

・「ラレ」の統一的理解

- (20) 受け身 (r)are = [(r)ar : イベントの発生・出現] + [e : イベントの結果・影響性の獲得]
- (21) a. 大きなケーキが食べられた。 (受け身/可能)  
 b. 「観客の皆様。通路で立ち止まられますと、通行の妨げになります。」 (受け身/尊敬)  
 c. 「手術が無事に終わられたようです。」 (受け身/可能/尊敬)
- (22) (i) (r)ar の付加により意志動詞によるイベントが無意志化された「発生・出現形式」において述べられることで、「行為の(結果)状態の(非)表出」の表現形式が成立し、同時に、(ii) *e* の接辞化により、結果・影響性の獲得の対象としての Get 主語が導入される。

### 5. (r)ar の文法化：東北方言における (r)ar による自発・可能・結果表現<sup>10</sup>

・山形方言

- (23) 禁酒しったけのに、いづのまにが/\*わざと 酒飲またきや。(飲まる)
- (24) a. 電気がつく/つかる b. ホコリがつく/\*つかる
- (25) a. おれさ 酒 飲また<sup>11, 12</sup> b. おれさ この靴 履がた (酒/靴=Theme, 「さ」= Loc/Goal)

<sup>6</sup> (12) の「関連付け」は、INCLUSION と EXCLUSION の対比 (Washio 1995) と基本的に同じ趣旨である。なお、Get 主語の生成における移動関係の開与にはここで立ち入らず、TrP が GetP と VoiceP を媒介して、Get 主語と下位イベント内の要素との間で何らかの照応関係が成立する (もしくは、成立しない) と仮定するに留める。

<sup>7</sup> 影山 (2006) で論じられているような受け身文のさらに詳細な分類、「に」「によって」の区別、下位イベントの動作主の主語性の扱いなど、多くの関連する問題については、改めて論じることとする。

<sup>8</sup> 本発表の分析は、伝統的な均一理論 (Howard and Niyekawa-Howard 1976, Washio 1989-1990) の延長線上に位置づけられる。

<sup>9</sup> 加賀 (2015: 137-138) は、非情物主語の (直接) 受け身文における被害の解釈を、潜在的受影者 (益岡 1991) の概念を用いずに捉えようと試みている。本発表の分析が正しければ、(14a, b) における非情物主語における影響性と潜在的受影者の存在は、同等に統語的分析を与えられる。

<sup>10</sup> 山形方言と福島方言からのデータは渋谷 (2006) および白岩 (2012) の観察に基づく。

<sup>11</sup> (25a) に対応する他動詞文は「おれ 酒(バ) 飲んだ」となり、目的語は無助詞もしくは目的格バで標示される。一方、「\*おれサ 酒バ 飲また」の非文法性が示すように、自発形式と目的格バは共起しない。



(26) おれ(\*さ) 今日 いっぺえ 酒が 飲まさる (岩手方言)

・ 福島方言<sup>13</sup>

- (27) a. 書がる、置がる、敷がる、巻かる、干さる (他動詞+ar)  
b. 開がる、くつつかる、付かる、立だる、並ばる (自動詞+ar)
- (28) a. 変化事象を表す他動詞と一部の自動詞から形成され、非情物の結果状態を表す。  
b. 入力となる他動詞の動作主は具現しない。

- (29) a. 山形方言 [<sub>VP</sub> Loc/Goal Theme [<sub>VP</sub> drink-ar]] (ar: v)  
b. 福島方言 [<sub>VoiceP</sub> Agent [<sub>VP</sub> Theme [<sub>VP</sub> kak-v]] ar] (ar: Voice)

#### 参考文献

- Borer, Hagit. (1998) "Morphology and Syntax". in Spencer, A & A. Zwicky (eds.). *The Handbook of Morphology*. 151-190. Blackwell
- Borer, Hagit. (2003) "Exo-Skeletal vs. Endo-Skeletal Explanations: Syntactic projections and the lexicon". in Moore, J. & Maria Polinsky (eds.). *The Nature of Explanations in Linguistic Theor.* 31-67. CSLI Publications.
- Borer, Hagit. (2005) *Structuring Sense, Vol. II: The Normal Course of Events*. Oxford University Press.
- Borer, Hagit. (2017) "The Generative Word". in McGilvery, James (ed.). *Cambridge Companion to Chomsky*. 110-133. Cambridge University Press.
- Bruening, Benjamin. (2013) *By Phrases in Passives and Nominals*. *Syntax* 16:1, 1-41.
- Clark, Eve & H.H. Clark. (1979). "When nouns surface as verbs". *Language* 55:4, 767-811.
- Davison, Donald. (2001) "The Logical Form of Action Sentences". *Essays on Action and Events*. Clarendon Press.
- Howard, Irvin and Niyekawa Howard (1976) "Passivization". in Masayoshi Shibatani (ed.). *Syntax and Semantics 5: Japanese Generative Grammar*. 201-237. Academic Press.
- 石田春昭 (1958) 「動詞未然形の性格」『国文学』20, 44-58.
- 加賀信広 (2015) 「日本語被害受動文の成立について」深田智・西田光一・田村敏広 (編) 『言語研究の視座』129-139. 開拓社.
- 影山太郎 (2004) 「存在・所有の軽動詞構文と意味編入」影山太郎・岸本秀樹 (編) 『日本語の分析と言語類型』3-23. くろしお出版.
- 影山太郎 (2006) 「日本語受身文の統語構造：モジュール形態論からのアプローチ」影山太郎 (編) 『レキシコンフォーラム』2, 179-231. ひつじ書房.
- 川村大 (2005) 「ラレル形述語文をめぐって：古代語の観点から」『日本語文法』5-2, 39-56.
- Kay, Paul & Filmore, Charles, J. (1999). "Grammatical Constructions and Grammatical Generalizations: The What's X doing Y Construction". *Language* 75:1, 1-33. Linguistic Society of America.
- 金水敏 (2006) 『日本語存在表現の歴史』ひつじ書房.
- 釘貫亨 (1996) 『古代日本語の形態変化』和泉書院.
- Myler, Neil. (2018) "Complex copula systems as suppletive allomorphy". *Glossa: A Journal of General Linguistics* 3: 1 (51), 1-43. DOI: <https://doi.org/10.5334/gjgl.214>.
- Nakajima, Takashi. (2011). "On the morphosyntactic transparency of (s)ase and GetP". in Shon, H-M. et al. (eds.) *Proceedings of the 19th Japanese/Korean Linguistics Conference*. 199-214.
- Nakajima, Takashi. (2014). "A decomposition approach to Japanese passive". in Seungho, Nam et al. (eds.) *Proceedings of the 21st Japanese/Korean Linguistics Conference*. 89-103.
- 尾上圭介 (1998a) 「文法を考える 5 出来文 (1)」『日本語学』17-7, 76-83. 明治書院.
- 尾上圭介 (1998b) 「文法を考える 6 出来文 (2)」『日本語学』17-10, 90-97. 明治書院.
- 尾上圭介 (2003) 「ラレル文の多義性と主語」『言語』32-4, 34-41. 大修館書店.
- 渋谷勝己 (2006) 「第 2 章 自発・可能」小林隆・佐々木冠・渋谷勝己・工藤真由美・井上優・日高水穂 (編著) 『シリーズ方言学 2 方言の文法』岩波書店.
- 白岩広行 (2012) 「福島方言の自発表現」『阪大日本語研究』24, 35-53.
- 高橋英也 (2015) 「東北・北海道方言におけるラサル形式の形態統語論について」南山大学大学院人間文化研究科言語講演会. 発表ハンドアウト.
- Takahashi, Hideya and Kensuke Emura (2019) "The Syntax of Potential Verbs in Japanese". *Proceedings of the 14th Workshop on Altaic Formal Linguistics (WAFLL14)*. 317-328.
- Washio, Ryuichi (1989-1990) "The Japanese Passives," *The Linguistic Review* 6, 227-263.
- Washio, Ryuichi (1995) *Interpreting Voice: A Case Study in Lexical Semantics*. Kaitakusha.
- 鷲尾龍一 (2005) 「受動表現の類型と起源について」『日本語文法』5-2, 3-20.
- 吉田金彦 (1973) 『上代語助動詞の史的研究』明治書院.

<sup>12</sup> 「おれ(\*サ) (最近) 街サンガラネ」のように、サで標示される場所句/着点句が生起する場合、与格主語は阻止される。

<sup>13</sup> 福島方言のアル形式は属性可能形式 (=中間動詞) としての用法もある。

# 英語の接頭辞付き関係形容詞について\* (Prefixed Relational Adjectives in English)

石田 崇 (ISHIDA Takashi)

筑波大学大学院 (University of Tsukuba) / 日本学術振興会特別研究員 DC2 (JSPS Research Fellow)

## 1. はじめに

(1) 2 種類の派生形容詞 (Plag (2003: 94), 長野 (2015: 3))

- a. 関係形容詞 (Relational Adjective; RA) 例: *senatorial, polar, algebraic*
- b. 性質形容詞 (Qualitative Adjective; QA) 例: *beautiful, picturesque, nervous*

→ RA は、基体名詞の特性をどの程度継承しているかという点で QA と異なる (Nagano (2013) ほか参照) (cf. 事象名詞 vs. 結果名詞)。

(2) RA の特性

- a. 名詞修飾用法が基本であり、叙述用法を持たない。  
\*this output is industrial. \*this decision is senatorial.
- b. 意味解釈上、基体名詞を主要部名詞に関連付け、主要部名詞を分類する。  
industrial output 'output of an industry,' linguistic difficulties 'difficulties of language'
- c. 主要部名詞のすぐ前の特定位置に生起せねばならない。  
\*wooden big table vs. big wooden table
- d. 程度性を持たず、very や Degree words (how, too, so, as) と共起できない。  
\*a very industrial output, \*a very senatorial decision  
(cf. 他に、比較級形成不可、繰り返し使用不可、QA との等位接続不可、名詞化不可など)  
(長野 (2015: 3-4) を一部修正, cf. Levi (1978), Beard (1995), Bisetto (2010), Cetnarowska (2013), 島村 (2014))

(3) RA の特性をめぐる問題

- a. 同一の形式で RA と QA の 2 つの解釈を持つ場合がある (cf. Plag (2003: 94))
  - i. a grammatical genius 「文法の天才」 (RA 解釈)
  - ii. a grammatical sentence 「文法的な文」 (QA 解釈)
- b. RA であっても述語位置に生起する (⇔ (2a))
  - i. Her infection turned out to be viral. (Levi (1978: 254))
  - ii. 75 percent of French electricity is nuclear. (Bauer et al. (2013: 318))

(4) 接頭辞付き関係形容詞 (Prefixed Relational Adjective; P-RA) (Levi (1975: 323, 1978: 24))  
*mono-, bi-, multi-* などの数を表す接頭辞が付いた RA は例外的に述語位置に生起できる。

- (5) a. \* Those drawings are chromatic. (chromatic drawings)
- b. Those drawings are monochromatic. (monochromatic drawings)
- (6) a. ? Those agreements are national. (national agreements)
- b. Those agreements are binational. (binational agreements)
- (7) a. \* The population of Hawaii is racial. (racial population of Hawaii)
- b. The population of Hawaii is multiracial. (multiracial population of Hawaii)

→ それぞれの (b) は括弧内における名詞前位用法の意味を保持している。例えば *monochromatic drawings* は「単色の絵」の意味であり、(5b) も「それらの絵は単色 (の絵) だ」という意味。

(8) **問い**: RA は接頭辞を伴うとなぜ述語位置に生起できるようになるのか。

(9) Levi (1975, 1978) は、RA が述語位置に生起できる場合について、「対比性」が関わっていると指摘しているが、P-RA に対しては異なる分析をしている。

(10) **主張**: 対比性に基づいた分析は、本研究で扱う P-RA の述語位置生起にも適用可能である。



## 2. Levi (1975) による述語削除分析とその問題点

Levi の分析

- (11) a. a chemical engineer                      b. \*that engineer is chemical.                      (Levi (1975: 1))

→ 2つの名詞 (*chemistry, engineer*) は、単一の N 節点によって支配されている。RA (*chemical*) は、関係節削除による派生ではなく、*chemistry* が修飾要素として最終的な形式の調整を受けたもの。

- (12) “HAVE + 数詞 + 基体名詞”からの派生 (Levi (1975: 324–327))

- a. monochromatic drawings = drawings which have one colour  
b. multiracial population = population which has several races

→ HAVE は、Levi の枠組みにおいて名詞から RA を派生する際に使われる基本述語 (“Recoverably Deletable Predicates”) の 1 つ。

**問題1**：述語削除分析を適用できない場合がある

- (13) a. binational agreements = two nations agree (on X)  
b. trinational coverage = X covers three nations

(Levi (1975: 324))

→ HAVE による分析では、(13a) の *agree* や (13b) の *cover* で表されるような、HAVE 以外の述語の場合を説明することができない。

- (14) 数以外が関わる P-RA の存在 (Naya and Ishida (2019), Togano et al. (2019), cf. Naya (2017))

- a. The consideration of Fallacies is extralogical. (OED, s.v. *extralogical*)  
 b. ... a philosophy demanding that utilities shall be prosocial and brought forth ... (OED, s.v. *prosocial*)  
 c. This is why classic Australian fiction, which at its best is anti-colonial and .... (*The Guardian*)  
 d. The patient subsequently regained his preoperative weight, is nondiabetic, and requires ...

("Pancreatic Trauma: Management and Presentation of a New Technique," M. P. Owens)

→ Levi の HAVE に数詞と基体名詞を編入するという分析で、これらの例を説明することはできない。

**問題 2** : QA 解釈との区別がつけられない (cf. (3a))

- (15) Those drawings are monochromatic. (= (5b))

- a. 'drawings which have one colour' 「それらの絵は単色 (の絵) だ」 (= (12a))  
b. 'drawings which are drab (unvarving)' 「それらの絵は単調だ (つまらない)」

→ (15a) は、Levi の分析通り、P-RA が “HAVE + 数詞 + 基体名詞” という VP に相当するが、(15b) は HAVE からの派生だとは考えられない。

### 3. 接頭辞のない RA の述語位置生起に関する条件

### 3.1. N 削除分析

- (16) RA が述語位置に現れているのは、実際には修飾対象である主要部名詞が削除された例である。つまり、RA は真の述語ではない。(Levi (1978), Nagano (2016, 2018), Shimada and Nagano (2018))

- (17)  $X \text{ } be \text{ } RA \text{ } \mathbb{N}$ .

→ RA の述語位置への生起は、N 削除の結果である。RA は、名詞前位用法を保持している。

- (18) 75 percent of French electricity is nuclear (electricity / type / one). (Nagano (2016: 45) に基づき改変)

→ 述語位置に生起する RA の修飾対象は、(18) のような N の類で復元可能。(⇒ 2 節の問題 2 を解決)

・N 削除分析に対する形態・統語的動機

- (19) ロシア語における2種類の形容詞の形 (Short Form (SF), Long Form (LF)) (Babby (2010: 58, 75))

- a. \*SF: vkusn-o vino  
good<sub>SF NOM N</sub> wine

→ SF は、限定用法を持たないため、常に述語として用いられる。

- (20) a. SF: Vino bylo vkusn-o.  
wine<sub>NOM,N</sub> was good<sub>SF,NOM,N</sub>  
'Wine was good / the wine was good.'  
b. LF: Vino bylo vkusn-oe.  
wine<sub>NOM,N</sub> was good<sub>LF,NOM,N</sub>  
'This / the wine was a good wine / one.'

### 3.2. N 削除を可能にする要因 (Levi (1975, 1978))

- Explicit Contrast (Levi (1978: 260))

- (23) Our firm's engineers are all  
a. mechanical, not chemical.  
b. mechanical.

- Implicit Contrast

→ *primarily* や 75% のような修飾語による非明示的な対比が喚起される場合、容認される。

N 削除分析をとることで、QA との区別も可能となる。また、RA が述語位置に生起できる条件には「対比性」が関わっている (cf. D(iscourse)-linked *wh*-question; Nagano (2018: 194), e.g. *Which type of ~?*).

- (25) P-RA が述語位置に生起できる事実も、接頭辞のない RA に対する分析と同様、「対比性」という観点からの分析が可能。この場合、接頭辞自身が対比を喚起する役割を担っている。

- a. Those drawings are monochromatic. 「(単色の)」 (cf. dichromatic, trichromatic, multichromatic)  
 b. Those agreements are binational. 「(2 国間の)」 (cf. uninational, trinational, intra/extranational)  
 c. The population of Hawaii is multiracial. 「(多民族の)」 (cf. monoracial, biracial, polyracial, aracial)

- (27) a. The consideration is extralogical. 「(論理から外れた)」 (cf. antilogical, paralogical, prelogical)  
 b. Those utilities are prosocial. 「(向社会的の)」 (cf. antisocial, contrasocial, nonsocial)  
 c. This classic fiction is anti-colonial. 「(反植民地主義の)」 (cf. colonial, pre-colonial, post-colonial)  
 d. The patient is nondiabetic. 「(非糖尿病性の)」 (cf. diabetic, prediabetic, antidiabetic)

- (28) Lexical prefix (cf. Nagano (2013), Plag (2003: 98–101))

- (29) Negative prefix : a-, non-, etc.

- (30) a. Evaluative prefix : mal-, pseudo-, super-, hyper-, supra-, etc.  
b. Negative prefix : un-, de-, dis-, in- (il-/ir-/im-), etc.



→ これらは基体に対して程度性の意味を付け加えるため不適切 (QA であれば可)。アスペクトの意味を付け加えるような接頭辞も不適切 (例: be-, en-, re-, etc.)。

## 5. 接頭辞以外の語彙的要素によって喚起される対比性

(31) 接頭辞のような語彙的要素によって対比が喚起されるのであれば、接頭辞以外の語彙的要素によって形成された RA も述語位置への生起が可能である。

(32) 新古典複合語 (Neo-classical Compound) にみられる連結形 (combining form)

a. insecticide 'killer of an insect' RA: insecticidal X-cidal 'X-killing'

b. hydrophobia 'fear of water' RA: hydrophobic X-phobic 'X-fearing'

(cf. Scalise and Bisetto (2009: 47))

→ -cidal と -phobic は、それぞれ「何かを殺す」、「何かを恐れる」という前提ができるので、これらの連結形はそれ自身で他の選択候補との対比を喚起する (cf. 「X-製」「X-性」「X-系」など (Nagano (2016) を参照))。

(33) a. This substance is carcinogenic.

b. This substance is carcinogenic, not ulcerogenic. (「潰瘍誘発性ではなく、発癌性の」)

(34) a. These birds are herbivorous.

b. These birds are herbivorous, not carnivorous. (「肉食性ではなく、草食性の」)

(小田切・他 (2019))

→ 連結形を基体とした RA は、明示的な対比が無い場合でも問題なく容認される。各例の (a) と (b) は容認性に関して差が無い。

## 6. おわりに

(35) a. 対比性という観点によって、P-RA の場合と、接頭辞の無い RA が *primarily* や 75% のような修飾語と共に生起する場合について、一貫した分析を与えることが可能となる。

b. (28) や (29) のような類の接頭辞は、それ自身で他の選択候補を喚起し、対比性を生む。

c. Levi (1975) が試みたような数の接頭辞に固有の分析をとる必要がなくなる。

\* 本研究は、JSPS 科研費 19J10598 の助成を受けている。発表者連絡先: [takashi.ishida1990@gmail.com](mailto:takashi.ishida1990@gmail.com)

## 主要参考文献

- Babby, L. H. (2010) "The Syntactic Differences between Long and Short Forms of Russian Adjectives," *Adjectives: Formal Analyses in Syntax and Semantics*, ed. by P. C. Hoffer and O. Matushansky, 53–84, John Benjamins, Amsterdam.
- Levi, J. N. (1975) *The Syntax and Semantics of Nonpredicating Adjectives in English*, Doctoral dissertation, The University of Chicago.
- Levi, J. N. (1978) *The Syntax and Semantics of Complex Nominals*, Academic Press, New York.
- Naya, R. and T. Ishida (2019) "The Categorical Status of Prefixed Words: (Re-)examining the 'Derivational' Function of *anti-* and *pro-*," poster presented at the 2nd OSU-Tsukuba Linguistics Workshop/DaSiC 2019, July 4, University of Tsukuba.
- Nagano, A. (2016) "Are Relational Adjectives Possible Cross-Linguistically? The Case of Japanese," *Word Structure* 9(1), 42–71.
- Nagano, A. (2018) "A Conversion Analysis of So-Called Coercion from Relational to Qualitative Adjectives in English," *Word Structure* 11(2), 185–210.
- 小田切菜々・戸鹿野友梨・石田崇・納谷亮平 (2019) 「日英語における関係形容詞の形成手段と述語位置への生起可能性」, *Morphology & Lexicon Forum* 2019 における口頭発表, 9月1日, 神戸大学.
- Shimada, M. and A. Nagano (2018) "Relational Adjectives Used Predicatively (But Not Qualitatively): A Comparative-Structural Approach," *Lexique* 23, 62–89.
- Togano, Y., N. Odagiri, and T. Ishida (2019) "Prefixed Relational Adjectives and Their Predicativity in English," poster presented at the 2nd OSU-Tsukuba Linguistics Workshop/DaSiC 2019, July 4, University of Tsukuba.

## 出典

OED: *Oxford English Dictionary* [online]. Oxford University Press. <http://www.oed.com/>  
*The Guardian*: <https://www.theguardian.com/commentisfree/2013/nov/28/cruelty-its-part-of-the-australian-experience>  
[2019/09/17 に最終アクセス].

10 November 2019

**Hunger (v.) か be hungry (be + adj.) か — 通時的選択**  
**(Hunger (v.) or be hungry (be + adj.) — A Diachronic Choice?)**

小倉美知子 (OGURA Michiko)

東京女子大学 (Tokyo Woman's Christian University)

## 1. Hunger/thirst or be hungry/thirsty

- (1) Mt 25.35 [esuriui enim et dedisti (sic) mihi manducare sitiui et dedisti mihi bibere]

*Li:* **ic gehyncgerde I Ic was hinegrig** forðon 7 ðu gesaldes me etta **ic was ðyrstig** 7 gesaldon me dringe

*Ru1:* forþon ðe **mec yngrade (sic)** 7 ge saldun me etan **mec þyrste** 7 ge saldun me drincan

*WSCp:* **Me hingrode** 7 ge me sealdon etan. **me þyrste** 7 ge me sealdun drincan.

*WycEV:* Forsothe **I was hungry**, and 7e 7aen to me for to ete; **I thristide**, and 7ee 7euen to me for to drynke;

*WycLV:* For **Y hungride**, and 7e 7aen me to ete; **Y thristide**, and 7e 7aen me to drynke;

*AV:* For I was an hungred, and yee gaue me meate: I was thirstie, and ye gaue me drinke.

- (2) Mt 25.37 [domine quando te uidimus esurientem et pauimus te sitientem et dedimus tibi potum]

*Li:* drihten huoenne ðec we segon **hungrig I hyngrende** 7 we hriordadun ðec **ðyrstende I ðyrstig** 7 we sealdon ðe ðringe (sic)

*Ru1:* dryhten hwonne gesagun we ðe **hyngrende** 7 we foeddan þe oþþe **þyrstigne** 7 we þe drincan saldun

*WSCp:* Drihten hwænne gesawe we ðe **hingrigendne** 7 we ðe feddon. **þyrstendne**. 7 we ðe drine sealdon.

*WSH:* Drihten hwænne geseage we þe **hingriende**. 7 we þe feddan. **þerstende** 7 we þe drenc sealde.

*WycEV:* Lord, whenne syȝen we thee **hungry**, and we fedd thee; **thirsty**, and we 7euen to thee drynke?

*AV:* Lord, when saw we thee an hungred, and fedde thee? Or thirstie, and gaue thee drinke?

- (3) Jn 6.35 [ego sum panis uitae qui ueniet ad me non esuriat et qui credit in me non sitiet umquam]

*Li:* ic am half lifes seðe cymes to me ne **hyncgreð hine** 7 seðe gelefes on mec ne **ðyrstes æfræ**

*Ru2:* ic am half lifes seðe cymeð to me ne **hyncre hine** 7 seðe gilefeð on mec ne **ðyrsteð æfre**

*WSCp:* Ic eom lifes half ne **hingrað þone þe** to me cymð 7 ne **þyrst þone næfre ðe** on me gelyfð.

*WSH:* Ic eom lyfes half. ne **hyncgreð þe** to me cymð. 7 ne **þyrst þan næfre þe** on me ge-lyfd.

*WycEV:* I am breed of lyf; **he** that cometh to me, schal not **hungre**; **he** that bileueth to me, schal neuere **thirste**.

*AV:* I am the bread of life: hee that commeth to me, shall neuer hunger: and he that beleueueth on me, shall neuer thirst.

## 2. Fear or be afraid

- (4) Mk 9.6 [non enim sciebat quid diceret erant enim timore exterriti]

*Li:* ne forðon wiste huæt he gecuoed **woeron forðon mið fyrhto gefyrhtad**

*Ru2:* ne forðon wiste hwæt he cwæð **weron forðon mið fyrhto gifyrhted**

*WSCp:* Soðlice he nyste hwæt he cwæð. he **was afæred mid ege**; *WycEV:* Sothli he wiste not what he schulde seie; forsothe thei **weren agast by drede**.

*AV:* For he wist not what to say, for they were sore afraid.

- (5) Lk 8.25 [qui timentes mirati sunt dicentes adinuicem]

*Li:* ða ðe **gêc-onredes awundradon I woeron Awundrad** cuoedon bituih

*WSCp:* þa **adredon** hig 7 **wundredon** 7 betwux him cwædon;

*WycEV:* Whiche **dredinge wondriden**, seyinge to gidere,

*AV:* And they being afraide wondred, saying one to another,

- (6) Mt 14.5 [et uolens illum occidere timuit populum quia sicut prophetam eum habebant]

*Li:* 7 walde hine ofslæ **ondreard** þ folc forðon suæ witge hine hæfdon

*Ru1:* 7 wolde hine ofslean 7 **dreord him** þ folc forþon swa swa witgu hine hæfdun

*WSCp:* 7 þa he hne ofslean wolde he **a-dred him** þ folc for þam þe hig hæfdon hne for ænne witegan;

*WycEV:* And he willynge to slea hym, **drede** the people; for thei hadden hym as a prophete.

*AV:* And when he would haue put him to death, hee feared the multitude, because they counted him as a Prophet.

## 3. Die or be dead

- (7) Mt 22.24 [si quis mortuus fuerit non habens filium]

*Li:* gif hwa **dead bið I sie** ne hæfis sunu

*Ru1:* gif wa **swylte** 7 ne hæfde sunu

*WSCp:* gif hwa **dead syg** 7 bearn næbbe

*WycEV:* gif eny man **be deed**, nat hauynge a sone,

*WycLV:* if ony man **is deed**, not hauynge a sone,

*AV:* If a man die, hauing no children,

- (8) La3(C) 196

after þa feourðer ȝere he **was dead**

'after the fourth year he died'

- (9) Mt 9.24 [recedite non est enim mortua puella sed dormit]

*Li:* cerras I eft gewoendas **ne is forðon dead** ðy meiden I þ



- maiden ah slepes
- Ru1:* gewitaþ heonan **nīs** **dead** þæt mægden ah hio slepeþ
- WSCp:* Gáð heonun. **nys** þys mæden **dead** soðlice ac heo slæpð;
- WycEV:* Go ȝe away, for the wenche **is nat dead**, but slepith.
- WycLV:* Go ȝe a wei, for the damysel **is not deed**, but slepith.
- AV:* Giue place, for the mayd is not dead, but sleepeth.
- (10) Jn 8.21 [ego uado queritis me et in peccato uestro **moriemini**]
- Li:* ic geonga 7 gie fylges mec l soecas 7 in synno luero **deadaged l gie biðon**
- Ru2:* ic gongo 7 ge fylgas l soccas mec 7 in synnum iowrum **ge deodigað**
- WSCp:* Ic fare 7 ge me seceað. 7 **ge sweltaþ** on eowre synne.
- WycEV:* Lo! I go, and ȝe schulen seche me, and ȝe **schulen deye** [*LV: schulen die*] in ȝoure synne;
- AV:* I goe my way, and ye shall seeke me, & shall die in your sinnes:
- (11) Mt 2.19 [**defuncto** autem herode ecce apparuit angelus domini in somnis ioseph in aegypto]
- Li:* **deadade l dead** **wæs** soðlice herodes heonu ædeawade engel drihtnes in soefnum iosephe in ægypt
- Ru1:* þa herodes **wæs** soþlice **dead** henu drihtnes engel æteaude in slepe iosep in ægypto
- WSCp:* Soðlice þa herodes **wæs forð-faren**. witodlice on swefne drihtnes engel æt-ywde iosepe on egyptum.
- WycEV:* Sothely Erode **dead** [*LV: was deed*], loo! the angel of the Lord apeeride in sleep to Joseph in Egypt
- AV:* But when Herode was dead, behold, an Angel of the Lord appeareth in a dreame to Ioseph in Egypt
- (12) Beo 850a
- Deaðfæge deog,** siððan dreama leas  
in fenfreoðo **feorh alegde,**  
hæþene sawle; þær him hel onfeng.  
'Doomed to death, he had hidden himself, then deprived of joy,  
in the fen-refuge, he gave up his life, his heathen soul; there  
hell received him.'
- (13) LS5 (InventCrossNap) 214 (= HRood 14.25)
- ic halsige ðe þurh god sylfne þ ðu underfo minne sunæ 7 þa  
ȝestreon þe ic him læfe forþan ðe ic nu **degen** sceal. 7 ic for  
þissere untrumnesse him na lenȝ læstan ne mæg  
'I entreat thee by God himself to take charge of my son and  
the possessions which I leave him, because I shall now die,  
and on account of this sickness can no longer be a help to  
him' (tr. Napier)
- (14) Mt 15.4 [honora patrem tuum et matrem et qui maledixerit patri uel matri **morte moriatur**]
- Li:* wuorðig fæder ðin 7 moder 7 se ðe yfle-cuoedæs l werges ðæm feder l ðær moeder **of deaðe sie acwelled**
- Ru1:* are fæder þinum 7 moder þin 7 se þe wærges fæder oþþe moder **deaða swælteþ**
- WSCp:* wurþa þinne fæder 7 moder 7 se þe wyrȝð hys fæder 7 modor **swelte se deaþe**;
- WycEV:* Honoure thi fadir and thi modir, and he that cursith fadir or modir, **dye he by deth.**
- AV:* Honour thy father and mother: And hee that curseth father or mother, let him die the death.
- (15) Mk 15.37 [*Iesus autem emissa uoce magna **expirauit***]
- Li:* se hælend ðonne miððy gesende stefne micle **of gaste agæf l asuelte**
- Ru2:* ðe hælend wutudlice sende stefne micle **of gaste agæf**
- WSCp:* Se hælend þa asende his stefne 7 **forðferde**
- WycEV:* Forsoth Jhesus, a greet vois sent out, **deiede, or sente out the breth.**
- AV:* And Iesus cryed with a loude voice, and gaue vp the ghost.
4. Glad or be glad
- (16) Jn 8.56 [abraham pater uester **exultauit** ut uideret diem meum et uidit et **gausius est**]
- Li:* abraham fæder iuer **gefeade** þte gesege dæge minne 7 gesæh 7 **gegladade l glæd wæs**
- Ru2:* abrahame feder iowrum **gi-feode** þte gisege dæg minne 7 giseh 7 **gladade l glæd wæs**
- WSCp:* Abraham eower fæder **geblissode** þ he gesawe minnæ (*sic*) dæg 7 he geseah 7 **geblissode**;
- WycEV:* Abraham, ȝoure fader, **ful out ioiede**, that he schulde se my day; and he ȝyȝ, and he **ioiede**.
- WycLV:* Abraham, ȝoure fadir, **gladide** to se my dai; and he saiȝ, and **ioiede**.
- AV:* Your father Abraham reioyced to see my day: and he saw it, & was glad.
- (17) Ps 50.10 (*DOE ge-gladian* B. l. a. with bones (as synechoche for a person) as subject: to be glad, rejoice)
- [Auditui meo dabis gaudium et laetitiam. et **exultabunt** ossa humiliate]
- A:* gehernisse minre ðu seles gefian 7 blisse 7 **gefiad** ban ða geðmodedan
- D:* ȝehyrnisse minre þu selst ȝefean blisse **ȝefeoȝað** ban ȝeeaðmeddu
- K:* gehyrnesse minre þu sylst blisse 7 gefean 7 **gegladiaþ** ban eadmode
- WycEV:* To myn heering thou shalt ȝiue ioȝe and gladnesse; and **ful out shul ioȝe** bones mekid.
- WycLV:* ȝyue thou ioie, and gladnesse to myn heryng; and boonys maad meke **schulen ful out make ioie**.
- AV* (51.8): Make mee to heare ioy and gladnesse; *that* the bones *which* thou hast broken, may reioyce.
- (18) Ps 67.4 [**Exultent** in conspectu dei. et **delectentur** in laetitia]
- A:* **gefen** in gesihðe godes **sien gelustfullade** in blisse
- D:* hy **blissien** on ȝesyhðe godes 7 **ȝegladien** on blisse
- I:* **blissiað** on gesihðe godes 7 **beoð gelustfullode** on blisse
- WycEV:* and **ful out glade** thei [*LV: make fulli ioie*] in the siȝte of God; and **delite** thei in gladnesse.
- AV* (68.3): let them reioyce before God, yea let them

exceedingly reioyce  
[Hebr. reioyce with gladnesse].

## References

### Dictionaries

- DOE *Dictionary of Old English, A-G in CD-ROM*. 2008. The Pontifical Institute of Mediaeval Studies, University of Toronto.
- DOE(WC) *Dictionary of Old English Web Corpus*. 2009-. Eds. Antonette diPaolo Healey, et al. Toronto: University of Toronto Press. <http://www.doe.utoronto.ca>
- MED *Middle English Dictionary*. 1952-2001. Eds. Hans Kurath, Sherman M. Kuhn, John Reidy and Robert E. Lewis. Ann Arbor: University of Michigan Press. <http://quod.lib.umich.edu/m/med>
- OED3 *The Oxford English Dictionary Online*. 3rd ed. 2015. Oxford: Oxford University Press. <http://www.oed.com>
- Terasawa, Yoshio. (comp.) 1997. *The Kenkyusha Dictionary of English Etymology*. Tokyo: Kenkyusha.

### Editions

- Forshall, Josiah and F. Madden (eds.) 1850. *The Holy Bible, containing The Old and New Testaments ... by John Wycliffe and his Followers*. Oxford: Oxford University Press.
- The Holy Bible, 1611 Edition. King James Version*. Nashville: Thomas Nelson Publishers, 1993.
- Krapp, G. P. and E. van Kirk Dobbie (eds.) 1931-53. *The Anglo-Saxon Poetic Records I-VI*. London: Routledge and Kegan Paul, New York: Columbia University Press.
- Maddens, Sir Frederic (ed.) 1847. [rpt. 1970] *Lazamon's Brut, or Chronicle of Britain*. 3 vols. New York: AMS.
- Napier, Arthur S. (ed.) 1894. [rpt. 1974] *History of the Holy Rood-tree*. EETS, o.s. 103. New York: Kraus Reprint.
- Skeat, Walter W. (ed.) 1887, 1871, 1874, 1878. [rpt. 1970] *The Gospel according to Saint Matthew, Saint Mark, Saint Luke and Saint John*. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft.

### Studies

- Ogura, Michiko. 1988. "Ne ondræd þu and Nelle þu ondrædan for Noli timere", *Studies in English Literature*, Notes in English Number, 87-101.
- , 2014. "Two Syntactic Notes on Old English Grammar: (1) OE beon/wesan + present Participle, (2) OE standan as a Copula", in Michiko Ogura (ed.), *Aspects of Anglo-Saxon and Medieval England* (Frankfurt am Main: Peter Lang), pp. 105-113.





## **The origin of the *get*-passive revisited**

Junichi Toyota

Osaka City University

### **Aim**

To propose a possible direction in resolving a dispute over the origin of the *get*-passive, by focusing on language contacts, especially with Old Norse and a subsequent dialect mixing.

### **1. Previous research on the origin of the *get*-passive**

#### **a. Inchoative type**

Inchoative *get* + adjectival complement (inchoative type) (cf. Gronemeyer 1999; Hundt 2001, among others), e.g. *The soup got cold*.

- Stems from a corpus study.
- A predominant construction found in historical data: involving *get* + adjective.
- Too much on syntactic features the structure as a dynamic counterpart of *be*-passive.
- *Get* is grammaticalised as a passive auxiliary.
- However, no considerations for various semantic and functional aspects.
- The duration for the grammaticalisation is misunderstood, i.e. from the 18<sup>th</sup>/19<sup>th</sup> century.

#### **b. Causative type**

Causative *get* cum reflexive construction (causative type) (cf. Givón and Yang 1994; Toyota 2008), e.g. *I got myself promoted*.

- It incorporates semantically peculiar features of the *get*-passive.

- a. The lack of the dynamic counterpart of an auxiliary after *weorðan* ‘become.’
- b. The subject’s control over events and generic characteristics (facilitative).
- c. The lack of an agent phrase.
- d. The animacy of the subject.
- e. The adversative/benefactive reading.
- These features are often typologically associated with the middle voice.
- The data cannot be easily found in the historical corpus.

## **2. Etymology of *get***

- It was derived from Old Norse *geta* ‘obtain, reach’ in the 13<sup>th</sup> century.
- Old Norse *geta* was often used with adjectival complement, and it was in turn derived from Proto-Germanic *\*getan* ‘seize’ (cf. Proto-Indo-European *\*ghe(n)d-* ‘seize’).
- OE as well as Old Dutch and Old Frisian used *\*getan* in a compound, e.g. OE *begietan* ‘beget’, *forgietan* ‘forget’, *undergietan* ‘understand,’ etc.
- A transitive use of *get* was common in Old Norse-influenced areas in the Northern & Eastern parts of Britain (cf. the Dane law).

## **3. Replication (contact-induced grammaticalisation)**

- Grammaticalisation has two types, spontaneous one and contact-induced one, known as replication.
- Replication requires much less time to go through a chain of changes, e.g. only 200-300 years (cf. Heine and Kuteva 2005; 2006).
- Contact with Old Norse, and subsequent contacts among dialects of English (ones influenced by Old Norse in north/east and ones without such influence) can be a clue in solving the mystery.

#### 4. Sources for contacts

- Contacts between Southern England dialects and Scottish English in the 16<sup>th</sup> to 17<sup>th</sup> centuries.
- This was triggered when a migration of people from the north (including Scotland) to London took place after the enthronement of the Scottish King, James I of England (or James VI of Scotland).
- These were followed by the Industrial Revolution in the 18<sup>th</sup> century.

#### 5. Legacy of northern dialects in Present-Day English

- The corpus of Older Scott shows that the use of the *get*-passive in Old Scott was rare and *get* was often used in a structure ‘S *get* DO V-ed’. The impact of Old Scott and Northern dialects may have been undervalued, but
- The result of earlier contacts is clearly visible in various parts of the English grammar today, e.g.:
  - a. verbal conjugation (third person singular present indicative -s),
  - b. third person plural pronouns starting *th-* (e.g. *they, their, them*),
  - c. the definite article *the*, etc.

#### 6. Typological comparison

- One of the daughter languages of Old Norse, Norwegian, employs *få* ‘get’ as a passive auxiliary with a ditransitive construction.
- Old Norse *verða* ‘become’ acted like a passive auxiliary, and the passive with this inchoative verb might have acted as the base for replication.
- English lost its cognate *weorðan* ‘become’ by Early Modern English and it is possible to conceive that *get* was replicated as a passive auxiliary.



## 7. Summary

- Notice that Old Scott and Northern dialects were heavily influenced by intense contact with Old Norse, and the influence of Old Norse is indirectly visible in the *get*-passive.

## References

- Givón, T. and Lynne Yang 1994. 'The rise of the English *get*-passive'. In Fox, Barbara and Paul J. Hopper (eds.): *Voice: Form and Function*. Amsterdam: John Benjamins, 119-149.
- Gronemeyer, C. 1999. 'On deriving complex polysemy: the grammaticalization of *get*'. *English Language and Linguistics* 3, 1-39.
- Heine, B. & T. Kuteva 2005. *Language Contact and Grammatical Change*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Heine, B. & T. Kuteva 2006. *The Changing Languages of Europe*. Oxford: Oxford.
- Hundt, M. 2001. 'What corpora tell us about the grammaticalisation of voice in *get*-construction'. *Studies in Language* 25, 49-88.
- Toyota, J. 2008. *Diachronic Change in the English passive*. Basingstoke: Palgrave.

# 混合動名詞の出現と衰退について (On the Rise and Decline of Hybrid Gerunds)

平田 拓也 (HIRATA Takuya)  
名古屋大学大学院 (Nagoya University)

## 1. はじめに

- (1) ... and that women can probably achieve the same benefit by carefully  
examining their own breasts once a month. (Collins #88168570)
- (2) The loud shouting of the children kept him awake. (Declerck (1991: 498))
- (3) ...that I allmost feare of the obtaining it,... (JOXINDEN-E2-P2,71.6)

## ●本発表の主張

- i. 混合動名詞は限定詞付きの名詞的動名詞の構造に、屈折接辞としての ing  
を適用したことにより出現した。
- ii. 動詞的動名詞の構造が TP まで拡張したことが、混合動名詞の衰退に繋が  
った。

## 2. 中英語から近代英語におけるデータ

- (4) 中英語期における目的語を伴う動名詞 (cf. Tajima (1985: 39, 80))

	1100-1200	1200-1250	1250-1300	1300-1350	1350-1400	1400-1450	1450-1500
Type 3	23	3	19	160	595	717	562
Type 4	8	9	5	103	250	414	594
Type 5	0	0	1	23	59	253	328
Type 6	0	0	0	0	0	0	12

\*Type 3 = 限定詞のない名詞的動名詞    Type 4 = 限定詞付きの名詞的動名詞

Type 5 = 動詞的動名詞

Type 6 = 混合動名詞

- (5) a.    with-oute hurtingue of ani-þing (Type 3)  
          without hurting of anything  
          ‘without hurting of anything’

b.      apet    te       schedunge    of     ower    blod                          (Type 4)  
until    the    shedding       of    your   blood  
'until the shedding of your blood'

(6) Witouten asking help of sun (Type 5)  
 Without asking help of sun  
 'Without asking help of sun'

(7) in the biholdinge the feire fethers of his taile (Type 6)  
in the beholding the fair feathers of his tail  
‘in the beholding the beautiful feathers of his tail’

(8) 近代英語期における目的語を伴う動名詞 (PPCEME/PPCMBE)

	1500-1569	1570-1639	1640-1700	1700-1769	1770-1839	1840-1914
名詞的動名詞	353 (64.8%)	307 (41.8%)	186 (18.4%)	49 (4.8%)	76 (7.4%)	74 (10.1%)
動詞的動名詞	185 (33.9%)	409 (55.6%)	755 (74.6%)	895 (88.4%)	942 (91.3%)	652 (89.2%)
混合動名詞	7 (1.3%)	19 (2.6%)	71 (7.0%)	69 (6.8%)	14 (1.4%)	5 (0.7%)

(9) a. ...that the effect may oftentimes be much promoted, by employing both  
these ways successively; (BOYLE-E3-H,9E.7)

b. Yet this Caput mortuum was so far from having lost its Electrical Faculty,...  
(BOYLE-E3-H,25E.82)

(1707 Le Lorrian de Vallemont *Curiosities in Husbandry and Gardening*/ OED)

b. ...he was soe thorowly bewichd as to owne the haveing writ it,...  
(ANHATTON-E3-P1.2.152.12)

- (11) a. 混合動名詞と名詞的動名詞の類似性:  
限定詞を伴う。
- b. 混合動名詞と動詞的動名詞の類似性:
1. 目的語を直接取る。
  2. 副詞による修飾が可能である。
  3. having+過去分詞の形式を持つ。

### 3. 提案

- (12) 限定詞付きの名詞的動名詞の構造

[<sub>DP</sub> D [<sub>nP</sub> [<sub>n</sub> V + ing] [<sub>PP</sub> P NP]]]

- (13) 出現~1700 年までの動詞的動名詞の構造

[<sub>v\*P</sub> Subj [<sub>v\*</sub> [<sub>v\*</sub> V+ing] [<sub>VP</sub> *t<sub>V</sub>* Obj]]]

- (14) 混合動名詞の出現に関わる 2 つの要因

- a. 動詞的動名詞の増加に伴う、屈折接辞としての ing が確立されてきたこと
- b. 限定詞付きの名詞的動名詞(=Type 4)が限定詞のない名詞的動名詞(=Type 3)よりも数的に優位になってきたこと

- (15) 混合動名詞の出現の過程

a. [<sub>DP</sub> D [<sub>nP</sub> [<sub>n</sub> V + ing ] [<sub>PP</sub> P NP]]]

ing =派生接辞

b. [<sub>DP</sub> D [<sub>v\*P</sub> Subj [<sub>v\*</sub> V + ing] [<sub>VP</sub> *t<sub>V</sub>* Obj]]]

ing =屈折接辞

- (16) 1700 年以降の動詞的動名詞の構造

[<sub>TP</sub> Subj [<sub>TV</sub> T [<sub>EPP</sub>] [<sub>v\*P</sub> *t<sub>Subj</sub>* [<sub>v\*</sub> [<sub>v\*</sub> V + ing] [<sub>VP</sub> *t<sub>V</sub>* Obj]]]]]

- (17) Epicurus and his scholars of old... make this an argument of there being no God.

(1657-83 John Evelyn, *Hist, Religion*, I, 79 / (Visser 1966: 1185))

- (18) 1657-1914 までの間の虚辞を伴う動詞的動名詞の例 (cf.Visser (1966: 1185))

1657-1700	1700-1769	1770-1839	1840-1914
1	2	2	3

- (19) I ask where possibly at Compton Green there could be pictures without me knowing it.



(1872 W. Besant & J. Rice, *Ready Money Mortiboy* i, 289/ Visser (1966: 1184))

(20) 1477-1914 年までの間の対格主語を伴う動詞的動名詞の例

1477-1500	1500-1569	1570-1639	1640-1700	1700-1769	1770-1839	1840-1914
3	1	2	0	1	1	14

(cf. Visser (1966: 1184))

- (21) 動詞的動名詞: 節構造を持たない。 (=TP を含まない) (1700 年以前)  
 節構造を持つ。 (=TP を含む) (1700 年以降)  
 混合動名詞: 節構造を持たない。 (=TP を含まない) (1914 年まで)

#### 4. 結語

#### 参考文献

Declerck, Renaat (1991) *A Comprehensive Descriptive Grammar of English*, Kaitakusha, Tokyo. /Pires, Acrisio (2006) *The Minimalist Syntax of Defective Domains: Gerunds and Infinitives*, John Benjamins, Amsterdam. /Tajima, Matsuji (1985) *The Syntactic Development of the Gerund in Middle English*, Nan'un-do, Tokyo. /宇賀治正朋 (2000) 『英語史』 開拓社, 東京. /Visser, Fredericus, Theodorus (1966) *An Historical Syntax of the English Language*, Part II, E.J. Brill, Leiden.

#### コーパス

Kroch, Anthony, Beatrice Santorini and Lauren Delfs (2004) *The Penn-Helsinki Parsed Corpus of Early Modern English* (PPCEME), University of Pennsylvania, Philadelphia.  
 Kroch, Anthony, Beatrice Santorini and Ariel Diertani (2010) *The Penn Parsed Corpus of Modern British English* (PPCMBE), University of Pennsylvania, Philadelphia.  
*The Collins Wordbanks Online* (Collins).

#### 辞書

*The Oxford English Dictionary* (OED), Online, Oxford University Press, Oxford.

英語史における *How come* 構文の起源と発達について  
(On the Origin and Development of *How Come* Constructions in the History of English)

近藤 亮一 (KONDO Ryoichi) 玉田 貴裕 (TAMADA Takahiro)  
弘前大学 (Hirosaki University) 皇學館大学 (Kogakkan University)

## 1. 導入

- (1) a. Why did John leave?  
b. How come John left? (Collins (1991: 32))
- (2) a. Why did John say Mary left?  
b. How come John said Mary left? (Collins (1991: 33))
- (3) a. [INTP *how come* (postmodifier) [INT  $\emptyset$ ] ...]  
b. [INTP *how* (postmodifier) [INT *come*] ...] (Radford (2018: 253))
- (4) a. *How come the hell* that doesn't happen in real life?  
(itshardbeingmesometimes.blogspot.com / Radford (2018: 252))  
b. *How come on earth* he has the power to beat the top players?  
(dragonsoulgame.com / Radford (2018: 252))
- (5) a. *How the heck come* I don't get my fair share?  
(readersupportednews.com / Radford (2018: 253))  
b. *How on earth come* you are using fahrenheit?  
(volcanocafe.wordpress.com / Radford (2018: 253))

## 2. 歴史的事実

- (6) How come + [Subj V...] (Finite)
  - a. he *drap he* head one side, he did, *en* he *ax* **how come** Brer Rabbit got all *de* luck on *he* own side.  
(COHA, 1881, FIC, NightsWithUncle / Claridge (2012: 184))
  - b. If he *don't gittin'* better, **how come** he'ss every day a little more *kvieter*  
(COHA, 1884, FIC, DrSevier / Claridge (2012: 184))
- (7) How come (Bare)
  - a. "How come, Peter?" demanded Jimmy Day.  
(COHA, 1922, FIC, JudithGodlessValley)
  - b. Nobody know how come!  
(COHA, 1934, FIC, Play:PottersField)

- (8) How come + [Subj (PP / to V / CP)] (V2)
- a. And how comes he? (COHA,1833,FIC,Camillus)
  - b. How came it in the water? (COHA,1870,MAG,Atlantic)
  - c. “How come you to have it to sell?” (COHA,1852,FIC,HillsShatemuc)
  - d. How comes it that those ruins have not, in part, accumulated?  
(COHA,1836,NF,StPierresStudies)

表：1810年代から2000年代における *how come*、*how came*、*how comes/th* の分布

	<i>How come</i>				<i>How came</i>				<i>How comes/th</i>			
	Finite	Bare	V2	others	Finite	Bare	V2	others	Finite	Bare	V2	others
1810	0	0	0	0	0	0	19	0	0	0	3	0
1820	0	0	1	2	0	0	69	1	0	0	10	1
1830	0	0	3	1	0	0	75	0	0	0	36	3
1840	0	0	6	1	0	0	126	1	0	0	15	2
1850	0	0	3	1	0	0	98	1	0	0	18	2
1860	0	0	3	0	0	0	99	0	0	0	19	1
1870	0	0	7	0	0	0	97	0	0	0	18	0
1880	9	3	14	0	0	0	79	1	0	0	25	0
1890	0	0	2	0	0	0	62	0	0	0	24	0
1900	2	2	9	2	0	0	56	1	0	0	10	0
1910	3	1	4	1	0	0	24	0	0	0	9	0
1920	17	19	19	1	0	0	24	0	1	0	14	1
1930	46	24	20	5	0	0	15	1	0	0	4	0
1940	102	39	17	3	0	0	7	0	1	0	2	0
1950	117	33	17	6	0	0	4	0	0	0	1	0
1960	140	44	17	5	0	0	2	0	0	0	2	0
1970	240	82	20	2	0	0	4	0	0	0	1	0
1980	218	46	13	1	0	0	4	0	0	0	0	0
1990	251	44	18	2	0	0	2	0	0	0	0	0
2000	203	38	15	3	0	0	3	0	0	0	1	0

- (9) a. “I declare! I thought Hunchie was out of his head. *How comes* [you are named after that horse], girl?” (COHA,1922,FIC,BettyGordonAtMountain)
- b. “Josiah, it often wonders me *how comes* [a fellow that travels around as much as you do still hangs on to the old horse and buggy].”  
(COHA,1942,FIC,ComeBackWayneCounty)

- (10) How + postmodifier + come + [Subj V...] (Finite)
- How the hell come you didn’t know that! (COHA,1969,FIC,Mov:WildBunchThe)

- (11) How + postmodifier + come (Bare)  
 “Pray tell, how the hell come?” (COHA, 1974, FIC, OneTimeISawMorning)
- (12) How + postmodifier + come + [Subj (PP / to do)] (V2)  
 a. “How in the world came you by this?” (COHA, 1857, FIC, BrotherClerks)  
 b. Why, how on earth came you to know anything of it?  
 (COHA, 1847, FIC, MadmenAll)

### 3. 分析

#### 3.1. 理論的枠組み

- (13) Late Merge Principle (LMP)  
 Merge as late as possible. (Gelderen (2011: 14))
- (14) a. [I am going [to marry Bill]]  
 b. [I [am going to] marry Bill] (Hopper and Traugott (2003: 3))

#### 3.2. *How come* 構文の起源と発達

- (15) a. And how comes he? (= (8a))  
 b. [<sub>CP</sub> how [<sub>V+T+C</sub> comes] [<sub>TP</sub> he <sub>t<sub>V+T</sub></sub> [<sub>VP</sub> <sub>t<sub>V</sub></sub> <sub>t<sub>how</sub></sub>]]]
- (16) a. “How in the world came you by this?” (= (12a))  
 b. Why, how on earth came you to know anything of it? (= (12b))
- (17) LMP  
 a. [<sub>CP</sub> how [<sub>V+T+C</sub> come/came/comes] [<sub>TP</sub> Subj <sub>t<sub>V+T</sub></sub> [<sub>VP</sub> <sub>t<sub>V</sub></sub> ...] <sub>t<sub>how</sub></sub>]] (~ 2000s)  
 → b. [<sub>CP</sub> how [<sub>C</sub> come] [<sub>TP</sub> Subj T [<sub>VP</sub> V ...]]] (1880s ~)
- (18) How the hell come you didn’t know that! (= (10))
- (19) a. *How the heck come* I don’t get my fair share? (= (5a))  
 b. *How on earth come* you are using fahrenheit? (= (5b))
- (20) Rebracketing  
 a. [<sub>CP</sub> how [<sub>C</sub> come] [<sub>TP</sub> Subj T [<sub>VP</sub> V ...]]] (1880s ~)  
 → b. [<sub>CP</sub> [how come] [<sub>C</sub>  $\emptyset$ ] [<sub>TP</sub> Subj T [<sub>VP</sub> V ...]]] (2000s ~)



- (21) a. *How come the hell that doesn't happen in real life?* (= (4a))  
 b. *How come on earth he has the power to beat the top players?* (= (4b))

### 3.3. 帰結

- (22) A: Max has invited someone.  
 B: Really? Who (\*has)? (Merchant (2001: 63))
- (23) a.  $[_{CP} \text{how } [_{V+T+C} \text{come/came/comes}] [_{TP} \text{Subj } t_{V+T} [_{VP} t_V \dots] t_{\text{how}}]]$  (= (17a))  
 b.  $[_{CP} \text{how } C [_{TP} \text{Subj } T [_{VP} \text{come} \dots] t_{\text{how}}]]$
- (24) a.  $[_{CP} \text{how } [C \text{come}] [_{TP} \text{Subj } T [_{VP} V \dots]]]$   
 b.  $[_{CP} [\text{how come}] [C \emptyset] [_{TP} \text{Subj } T [_{VP} V \dots]]]$

## 4. 結論

### 参考文献

- Claridge, Claudia (2012) "The Origins of *How Come* and *What... for*," *English Historical Linguistics 2010: Selected Papers from the Sixteenth International Conference on English Historical Linguistics*, ed. by Irén Hegedüs and Alexandra Fodor, 177-196, John Benjamins, Amsterdam.
- Collins, Chris (1991) "Why and How Come," *MIT Working Papers in Linguistics* 15, 31-45.
- Fischer, Olga, Ans van Kemenade, Willem Koopman and Wim van der Wurff (2000) *The Syntax of Early English*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Gelderen, Elly van (2004) *Grammaticalization as Economy*, John Benjamins, Amsterdam.
- Gelderen, Elly van (2011) *The Linguistic Cycle: Language Change and the Language Faculty*, Oxford University Press, Oxford.
- Hopper, Paul J. and Elizabeth C. Traugott (2003) *Grammaticalization*, 2nd ed., Cambridge University Press, Cambridge.
- Kim, Okgi and Jong-Bok Kim (2017) "English *How Come* Constructions: A Diachronic Perspective," *Language and Information* 21, 121-134.
- Merchant, Jason (2001) *The Syntax of Silence: Shuicing, Islands, and the Theory of Ellipsis*, Oxford University Press, Oxford.
- Radford, Andrew (2018) *Colloquial English: Structure and Variation*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Shlonsky, Uri and Gabriela Soare (2011) "Where's Why?," *Linguistic Inquiry* 42, 651-669.
- Travis, Lisa (1984) *Parameters and Effects of Word Order Variation*, Doctoral dissertation, MIT.

### コーパス

*The Corpus of Historical American English 1810-2009 (COHA)*, Brigham Young University, U.S.A. (Mark Davies).

# 言語における leakage 現象 (The Leakage Phenomenon in Language)

森 貞 (MORI Sadashi)

福井工業高等専門学校 (National Institute of Technology, Fukui College)

## 1. 本発表の目的

本発表の目的は、一般に誤用とされる言語表現の中には、【leakage 現象】という観点から捉えることにより、その出現を説明することができるものがあることを示すことである。具体的には、“I don't {think/believe/know that} ~p.” という英語表現と、「～（ら）れることができる」（重複した可能表現）という日本語表現を取り扱う。

## 2. Leakage 現象

(1) Jack suspects Jill may be pregnant.

a. Jack inclines to the proposition “Jill may be pregnant.”

b. Jack inclines to the proposition “Jill is pregnant.” (Langacker (2004: 564))

(2) Impressionistically, we can describe this as a kind of “leakage”, where the inclination coded by *suspect* seeps into the subordinate clause and manifests itself as the modal *may*. (ibid.)

(3) 主節述語によってコード化されている【認識・意識】が従属節に浸透し、その【認識・意識】が従属節において、（語彙の形で）言語化される現象

3. “I don't {think/believe/know that} ~p.”

3.1 二種類の“I don't {think/believe/know that} ~p.”

(4) PERRY: ... But, obviously, the kid did not know between right and wrong...

ELLICOTT: I think the one thing I would disagree on is that I don't think this kid didn't know the difference between right and wrong. He didn't know the difference between wrong and very wrong. (CNN TALKBACK LIVE, 2002/08/09)

(5) NOVAK: Congressman Ackerman, there's been a lot of reports that Senator Kerry is not doing well and a shakeup in his staff is needed. Do you believe a shakeup in his staff is necessary?

ACKERMAN: I don't believe he's not doing well. (CNN CROSSFIRE, 2004/08/31)

(6) REPORTER: I'm staying here. My point is that if you interrupt during an interview while it's going on because you don't like the question.

ARMY PAO: I didn't know the and I'm trying to tell you is, I don't know that I don't like the question. (ABC NIGHTLINE, 1990/10/10)

(7) O'BRIEN: Cheri, Cheri, would you - Cheri, quick question for you. Should the troops come out in Korea, the U.S. troops?

JACOBUS: I don't know. I don't think I'm not qualified to answer that, probably not at this point. (CNN TALKBACK LIVE, 2002/12/27)

(8) BROWN: ...if you ask for my personal judgment, a two-way contest between George Bush and Bill Clinton. I think Bill Clinton is going to win that contest. That doesn't mean I don't believe Ross Perot isn't going to be a factor. I think he is a major factor. I take him seriously.

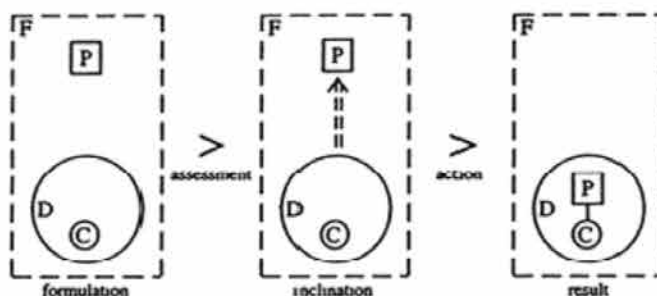
(ABC BRINKLEY, 1992/06/07)

(9) LASHONDA: I have a question for that lady right there. How does she know her daughter don't know about sex?

WOMAN: I just don't think she -- I mean, I don't know that she doesn't know. I don't think she knows about it, you know. I mean, I don't think she knows anything about it.

(INDEPENDENT STATION GERALD, 1994/07/21)

### 3.2 認知言語学の考察



C= conceptualizer (actor) P= proposition (target) D= epistemic dominion (C's conception of reality)

Figure 1: Epistemic Control Cycle (Langacker 2004: 542)

(10) ... an inclination stage, where the subject inclines toward a positive or negative judgment without yet being able to definitely resolve the matter. (Langacker (2002: 200))

(11) Sumnicht (2001) argues persuasively that negative raising is only found with the inclination stage, where the matter is still at issue. (Langacker (2002: 201))

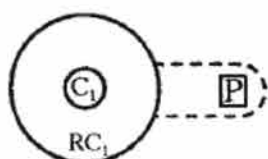


Figure 2: Inclination (Langacker (2009: 315))

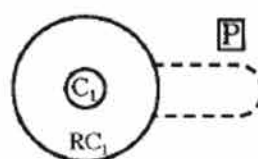


Figure 3: Disinclination (Langacker (2009:315))

(12) Inclination: *believe, think, suppose, imagine, suspect, figure, reckon, expect*

Disinclination: *doubt, don't {believe / think / suppose / imagine / ...}* (Langacker (2009: 316))

(13) (21) a. *I don't {believe / think / suppose / ...} she can trust him.*

b. *I {believe / think / suppose / ...} she can't trust him.*

...To account for the rough equivalence of (21)a–b, all we need say is that the negation in (21)a affects the polarity of the inclination, changing it from (positive) inclination (capture) to disinclination (avoidance). That is, it affects the direction of C1's mental projection of RC1, the result being that it does not reach P (the case of inclination) but instead reaches its alternative (~P). On that interpretation (21)a is "logically" equivalent to (21)b, which specifies a positive inclination toward ~P. The expressions represent alternate ways of construing (i.e. conceiving and portraying) the same situation. (Langacker (2009: 317))



(a) Conceptual Base

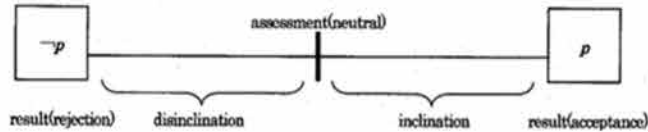


Figure 4: Propositional Attitude and Psychological Distance (Mori (2009: 118))

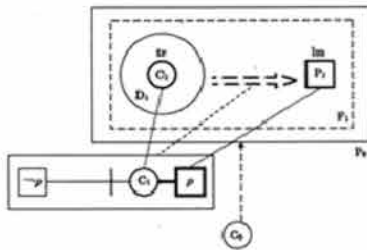


Figure 5: C1's Inclination toward p  
(Mori (2009: 119))

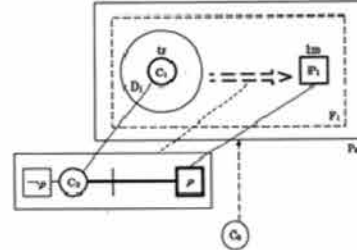


Figure 6: C1's Disinclination toward p  
(Mori (2009: 119))

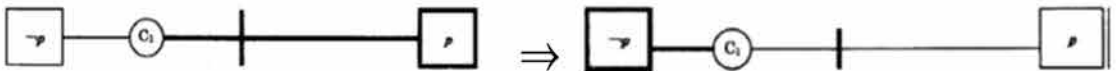


Figure 7: Profile Shift on Psychological Distance Scale (Mori (2009: 120))

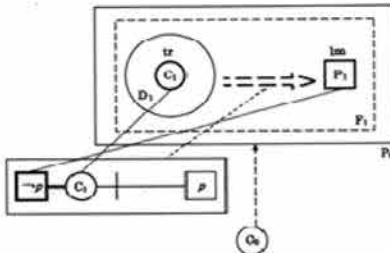


Figure 8: C1's Inclination toward  $\neg p$  [via p. s.]  
(Mori (2009: 120))

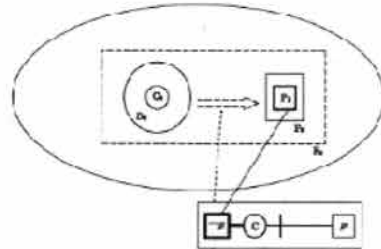


Figure 9: C0's Inclination toward  $\neg p$  [e. m.]  
(Mori (2009: 132))

(14) I don't {think/believe/know that} [p]

(原義) [p]に対する disinclination 【main clause】 (Figure 6)

(拡張義) [ $\neg p$ ]への inclination 【epistemic marker】 (Figure 9)

(15) (7)-(9)の実線下線部における従属節 not は、I don't {think/believe/know that}に付与されている『 $\neg p$  (否定命題) への inclination』が喚起する「否定命題 [ $\neg p$ ] に対する心的態度の表明」の意識が従属節に浸透した(seep into)ことによって生じたものである。したがって、実質的な意味はなく、虚辞として扱われなければならない。 (Mori (2009: 136)の英文の日本語訳に加筆)

(16) Beijing called for emergency talks with North Korea, the United States, Japan, South Korea and Russia, participants in the six-party nuclear talks, which have been suspended indefinitely. "The United States and a host of others, *I don't think*, are not interested in stabilizing the



region through a series of P.R. activities,” said Robert Gibbs. (New York Times, 2010/11/30)

#### 4. 「～(ら)れることができる」

- (17) 可能表現の重複を昨今よく見聞します。最も多いのは「(ら)れることができる」です。可能の意の「れる／られる」＋「できる」は誤りですから、「未然形＋(ら)れる」か「終止形＋ことができる」のどちらかにしましょう。【×感じられることができる ○感じられる ○感じるすることができる】同様に、可能動詞に可能の意の「れる／られる」や「ことができる」をつけてもいけません。【×読められる ×読めることができる】(『Hatena Blog 許容される日本語』2012/08/19)
- (18) これまでの検索ツールでは得られることができなかった、さまざまな資料や情報と出会うきっかけとして是非 KWEST をご活用ください。(関西学院大学図書館)
- (19) 東北大以外の入場者が 80%を越えた今回の企画展においては、学外者からの期待を肌で感じることができ、貴重な経験を得られることができました。(東北大学附属図書館報 2005 Vo.30, No.3)
- (20) このシンプルモデルは、(後略)。さらに、大規模計算の条件設定の目安となり、より正確な結果を得られることができます。(名古屋大学理学部 地球惑星科学科 地球惑星物理講座のご案内)
- (21) その結果、腫瘍摘出度を高めることができ、それによって長期の腫瘍制御も良好な結果を得られることができています。(大阪市立大学 プレスリリース)
- (22) 「ことができる」によってコード化されている【可能】の意識が名詞化辞「こと」によって名詞節に変換された文内に浸透して、その意識が、『可能』を表す助動詞「(ら)れる」として言語化した。
- (23) 「《文型 b》[人・生き物] {に/が/は} 文 ことができる (小泉 保 他(編)(1989: 342))
- (24) 「V することができる」の「V する」が他動詞一例えば、「得る」ーの場合、対象格表示の助詞は「ヲ」でなければ非文となる(稀に、「ガ」が生起する事例も見られるが、「得ることができる」がこのまとまりで一つの述語として認識され、他動詞「得る」に付随する「他動性」の意識が希薄になった場合に限られる)。
- (25) 「得られることができ…」の対象格表示: 「ヲ格」ー24 例 (83%) 「ガ格」ー 5 例 (17%)

#### 5. まとめ

本発表では、I don't {think/believe/know that} -p. という英語表現と、「～(ら)れることができる」という日本語表現を取り上げて、これらの表現が leakage (現象) の結果として生じている可能性が高いことを論じた。また、前者の場合には、Langacker(2004)の論考から定義される leakage 現象の規定をそのまま適用できるのに対して、後者の場合には、拡大適用の必要があることを指摘した。

主要参考文献: Langacker, Ronald W. (2002) “The Control Cycle: Why Grammar is a Matter of Life and Death,” *JCLA* 2 (Proceedings of the Eighth Annual Meeting of the Japanese Cognitive Linguistics Association), 193-220. Langacker, Ronald W. (2004) “Aspects of the Grammar of Finite Clauses,” In Michel Achard and Suzanne Kemmer (eds.), *Language, Culture, and Mind*. Stanford: CSLI Publications, 535-577. Langacker, Ronald W. (2009) *Investigations in Cognitive Grammar*. Berlin/New York: Mouton de Gruyter. Mori, Sadashi (2009) *The NEG-Raising Phenomenon: A Cognitive Linguistic Approach*. (Unpublished doctoral dissertation, Kanazawa University) 小泉 保・船城道雄・本田晶治・仁田義雄・塚本秀樹(編)(1989)『日本語基本動詞用例辞典』大修館書店。森 貞 (2005) 『「V することができる」構文における直接目的語の『ガ』格による表示について』『日本語学会 2005 年度秋季大会要旨集』25-32. 森 貞 (2009) 「否定辞繰り上げ現象に関する認知言語学的考察」*JELS*26, 日本英語学会 171-180. 森 貞 (2018) 『～ないとは思わない』に訳せない I don't {think (that) / believe (that) / know that} -p. *JCLA* 17, 431-437

*N-free X* と *N-less X* の構文形態論に基づく分析  
(An Analysis of *N-free X* and *N-less X* Based on Construction Morphology)

菊池 由記 (KIKUCHI Yuki)  
大阪大学大学院 (Osaka University)

## 1. はじめに

- 英語の接尾辞-free と-less の特徴：名詞(N)を基体に取り、主に「N がない」という欠如の意味を表す。特に *N-free* における基体 N は「望ましくないもの」とみなされる。
  - (1) *N-free*:
    - a. acid-free, care-free, duty-free, frost-free, nuclear-free, smoke-free, etc. (西川 (2006: 247))
    - b. **fat-free** yoghurt / **lead-free** petrol / **hassle-free** banking (Cruse (2011: 355))
  - (2) *N-less*:
    - a. careless, childless, endless, fatherless, harmless, moonless, etc. (西川 (2006: 257))
    - b. pointless / useless / valueless / a **tailless** breed / a **fearless** campaigner (Cruse (2011: 355))
- 本発表の目的：共起語を含めた *N-free X* と *N-less X* の具体的な表現を通して、なぜ *N-free* と *N-less* の意味の違いが生じるのかを調査する。

## 2. 先行研究

- Bauer et al. (2013) : *N-free* の表現が示す「N の欠如」を望ましいものとみなすという点で、*N-free* と *N-less* は異なることを示唆している。
  - (3) a. *saltless*: the absence of salt is a negative or neutral quality.  
b. *salt-free*: the absence of salt is something desirable. (Bauer et al. (2013: 368))

→ Bauer et al. (2013) はこのような形で説明しているが、なぜ(3)のような観察になるのかをより詳しく調査する必要がある。

⇒ 共起語との関係性や、共起語を含めた個々の用例に基づいて形成されるスキーマから説明できるのではないかな？

## 3. 考察

### 3.1. *N-free* と *N-less* のコロケーション分析

- コーパスを用いた共起語の比較を通して *N-free* と *N-less* の意味の違いを検証する。

<分析方法>

- ・内田 (2014) が提示する「COCA を用いた類義語の検証方法 (例 : *accomplish* と *attain* の違いを目的語のコロケーションから説明する)」を採用する。
- ・*N-free* と *N-less* の「直後にくる名詞」を比較する。検索した名詞の共起語 X を見出し語 (lemmas) ごとにまとめ、共通するコロケーションがあるかどうかを確かめる。

→ 内田 (2014) に基づき、「2 つの派生語 (*N-free*, *N-less*) が特定の共起語 X を共有しないほど、それらの派生語は意味が異なる可能性が高い」と想定する。



- *N-free* / *N-less* における基体 N とその共起語 X の意味的關係、X の位置にくる名詞の特徴を考察する。

表 1. コーパスに基づく *N-free* と *N-less* の共起語比較

派生語	共起語 X (頻度) (COCA に基づく)	X の特徴
smoke-free	[LAW](60)/ [ENVIRONMENT](41)/ [POLICY](16)/ [WORKPLACE](16)/ [LEGISLATION](11)/ [ZONE](9)/ [ORDINANCE](5)/ [HOSPITAL](4)...	法律[政策], 場所
smokeless	[TOBACCO](157)/ [POWDER](34)/ [PRODUCT](16)/ [CIGARETTE](10)/ [FIRE](5)/ [ASHTRAY](2)/ [FLAME](2)/ [GUNPOWDER](2)...	タバコ, 火薬, 加熱調理器具
child-free	[LIFESTYLE](2)/ [MORNING](2)/ [TIME](1)/ [SITE](1)/ [NIGHT](1)...	生活, 期間
childless	[COUPLE](94)/ [WOMAN](69)/ [MARRIAGE](17)/ [MAN](12)/ [WORKER](11)...	結婚, 人
ice-free	[CORRIDOR](11)/ [LAND](8)/ [WATER](6)/ [AREA](5)/ [SEASON](3)/ [PORT](3)...	場所, 期間
iceless	[RUM](1)/ [ICE](1) ※[ICE]は ice cube trays を指す。	酒, 製氷皿
hands-free	[DEVICE](28)/ [PHONE](23)/ [HEADSET](11)/ [OPERATION](8)/ [CALL](6)...	装置, 電話
handless	[BODY](3)/ [CORPSE](2)/ [ARM](1)/ [SEGWAY](1)/ [HUG](1)...	死体, 腕
派生語	共起語 X (頻度) (NOW に基づく)	X の特徴
milk-free	[DIET](7)/ [VERSION](2)/ [FOOD](2)/ [YOGURT](1)/ [FORMULA](1)...	食事, 食品
milkless	[TEA](2)/ [MOTHER](1)/ [DAIRY](1)/ [CUP](1)/ [BREAST](1)	母親, 胸
cloud-free	[IMAGERY](7)/ [MOSAIC](4)/ [PICTURE](3)/ [MAP](3)/ [VIEWING](2)...	画像, 写真
cloudless	[MORNING](24)/ [WINTER](8)/ [AZURE](8)... ※[AZURE]は azure sky を指す。	空, 期間
harm-free	[CARE](2)/ [TRANSITION](1)/ [INTERVENTION](1)/ [STRATEGY](1)/ [BOOZE](1)...	介護, 戦略
harmless	[FUN](821)/ [SUBSTANCE](330)/ [PRANK](227)/ [JOKE](117)/ [VIRUS](81)...	いたずら, 物質
派生語	共起語 X (頻度) (iWeb に基づく)	X の特徴
acid-free	[PAPER](534)/ [TISSUE](214)/ [BOX](86)/ [MATERIAL](61)/ [BOARD](41)...	紙, 物質
acidless	[ORANGE](4)/ [TALLOW](2)/ [PRIMER](1)	果物, 油脂
toll-free	[NUMBER](7173)/ [PHONE](1331)/ [HOTLINE](672)/ [CALL](461)...	電話関連
toll-less	[HIKING](1)/ [ROAD](1)/ [ROUTE](1)... ※[HIKING]は hiking trail を指す。	道路, ルート

#### smoke-free X / smokeless X

- (4) a. Many community health organizations are eager to participate in efforts to achieve **smoke-free** workplaces. (COCA) [*Smoke-free workplaces* implies that people cannot smoke in workplaces.]
- b. ..., at least 171 local housing authorities in 25 states have adopted **smoke-free policies** for some or all of their housing, ... (COCA) [*Smoke-free policies* implies that people cannot smoke in a housing that has said some policy]
- (5) a. Despite the widely publicized decline in cigarette smoking, sales of **smokeless tobacco** are booming. (COCA) [*smokeless tobacco* = tobacco that is used by means other than smoking, such as chewing tobacco and snuff]
- b. ... black powder was replaced by a **smokeless powder** called cordite. (COCA) [*smokeless powder* = gunpowder that does not involve much smoke]
- c. **smokeless** [FUEL](102)/ [COAL](40)/ [STOVE](30)/ [FLAME](14)
- cf. **smoke-free** [FUEL](2)/ [COAL](none)/ [STOVE](6)/ [FLAME](none) (NOW)

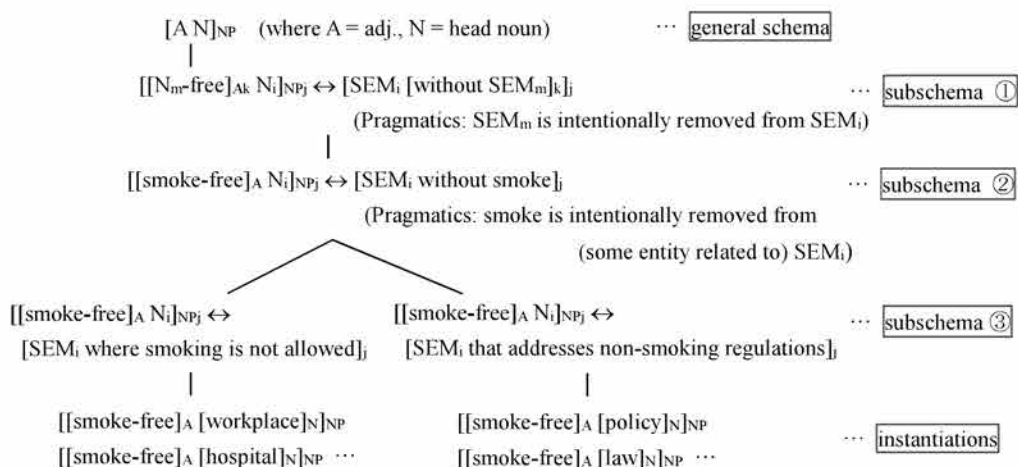
< 基体 N と共起語 X の意味的関連性 >

- (6) a. *N-less X* における事物 X は本来、基体 N が表す事物そのものを産出する、または「X には N がつきものだ」という状況を作り出すことが可能である。  
 b. 基体 N が事物 X から意図的に除去されているという解釈は、文脈上 *N-free X* の方が強く関連している。

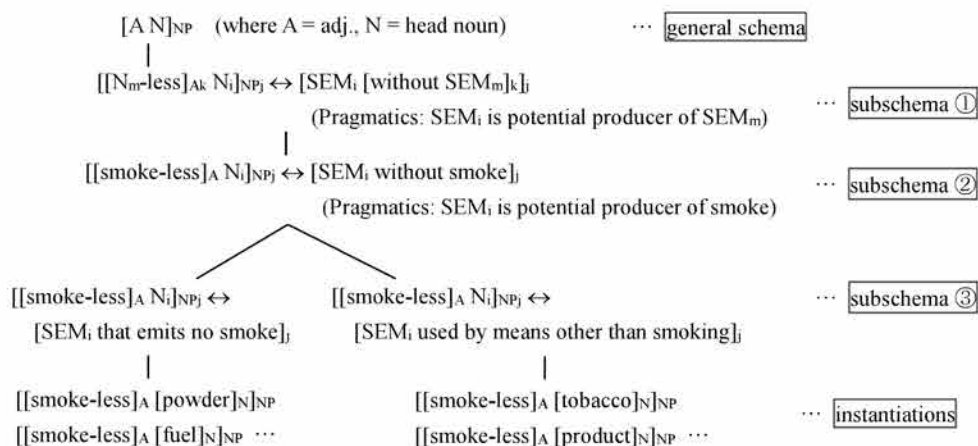
### 3.2. *N-free X* と *N-less X* の意味規定

- Booij (2010) の構文形態論 (Construction Morphology) に基づき、*smoke-free X* / *smokeless X* のような表現を「構文」とみなし、具体的な表現を一般化することで、語用論的意味を含む [N-free X] / [N-less X] の中間的なスキーマがボトムアップ的に形成されると考える。

#### (7) *N-free X* の構文スキーマ



#### (8) *N-less X* の構文スキーマ





- ・ 具体的な表現 (e.g. smoke-free policy, smokeless tobacco) が持つ慣用性と、それらの表現に見られる一般性が捉えられる。中間的なスキーマの存在によって、新規表現の産出も可能となる。
- ・ *N-free* / *N-less* の意味の違いは、単にこれらの形容詞だけで判断できるものではない。*N-free X* / *N-less X* のレベルで分析することで、表 2 に見られる容認性の違いを説明できる。

表 2. 「*N-free X* / \**N-less X*」, 「\**N-free X* / *N-less X*」の例

派生語	共起語 X (頻度) (COCA に基づく)	X の特徴
<b>alcohol-free</b>	[TONER](6)/ [MOUTHWASH](4)/ [CAMPUS](2)/ [CONCERT](2)/ [EVENT](2)...	液体製品, 場所
<b>nuclear-free</b>	[ZONE](29)/ [WORLD](15)/ [STATUS](3)/ [POLICY](1)/ [FUTURE](1)...	地域, 世界
<b>fatherless</b>	[CHILD](30)/ [HOME](27)/ [FAMILY](20)/ [HOUSEHOLD](9)/ [SON](5)...	子, 家庭
<b>worthless</b>	[STOCK](25)/ [PAPER](16)/ [MAN](13)/ [CURRENCY](8)/ [DEGREE](2)...	貨幣, 人, 学位
cf. * <b>alcoholless</b> toner/ campus * <b>nuclearless</b> zone/ world * <b>father-free</b> child/ home * <b>worth-free</b> stock/ man		

### 3.3. *salt-free* と *saltless* の意味記述再考

- なぜ *salt-free* と *saltless* が(3)のような意味を持つのか？

(9) 共通するコロケーションの存在: *salt-free* [bread](3) / *saltless* [bread](2) (COCA)

(10) a. Americans don't have a taste for *saltless bread*, let alone the patience for the long, long chew of old Tuscan bread. (COCA)

b. For those on salt-restricted diets, use *salt-free bread*. (COCA)

- ・ 基体 *salt* と共起語 *bread* の意味的關係: 「本来パンには塩分がつきもの」
- ・ *saltless bread*: 「パンは塩分の旨味を引き出すという本来の能力を発揮せず、単に塩分が欠如している状態」→ 否定的または中立的に捉えられる。
- ・ *salt-free bread*: 「塩分調整の必要な人にとって塩分は望ましくないもの。パンから意図的に塩分が除去されている状態」→ パンに塩分が入っていないのは望ましいと捉えられる。

→ 共起語との関係性、中間的なスキーマ (subschema ①) の観点から説明できる。

→ *salt-free/saltless bread* の容認度は、話し手の捉え方の違いにもかかわる。

### 4. 結論

- *N-free X* / *N-less X* の考察を通して基体 *N* と共起語 *X* の意味的関連性を指摘し、[*N-free X*] / [*N-less X*] の中間的なスキーマによって *N-free* / *N-less* の違いを捉えられることを示した。

**参考文献**: Bauer, Laurie, Rochelle Lieber, and Ingo Plag (2013) *The Oxford Reference Guide to English Morphology*, Oxford University Press, Oxford. / Booij, Geert (2010) *Construction Morphology*, Oxford University Press, Oxford. / Cruse, Alan (2011) *Meaning in Language: An Introduction to Semantics and Pragmatics* (Third Edition), Oxford University Press, Oxford. / Goldberg, Adele E. (1995) *Constructions: A Construction Grammar Approach to Argument Structure*, University of Chicago Press, Chicago. / Goldberg, Adele E. (2006) *Constructions at Work: The Nature of Generalization in Language*, Oxford University Press, Oxford. / 西川盛雄 (2006) 『英語接辞研究』開拓社, 東京. / 内田 諭 (2014) 「COCA を使った類義語の検証」『研究社 WEB マガジン Lingua』<<http://www.kenkyusha.co.jp/uploads/lingua/prt/13/UchidaSatoru1409.html>>

**コーパス**: Corpus of Contemporary American English (COCA) / Corpus of News on the Web (NOW) / The 14 Billion Word iWeb Corpus **辞書**: Cambridge Dictionary / Collins English Dictionary / 英辞郎 on the WEB / Oxford English Dictionary

情報焦点移動と強調—形容詞の前置を伴う Preposing around Be を事例として—  
(Information Focus Fronting and Emphasis: A Case Study of Preposing around Be with Adjective Preposing)

本多正敏 (横浜商科大学)

[honda.masatoshi.84@gmail.com](mailto:honda.masatoshi.84@gmail.com)

1. はじめに

(1) 研究概要

- a. 生成文法理論のカートグラフィー (Cartography) の枠組みの下, Cruschina(2011) は, ロマンズ語における非対比的焦点移動の観察を踏まえ, CP 領域に対比焦点 (Contrastive Focus) と強調的情報焦点 (Emphatic Information Focus) を入力する統語位置を2つ仮定する。
- b. Trotzke and Quaglia (2016) は, ドイツ語の不変化詞前置現象の観察に基づき, 強調的情報焦点移動の「強調」的意味に, 語彙の極度性 (Morzycki (2012)) が関与すると議論している。
- c. 本発表では, Trotzke and Quaglia (2016) の主張が, 英語の形容詞の前置を伴う Preposing around Be によって, さらに経験的に支持されると論じる。

2. 先行研究概観: 焦点移動の種類と強調的情報焦点移動における強調の性質を巡って

2.1. Cruschina (2011): 対比焦点移動と強調的情報焦点移動

- (2) a. 情報焦点 (Information Focus: IFoc): "... the assertive part of the sentence, that is the focus of the sentence, must be interpreted as innovative and the most informative, in the sense that it contributes new and relevant information to the universe of discourse ..." (Cruschina (2011:14))
- b. 対比焦点 (Contrastive Focus: CFoc): "... the assertion corresponds to denying or correcting a previous innovative assertion or presupposition that the speaker does not share ..." (Cruschina (2011:14))
- (3) a. (Context: What car did John buy?)  
John bought [a Ferrari]<sub>IFoc</sub> (Cruschina (2011:14))
- b. [YOUR BOOK]<sub>CFoc</sub> you should give t to Paul (not mine) (Rizzi (1997:285), 修正有)

— 対比焦点を伴う文 (3b) は, *wh* 疑問文の回答として機能しない (Rizzi (1997)).

(4) シチリア語における強調的情報焦点 (Emphatic IFoc: E-IFoc)

- A. Chi scrivisti? [Sicilian: SVO]  
what write.PAST.2SG  
'What did you write?'
- B. a. Scrisi n'articulu. b. N'articulu scrissi!  
write.PAST.1SG an article an article write.PAST.1SG  
'I wrote an article.' 'I wrote an article.' (Cruschina (2011:58), 修正有)

— 強調的情報焦点を伴う文 (4Bb) は, *wh* 疑問文の回答として機能し, 意外性や驚きを伴う。

(5) 強調的情報焦点の特性 (Cruschina (2011); Bianchi, Bocci and Cruschina (2016))

- ① 文焦点文脈で発話可能 (例: "Guess what?" や "What happened?" への回答)
- ② 話し手の強調 (例: 意外性, 驚き)

- (6) a. ... Force ... Topic\* ... Focus ... Topic\* ... Fin TP ... (Rizzi (1997:297), 修正有)
- b. ... Force ... Topic ... CFoc ... Topic ... E-IFoc ... Fin TP ... (Cruschina (2011:105), 修正有)





- (14) a. Your shoes are downright (<sup>OK</sup> gigantic, <sup>??</sup> big) !!! (Morzycki (2011:568), 修正有)  
 b. very (<sup>??</sup> gigantic / big) (Morzycki (2011:570))
- (15) a.. 極度性形容詞の例: gigantic, huge, gorgeous, monstrous, crazy, etc.  
 b. 極度性副詞の例: simply, just, positively, absolutely, downright, etc.
- (16) a. Costa Rica hat die Engländer regelrecht rausgeschmissen.  
 C. R. has the English.PL downright PART(out).thrown  
 ‘The team of Costa Rica downright kicked out the English team.’ (Trotzke and Quaglia (2016:121))  
 b. ?? Die Band hat ihr neues Album regelrecht rausgebracht.  
 the band has their new album downright PART(out).brought  
 ‘The band downright published their new album.’ (Trotzke and Quaglia (2016:121))

— **Trotzke and Quaglia の観察 2** 語彙的極度性を担う不変化詞が移動する際、強調的情報焦点移動を伴う文が自然に成立するパターンが存在する。

### 3. 英語の形容詞の前置を伴う Preposing around Be 再考

#### 3.1. Cruschina (2011)・Trotzke and Quaglia (2016) に基づく予測

- (17) a. 文法操作のレベルでは、強調的情報焦点移動はどの言語でも可能である。  
 b. 語彙的極度性を担う述部に、強調的情報焦点移動が適用される。

— **研究課題** ロマンズ語やドイツ語を中心に進められてきた強調的情報焦点移動のアプローチを英語に拡張することで、新たな経験的・理論的貢献が得られるのではないか (cf. Honda (2018))?

#### 3.2. 考察対象: 英語の形容詞の前置を伴う Preposing around Be

- (18) a. Most embarrassing of all was losing my keys. (Emonds (1976:35))  
 b. Losing my keys was most embarrassing of all.

— 前置した形容詞にコピュラが後続する文法形式を持ち、一種の強調を担う (“Comparative Substitution” (Emonds (1976)); Hooper and Thompson (1973)).

#### 3.3. インフォーマント調査に基づく証拠の提示

- (19) 語彙的極度性と形容詞前置操作の相関性 (cf. (11a, b), (16a, b))  
 a. That Akita dog was *absolutely/just* {<sup>OK</sup> humongous / <sup>??</sup> big}.  
 b. {Humongous / <sup>??</sup> Big} was that Akita dog.

- (20) *Wh* 疑問文への回答機能 (cf. (4))

A: How was that Akita dog? B: a. That Akita dog was [humongous].  
 b. [Humongous] was that Akita dog.

- (21) 文焦点の文脈における回答機能 (cf. (5) ①)

[Context] My cousin led me to his nice garden. I found an Akita dog sleeping in the garden, Pochi.  
 Guess what?  
 a. Pochi was humongous.  
 b. Humongous was Pochi.

— 同様のパターンは、他のミニマルペア (e.g., gorgeous vs. pretty, crazy vs. sane) にも当てはまる。



(22) 程度演算子と極度性

- a. That Akita dog was *absolutely* so big.
- b. So big was that Akita dog.

— 程度演算子 (Corver (1997); cf. Castroviejo-Miró (2011)) を付加すれば、語彙的極度性を持たない形容詞も極度性を伴って前置可能となり、語彙的極度性を持つ形容詞の前置パターンと同様の振る舞いを示す。

(23) 先行研究のデータ再考 (Comparative Substitution (Emonds (1976:35)))

- a. More important has been the establishment of legal services.
- b. Just as surprising was his love for clothes.
- c. Most embarrassing of all was losing my keys.
- d. No less corrupt was the ward boss.
- e. Equally difficult would be a solution to Russell's paradox.

— 先行研究 (e.g., Emonds (1976), Gary (1976), 福地 (1985)) で挙げられている形容詞前置現象の多くは、意外性や驚きを示す上で、より文脈情報を必要とするパターンに該当する (cf. (11b)).

### 3.4. 派生

(24) 前置形容詞の主語性: 助動詞縮約 (Auxiliary Contraction)

- <sup>(7)</sup> Huge'll [= Huge will] be that Akita dog.
- cf. ... and in 5, 10, or 15 seconds ..., out'll come your answer. ([www.brigada.org/today/bt950825.html](http://www.brigada.org/today/bt950825.html))

— 前置した形容詞は、強調的情報焦点と主語性の二面性を示す (cf. 不変化詞前置現象 (Cappelle (2002))).

- (25) a. Pochi was humongous.
- b. [<sub>VP</sub> be [<sub>SC</sub> [<sub>DP</sub> Pochi] [<sub>Adj</sub> humongous] ]]
- c. ... [<sub>E-IFocP</sub> [<sub>Adj</sub> humongous]<sub>i</sub> [<sub>E-IFoc'</sub> was [<sub>Fin'</sub> [<sub>IP</sub> <sub>t<sub>i</sub></sub> [<sub>VP</sub> (was) [<sub>SC</sub> [<sub>DP</sub> Pochi] <sub>t<sub>i</sub></sub> ]]]]]]

— 小節内の形容詞述部が (cf. Stowell (1981)), [<sub>Spec</sub>, <sub>IP</sub>] を経由し, [<sub>Spec</sub>, <sub>E-IFocP</sub>] へ移動する (cf. (6b)).

(26) Thematic Resistance Principle

Only [-V] categories may be  $\theta$ -marked. (Koopman (1984:111))

### 4. 結論

- (27) 強調的情報焦点移動と語彙的極度性の相関関係は、ドイツ語の不変化詞前置現象のみならず、英語の形容詞の前置を伴う Preposing around BE においても観察される。

主要参考文献 / Bianchi, V., G. Bocci and S. Cruschina (2016) "Focus Fronting, Unexpectedness, and the Evaluative Implicatures," *Semantics and Pragmatics* 9, 1-54. / Cruschina, S. (2011) *Discourse-Related Features and Functional Projections*, OUP, Oxford. / Emonds, J. (1976) *A Transformational Approach to English Syntax: Root, Structure-Preserving, and Local Transformations*, Academic Press, New York. / Honda, M. (2018) *A Cartographic Approach to Focus-Related Linguistic Phenomena*, Doctoral dissertation, University of Tsukuba. / Morzycki, M. (2012) "Adjectival Extremeness: Degree Modification and Contextually Restricted Scales," *NLLT* 30, 567-609. / Rizzi, L. (1997) "The Fine Structure of the Left Periphery," *Elements of Grammar: A Handbook of Generative Syntax*, ed. by L. Haegeman, 281-337, Kluwer, Dordrecht. / Trotzke, A. and S. Quaglia (2016) "Particle Topicalization and German Clause Structure," *Journal of Comparative German Linguistics* 19, 109-141. / 福地 肇 (1985) 『新英文法選書 10 談話の構造』大修館書店, 東京.



### 本発表の目的

- ・移動体の指示的透明性の要因を除去した上で作用域再構築と束縛条件 C 効果の関係を調べる。
- (8)の配列のもと、QNP2>QNP1 解釈において pronoun と R 表現の同一指示は可能か否か。
- (8) [QNP1...R 表現...]<sub>i</sub> ... pronoun ... QNP2 ... t<sub>k</sub> ...
- ・義務的な作用域再構築で知られる長距離掻き混ぜ(Tada (1993))などを用いて判断を簡素化。
  - ・左枝抜き出し、第一等位項抜き出しも作用域再構築が義務的であるという事実の指摘と説明。

## 3. データ

### 3.1 長距離掻き混ぜ

- (9) a. 誰にも<sub>i</sub>誰かが<sub>j</sub>t<sub>k</sub>嫉妬している  $\exists > \forall, \forall > \exists$   
b. 誰にも<sub>i</sub>誰かが[花子が<sub>j</sub>t<sub>k</sub>嫉妬していると]思っている  $\exists > \forall, * \forall > \exists$
- (10) a. \*彼<sub>i</sub>が[花子が太郎<sub>j</sub>と話した学生に嫉妬していると]思っている  
b. [太郎<sub>j</sub>と話した学生に]<sub>k</sub>、彼<sub>i</sub>が[花子が<sub>j</sub>t<sub>k</sub>嫉妬していると]思っている  $\exists > \forall, * \forall > \exists$
- (11) a. 彼<sub>i</sub>が誰かから[花子が 太郎<sub>j</sub>が話した誰にも<sub>k</sub> 嫉妬していると]聞いた  $\exists > \forall, * \forall > \exists$   
b. [太郎<sub>j</sub>と話した誰にも]<sub>k</sub>、彼<sub>i</sub>が誰かから[花子が<sub>j</sub>t<sub>k</sub>嫉妬していると]聞いた  $\exists > \forall, * \forall > \exists$

### 3.2 左枝抜き出し(Takahashi and Funakoshi (2013), Shiobara (2016))

- (12) 田中先生<sub>i</sub>の、多分これが<sub>j</sub>t<sub>k</sub>最後の著書になるだろう (Yatabe (1996: 304))
- (13) a. 1 人の学生が全ての論文の問題を指摘した。  $\exists > \forall, * \forall > \exists$   
b. 全ての論文の<sub>i</sub>、1 人の学生が<sub>j</sub>t<sub>k</sub>問題を指摘した  $\exists > \forall, * \forall > \exists$
- (14) a. \*彼<sub>i</sub>は太郎<sub>j</sub>が書いた論文の問題に気づいた  
b. [太郎<sub>j</sub>が書いた論文の]<sub>k</sub>彼<sub>i</sub>は<sub>j</sub>t<sub>k</sub>問題に気づいた
- (15) a. 彼女<sub>i</sub>が 1 人の学生に、花子<sub>j</sub>が書いた全ての論文の問題を説明した  $\exists > \forall, * \forall > \exists$   
b. [花子<sub>j</sub>が書いた全ての論文の]<sub>k</sub>、彼女<sub>i</sub>が 1 人の学生に<sub>j</sub>t<sub>k</sub>問題を説明した  $\exists > \forall, * \forall > \exists$

### 3.3 第一等位項の抜き出し

- (16) 京大と<sub>i</sub>、彼女は<sub>j</sub>t<sub>k</sub>東大に憧れている (Oda (2017: 343-344))
- (17) a. 1 人の学生が全ての論文と LGB を批判した  $1 > \forall, * \forall > 1$   
b. 全ての論文と<sub>i</sub>、1 人の学生が<sub>j</sub>t<sub>k</sub> LGB を批判した  $1 > \forall, * \forall > 1$
- (18) a. \*彼女<sub>i</sub>は太郎が花子<sub>j</sub>に薦めた論文と LGB を読んだ  
b. [太郎が花子<sub>j</sub>に薦めた論文と]<sub>k</sub>、彼女<sub>i</sub>は<sub>j</sub>t<sub>k</sub> LGB を読んだ
- (19) a. 彼女<sub>i</sub>は 1 人の学生に、花子<sub>j</sub>が書いた全ての論文と LGB を紹介した  $1 > \forall, * \forall > 1$   
b. [花子<sub>j</sub>が書いた全ての論文と]<sub>k</sub>、彼女<sub>i</sub>は 1 人の学生に<sub>j</sub>t<sub>k</sub> LGB を紹介した  $1 > \forall, * \forall > 1$

### (3.4 短距離掻き混ぜ)

- (20) a. 誰もが誰かを愛している  $\forall > \exists, \exists > \forall$   
b. 誰かを<sub>i</sub>誰もが<sub>j</sub>t<sub>k</sub>愛している  $\forall > \exists, \exists > \forall$
- (21) a. \*彼<sub>i</sub>が花子に太郎<sub>j</sub>の理解を超えた論文を 渡した  
b. [太郎<sub>j</sub>の理解を超えた論文を]<sub>k</sub>、彼<sub>i</sub>が花子に<sub>j</sub>t<sub>k</sub>渡した
- (22) a. 彼<sub>i</sub>が誰にも太郎<sub>j</sub>の理解を超えた論文を 1 本(ずつ)渡した  $\forall > \exists, \exists > \forall$   
b. [太郎<sub>j</sub>の理解を超えた論文を 1 本(ずつ)]<sub>k</sub>、彼<sub>i</sub>が誰にも<sub>j</sub>t<sub>k</sub>渡した  $\forall > \exists, \exists > \forall$

まとめ：

左枝抜き出し、第一等位項抜き出し、長距離掻き混ぜは作用域再構築を受ける。しかし、束縛条件 C に関しては反再構築効果を示す。

短距離掻き混ぜは(随意的な)作用域再構築を受ける場合にも、束縛条件 C の反再構築効果を示す。



#### 4. 分析

- (11) b. [太郎<sub>i</sub>と話した誰もに]<sub>k</sub>、彼<sub>i</sub>が誰かから[花子が<sub>t<sub>k</sub></sub>嫉妬していると]聞いた  $\exists > \forall, (* \forall > \exists)$   
 (15) b. [花子<sub>i</sub>が書いた全ての論文の]<sub>k</sub>、彼女<sub>i</sub>が1人の学生に<sub>t<sub>k</sub></sub>問題を説明した  $\exists > \forall, (* \forall > \exists)$   
 (19) b. [花子<sub>i</sub>が書いた全ての論文と]<sub>k</sub>、彼女<sub>i</sub>は1人の学生に<sub>t<sub>k</sub></sub>LGBを紹介した  $1 > \forall, (* \forall > 1)$   
 (22) b. [太郎<sub>i</sub>の理解を超えた論文を1本]<sub>k</sub>、彼<sub>i</sub>が誰もに<sub>t<sub>k</sub></sub>渡した  $\forall > \exists, (\exists > \forall)$

#### 4.1 意味的再構築

・以下のLFにおいて代名詞は先行詞のR表現をC統御しないため、条件Cに違反しない。

- (11) b'. [太郎<sub>i</sub>と話した誰もに]<sub><et,t></sub>  $\lambda Q_{<et,t>}$  [彼<sub>i</sub>が誰かから[花子が<sub>Q</sub>嫉妬していると]聞いた]<sub><ett,t></sub>  
 (15) b'. [花子<sub>i</sub>が書いた全ての論文の]<sub><et,t></sub>  $\lambda Q_{<et,t>}$  [彼女<sub>i</sub>が1人の学生に<sub>Q</sub>問題を説明した]<sub><ett,t></sub>  
 (19) b'. [花子<sub>i</sub>が書いた全ての論文と]<sub><et,t></sub>  $\lambda Q_{<et,t>}$  [彼女<sub>i</sub>は1人の学生に<sub>Q</sub>LGBを紹介した]<sub><ett,t></sub>  
 (22) b'. [太郎<sub>i</sub>の理解を超えた論文を1本]<sub><et,t></sub>  $\lambda Q_{<et,t>}$  [彼<sub>i</sub>が誰もに<sub>Q</sub>渡した]<sub><ett,t></sub>

#### 4.2 統語的再構築

・以下のLFにおいて代名詞は先行詞のR表現をC統御するため、条件Cに違反する。

- (11) b''. 彼<sub>i</sub>が誰かから[花子が[太郎<sub>i</sub>と話した誰もに]嫉妬していると]聞いた  
 (15) b''. 彼女<sub>i</sub>が1人の学生に[花子<sub>i</sub>が書いた全ての論文の]問題を説明した  
 (19) b''. 彼女<sub>i</sub>は1人の学生に[花子<sub>i</sub>が書いた全ての論文と]LGBを紹介した  
 (22) b''. 彼<sub>i</sub>が誰もに[太郎<sub>i</sub>の理解を超えた論文を1本]渡した

以上より、3節のデータは意味的再構築の分析を支持する。

※潜在的反論：実は(15b)等において再構築は起きていない。

(15b)で移動が跨ぐ不定名詞句は特定の(最も広い作用域)に解釈されなければならない。  
 ゆえにその不定名詞句は移動体の数量詞に依存することはない。

- (15) b. 花子が書いた全ての論文の、彼女が1人の学生に問題を説明した。  
 派生 i. 彼女が1人の学生に全ての論文の問題を説明した  
 ii. [全ての論文の]彼女が1人の学生に[全ての論文の]問題を説明した  
 iii. [花子が書いた全ての論文の]彼女が1人の学生に[全ての論文の]問題を説明した  
 iv. LF [1人の学生<sub>x</sub>に][花子が書いた全ての論文<sub>y</sub>の]彼女が<sub>x</sub>に<sub>y</sub>の問題を説明した

反論への反論

・左枝抜き出しが跨ぐ不定名詞句は特定のでない場合もある。

- (23) [花子<sub>i</sub>が書いた全ての論文の]<sub>k</sub>、彼女<sub>i</sub>が3人の学生に<sub>t<sub>k</sub></sub>問題を説明したがった  $\text{したがる} > 3 > \forall$   
 派生 i. [TP 彼女が<sub>T</sub> [VP wanted [TP PRO<sub>j</sub> [VP 3人の学生に 全ての論文の問題を 説明する]]]]  
 ii. [全ての論文の]<sub>k</sub> [TP 彼女が<sub>T</sub> [VP wanted [TP PRO<sub>j</sub> [VP 3人の学生に <sub>t<sub>k</sub></sub> 問題を 説明する]]]]]  
 iii. [花子<sub>i</sub>が書いた全ての論文の]<sub>k</sub> [TP 彼女が<sub>T</sub> [VP wanted [TP PRO<sub>j</sub> [VP 3人の学生に <sub>t<sub>k</sub></sub> 問...]]]]]

・(23)では移動体の補部節への再構築が必須。

→統語的再構築(iv)では事実に反して条件C違反を誘発するが、意味的再構築(v)ならば誘発しない。

- iv. [   [TP 彼女が<sub>T</sub> [VP wanted [TP PRO<sub>j</sub> [VP 3人の学生に[花子<sub>i</sub>が書いた全ての論文の]問題...]]]]]  
 v. [   [花子<sub>i</sub>が書いた全ての論文の  $\lambda Q_{<et,t>}$  [TP 彼女が<sub>T</sub> [VP PRO<sub>j</sub> [VP 3人の学生に<sub>Q</sub>問...]]]]]

#### 5. 作用域再構築の義務性の説明

可能性1：統一的分析

- (24) 移動要素はそれが項として機能する領域外に着地すると作用域再構築を必要とする。

長距離掻き混ぜ 移動体は主節ではなく埋め込み節の項である。

左枝抜き出し 左枝NP2はVではなく、N1の項である。

第一等位項抜き出し Reinhart and Reuland (1993): [<sub>VP</sub> V [X and Y]]において、統語的にはVの項は[X and Y]であり、XとY自体はVの項でない。



可能性 2 : 個別的な分析

①長距離掻き混ぜ (Miyagawa (2006))

(25) 掻き混ぜは Scope Economy に従う限り、痕跡をタイプ<e>の個体変項 x とできる。

然もなくば、痕跡をタイプ<et, t>の一般化量子変項をとせよ

(26) a. One girl knows that every boy bought a present for Mary. one>every, \*every>one

b. One girl knows what every boy bought for Mary. one>every, every>one (Fox (2000: 64))

(27) a. 誰にも、誰かがジョンが  $t_i$  キスしたと思っている 誰か>誰も, \*誰も>誰か

b. 誰にも、誰かが 2 人の子どもが  $t_i$  キスしたと思っている 誰か>誰も, OK/?誰も>誰か

(Miyagawa (2006: 615))

②左枝抜き出し

(28) 名詞句は作用域の島を形成する(Larson (1985), May (1985))

(29) Two politicians spy on [<sub>QNP2</sub> someone from [<sub>QNP1</sub> every city]].

a. 2>every>some b. every>some>2 c. \*every>2>some

(30) [<sub>QNP2</sub> [<sub>QNP1</sub> 全ての党の]候補者 1 人]<sub>i</sub> を 2 人の役人が  $t_i$  スパイした

a. 2>every>some b. every>some>2 c. \*every>2>some

③第一等位項の抜き出し

(31) 等位構造はその部分構造それぞれが適格でなければならない(Fox (2000: 50))

(32) a. \*Who do you think Mary likes  $t_i$  and Bill hates Sue?

→<[who... $t_i$ ...], [who...Sue...]> : 第二の部分構造で空虚な束縛

b. Who do you think Mary likes  $t_i$  and Bill hates  $t_j$ ?

→<[who... $t_i$ ...], [who... $t_j$ ...]> : 空虚な束縛の回避

(33) Who<sub>i</sub> did John take a picture of  $t_i$  and draw a sketch of his<sub>i/??</sub> car?

→<[who... $t_i$ ...], [who...his...]> : 空虚な束縛の回避

・(31)を満足する限りにおいて、第一等位項が移動先で作用域を取ることができる。

(34) a. 3 つの教室と  $i$ 、1 人の学生が  $t_i$  職員室を掃除した  $1>3$ , \* $3>1$

b. 3 つの教室と  $i$ 、1 人の学生が  $t_i$   $so_i$  の準備室を掃除した  $1>3$ , ? $3>1$

(34) a'. <[3 つの教室  $i$ ... $t_i$ ...], [3 つの教室  $i$ ...職員室...]> : 第二の部分構造で空虚な束縛

b'. <[3 つの教室  $i$ ... $t_i$ ...], [3 つの教室  $i$ ... $so_i$  の準備室...]> : 空虚な束縛の回避

#### 4. 結論

#### References

- Chomsky, Noam (1993) "A Minimalist Program for Linguistic Theory," *The View from Building 20: Essays in Honor of Sylvain Bromberger*, ed. by Kenneth Hale and Samuel Jay Keyser, 1-52, MIT Press, Cambridge, MA./ Cinque, Guglielmo (1990) *Types of A-Bar Dependencies*, MIT Press, Cambridge, MA./ Cresti, Diana (1995) "Extraction and Reconstruction," *Natural Language Semantics* 3, 79-122./ Fox, Danny (1999) "Reconstruction, Binding Theory, and the Interpretation of Chains," *Linguistic Inquiry* 30, 157-196./ Fox, Danny (2000) *Economy and Semantic Interpretation*, MIT Press, Cambridge, MA./ Larson, Richard K. (1985) "Quantifying into NP," ms., MIT./ Lebeaux, David (1988) *Language Acquisition and the Form of Grammar*, Doctoral dissertation, University of Massachusetts, Amherst./ Lechner, Winfried (2013) "Diagnosing Covert Movement: The Duke of York and Reconstruction," *Diagnosing Syntax*, ed. by Lisa Cheng and Norbert Corver, 158-189, Oxford University Press, Oxford./ May, Robert (1985) *Logical Form: Its Structure and Derivation*, MIT Press, Cambridge, MA./ Miyagawa, Shigeru (2006) "On the "Undoing" Property of Scrambling: A Response to Bošković," *Linguistic Inquiry* 37, 607-624./ Reinhart, Tanya and Eric Reuland (1993) "Reflexivity," *Linguistic Inquiry* 24, 657-720./ Romero, Maribel (1998) *Focus and Reconstruction Effects in Wh-Phrases*, Doctoral dissertation, University of Massachusetts./ Rullmann, Hotze (1995) *Maximality in the Semantics of Wh-Constructions*, Doctoral dissertation, University of Massachusetts./ Sharvit, Yael (1998) "How-Many Questions and Attitude Verbs," ms., University of Pennsylvania./ Shiobara, Kayono (2016) "A Phonological Approach to Left Branch Condition: Evidence from Exceptions in Japanese," *MITWPL* 79, 143-152./ Tada, Hiroaki (1993) *A/A-Bar Partition in Derivation*, Doctoral dissertation, MIT./ Takahashi, Masahiko and Kenshi Funakoshi (2013) "On PP Left-Branch Extraction in Japanese," *University of Pennsylvania Working Papers in Linguistics* 19, 237-246./ Yatabe, Shuichi (1996) "Long-Distance Scrambling Via Partial Compaction," *MITWPL* 29, 303-317.

# 構文イディオム化とその後の展開 (Constructional Idiomatization and Its Subsequent Expansions)

大室剛志 (OMURO Takeshi)

名古屋大学 (Nagoya University)

## 1. はじめに

1. 構文イディオム化とその後の展開について論じる。2. One's Way 構文 (Omuro (2003))、3. 半動名詞構文 (大室 (1988, 2015, 2016))、4. 共通点抽出、文法における拡張のメカニズム、5. 結論。

## 2. 構文イディオム化とその後の展開：One's Way 構文

(1) kick the bucket

(2) VP→V NP

(3) a. He went out and **made** his way to the Savoy. (Agatha Christie, *The Mirror Crack'd From Side to Side*)

b. Clutching his basket tight, he **jumped** his way across the shallows from log to log. (CD)

c. In the capital rusty vehicles **belch** their way around the pot-holed streets. (CD) (i) lexicon? (ii) learnability

### 2.1. One's Way 構文の基本タイプと派生タイプ

(4) 意味の重層性：イディオム論では例えば 'thread one's way through the crowd' 「人ごみの中を縫うようにして進む」は 'make one's way through ~ 「~の中を進む」の変異形 (variation)である、という風に説かれる。しかし意味論的に考えると、これは原型と考えられる make に他の動詞が取って代わるという過程を経ているのではなく、イディオムとしての 'make one's way' に更にthread が重なっていると考えるべきであろう。(国広 (1967: 121)) (i) fusion (ii) unification

#### 2.1.1. make タイプ

(5) I made [<sub>NP</sub> her way [<sub>PP</sub> to the top]]. (i) conservative, step by step (ii) simple composition

(6) I made [<sub>NP</sub> my way [<sub>PP</sub> to the top]]. (i) Huddleston (1984: 37): pragmatic implication

(7) I made [<sub>NP</sub> my way] [<sub>PP</sub> to the top]. (i) obstacle: Ishizaki (2001) (ii) CD 1 位 (大室 (2018: 85-88))

#### 2.1.2. jump タイプ

(8) Miss Marple jumped into the room.

(9) [<sub>PATH</sub> TO [<sub>PLACE</sub> IN [<sub>THING</sub> ROOM]]]

(10) 夜行列車は東海道を京都から静岡に進んだ。(影山・由本 (1997: 133)) (i) Levin and Rappaport H. (1995)

(11) Miss Marple jumped her way into the room. (i) constructional idiomatization (ii) CD 高 (大室 (2018: 90))

#### 2.1.3. belch タイプ

(12) John belched his way out of the restaurant. (i) delimiter (Tenny (1987)) (ii) CD 1 回 (大室 (2018: 90))

## 2.2. One's Way 構文の意識使用: Kirchner (1951), 大室 (2000)

- (13) a. My sister Houdini'd her way out of the locked closet. (Clark and Clark (1979: 784))  
 b. She Lincoln Tunneled her way to New York[Vogue]. (Clark and Clark (1979: 777))  
 c. to Bonny and Clyde one's way through the West. (Clark and Clark (1979: 783))
- (14) For a while, it was the '80s all over again, with Washington officials dourly warning that Japan should not try to "export its way" out of hard times. (滝沢 (1998: 159))
- (15) 動詞が5つ等位接続されている例: Once a year, the leaders, the politicians who have kicked, clawed, fought, cajoled and persuaded their way to the top, meet officials. (CD)
- (16) 動詞が頭韻 (alliteration)を踏んでいる例: Their final duet from Pique Dame went down so well that they turned themselves into shepherdesses for the encore, mopping and mowing their way through the opera's little Mozartian pastorelle, and then repeating it all over again. (CD)
- (17) 動詞が脚韻 (rhyme)を踏んでいる例: An impressive cast including Susan Sarandon and Meat Loaf vamp and camp their way through The Time Warp and other such OTT delights, whilst Tim Curry invites you up to see what's on the slab. (CD)
- (18) 専門術語の例: McWhinney, after going nine-under at 14, dropped a shot at the par- three 15th and parred his way home. (CD)
- (19) 擬声語の例: If you boo hooed your way through the film The Bodyguard there's more to come. (CD)

2.3. 2節のまとめ: (i) 多層的 (ii) 阿部 (2009) (iii) HD: Izrael (1996), Ishizaki (2001), Fanego (2018)

### 3. 構文化とその後の展開: 半動名詞構文

- (20) a. Masao was spending his vacation working at the Matsumoto factory in Tokyo.  
 (Sidney Sheldon, *The Chase*) (i) Sweet (1981), 原沢 (1957): half-gerund
- b. He was two weeks learning to use his flippers. (MEG IV: 172)
- c. He won't have a hard time getting in. (Web)
- d. One had difficulty buying 'pomographic' literature. (Gerold Frank, *The Boston Strangler*)
- e. I found him very busy putting his books in order. (James Boswell, *The Life of Samuel Johnson*)
- (21) a. Masao was spending his vacation in working at the Matsumoto factory in Tokyo.  
 b. He was two weeks in learning to use his flippers. (MEG IV: 172)
- c. He won't have a hard time in getting in.
- d. One had difficulty in buying 'pomographic' literature.
- e. I found him very busy in putting his books in order.
- (22) (After *to employ*, *to spend*, *to waste*, and verbs of a similar import, and also after the adjective *busy* and its synonyms, the preposition *in* is sometimes dispensed with. This changes the status of the ing-form, converting it into a present participle in the grammatical function of predicative adnominal adjunct. After *to spend* and *to*



waste the omission of *in* is met with only when these words are accompanied by an adjunct denoting a length of time. (Poutsma (1928: 903)) (i) 大室 (1988, 2015, 2016)

- (23) a.  $G_i^E$  Basic Structure: [<sub>S</sub> He [<sub>VP</sub> was spending [<sub>NP</sub> his vacation] [<sub>PP</sub> in working at the factory]]].  
 b.  $G_i^E$  Model Structure: [<sub>S</sub> He [<sub>VP</sub> came [<sub>VP</sub> running]]].  
 c.  $G_{i+1}^E$  Derived Structure: [<sub>S</sub> He [<sub>VP</sub> was spending [<sub>NP</sub> his vacation] [<sub>VP</sub> working at the factory]]].  
 (i) *play a role*: 桑名 (2018) (ii) predicative adnominal adjunct = quasi-predicative

- (24) a. They parted good friends. (NP) (Fukuchi (1976))  
 b. They ran naked in the parks and on the beaches. (AP)  
 c. He came home very much depressed. (past participle)  
 d. They sat talking about their plan. (present participle)  
 e. He slept in his boots. (PP) (Nichols (1978: 124)), Ishii (1983)
- (25) a. \*Two long-haired groupies spent an hour *real nuisances* at the concert. (NP)  
 b. Daedalus is designing a novel house extension, a variable-pressure bedroom, which may purchase an extra few years of life for its proud owners by slowing the metabolic rate of that third of their lifetime which they spend *asleep*. (AP) (BNC)  
 c. For thousands of children who spend their days *locked up in the shanty towns* while their parents work, the streets offer freedom and escape from domestic violence as well as a springboard to prostitution or petty crime. (past participle) (BNC)  
 d. Masao was spending his vacation *working at the Matsumoto factory*. (present participle)  
 e. She and Henry spent their spare time *in country clothes*. (PP) (Thomas Kiernan, *Jane Fonda*)

- (26) (i) 大室 (2016), Arai (1997)

	1810	1820	1830	1840	1850	1860	1870	1880	1890	1900
spendTIMEinV-ing		4	2	9	7	4	8	10	2	7
spendTIME V-ing				1		2	4	11	7	11

	1910	1920	1930	1940	1950	1960	1970	1980	1990	2000-9
spendTIMEinV-ing	4	9	2	2	5	1	0	1	0	0
spendTIME V-ing	14	31	40	55	51	68	75	74	120	127

(大室 (2016: 68))

- (i) 1880, 1890: 半動名詞 11 例, 7 例 vs. in 付き動名詞 10 例, 2 例 逆転。明治維新の少し後。  
 (ii) 初半動名詞 1845 vs. 初過去分詞 1940 年代, 15/691 (iii) (ii) 初形容詞句 1940 年代, 16/691

#### 4. 共通点の抽出と文法における拡張のメカニズム

(i) Syntactico-Semantic Discrepancy (Kajita (1977))

(ii) Syntactic Reanalysis

(iii) Constructional Idiomatization /Constructionalization and Their Subsequent Expansions

(iv) Conservative, step by step

5. 結論: ある言語のある文法段階から次の文法段階に移行する際の言語法則を述べるができる一般言語理論が必要である (Kajita (1977, 1997), Chiba et al (2003), 河野 (2012), Nakazawa (2018), 大室 (2018) 等参照)。

#### 参考文献

- 阿部明子 (2009) "The Derivation of the *One's Way*-Construction: the Mechanism of the Extension," *JELS* 26, 1-10. /Arai, Yoichi (1997) "A Corpus-Based Analysis of the Development of "In Dropping" in the *Spend Time In V-ing* Construction," *Studies in English Linguistics*, ed. by Masatomo Ukaji et al, 181-196, Taishukan, Tokyo. /Chiba, Shuji et al (2003) *Empirical and Theoretical Investigations into Language*, Kaitakusha, Tokyo. /Clark, Eve V. and Herbert H. Clark (1979) "When Nouns Surface as Verbs," *Language* 55, 767-811. /Fanego, Teresa (2018) "A Construction of Independent Means: the History of the *Way* Construction Revisited," *English Language and Linguistics* 23.3, 671-699. /Fukuchi, Hajime (1976) "Quasi Complements and Active-Passive Relations," *Studies in English Literature*, English Number, 105-126. /Goldberg, Adele E. (1995) *Constructions: A Construction Grammar Approach to Argument Structure*, The University of Chicago Press, Chicago. /原沢正喜 (1957) 『現代口語文法』研究社, 東京. /Huddleston, Rodney (1984) *Introduction to the Grammar of English*, Cambridge University Press, Cambridge. /Ishii, Yasuo (1983) "Quasi-Predicatives and Related Constructions in English," Unpublished Master's Thesis at Tokyo Gakugei University. /Ishizaki, Yasuaki (2001) "A Cognitive Approach to the Historical Development of the *Way*-Construction," *Studies in Modern English* 17, 51-76. /Israel, Michael (1996) "The *Way* Constructions Grow," *Conceptual Structure, Discourse and Language*, ed by Adele E. Goldberg, 217-230, CSLI. /Jackendoff, Ray S. (1990) *Semantic Structures*, MIT Press, Cambridge, MA. /Jackendoff, Ray S. (2007) *Language, Consciousness, Culture*, MIT Press, Cambridge, MA. /影山太郎・由本陽子 (1997) 『語部形成と概念構造』研究社, 東京. /Kajita, Masaru (1977) "Towards a Dynamic Model of Syntax," *Studies in English Linguistics* 5, 44-76. /Kajita, Masaru (1997) "Some Foundational Postulates for the Dynamic Theories of Language," *Studies in English Linguistics* ed. by Masatomo Ukaji et al, 378-393, Taishukan, Tokyo. /Kitchner, Gustav (1951) "A Special Case of the Object of Result," *English Studies* 32, 153-159. /河野維代 (2012) 『英語の対照系論』開拓社, 東京. /国広哲弥 (1967) 『構造的意味論—日英両語対照研究』三省堂, 東京. /桑名保智 (2018) 「play a role (in) V-ing (における前置詞 in の任意性と義務性)」『英語語法文法研究』25, 71-87. /Levin, Beth and Malka Rappaport Hovav (1995) *Unaccusativity: At the Syntax-Lexical Semantics Interface*, MIT Press, Cambridge, MA. /Marantz, Alec P. (1992) "The *Way*-construction and the Semantics of Direct Arguments in English: A Reply to Jackendoff," *Syntax and Semantics* 26, 179-188, Academic Press, New York. /Nakazawa, Kazuo (2018) *A Dynamic Study of Some Derivative Processes in English Grammar*, Kaitakusha, Tokyo. /Nichols, Johanna (1978) "Secondary Predicates," *BLS* 4, 114-127. /大室剛志 (1988) 「英語における半動名詞構文について」『言語文化論集』10 巻 1 号, 45-65, 名古屋大学. /大室剛志 (2000) 「One's Way 構文の意識的使用について—Kitchner (1951) の観察を中心に」『英語教育』6 月号, 34-36. /Omuro, Takeshi (2003) "A Dynamic Approach to the *One's Way*-Construction in English: From Simple Composition to Phrasal 'Lexical' Idioms to Constructional Idioms," *Empirical and Theoretical Investigations into Language*, ed. by Shuji Chiba et al, 588-603, Kaitakusha, Tokyo. /大室剛志 (2015) 「動名詞から分詞への変化: 動詞 spend の補語再考」, 深田智・西田光一・田村敏広 (編) 『言語研究の視座』, 154-171, 開拓社, 東京. /大室剛志 (2016) 「構文の成立過程とその後の展開—半動名詞構文を中心に」, 小川芳樹・長野明子・柴田明 (編) 『コーパスからわかる言語変化・変異と言語理論』, 64-77, 開拓社, 東京. /大室剛志 (2018) 『ことばの基礎2 動詞と構文』研究社, 東京. /Poutsma, Hendrik (1928) *A Grammar of Late Modern English*, Part II, P. Noordhoff, Groningen. /Shieber Stuart (1986) *An Introduction to Unification-based approaches to Grammar*, CSLI. /Sweet, Henry (1891) *A New English Grammar*, Part I, Clarendon Press, Oxford. /高見健一・久野暉 (2002) 『日英語の自動詞構文—生成文法分析の批判と構造的描写』研究社, 東京. /滝沢直宏 (1998) 「Cobuild Direct を利用したデータ収集—英語語法・文法研究のための基礎作業」『言語と人間』2 号, 151-169. /Tenny, Carol (1987) *Grammaticalizing Aspect and Affectiveness*, Doctoral dissertation, MIT.

# 子どもの前置詞句単独発話 — 談話的文脈と前置詞ごとの相違の観点から —

(Children's Utterances Consisting of an Independent Prepositional Phrase: From the Perspective of Discourse Context and the Differences between Prepositions)

堀内 ふみ野 (HORIUCHI Fumino)

大東文化大学 (Daito Bunka University)

## 1. はじめに

本研究では、子どもが前置詞句を単独で使う発話 (e.g. “Like me!”, “On the box.”, 以下「前置詞句単独発話」) に焦点を当て、それらの生起頻度や使用場面を探る。月齢および前置詞によってその生起頻度が異なることを、コーパスデータをもとに定量的に示す。さらに、それらが会話におけるどのような場面で生起するかを観察し、特に産出初期は親の先行発話に依存した形で産出が起ること、主要部の前置詞によっても先行発話との関係が異なることを示す。

## 2. 背景および先行研究

### 2.1. 前置詞研究の概観

認知言語学の枠組みでは前置詞研究が盛んに行われ (e.g. Brugman 1981; Lakoff 1987; Tyler & Evans 2003)、その多義構造が分析されてきた。しかし、これらの研究は作例に基づき、単文単位の分析が行われる傾向にあった。前置詞の習得過程についても様々な研究が行われ、前置詞や用法ごとの習得順序が明らかにされた (e.g. Slobin 1973; Tomasello 1987) ほか、Hallan (2001) や Rice (2003) は前置詞・副詞辞の習得が 1 語単位で起こるのではなく頻繁に共起する語とのまとまり (e.g. all over X) の中で記憶・産出されることを示し、生起文脈に根ざした形でその習得が起こる側面があることを指摘した。しかし、これらの研究が焦点を当てていたのも発話内での語と語の共起関係であり、1 発話を超えた単位で生起文脈の特性を捉えた研究はあまり見られない (cf. 堀内 2018)。

### 2.2. 接続詞の習得研究

前置詞以外の習得研究にも目を向けると、用法基盤アプローチでの研究 (e.g. Tomasello 2003) が進みつつある。その 1 つである Diessel (2004) は、コーパス調査によって接続詞の習得過程を分析し、次のことを示した。第一に、早期に習得される接続詞 *because*, *and*, *so*, *but* は最初から複数の節を接続する用法で生起するのではなく、単独の従属節・等位節のみから構成された発話 (節単独発話) から使われ始め、月齢が進むと 2 つ以上の節を接続する用法で使われるようになる。第二に、節単独発話での生起頻度は、接続詞によって異なる。例えば *when* 節, *if* 節, *while* 節などは初期から主節を伴って産出される傾向にある。第三に、節単独発話が生起する際の先行発話との関係も、接続詞によって異なる。例えば、*because* 節単独発話は理由を問う疑問文の後に生起しやすいが *so* 節単独発話は子ども自身の発話の後に生起しやすいことが指摘されている。

前置詞を主要部とする構造は句であり、従属節や等位節とは異なる文法的単位ではあるものの、前置詞も 2 者 (前置詞の意味上の主語 *trajector* (TR) と目的語 *landmark* (LM)) をつないでそれらの関係性を表す機能語であり、接続詞の場合と類似した習得過程が見られる可能性がある。Diessel (2004) を踏まえ、本研究では子どもによる前置詞句単独発話の使用に着目し、特に以下の点を検証する。



- (i) 月齢に応じた生起頻度の変化
- (ii) 主要部となる前置詞ごとの、句単独発話での生起頻度の相違
- (iii) 先行発話との関係性

### 3. 研究方法

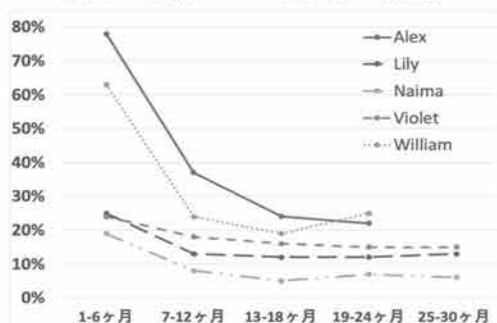
本研究では CHILDES (MacWhinney 2000) を通して利用可能なアメリカ英語の親子会話コーパスである Providence Corpus (Demuth et al. 2006) を用いた。6 名の子どもの家庭内会話を、1～4 歳の期間、約 0.5～1 ヶ月おきに採録したコーパスである。この中から、映像データがある 5 名の子どものデータを対象とし、prep タグを使って前置詞を含む発話を検索した。ここからタグ付けの誤りと思われる事例を排除したところ、前置詞を含む発話が 9,939 例見られた。この中から前置詞句単独発話の該当事例 1,285 例を抽出し、分析対象とした。なお、補部名詞句を伴わない副詞辞 (e.g. come on, fall down) の用法は adv タグが付与されているため今回の対象には含まれない。

### 4. 観察結果

#### 4.1. 月齢に応じた変化

子どもの月齢ごとに前置詞句単独発話の生起率を調査した結果が表1である。5名それぞれの前置詞の初出時期(平均1歳6ヶ月)から6ヶ月単位でその生起率を集計した。グラフの横軸は初出からの経過月数である。子どもによる because、and、so、but で始まる節は全体の約8割が節単独発話での産出であったとされ (Diessel 2004)、これに比べると、前置詞句単独発話の生起率の平均値は低い。しかし、月齢ごとの変化の観点で見ると、どの子どもも前置詞の産出開始初期が最も句単独発話の生起頻度が高く、月齢が進むとその割合が低下していくことがわかった。

表1：月齢ごとの生起率の変化



#### 4.2. 前置詞ごとの相違

表2は、コーパス内で子どもによる産出頻度が上位の前置詞10語<sup>1</sup>を対象に、前置詞句単独発話での生起率を調査した結果である。

表2：前置詞句単独発話での生起頻度

		前置詞の 全事例数	句単独発話	
			頻度	割合
1	in	2,329	278	12%
2	to	1,417	51	4%
3	on	1,500	163	11%
4	of	983	31	3%
5	for	964	121	13%
6	with	853	97	11%
7	at	689	70	10%
8	like	582	215	37%
9	about	282	17	6%
10	from	196	25	13%

ここからわかるとおり、likeは前置詞句単独発話での生起率が突出して高く、for、from、in、on、with、atの生起率がそれに続く。

(1) MOT: Toad has the list.

CHI: Like me!

MOT: That's right. That's right, you were making a list, just like toad, of all the things that he does in a day! (Lily 2;7)

<sup>1</sup> up や over は語としての生起頻度は高いが副詞

辞としての使用が主のためここに含まれない。

- (2) MOT: Where's he sitting?  
CHI: On a branch. (Lily 2;4)
- (3) CHI: No, like a little airplane.  
MOT: Okay.  
CHI: In the sky. (William 3;2)

一方、to、of、aboutを主要部とした前置詞句単独発話の生起率は非常に低い。用例を見るとこれらの語は前置詞句より大きな単位から成る定型句 (e.g. a lot of X、How about X?) や特定の動詞との結びつき (e.g. go to X) の中で用いられているために、前置詞句単位で独立して生起する事例が非常に少なかった。

#### 4.3. 先行発話との関係性

子どもが高頻度で用いる前置詞上位10語に関し、それらを主要部とする前置詞句単独発話と先行発話との関係を見た。前置詞が焦点化する2者関係 (TR/LM) のうち、TRを含む先行発話が親の発話か子ども自身の発話か、またはTRが言語化されていない (前置詞句が独立して生起している) 事例かを調査した。例えば(1)(2)は親の先行発話、(3)は子ども自身の先行発話につなげた産出としてコーディングし、先行発話の話者の分布を見た<sup>2</sup>。その結果、全体として前置詞句単独発話は子ども自身の発話よりも親の発話につなげて産出される傾向にあること (表3)、月齢が低いときほど親の発話につなげた産出の割合が高いこと (表4) がわかった (表4の横軸は初出からの経過月数)。

さらに、会話における生起環境をより詳細に観察すると、前置詞ごとに句単独発話として生起する際の連鎖のパターンに相違が見られた。前置詞句単独発話での生起頻度が高いin、on、for、with、likeを対象に、親の先行発話との関係性を見たところ、inやonは質問 (典型的にはwhere疑問文) への応答として生起するパターン (e.g. (2)) が最も多い。そのほか、先行発話

表3: 前置詞句単独発話の先行発話の話者

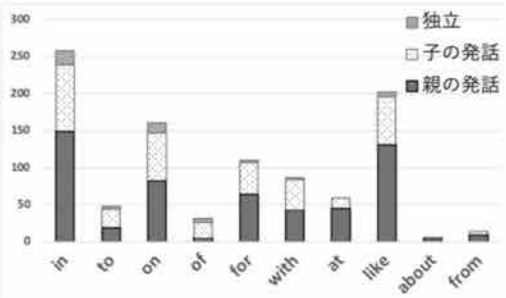
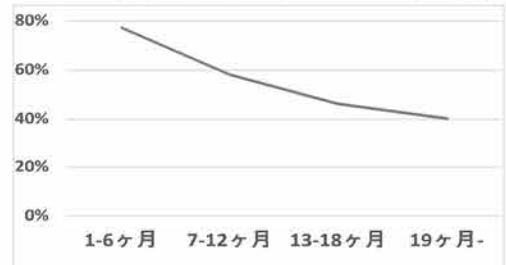


表4: 先行発話の話者が親である割合の変化



の前置詞句部分を繰り返して応答を行う事例も見られた。

- (4) MOT: No no oh no it's not in there I'm sorry it's in this one.  
CHI: In this one. (Alex 3;2)

一方、for、with、likeは、親が産出した平叙文に子どもが情報を付加する事例が最も多く見られた。統語的にも、先行発話に繋がるco-construction (Ono & Thompson 1995) に似た構造で親の発話を拡張する事例が多い。

- (5) MOT: Oh a crown how nice.  
CHI: For Belle. (Lily 2;2)
- (6) MOT: You did drink juice there.  
CHI: With a straw. (Naima 1;9)
- (7) MOT: That's the baby Nemo look how cute.  
MOT: And he started his first day of school in the movie, didn't he Nemo?  
MOT: Yes he did.

<sup>2</sup> 歌や本の音読等、会話以外での産出事例は先行

発話の話者に関する調査対象から除いた。



CHI: Like me. (Lily 2;7)

(8) MOT: Okay, let's dance.

CHI: Like this? (William 2;4)

(9) MOT: You gotta slide it down.

CHI: Like this? (Violet 2;1)

前置詞句単独発話の like の補部は約 65%が me や this 等の直示表現で、親の発話に“like me”を付加して第三者に関する話を自分に引き寄せる例 (e.g. (1)(7)) や、動作を行いながら“like this”と言って親の注意を引きつつ応答する例 (e.g. (8)(9)) が繰り返し観察された。各前置詞が生起する会話のパターンの偏りから、前置詞には発話内の共起関係だけでなく、発話連鎖の型と結びついた形で習得される側面があることがうかがえる。

## 5. 考察とまとめ

前置詞句単独発話は前置詞の産出が始まる初期に起こりやすく、多くが親の先行発話と関連づけられた形で生起する。前置詞句単独発話は、親の先行発話に依拠した構造をとることで子どもでも負荷が少なく産出できる形式であると同時に、相互行為上の機能と結びつく単位であることで、前置詞の初期の産出時に使われやすい型の 1 つになっているのではないかと考えられる。

一方で、前置詞の中には動詞との結びつきが強い語や前置詞句よりも大きな定型句の中で用いられる語もあり、必ずしも[前置詞+NP]の単位からその産出が始まるわけではない。前置詞ごとに、子どもが使用するとき用いられやすい単位(前置詞句の単位で独立しやすいかどうか)や生起しやすい連鎖のパターンがあり、同じ「前置詞」という品詞でも、語によって異なる構造的単位に依存して習得されていることがうかがえる。その単位は語自体の生起頻度や空間義/抽象義といった意味区分から必ずしも直接的に予測可能なものではなく、相互行為

の場における使われ方に依拠して記憶され、認識されていくものではないかと思われる。

## 参考文献

- Brugman, Claudia M. (1981) *The Story of Over: Polysemy, Semantics and the Structure of the Lexicon*. MA thesis, University of California, Berkeley. Published from New York and London: Garland Press in 1988.
- Demuth, Katherine, Jennifer Culbertson and Jennifer Alter. (2006) Word-minimality, epenthesis, and coda licensing in the acquisition of English. *Language and Speech* 49: pp.137--174.
- Diessel, Holger. (2004) *The Acquisition of Complex Sentences*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hallan, Naomi. (2001) Paths to prepositions? A corpus-based study of the acquisition of a lexico-grammatical category. In Joan Bybee and Paul Hopper (eds.), *Frequency and the Emergence of Linguistic Structure*, pp.91--120. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins.
- 堀内ふみ野. (2018) 「親子のやりとりにおける前置詞の使用 ―対話統語論のアプローチ―」. 山梨正明(編)『認知言語学論考』14, pp. 291--327. 東京: ひつじ書房.
- Lakoff, George. (1987) *Women, Fire, and Dangerous Things: What Categories Reveal about Mind*. Chicago: The University of Chicago Press.
- MacWhinney, Brian. (2000) *The CHILDES Project: Tools for Analyzing Talk*, 3rd Edition. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Ono, Tsuyoshi and Sandra A. Thompson. (1995) What can conversation tell us about syntax? In Philip W. Davis (ed.), *Alternative Linguistics: Descriptive and Theoretical Modes*, pp.213--271. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins.
- Rice, Sally A. (2003) Growth of a lexical network: Nine English prepositions in acquisition. In Hubert Cuyckens, René Dirven and John R. Taylor (eds.), *Cognitive Approaches to Lexical Semantics*, pp. 243--280. Berlin: Walter de Gruyter.
- Slobin, Dan I. (1973) Cognitive prerequisites for the development of grammar. In Charles A. Ferguson and Dan I. Slobin (eds.), *Studies of Child Language Development*, pp. 175--208. New York: Holt, Rinehart and Winston.
- Tomasello, Michael. (1987) Learning to use prepositions: A case study. *Journal of Child Language* 14, pp. 79--98.
- Tomasello, Michael. (2003) *Constructing a Language: A Usage-based Theory of Language Acquisition*. Cambridge, Massachusetts and London: Harvard University Press.
- Tyler, Andrea and Vyvyan Evans. (2003) *The Semantics of English Prepositions*. Cambridge: Cambridge University Press.



文脈における 2 種類の道具主語構文: 焦点と集合に含まれる要員に着目して  
(Two Types of Instrument Subject Constructions in Context:  
With Special Reference to Focus and Members in a Set)

石川 和佳 (ISHIKAWA Kazuyoshi)  
筑波大学大学院 (University of Tsukuba)

1. はじめに

- (1) a. The key opened the door.  
b. John opened the door with the key.

(Fillmore (1968: 25)、以下下線は発表者)

→ (1a)は、通常、人が現れる主語位置に道具が現れる有標的な表現であり、その容認性に関して議論がなされてきた。

・ 意味的観点：動作主性

- (2) a. The dishwasher cleaned the dishes. (Schlesinger (1989: 193))  
b. \*The hammer pounded the metal flat. (Goldberg (1995: 193))

→ 道具主語は、述部で示される事象を引き起こす担い手と解釈される場合に容認される。

・ 語用論的観点：対比性

- (3) The key opened the lock. (DeLancey (1991: 348))

→ 道具主語に対比の解釈がなければ容認されない。

- (4) Mack (2010)

道具主語構文に課される語用論的条件として、文脈で活性化される *open proposition* を提案する。

- (5) 本発表の主張：道具主語構文は、文脈によって 2 種類存在する。

- a. 道具の特徴を伝達する。  
b. 責任回避あるいは謙遜を表す。

2. 語用論的分析

・ What happened?の解答可能性

- (6) Mother : What happened today?  
Babysitter : Henry broke the crystal vase with a baseball bat!  
(7) Mother : What happened today?  
Babysitter : \*The baseball bat broke the crystal vase!

(Mack (2010: 244))

(8) Mack (2010)の主張：

道具主語構文が容認されるには、話者と聞き手が共有する情報として変項 X を含む open proposition が、文脈で活性化されていなければならない。

(9) a. The key opened the lock.

b. X opened the lock.

→ (9b)は open proposition を指し、変項 X は焦点位置を指す(cf. Prince (1986))。

#### ・ 焦点の定義

(10)The semantic component of a pragmatically structured proposition whereby the assertion differs from the presupposition

(Lambrecht (1994: 213))

→ Mack (2010)は、presupposition を open proposition に修正する。

(11) a. Presuppositions are complete propositions and thus can be true or false, believed or disbelieved.

b. Open propositions are incomplete semantic objects, lacking truth values and inappropriate as objects of belief.

(Mack (2010: 65))

(12) A: Who came to the lecture?

(Mack (2010: 66))

B: NOBODY came.

(Mack (2010: 66))

(13) a. Someone came to the lecture. ( ≠ Nobody came.)

b. X came to the lecture.

→ (12A)からは、(13a)と(13b)が喚起する可能性があるが、(12B)の返答ができるのは、(13a)ではなく、(13b)が喚起されているため。

#### ・ 文法形式によって保証される焦点

(14) a. \*This bullet killed Joyce Alexander.

(Mack (2010: 246))

b. The revolver which the police took from the appellant was loaded, with the exception of one chamber from which a shot had been discharged, and it was this bullet that killed Joyce Alexander.

(Mack (2010: 247))

→ (14b)の分裂文は、open proposition として *X killed Joyce Alexander* を活性化し、*this bullet* が焦点要素として変項 X を埋める。

### 3. 提案

#### 3.1.2 種類の集合

(15)Mack (2010)を援用した場合、変項 X を埋める要員は、文脈で想定される集合から選択され、集合には代替要員が存在する。

- ・集合の要員に着目

(16) a. X opened the door.

b. X = the key ← {the key / A / B / C / ...}

→ 焦点要素となる要員は、どのような代替要員の中から選択されるかは変わる。

(17) 道具主語を考えた時に、通常は人が現れるはずの主語位置に道具が現れていることを考えると、集合には人を含む場合と含まない場合が存在する。

(18) a. X pounded the metal flat.

b. X = the hammer ← { the hammer / this hammer / that hammer / ... }

c. X = the hammer ← { the hammer / that hammer / Mary / John / ... }

→ (18b)と(18c)の集合に基づく、道具主語構文の伝達機能は異なり、それぞれの場合に容認される。

### 3.2.2 種類の伝達機能

(19) a. 道具や手段との対比 (cf. (18b)) → **特徴づけ道具主語構文**

b. 人との対比 (cf. (18c)) → **身代わり道具主語構文**

(20) 語用論的伝達機能

a. 特徴づけ道具主語構文

文脈で想定される他の道具や手段を含む集合から、道具が選択される場合、特徴づけ道具主語構文は、聞き手にその道具がどのような特徴を持つのかを伝達するために使用される。

b. 身代わり道具主語構文

文脈で想定される人を含む集合から、道具が選択される場合、身代わり道具主語構文は、話者がイベントを引き起こした責任を回避する、あるいは自らの謙遜を表すために使用される。

### 3.3. 具体例

#### 3.3.1. 特徴づけ道具主語構文

- ・道具の特徴を伝達する

(21) GUIDE : This display shows how the metal coins were made in medieval Europe.

VISITOR : There are all kinds of coins.

GUIDE : Look at the tool next to the metal coins. The hammer pounded the metal flat.

#### 3.3.2. 身代わり道具主語構文

- ・責任回避

(22) BOB : Why is the metal flat?

KELLY: No idea.



BOB : I'll ask you again. Why is the metal flat? Did you pound it that way?  
KELLY: No, it wasn't me! The hammer pounded the metal flat.

・ 謙遜

(23) GRANDMOTHER : Good boy! I'm so proud of you.  
GRANDCHILD : No, it wasn't me. This cloth cleaned the dishes.

#### 4. 分類基準

##### 4.1. 制限的關係節へのパラフレーズ可能性

(24) 制限的關係節は、同類の要員を持つ集合を想定して、その中から 1 つを限定する機能を持つ。

(25) The hammer pounded the metal flat. (cf. (21), (22))

(26) This is the hammer that pounded the metal flat.

- a. 特徴づけ道具主語構文 (✓)
- b. 身代わり道具主語構文 (×)

##### 4.2. 対応する日本語表現

(27) a. 特徴づけ道具主語構文の場合 (cf. (21))

そのハンマーは、その金属を叩いて平らにしたものだ。 [「コピュラ文」に相当]

b. 身代わり道具主語構文の場合 (cf. (22), (23))

そのハンマーが、その金属を叩いて平らにしたんだ。 [「のだ文」に相当]

#### 5. おわりに

(28) a. 道具主語構文は、文脈によって 2 種類存在し、それぞれ異なる伝達機能を持つ。

b. 2 種類の構文は、日本語表現の「コピュラ文」、「のだ文」に相当することが観察される。

主要参考文献 DeLancey, S. (1991) "Event Construal and Case Role Assignment," *Proceedings of the 17th Annual Meeting of the Berkeley*, 338-353. / Fillmore, C. J. (1968) "The Case for Case," *Universals in Linguistic Theory*, ed. by Emmon Bach and Robert T. Harms, 1-88, Rinehart and Winston, New York. / Goldberg, A. E. (1995) *A Construction Grammar Approach to Argument Structure*, University of Chicago Press, London. / Lambrecht, K. (1994) *Information Structure and Sentence Form*, Cambridge University Press, Cambridge. / Mack, J. E. (2010) *Information Structure and the Licensing of English Subjects*, Doctoral dissertation, Yale University. / Prince, E. F. (1986) "On the Syntactic Marking of Presupposed Open Propositions," *Proceedings of the 22nd Annual Meeting of the Chicago Linguistic Society*, 1-17. / Schlesinger, I. M. (1989) "Instruments as Agents: On the Nature of Semantic Relations," *Journal of Linguistics* 25(1), 189-210.

Speaking of 構文の成立過程に関する考察：構文化の観点から  
(A Study of the Development of the *Speaking-of* Construction  
from the Perspective of Constructionalization)

山内 昇 (YAMAUCHI Noboru)  
大同大学 (Daido University)

1. はじめに

- 近年、談話標識に関する研究が盛んになり、その成立過程を「構文化」(Traugott and Trousdale (2013)) の観点から捉え直そうという試みが進められている。本研究では、事例研究の一つとして、(1) に示すような、話題転換の際に使用される *speaking of* 句を取り上げ、その談話標識としての成立過程を構文化の観点から考察する (引用中の下線は全て筆者による)。

(1) Speaker A: I saw daddy kissing Santa Claus.

Speaker B: Speaking of Santa, what did he bring you for Xmas?

(Rodman (1974: 450))

- 同表現の *of* の直後には NP だけではなく *which/whom/that* などとも生起する場合がある。このような *speaking of* 句を便宜的に *speaking of* X (以後 SoX と略記) と総称する。
- 近年、SoX は話題転換の場面に使用される談話標識として、様々な観点から考察が進められている (佐々木 (1993); 倉田 (2013); Bai (2015); 山内 (2015); 横山 (2016); 早瀬 (2017) 等々)。一部の先行研究では、*speaking of which* が話題転換を合図するチャンクとして構文化を遂げているという分析が提案されている。しかし、*speaking of which* の構文化分析には、いくつかの課題が残されている (山内 (2019b) 参照)。
- 本研究では、従来の分析とは異なり、構文化は SoX の段階に起きていると分析する。具体的には、同表現は、話題転換に伴う関係性の格率への違反を緩和する機能を担う談話標識として構文化を遂げていると主張する。
- 本研究の構成は、以下の通りである。第二節では、Traugott and Trousdale (2013) による構文化と構文変化の定義を確認する。第三節では、*speaking of* の分詞構文から SoX が発生する経緯を概観する。第四節では、SoX の構文化分析を提示し、その妥当性を検討する。第五節では、全体のまとめを述べる。

2. 構文化と構文変化 : Traugott and Trousdale (2013)

- Traugott and Trousdale (2013) によれば、各構文が形成される過程は、構文化 (constructionalization) と構文変化 (constructional change) に分かれる。それぞれ (2) と (3) のように定義される。
- (2) Constructionalization is the creation of form<sub>new</sub>-meaning<sub>new</sub> (combinations of) signs. It forms new type nodes, which have new syntax or morphology and new coded meaning, in the linguistic network of a population of speakers. [...]  
(Traugott and Trousdale (2013: 22))
- (3) A constructional change is a change affecting one internal dimension of a construction. It does not involve the creation of a new node.  
(ibid.: 26)

- 構文化とは、既存の構文ネットワーク上に組み込まれていない、新しい形式と新しい意味のペアリングが創造されることである。
- 構文変化とは、意味的・統語的・形態的な側面のみに起きる小規模な変化である。構文変化は、構文化の前後に発生する。構文化の前に発生する変化は「前構文変化」と呼ばれ、その後に発生する変化は「後構文変化」と呼ばれる。
- 構文化の枠組みは、従来の文法化の枠組みとは異なり、作用域の縮小が条件とされていないため、作用域の拡大を特徴とする談話標識の成立過程に関する分析に有効である（小野寺（2018）参照）。

### 3. 分詞構文から Speaking of 構文へ

- 本研究で扱う SoX は speaking of の分詞構文に由来すると考えられる。
- 次の (4) の下線部は、1915 年に使用された、speaking of の分詞構文としての事例である。

- (4) [...] A delay in reaching a decision had thus been caused, and the President desired me to make a careful study of the plan proposed and give him my conclusions.

Speaking of the general question of doing government work by contract, I expressed the view if the contractor is competent and is receiving a return which insures him a profit, the contract method, as a rule, is easier for the administrative officer, [...] (Corpus of Historical American English; George W. Goethals (1915, Mar.) "The Building of the Panama Canal," *Scribner's Magazine*, pp. 265-282) (Bai (2015) 参照)

- 下線部が使用された文全体は「契約により行政業務を執り行うことの一般的な問題に関して述べる際に、私は・・・という考えを述べた」と解釈される。
- speaking of の分詞構文としての事例は、話題転換の際に使用される SoX とは別に、近年においても使用される ((5) 参照)。

- (5) [...] SEC Commissioner Greg Sankey declined to discuss specific developments, saying he had spent the opening weekend either at games or traveling to them and, hadn't seen much TV coverage. But speaking generally of the trend toward acceptance of sports gambling, he referenced an opinion column published in November in *The New York Times* where NBA commissioner Adam Silver called for betting on professional sports to be legalized. (Corpus of Contemporary American English; George Schroeder (2015, Sep. 9) "ESPN's shifting line on college football betting information," <https://www.usatoday.com>)

- 下線部を含めた文全体は「スポーツ賭博の容認に向けた傾向についてより一般的に述べる際に、彼は・・・というニューヨーク・タイムズ紙に掲載された意見欄に言及した」と解釈される。
- 以上のように、近年の speaking of 句には、話題転換を合図する談話標識としての用法 ((1) 参照) も存在すれば、分詞構文としての用法も存在する。SoX は、speaking of の分詞構文から分岐的に独立したと考えられる。

- (6) speaking of の分詞構文 ((4) 参照) > a. speaking of の分詞構文 ((5) 参照)  
b. speaking of 構文 ((1) 参照)



#### 4. Speaking of X の構文化分析

- (7) 本研究の主張: SoX は, (8b) に示すようなチャンクを形成しており, その構文的意味として (9) における独自の談話的機能を担う談話標識として, 構文化を遂げている。
- (8) a. [<sub>VP</sub> [<sub>V</sub> speaking] [<sub>PP</sub> of X ] ] (4) (5) 参照  
 b. [<sub>AdvP</sub> speaking of X ] (1) 参照
- (9) 話題転換に伴う「関係性の格率」(Grice (1975)) への違反を緩和する。

#### [A] 既出語句以外の語句の取り立て

- (10) ELAINE: [...] and eating spaghetti at two in the morning. JERRY: Hey, speaking of tomato sauce, you want to come with me and George to Mario's Pizza? (*Seinfeld*)
- (11) EMMA: You're pretty handy for a writer. Where'd you learn how to do all this? AUGUST: Wood shop. Eighth grade. MARY: Oh, speaking of school, have to get going. (*Once Upon A Time*) (山内 (2015: 188))
- (12) DONNA: Well, I believe that if you want someone to know how you feel, it's better to use the direct approach like this. Don't go to Africa, dill hole. (DONNA HITS ERIC'S UPPER ARM) ERIC: So, Hyde, speaking of annoying women who hit, have you heard anything from Jackie? HYDE: Nope. (*That '70s Show*)

#### [B] 名詞句以外の範疇の取り立て

- (13) CASTLE: It was pretty cool, the way you filled in the story there. I think I must be rubbing off on you. That sounded dirty than I meant it. ESPOGITO: Yo Beckett, dispatch just got a call out of Connecticut. New Haven PD have two women involved in an altercation. CASTLE: (TO BECKETT) Speaking of dirty... (*Castle*)
- (14) LISSA: Can I play her? VALERIE: Only if we end up doing porn star runaway or eating disorder. SADIE: Speaking of slutty, how did Jenna get out of this? (*Awkward*)

#### [C] 生起位置の緩和

- (15) A: I've been craving Chinese food, like dim sum and soup dumplings.  
 B: I enjoy a mushy pork, speaking of Chinese. (Rodman (1974: 465, fn. 5); 一部修正)
- (16) But, she made somewhat of an appearance on this weekend's iheartradio awards—which we guess are like some hip, 2005-version of something called the HeartRadio awards—at least, in pre-recorded form. She was there to introduce her new video for her song Delicate, which, speaking of 2005, sadly isn't a cover of Damien Rice's weepy song of the same name. (<https://fashionmagazine.com>)

#### [D] 独立表現での生起

- (17) HOLMES: Like mice running a maze of his own design. (HOLMES NOTICED DRUMMOND ENTERING) Oh, speaking of vermin. WATSON: What is it with you and that woman? (*Elementary*)

- (18) **MARTHA**: An actor learns to make sacrifices for his craft. Besides, we'll all have plenty of time to sleep when we're dead. (CELL-PHONE-RINGING) **CASTLE**: Oh, speaking of dead. (ANSWERING-THE-PHONE) Castle. (*Castle*)

#### [E] of の目的語の脱落

- (19) **MOZZIE**: Providing we find a way to start selling off the art without alerting the feds. **NEAL**: Yeah, speaking of, Peter and Diana are up to something. **MOZZIE**: Feds? Up to something? Quelle surprise. (*White Collar*)  
(山内 (2015: 196))
- (20) **JOE**: She's got feelings for you, Barry. She may not know how to deal with those feelings right now, But I know her. They're there. Always have been. You know that, too. **BARRY**: Speaking of, Iris just sent me a 911 text. (*The Flash*)

#### [F] Which speaking of... の発生

- (21) **2. The 1990-1991 Flash Television Series** [...] and actor Mark Hamill plays the part of the Trickster, a role he later reprised in the Justice League animated series. Which, speaking of...  
**3. Justice League and Justice League Unlimited** There's seriously a lot we love about the entirety of the DCAU—it brought the world Batman: The Animated Series and for that we shall ever be grateful [...] (Kevin Mahadeo (2013, Aug. 1) "5.2 Reasons We're Flash Fans." <https://www.dccomics.com>)  
(山内 (2019a: 140-141))

- (22) [ speaking [ of X ] ] > [ speaking of X ] > a. [ speaking of which/whom/that/ø ]  
b. [ which speaking of ø ]

#### 5. おわりに

##### 参考文献

Bai, Y. (2015) "Different Roads to Discourse Marker: A Corpus-Based Study of the *Speaking of X* Construction." 14th IPrA Conference, 26-31 July 2015. IPrA. || Grice, H. P. (1975) "Logic and Conversation." *Syntax and Semantics 3: Speech Acts*, 41-58. Academic Press. || 早瀬尚子 (2017) 「分詞表現の談話標識化とその条件：懸垂分詞からの構文化例」『構文の意味と拡張』43-64, くろしお出版. || 倉田誠 (2013) 「談話辞 *speaking of A* の機能と用法を再考する」『映画英語教育学会西日本支部設立 10 周年記念論文集』153-160, 映画英語教育学会西日本支部. || 小野寺典子 (2018) 「構文化アプローチによる談話標識の発達」『歴史語用論の方法』116-140, ひつじ書房. || Rodman, R (1974) "On Left Dislocation," *Papers in Linguistics* 7, 437-466. || 佐々木正彦 (1993) 「*speaking of* の語用論」『英語青年』139 (2), 22. || Traugott, E. C. and G. Trousdale (2013) *Constructionalization and Constructional Changes*. Oxford University Press. || 山内昇 (2015) 「*Speaking of* の使用条件に関する記述的考察」『英語語法文法研究』22, 183-199. || 山内昇 (2019a) 「段落末における *which speaking of* の諸特徴と機能」『日本語用論学会第 21 回大会発表論文集』14, 137-144. || 山内昇 (2019b) 「*Speaking of which* の構文化分析再考」『英語語法文法学会第 37 回大会研究発表予稿集』 || 横山仁視 (2016) 「談話辞 "*Speaking of X*" の用法を探る：辞書の記述とコーパスが示唆するもの」『京都女子大学人文論叢』64, 47-64.

**シンポジウム**  
**(11 月 9 日 (土) 午後)**

**A 室**



## 日本英語学会第 37 回大会シンポジウム

### 統語-音韻インターフェイスに必要な情報の表示をめぐって

#### (On the Representation of Information Necessary for the Syntax-PF Interface)

企画・司会	漆原 朗子 (北九州市立大学)
講師	漆原 朗子 (北九州市立大学)
	木村 博子 (千葉工業大学)
	成田 広樹 (東海大学)
	渡辺 明 (東京大学) (五十音順)
ディスカッサント	多田 浩章 (福岡大学)

#### 構成

趣旨説明 (5分) 漆原

発表① (30分) 「削除が意味解釈に及ぼす影響について」 木村・成田

発表② (25分) 「複合語の音韻的实现およびオノマトペ述語の意味解釈に必要な情報」 漆原

発表③ (30分) 「Pred<sup>0</sup>」 渡辺

休憩 (10分)

ディスカッション (30分) 多田

全体討議 (35分)

#### 趣旨

極小主義理論は限られた素性の集合、構造を組み立てるための操作である併合、および併合によって生成されたフェイズを音韻・意味部門に送るための転送のみを仮定する。同時に、理論は感覚運動系および概念意味系とのインターフェイスであるスペルアウトにおいて必要十分な情報を保証しなければならない。

しかし、転送に関しては音韻および意味の写像は平行的に収束するのが理想であるが、Chomsky(2013: p.107 および fn.12)も指摘する通り、そこには非対称性が存在する可能性がある。さらに、分散形態論の主張に基づき語彙部門が解体された場合、派生語や複合語など従来は語彙部門における形成と考えられてきた要素も統語論あるいはそれ以降の部門において扱われることとなる。

本シンポジウムでは統語論、音韻論、形態論にかかわる問題について概念的および経験的な観点から議論し、より制限された文法理論のありかたを考える。

## 発表要旨

### 発表①「削除が意味解釈に及ぼす影響について」(木村・成田)

本発表は、様々な省略構文において削除が意味解釈に与える影響を考察する。例えば、*why-stripping*((1)参照)や短縮応答((2)参照)等の動詞句や複合語の一部の残留を許す省略構文では、慣用表現としての非構成的解釈は取り難く、構成的解釈のみが可能である。

(1) A: 太郎が市長に手をあげた。

B<sub>1</sub>: なんで手(を)?

B<sub>2</sub>: なんであげた(の)?

(手をあげる—構成的解釈: 手を上に掲げる; 非構成的解釈: 殴る、立候補する)

(2) A: あの女優は何作りが得意なの? B: 役です。

(役作り—構成的解釈: (ポーカー、麻雀等の)役を作ること;

非構成的解釈: 演技を工夫すること)

本発表では、当該の非構成的解釈の欠如に対し、「非構成的解釈は、語彙(音韻素性)の後期挿入の結果に基づき辞典(*Encyclopedia*)部門において決定される」とする分散形態論(Marantz (1996)参照)に依拠した分析を提案する。

Marantz, Alec (1996) “‘Cat’ as a Phrasal Idiom: Consequences of Late Insertion in Distributed Morphology,” ms., MIT.

### 発表②「複合語の音韻的実現およびオノマトペ述語の意味解釈に必要な情報」

漆原 朗子(北九州市立大学)

動詞由来複合語は連濁において項/付加詞非対称性が観察される。しかし、3モーラ動詞では「人」を指す場合以外は全て連濁する。

(1) a. 窓ふき/空ぶき

b. 魚つり/沖づり

(2) a. 指づかい/魔法つかい/普段づかい

b. 金ばらい/露はらい/着ばらい

次に、通常は軽動詞と共に変化を表すオノマトペでも繫辞と共に主語の心理状態を表すことができる。

(3) a. 私は(彼には) がっかり/びっくり/はらはら/ドキドキだ。

さらに、2モーラを完全反復したオノマトペの多くは繫辞と共に状態を表すが、そうでないものは動詞的あるいは副詞的にしか用いられない。

(4) a. がさがさ/\*がさごそだ。

b. がたがた/\*がたとだ。

分散形態論によってこれらを説明するために、無範疇の語根がいかに述語として実現され、また、統語構造が音韻部門でどのように保持されているのかに関して提案を行う。

発表③「Pred<sup>0</sup>」 渡辺 明（東京大学）

本発表では、Matushansky (2019) が Pred<sup>0</sup> の存在に疑義を呈しているのに対し、英語および日本語の現象の分析を通して、Pred<sup>0</sup> の役割を明らかにすることを目標とする。日本語の観点からは、Nishiyama (1999) によって提案されているように「で」が統語構造で Pred<sup>0</sup> として働いていることを確認した上で、Pred<sup>0</sup> の形態的要請がもたらす帰結を小節について検討する。また、「で」が分裂文にも出現することから、Pred<sup>0</sup> が焦点を表示するための投射の主部と密接な関係にあることを論じ、英語の小節が逆転語順の擬似分裂文であることを許すのは Pred<sup>0</sup> と Foc<sup>0</sup> の類縁性によるものであるという可能性を追究する。Pred<sup>0</sup> が Foc<sup>0</sup> と類似の範疇であるならば、焦点解釈を強制しないことを明示するという意味的な働きを同定できることも、このあらたな視点から得られる帰結に数えられる。



# 削除が意味解釈に及ぼす影響について\* (J)

## (How Does Deletion Affect Semantic Interpretation?)

木村博子 (Hiroko Kimura)

成田広樹 (Hiroki Narita)

千葉工業大学 (Chiba Institute of Technology)

東海大学 (Tokai University)

### 1 はじめに

- (1) A: 太郎に{手ほどき/荷ほどき/靴紐ほどき/ロープほどき}をお願いしたい。  
 B<sub>1</sub>: なんで{\*手/\*荷/靴紐/ロープ}? (Why-stripping)  
 B<sub>2</sub>: なんでほどき? (= \*手ほどき/\*荷ほどき/靴紐ほどき/ロープほどき)  
 B<sub>3</sub>: なんで{手ほどき/荷ほどき/靴紐ほどき/ロープほどき}?
- (2) A: Ben ate [<sub>N</sub> swéet potátoes]. (サツマイモ) (3) A: Ben ate [<sub>NP</sub> swéet potátoes].  
 B<sub>1</sub>: \* Why sweet? B<sub>1</sub>: Why sweet?  
 B<sub>2</sub>: \* Why potatoes? B<sub>2</sub>: Why potatoes?  
 B<sub>3</sub>: Why [swéet potátoes]? B<sub>3</sub>: Why [swéet potátoes]?
- (4) A: これって何待ちの状態?  
 B<sub>1</sub>: {客/(お)会計/\*出/\*心}だよ。 (短縮応答, fragment answer)  
 B<sub>2</sub>: {客待ち/(お)会計待ち/出待ち/?心待ち}だよ。
- (5) A: あの女優は役作りが得意らしいよ。  
 (構成的(compositional)解釈:(ボーカー, 麻雀等の)役を作ること;  
 非構成的(non-compositional)解釈:役者が自分の配役の演技を工夫すること)  
 B<sub>1</sub>: なんで役? (ok 構成的解釈; \*非構成的解釈)  
 B<sub>2</sub>: なんで役作り? (ok 構成的解釈; ok 非構成的解釈)  
 B<sub>3</sub>: なんで(あの女優(が))? (ok 構成的解釈; ok 非構成的解釈)
- (6) A: <sup>(7)</sup> あいつは何作りが得意なの?  
 B: 役です。 (ok 構成的解釈; \*非構成的解釈)
- (7) A: Ben is trying to find (any) [bláck shéep] on the farm. ([<sub>N</sub> bláck shéep]: 厄介者)  
 B<sub>1</sub>: Why black? (ok 構成的解釈; \*非構成的解釈) ↳複合語強勢規則の例外  
 B<sub>2</sub>: Why sheep? (ok 構成的解釈; \*非構成的解釈)  
 B<sub>3</sub>: Why bláck shéep? (ok 構成的解釈; ok 非構成的解釈)  
 B<sub>4</sub>: Why (Ben)? (ok 構成的解釈; ok 非構成的解釈)
- (8) **非構成的解釈に対する一般化**: 非構成的解釈を許す構造は、その一部の構成素のみが焦点(focus)を付与され、削除操作の残余部(remnant)となった場合は、非構成的解釈が不可能となり、構成的解釈のみが可能となる。

- 本発表の目的: 音形削除の環境下、いかなる条件のもとで意味解釈(特に非構成的解釈の可否)が決定されるかを探ることにある

\* 本研究は JSPS 科研費 JP16K02779, JP18K00660 の助成を受けている。英語の例を収集する際に Bridget Samuels 氏にご協力いただいた。感謝申し上げます。

## 2 句イディオムと極性焦点

●(8)の記述の一般化は統辞的な構成素(動詞句イディオム等)にも当てはまる。

- (9) A: 太郎が市長に(向かって)何をあげたの?  
 B<sub>1</sub>: 手(を)です。(ok 構成的解釈:手を掲げた; \*非構成的解釈:殴った,立候補した)  
 B<sub>2</sub>: \* {音/熱/軍配}(を)です。(音をあげる:もう耐えられないと言う; 熱をあげる:熱中する; 軍配をあげる:勝ち判定を下す)
- (10) A: 太郎が市長に(向かって)手をあげた。  
 B<sub>1</sub>: なんで手(を)? (ok 構成的解釈; \*非構成的解釈)  
 B<sub>2</sub>: なんであげた(の)? (ok 構成的解釈; ??/ok 非構成的解釈)  
 B<sub>3</sub>: なんで手をあげた(の)? (ok 構成的解釈; ok 非構成的解釈)  
 B<sub>4</sub>: なんで(太郎(が))?(ok 構成的解釈; ok 非構成的解釈)
- (11) A: John hit the books yesterday. (hit the books 'study hard')  
 B<sub>1</sub>: Why the books? (ok 構成的解釈; \*非構成的解釈)  
 B<sub>2</sub>:<sup>(27)</sup> Why hit? (ok 構成的解釈; \*非構成的解釈)

●(10B<sub>2</sub>)等の例は容認され得るが、このことは(8)の一般化の反例とはならない

●根拠: (10B<sub>2</sub>)のような動詞残余部が担い得る焦点は極性焦点(polarity focus, verum focus)に限られ、構成素焦点の解釈は不可能である

→(10B<sub>2</sub>)に手をあげるの非構成的解釈を与える際、あげたの焦点化によって得られる代替集合(alternative set; ALT)は、(11a,b)のような太郎の動作の集合ではなく((10B<sub>3</sub>)ではこの解釈が可能)、(11c)のような事象の成否/真偽の集合となる。

- (12) a. ALT = {手をあげた, 頭をあげた, 辞表を出した, 謝った, 逃げた, ...}  
 b. ALT = {あげた, 下げた, 振った, こまねいた, クロスさせた, ...}  
 c. ALT = {太郎が市長に(向かって)手をあげた ((10A)は真), 太郎が市長に(向かって)手をあげなかった ((10A)は偽)} (cf. なんでそうしたの?)

●(10B<sub>2</sub>)のような残余部は、本動詞ではなく、それに接辞として付着している T(あるいは極性を担う機能範疇 Pol)に焦点が付与されていると考えられる。本動詞は、焦点化の対象ではなく、あくまで極性焦点を担う T/Pol の音声表出を支えるために挿入されている要素と考えられる(cf. 英語の“dummy” do; Sato & Hayashi 2018 の V→T→C 繰り上げ移動分析も参照のこと)

- (13) A: He (didn't) hit dogs. B<sub>1</sub>: Did(n't) he? B<sub>2</sub>: Why not?/Why did(n't) he?

- (14) A: 犬を見(なかつ)た。 B<sub>1</sub>: 見(なかつ)たの? B<sub>2</sub>: なんで見(なかつ)たの?

●1 節に見たような複合語名詞については、極性焦点の問題はそもそも生じない。よって、(1B<sub>2</sub>)のような述部残余についても(8)の一般化が順当に成立する。

## 3 省略構文における非顕在的構造の存在

●(8)の一般化は、一見、省略構文には顕在化する残余部以上の構造を仮定しない分析案(Culicover & Jackendoff 2005, etc.)を支持するかに見えるが、これらの省略構文には確かに音声化されない構造が存在するとする強い証拠がある。

### 3.1 省略構文に対する先行研究(短縮応答を一例に)

- (15) **非構造分析** (Culicover & Jackendoff 2005)

: 残余部の構造のみが存在し、音形化されない構造は存在しない。

A: 太郎が市長に(向かって)何をあげたの? B: [NP 手]です

- (16) **素繫辞分析** (Saito 2004, etc.)

: 音型化されない主語を持つ「pro XP だ/です」という素繫辞文である。

pro/それは [NP 手]です

- (17) **分裂文分析** (Saito 2004, etc.)

: 残余部は分裂文の焦点位置を占め、前提節が PF 削除される。

~~[CP 太郎が市長に(向かって) e<sub>i</sub> あげたの]~~は 手<sub>i</sub> です

- (18) **焦点移動分析** (Merchant 2004, Nishigauchi 2006, Nishigauchi & Fujii 2006, etc.)

: 「のだ文」をもとに、残余部の焦点移動後、PF 削除操作が適用される

[FocP [+F] 手<sub>i</sub>-(を)<sub>i</sub> [FinP 太郎が市長に ~~e<sub>i</sub> あげたの~~] だ/です]] (※[+F] = 焦点)

- (19) **非移動削除分析** (van Craenenboeck & den Dikken 2006, Kimura & Narita to appear, etc.): 先行文と平行的な文構造から焦点要素を元位置にとどめたままの PF 削除(focus-in-situ PF-deletion)が適用される(cf. Focus-inclusive Deletion, Kimura & Narita 2016, 2017)

[太郎は 市長に-[+F] 手<sub>i</sub>-(を)-あげた] (の だ/です)

- (20)
- |  |   |  |                 |
|--|---|--|-----------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 節構造あり</li> <li>・ 節構造なし → <b>構造不在分析</b></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>・ PF 削除あり</li> <li>・ PF 削除なし → <b>素繫辞分析</b></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 移動あり</li> </ul> | → <b>分裂文分析</b>  |
|  |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 移動なし</li> </ul> | → <b>焦点移動分析</b> |
|  |   |  |                 |

### 3.2 構造的同一性への証拠 (Kimura & Narita to appear/K&N)

- (21) A<sub>1</sub>: みんなはインテリアを[NP 誰]の好みの配色にしたの? (句 wh 疑問文)

- (22) A<sub>2</sub>: みんなはインテリアを[N[誰]好み]の配色にしたの? (複合語 wh 疑問文)

B<sub>1</sub>: {娘/一人娘} (だ/です) (対 A<sub>1</sub>: ok; 対 A<sub>2</sub>: ok)

B<sub>2</sub>: [NP [dem あ]-の 娘] (だ/です) (対 A<sub>1</sub>: ok; 対 A<sub>2</sub>: ?/?)

B<sub>3</sub>: [NP [CP お嫁に行った] 娘] (だ/です) (対 A<sub>1</sub>: ok; 対 A<sub>2</sub>: \*)

B<sub>4</sub>: [NP 娘 [QP 一人]] (だ/です) (対 A<sub>1</sub>: ok; 対 A<sub>2</sub>: \*) (K&N:(3))

- (23) a. みんなはインテリアを[N{娘/一人娘}好み]の配色にした

b. ?/? みんなはインテリアを[N[NP [dem あ]-の 娘]好み]の配色にした

c. \* みんなはインテリアを[N[NP [CP お嫁に行った]娘]好み]の配色にした

d. \* みんなはインテリアを[N[NP 娘 [QP 一人]]好み]の配色にした (K&N:(4))



(24) wh 要素 W と名詞 Y を伴う複合語名詞<sub>[N W-Y]</sub>/<sub>[N Y-W]</sub>を用いた wh 疑問文について、それに対する短縮応答 X (だ/です)の容認度は、<sub>[N X-Y]</sub>/<sub>[N Y-X]</sub>という形式を持つ複合語の容認度と相関する (K&N:(6)の一般化)

(25) 構造的相同性(structural isomorphism)の条件 (K&N:(13)):

削除の適用対象となる XP は、先行構造 YP と構造的に相同でなければならない。

- (26) a. {みんなはインテリアを<sub>[N {娘/一人娘}好み]</sub>の配色にした} (= (21B<sub>1</sub>))  
 b. <sup>??</sup> {みんなはインテリアを<sub>[N<sub>[NP [dem あ]-の 娘]</sub>好み]</sub>の配色にした} (= (21B<sub>2</sub>))  
 c. \* {みんなはインテリアを<sub>[N<sub>[NP [CP お嫁に行った]娘]</sub>好み]</sub>の配色にした} (= (21B<sub>3</sub>))  
 d. \* {みんなはインテリアを<sub>[N<sub>[NP 娘 [QP 一人]]</sub>好み]</sub>の配色にした} (= (21B<sub>4</sub>))

⇒ 非構造分析や素繋辞分析などの非頭在的構造を仮定しない分析では、同一の短縮応答が先行文の構造によって容認度が変異するという事実を説明できない。

(27) A<sub>1</sub>: みんなはインテリアを<sub>[NP 花子]</sub>の好みの配色にしたよ

A<sub>2</sub>: みんなはインテリアを<sub>[N [花子]好み]</sub>の配色にしたよ

B<sub>1</sub>: なんで花子? (対 A<sub>1</sub>: ok; 対 A<sub>2</sub>: ok)

B<sub>2</sub>: なんで{娘/一人娘}? (対 A<sub>1</sub>: ok; 対 A<sub>2</sub>: ok)

B<sub>3</sub>: なんで<sub>[NP [dem あ]-の 娘]</sub>? (対 A<sub>1</sub>: ok; 対 A<sub>2</sub>: <sup>??</sup>)

B<sub>4</sub>: なんで<sub>[NP [CP お嫁に行った] 娘]</sub>? (対 A<sub>1</sub>: ok; 対 A<sub>2</sub>: \*)

B<sub>5</sub>: なんで<sub>[NP 娘 [QP 一人]]</sub>? (対 A<sub>1</sub>: ok; 対 A<sub>2</sub>: \*)

⇒ why-stripping は先行文の焦点要素をそのまま繰り返す(27B<sub>1</sub>)のような形式とともに、焦点要素を別の表現で言い換えて尋ねる(27B<sub>2</sub>-B<sub>5</sub>)のような形式も可能であり、後者についてはやはり(25)の構造的同一性の条件に従う。

### 3.3 非移動削除への示唆

● 複合語の一部が削除の残余部になれるという事実は、語内部からの移動による抜き出しが不可能だという一般的事実から考えて、非移動削除分析の妥当性を示唆する。

(28) みんなはインテリアを<sub>[N (\*XP) 娘]好み]</sub>の配色にした (非移動削除分析)

(29) (\*)<sub>[N (XP) 娘]</sub> みんなはインテリアを<sub>[N <sub>i</sub> 好み]</sub>の配色にした (焦点移動分析)

(30) (\*)<sub>[みんながインテリアを<sub>[N <sub>i</sub> 好み]</sub>の配色にしたの]</sub>は <sub>[(XP) 娘]<sub>i</sub>だ</sub> (分裂文分析)

## 4 意味解釈の決定メカニズムの分散および順序について

### 4.1 削除と後期挿入

(31) 構成的解釈⇒純粋に構造によって決定される(削除に影響されない) (cf. (8))

非構成的解釈⇒構造に適用される音韻操作(特に削除)の結果に左右される

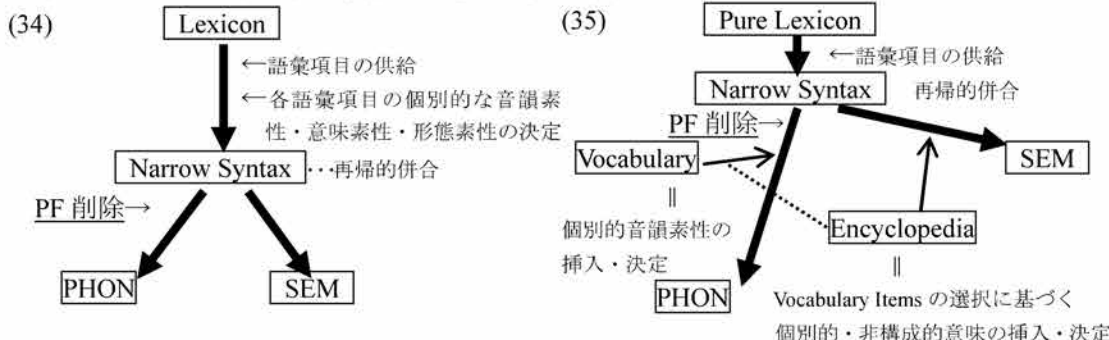
(32) 標準的な仮説: 削除は PF 書き出し(Spell-Out)の後に行われる音韻部門に閉じた操作であり、意味部門の計算には影響を及ぼさない (cf. (34))

(33) 分散形態論(Distributed Morphology)((35); Halle & Marantz 1993, 特に Marantz 1994, 1996):

a. 構成的意味は、専ら統辞構造のみによって決定される

b. 非構成的意味は、意味部門に分散した Encyclopedia によって、特に Vocabulary Insertion の選択に基づいて後期挿入(late insertion)される

→ 分散形態論のような、音韻派生が意味計算に効果を及ぼすことを捉えるモデルが必要



- (36) 提案① PF 削除は Vocabulary Insertion よりも先に適用され、PF 削除を受けた構造には Vocabulary Insertion は適用されない (cf. 派生の経済性; Chomsky 1995)  
 ② イディオム構造の非構成的解釈は、当該構造の構成素に対する Vocabulary Insertion をもとに、Encyclopedia によって後統辞的に付与される (cf. (33))  
 ③ 焦点化を受けた要素は PF 削除を免れる (cf. 焦点内包型削除, (19))

- (37) A: 太郎が<sub>[vP 市長に(向かって)]</sub>手をあげ<sub>-た</sub> (ok 構成的解釈; ok 非構成的解釈)  
 B: なんで...<sub>[vP ...<sub>[+F]</sub> 手(を)]</sub>...? (ok 構成的解釈; \*非構成的解釈)
- (38) a. ...<sub>[vP ...<sub>[√ n]</sub> <sub>[√ v]</sub> ]</sub>...  
           ↑①       ↑②  
           /te/   /age/ (→③非構成的解釈付与)  
 b. ...<sub>[vP ...<sub>[+F]</sub> <sub>[√ n]</sub> <sub>[√ v]</sub> ]</sub>...  
           ①焦点化   ↑③ (削除により/age/の挿入なし)  
           ②PF 削除 /te/ →非構成的解釈付与不可

## 4.2 フェイズ(phase)に基づく周期的派生

●残る問題: なぜイディオム構造全体が削除されると非構成的解釈が維持され得るのか

- (39) なんで <sub>[+F]</sub> 太郎が<sub>[vP 市長に(向かって)]</sub>手をあげ<sub>-た</sub>の? (ok 非構成的解釈)

- (40) 提案④ 削除や Vocabulary Insertion などの操作はフェイズ(phase)ごとに周期的に行われる(Chomsky 2000, *et seq.*)  
 ⑤ 焦点素性[+F]は主節の C (あるいは *why* や *Foc* などの C の特定の層)からの一致 (Agree)によってはじめて認可されるため、[+F]要素の計算は主節 CP フェイズまで保留される

- (41) a. <sub>[nP √ n]</sub>  
           ↑  
           /te/  
 c. <sub>[CP なんで <sub>[+F]</sub> <sub>[nP √ n]</sub> ... <sub>[vP ...<sub>[nP /te/ n]</sub> <sub>[age/ v]</sub> ]</sub> ... の]]</sub>  
           ↑  
           /age/ (→非構成的解釈付与)  
           ①削除  
           ②一致による[+F]の認可  
           ③Vocabulary Insertion

→ vP フェイズ時点で非構成的解釈を与えるために必要な Vocabulary Insertion は完了しており、後に CP フェイズの削除操作によって vP 全体が削除される

- (42) なんで <sub>[vP 太郎が<sub>[vP 市長に(向かって)]</sub>手をあげ<sub>-た</sub>の?]</sub> (\*非構成的解釈)  
 a. <sub>[nP √ n]</sub>  
       ↑  
       /age/  
       ↳ 焦点素性付与/計算保留  
 b. <sub>[vP ...<sub>[nP √ n]</sub> <sub>[√ v]</sub> ]</sub>  
           ↑  
           /age/

- c. [CP なんて [[<sub>NP</sub>/taro/ n]...[[<sub>NP</sub> √ n][<sub>age/v</sub>]]... の]]
- ↑      ↓      ↓
- [+F]      /te/      C
- ①削除  
②一致による[+F]の認可  
③Vocabulary Insertion  
(→/age/消失につき非構成的解釈は付与できない)

→ vP フェイズ時点では非構成的解釈を与えるために必要な Vocabulary Insertion が完了していない（手の nP は[+F]を付与されているために計算が保留される）

→ C フェイズで/te/を挿入する際には、CP フェイズの削除操作によって/age/は消失している。よってその両者の生起によって決定される非構成的解釈を挿入することはできない

## 5 結語

### 参考文献

- Chomsky, Noam. 2000. Minimalist Inquiries: The Framework. *Step by Step*, ed. by Roger Martin, David Michaels, & Juan Uriagereka, 89-155, MIT Press, Cambridge, MA.
- van Craenenbroeck, Jeroen, & Marcel den Dikken. 2006. Ellipsis and EPP repair. *Linguistic Inquiry* 37:653-664.
- Culicover, Peter W., & Ray Jackendoff. 2005. *Simpler syntax*. New York: Oxford University Press.
- Kimura, Hiroko, & Hiroki Narita. 2016. Focus-inclusive deletion in fragment answers: Evidence from Japanese. *Proceedings of SICOGG 18*, ed. by Tae Sik Kim and Seungwan Ha, 225-245.
- Kimura, Hiroko, & Hiroki Narita. 2017. In-situ properties of fragment answers: Evidence from Japanese. *Proceedings of GLOW in Asia XI* (Volume 1), ed. by Michael Yoshitaka Erlewine. MITWPL, pp.141-155.
- Kimura, Hiroko, & Hiroki Narita. To appear. Compound wh-questions and fragment answers in Japanese: Implications for the nature of ellipsis. To appear in *Linguistic Inquiry*.
- Halle, Morris, & Alec Marantz. 1993. Distributed Morphology and the Pieces of Inflection. In *The view from Building 20*, ed. by Ken Hale & Samuel Jay Keyser, Cambridge: MIT Press, 111-176.
- Marantz, Alec. 1994. A Late Note on Late Insertion. ms., MIT.
- Marantz, Alec. 1996. 'Cat' as a Phrasal Idiom: Consequences of Late Insertion in Distributed Morphology. ms., MIT.
- Merchant, Jason. 2004. Fragments and ellipsis. *Linguistics and Philosophy* 27:661-738.
- 成田広樹・木村博子. 2018. 複合語を伴う Wh 疑問文と短縮応答について. 日本英語学会第 36 回大会シンポジウム「言語理論における形態論の「分散」をめぐる諸問題」. 横浜国立大学. 2018 年 11 月 25 日.
- Nishigauchi, Taisuke. 2006. Short answers and focus. *Theoretical and Applied Linguistics at Kobe Shoin (TALKS)* 9:73-94.
- Nishigauchi, Taisuke, & Tomohiro Fujii. 2006. Where the island remains (unrepairable). Ms., Kobe Shoin University and University of Maryland, College Park.
- Saito, Mamoru. 2004 Ellipsis and pronominal reference in Japanese clefts. *Nanzan Linguistics* 1:21-50.
- Sato, Yosuke, & Shintaro Hayashi. 2018. String-vacuous Head Movement in Japanese: New Evidence from Verb-echo Answers. *Syntax* 21: 72-90.



# 複合語の音韻的実現およびオノマトペ述語の意味解釈に必要な情報\* (Information Necessary for the Phonological Realization of Compounds and the Semantic Interpretation of Mimetic Predicates)

漆原 朗子 (Saeo Urushibara)

北九州市立大学 (University of Kitakyushu)

## 1. 序

### (1) 本発表の目的

分散形態論 (Distributed Morphology : DM) の枠組みにおいて Spell-Out (以降) においてどのような情報が必要かを検証する

### (2) DM の主張 (Halle and Marantz (1993), Embick and Noyer (2007), Embick (2010) 他)

a. 統語論の終端節点 (terminal nodes) には次の 2 種類の要素がある

i) 語根 (Roots) : 音形表示あり・open class

ii) 抽象的な形態統語素性 (morphosyntactic features) : 音形表示なし・closed class

b. 語根は範疇を持たない

c. 範疇は機能範疇によって決定→ 語根+機能範疇=「語彙範疇」

d. Spell Out のポイントから PF への過程で語彙挿入 (Vocabulary Insertion : VI)

e. LF での解釈にかかわるすべての素性は統語論に存在しなくてはならない

### (3) LISTS ACCESSED

Access to Syntactic terminals

### STAGES OF DERIVATION

Syntactic derivation

(Spell Out)

Morphology

Access to the Vocabulary

PF

LF

Access to the Encyclopedia

(Interpretation)

(Embick and Noyer 2007: (13))

\*本研究は JSPS 科学研究費補助金基盤研究 (C) 17K02816 「分散形態論の批判的検証：日本語オノマトペの述語化と英語の転換に着目して」の助成を受けたものです。

## 2. 複合語・複雑述語の音韻的実現

### 2.1. 複合語における連濁（および鼻濁音化）

(4) 語彙の層（lexical strata）・統語的情報が音韻的実現の差異を生じさせる

(5) 必要な情報

- a. diacritic features [±Yamato] (Y)      [±Sino-Japanese](S-J)
- b. 複合語の意味関係
- c. 動詞由来複合語における動詞と第一要素の意味関係

(6) 日本語の語彙の層（lexical/vocabulary strata）（Kageyama and Saito (2016) 他）

- a. 和語（native） b. 漢語（Sino-Japanese） c. 外来語（loan） d. オノマトペ（mimetic）

(7) 語彙の層と言語現象

	和語	漢語	外来語	オノマトペ
鼻濁音化（東京方言）	○	×/○	×/○	×
連濁	○	×/○	×	×
複合語アクセント	○	○	○	×

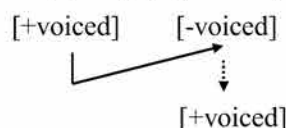
(8) 鼻濁音化：/g/ → [ŋ]: [+Y]

(9) a. あがる [ŋ]    b. タイ語 [g]    c. ゴーグル [g]    d. ガタガタ [g]

[+Y]

[-Y][+S-J]    [-Y][-S-J]

(10) 連濁: [w1・・・μ]    [w2[+Y] onset μ・・・]    (voicing assimilation = spreading of [+voiced])



(11)a. まとめ買い [k]→[g]→[ŋ]    b. 懇談会 [k]    c. デジタルカメラ [k]    d. カタカタ [k]

[+Y]

[-Y][+S-J]

[-Y][-S-J]

(12) 鼻濁音化における和語化（漢語・外来語：あり ⇔ オノマトペ：なし）

b. ごきげんよう [ŋ]    cf. お元気 [g]    c1. イギリス    c2. オルゴール

[+Y][+S-J]

[-Y][+S-J]

[+Y][-S-J]

[+Y][-S-J]

(13) 連濁における和語化（漢語：あり ⇔ 外来語・オノマトペ：なし）

b1. 桜貝    b2. 株式会社 [k]→[g]→[ŋ]    c. \*デジタルカメラ    d. \*カタカタ

(14) 反復/畳語と語彙の層

- a. 方[+Y] (LH) → 方々 (LHLL) 等位関係だが連濁（+鼻濁音化）・複合語アクセント
- b. 滔[+S-N] (HL) → 滔々 (LHHH) 等位関係で連濁なし・複合語アクセント    cf. 堂々
- c. カタ (LH) → カタカタ (LLLL/HLHL) 等位関係で連濁・複合語アクセントなし

- (15) 連濁と複合名詞の意味関係：修飾－被修飾関係→ 連濁あり 等位関係→ 連濁なし  
 a. みなしご/親子 b. わし鼻/目鼻 c. 及び腰/足腰  
 (16) 動詞由来複合語における動詞と第一要素の意味関係（伊藤・杉岡(2002)）  
 (17) a. 窓ふき/空ぶき b. 魚つり/沖づり （項 ⇔ 付加詞）  
 (18) a. 絵かき/物かき/一筆がき b. 金かし/またがし （人 ⇔ 付加詞）  
 → 西山（2018） vによる範疇化 目的語複合語：あり⇔付加詞複合語：なし  
 「動詞」：連濁を起こさない

- (19) a. 指づかい/魔法つかい/普段づかい b. 金ばらい/露はらい/着ばらい  
 c. 猫ごろし/人ごろし/なぶりごろし → 項/付加詞の非対称性の消失  
 → モーラ・アクセントと連濁の関連 結果名詞 (R) ⇔ 事象名詞 (e)  
 (20) wh-助数詞に対する短縮応答における（弱い）非対称性（cf. 木村・成田（2018））  
 a. （エレベーター）何階ですか。4 お願いします。[対なんかいい<sup>OK</sup> 対なんがい<sup>??</sup>]  
 b. （全焼したのは）何軒ですか。4 です。[対なんかいい<sup>OK</sup> 対なんがい<sup>??</sup>]

## 2.2. 音韻的語 (phonological word) の認定 (cf. Urushibara (1997))

- (20) 最小語の制約 a. \*word <  $\sigma\sigma$  b. \*word <  $\mu\mu$  (McCarthy and Prince (1995)他)

### 2.2.1. 動詞反復と軽動詞構文

- (21) a. 太郎は [ご飯を食べ食べ] 本を読んだ。tabe- : 母音動詞  
 b. 太郎は [本を読み読み] ご飯を食べた。yom- : 子音動詞 (Bloch (1946))  
 (22) 子音動詞連用形の[i] : "Theme morpheme" cf. Latin theme vowel  
 (23) "ornamental" pieces of morphology, items that are apparently relevant for morphological well-formedness, but not part of syntax." Embick (2007: 75ff)  
 (24) 音韻的挿入(phonological epenthesis)ではない根拠：第2要素が母音で始まる複合動詞  
 a. 読み合う yom-i-au/\*読もう yomau b. 読み終える yom-i-oeru/\*読もえる yomoeru  
 → Faithfulness Constraint の観点からは再音節化が最適であるはず  
 (25) 母音動詞 : Class I 子音動詞 : Class II nb. 母音 (上/下一段) 動詞 > 上/下二段「遊ぶ」  
 (26) a. b. (27) Th ⇔ i/[II] 〱

- (28) (29) a.  $\sqrt{\text{TABE}}[\text{I}]$  ⇔ tabe  
 b.  $\sqrt{\text{YOM}} \Leftrightarrow \text{yom}$   
 c. [ac] ⇔ nagara  
 d. [ac] ⇔ v\* copy  
 nb.  $\sqrt{\text{YOM}}[\text{II}]$ : Th 節点の挿入  
 → MS : Th の挿入 → 動詞反復 copy



(30) 補償的長音化(Compensatory lengthening) (cf. Poser (1989))

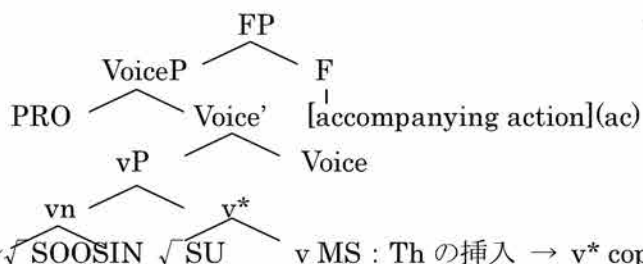
a. 太郎は [テレビを見見見い/\*見 見] ご飯を食べた。

b. 太郎は [宿題をしいしい/\*し し] メールを読んだ。

(31) 太郎は[メールを送信しいしい/\*送信し送信し/\*送信し し] 本を読んだ。

→ 二形態素動名詞(Verbal Noun)-軽動詞(light verb) : 統語論における編入なし

(32)



(31) a.  $\sqrt{\text{TABE}} \Leftrightarrow \text{tabe}$

b.  $\sqrt{\text{YOM}} \Leftrightarrow \text{yom}$

c. [ac]  $\Leftrightarrow \text{nagara}$

d. [ac]  $\Leftrightarrow \text{v}^* \text{ copy}$

メール  $\sqrt{\text{SOOSIN}}$   $\sqrt{\text{SU}}$  v MS : Th の挿入  $\rightarrow \text{v}^* \text{ copy} \rightarrow \text{PF}$  : 補償的長音化

(33) 単一形態素動名詞の反復

a. 太郎は [多くの職を辞し辞し/\*辞しいしい/\*辞しし] 時間を作った。 (1  $\mu$  1 形態素)

b. 太郎は [自分を律し律し/\*律しいしい/\*律しし] 仕事を続けた。 (2  $\mu$  1 形態素)

c. 太郎は [神を信じ信じ/\*信じいいじい/\*信じじ] 助けを待った。 (2  $\mu$  1 形態素)

(34) (31)との違い : 動名詞のモーラ数ではなく形態素の数

(35) a. 首相は [マスコミの注目を意図しいしい/\*意図し意図し] 彼を大臣に任命した。

b. 大統領は [多くの条約を破棄しいしい/\*破棄し破棄し] 選挙に向けて備えた。

Nb. (33b)促音化 (33c)連濁 : 語末の音韻ではなく形態素の数に依存

(36) 太郎は [ピアノを調律しいしい/メールを送信しいしい] 鼻歌を歌った。

## 2.2.2. 動詞と形容詞の否定形

(37) a. 太郎は魚を食べ (\*さ) そうだ/すぎる。 b. 太郎は来 (\*さ) そうだ/すぎる。

(38) a. 太郎は強 (\*さ) そうだ/すぎる。 b. 太郎はお金がない\* (さ) そうだ/すぎる。

(39) a. 太郎は来な (さ) そうだ/すぎる。 b. 太郎は強くな\* (さ) そうだ/すぎる。

(40) さ : 名詞化接辞と同じ選択素性 (形容詞類 a を選択)

(41) Extended Projections (Grimshaw (1990))

a. Verbal Extended Projection: V - T - C

b. Adjectival Extended Projection: A - Deg

(42) a. 形容詞 : 上位の機能範疇と構造をなすために繋辞が必要 (cf. Pred) (Urushibara(1994))

b. 動詞に後続する「ない」 : F (Neg) (cf. 付属語)

c. 形容詞に後続する「ない」 : R (語根) (cf. 自立語)

(43) a. ki-soo-da [ $\sqrt{\text{KI}}$ -soo-da]<sub>TP</sub> (35b) b. na-sa-soo-da [ $\sqrt{\text{NA}}$ -]<sub>AP</sub> [soo-da]<sub>TP</sub> (36b)

(44) a. ko-na-soo-da [ $\sqrt{\text{KI}}$ -na-soo-da]<sub>TP</sub> b. ko-na-sa-soo-da [ $\sqrt{\text{KI}}$ ]<sub>v</sub> [ $\sqrt{\text{NA}}$ -]<sub>AP</sub> [soo-da]<sub>TP</sub> (37a)

(形態的) 分裂 (morphological fission)  $\leftarrow$  動機 : 類推 (analogy) ?

(45) tuyok-u na-sa-soo-da [ $\sqrt{\text{TUYOK}}$ -]<sub>AP</sub> [ $\sqrt{\text{NA}}$ -]<sub>AP</sub> [soo-da]<sub>TP</sub> (37b)

(46) Kishimoto and Booij (2014) : 複雑否定形容詞の分類

a. Class I: ゆるぎ (が) ない あぶなげ (が) ない [AP [NP N<sup>0</sup>-NOM] A<sup>0</sup>]

b. Class II: しかた (が) ない おとなげ (が) ない [A<sup>0</sup> NP N<sup>0</sup>-NOM A<sup>0</sup>]

c. Class III: しょうがない なにげない [A<sup>0</sup> N-NOM A]

(47) Class I : NP 独立 Class II : 疑似名詞編入 Class III : 形態的複合語 (1 語)

(48) ゆるぎ (が) /しかた (が) /しょうがな\* (さ) そうだ。

→ MS における分裂 → PF における「さ」挿入

### 3. オノマトペ述語の意味解釈 (cf. 漆原 (2018))

(49) オノマトペの派生 : 語根 (カタ) の上部の意味素性に対応する語彙挿入

a. Weight ⇔ [+voice] ガタ b. [BOUNCE] ⇔ [n] カタン c. [HALT] ⇔ [ri] カタリ

d. telic[-telic] PLURAL ⇔ total reduplication カタカタ

#### 3.1. オノマトペの述語用法にみられる制限

(50) a. カタカタだ/\*カタコトだ。 b. ガサガサ/\*ガサゴソだ。 c. ガタガタ/\*ガタゴトだ。

(51) [SCATTER] ⇔ partial reduplication Root : C1V1C2V1 → 鋳型 C1V1C2V2

(52) カチコチ、ビシバシ、カランコロン 副詞的にしか用いられない

← [SCATTER]素性と状態性の不整合性 cf. [BOUNCE] [HALT]

#### 3.2. 名詞前修飾における繋辞の実現と個体/場面レベル解釈

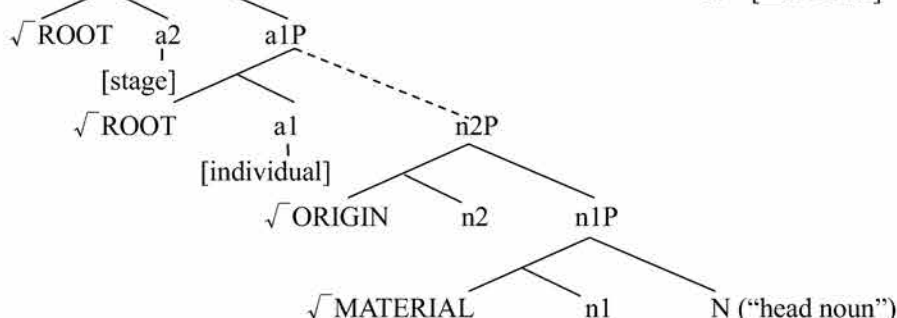
(53) a. ザラザラの/な紙 b. サラサラ(?)の/な髪

(54) a. ピカピカ(?)の/なメダル b. ピカピカの/\*ないちねんせい (入学したての一年生)

(55) 国・素材・固有の性質 (産/製/人/性/式) : 「の」 → 個体レベル述語

(56) a2P (57) a. [stage] ⇔ [na]

b. [individual] ⇔ [no]



### 4. 結語

(58) 統語論の後の MS での語彙挿入、操作が PF への入力となる根拠となる現象

→ DM の枠組みを支持

(59) 統語構造と連濁のメカニズムに関する更なる精査の必要性

[参考文献]

- Embick, David. 2010. *Localism versus Globalism in morphology and phonology*. Cambridge, Mass.: MIT Press.
- Embick, David and Rolf Noyer. 2007. Distributed Morphology and the Syntax/Morphology Interface. In *The Oxford Handbook of Linguistic Interfaces*, ed. by Gillian Ramchand and Charles Reiss, 289-324. Oxford: Oxford University Press.
- Halle, Morris and Alec Marantz. 1993. Distributed Morphology and the pieces of inflection. In *The view from Building 20*, ed. By K. Hale and S. J. Keyser, 111-176. Cambridge, Mass.: MIT Press.
- 伊藤 たかね・杉岡洋子. 2002. 『語の仕組みと語形成』東京：研究社.
- Kageyama, Taro and Michiaki Saito. 2016. Vocabulary strata and word formation processes. In *Handbook of Japanese Lexicon and Word Formation*, ed. By T. Kageyama and H. Kishimoto, 11-50. Berlin: Mouton de Gruyter.
- 成田広樹・木村博子. 2018. 「複合語を伴う Wh 疑問文と短縮応答について」日本英語学会第 36 回大会シンポジウム『言語理論における形態論の「分散」をめぐる諸問題』, 2018 年 11 月 25 日 (於横浜国立大学) .
- Kishimoto, Hideki and Geert Booij. 2014. Complex Negative Adjectives in Japanese: The Relation between Syntactic and Morphological Constructions. *Word Structure* 7(1), 55-87.
- McCarthy, John J. and Alan Prince. 1995. Prosodic Morphology. In *The Handbook of Phonological Theory*, ed. by J. A. Goldsmith, 318-366. Oxford: Blackwell.
- 西山 國雄. 2018. 「動詞由来複合名詞と複合形容詞について」日本英語学会第 36 回大会シンポジウム『言語理論における形態論の「分散」をめぐる諸問題』, 2018 年 11 月 25 日 (於横浜国立大学) .
- Poser, William. 1989. Japanese Periphrastic Verbs and Noun Incorporation. ms., Stanford University.
- 多田 浩章. 2010. 「擬態語動詞における<知覚・属性>交替の特異性について」第 8 回福岡大学言語学コロキウム, 2010 年 9 月 13 日 (於福岡大学) .
- Urushibara, Saeko. 1994. *Syntactic Categories and Extended Projections in Japanese*. Doctoral dissertation, Brandeis University.
- Urushibara, Saeko. 1997. Some Suffixations in Japanese and the Minimal Word Constraint: Interaction between Morphology and Phonology. 『北九州大学開学 50 周年記念論文集』, 3-72.
- 漆原 朗子. 2018. 「オノマトペの述語化」日本英語学会第 36 回大会ワークショップ『形態論から見た統語論・意味論：軽動詞構文, 程度表現, オノマトペ』, 2018 年 11 月 24 日 (於横浜国立大学) .
- Watanabe, Akira. 2012. Direct Modification in Japanese. *Linguistic Inquiry* 43, 504-513.



## Pred°

渡辺 明 (WATANABE Akira)

東京大学 (University of Tokyo)

### 1. 序

- 範疇に関係なく PredP (Bowers 1993) / 動詞以外で PredP (Baker 2003)
- 程度の意味を持つ述語では DegP が Pred° の補部 (Watanabe 2013)

(1) V [<sub>PredP</sub> Subj [<sub>Pred°</sub> DegP]]

- PredP の存在意義? (Matushansky 2019)

(2) V [<sub>DegP</sub> Subj DegP]

- 分裂文とコピュラ

### 2. 日本語の基本データ

— Nishiyama (1999) の分析

(3) [[<sub>VP</sub> [<sub>PredP</sub> sizuka [<sub>Pred°</sub> de]] ar-] [<sub>T°</sub> -u]] = his (14)

- (4) a. このプレゼントは田中からである。  
 b. 田中は言語学者である。  
 c. 会議は3時半までである。  
 d. 書類はキャビネットの中にある。

⇔ “crosslinguistic absence of an overt Pred° with PP predicates” (Matushansky 2019: 88)

— Watanabe (2013) の分析

- (5) a. このビルは高さ20メートルである。とても低い。  
 b. このビルは高さ20メートルある。(＃とても低い。)

- (6) [DegP Deg° [DimP Dim° [#P MP #° AP]]]
- (7) a. [PredP [DimP **takasa** [#P MP t<sub>AP</sub> #°] Dim°] [Pred° **de**]]  
 b. [PredP [DegP dos [DimP **takasa** [#P MP t<sub>AP</sub> #°] Dim°] Deg°] [Pred° ∅]]
- (8) a. このビルはとても低い。  
 b. [PredP [DegP **totemo** [DimP **hikui** Dim°] Deg°] [Pred° ∅]]
- (9) Selectional or morphological properties of Pred°  
 a. [Pred° ∅]: DegP<sub>A</sub>  
 b. [Pred° **de**]: no selection (elsewhere)

### 3. 英語の動詞句省略

— 先行詞としての PredP (Baltin 1995: 233)

- (10) a. I consider Fred an excellent teacher, but I don't think Mary is.  
 b. \*I looked for an excellent teacher for my children, but I don't think Fred is.

### 4. 分裂文

#### 4.1. 英語

— Williams (1983)

- (11) a. What John is is important to himself.  
 b. Important to himself is what John is.
- (12) a. \*I consider what John is important to himself.  
 b. I consider important to himself what John is.
- (13) a. \*Is what John is important to himself?  
 b. Is important to himself what John is?

— den Dikken et al. (2000), cf. Schlenker (2003)

- (14) a. ?What Mary didn't buy was any wine.  
 b. \*Any wine was what nobody bought.

- (15) [<sub>TopP</sub> what Mary didn't buy [<sub>Top°</sub> was] [<sub>IP</sub> ~~she didn't buy~~ any wine]] = their (71)
- (16) a. ??what John didn't buy was [<sub>IP</sub> he didn't buy any wine]  
 b. ?what John didn't do was [<sub>IP</sub> he didn't buy any wine]
- (17) a. \*What John is isn't angry with himself. = their (86b)  
 a'. What John isn't is angry with himself = their (86a)  
 b. \*What she likes isn't she likes coffee. (O'Neill 2019: 57)  
 b'. What she likes isn't coffee.

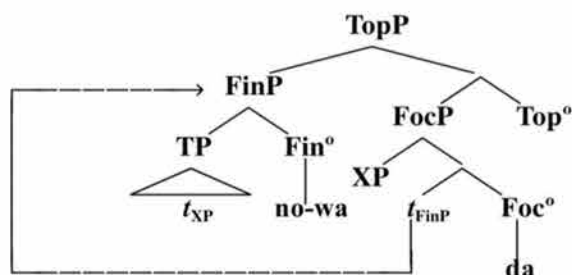
— Meinunger (1998)

- (18) [<sub>TopP</sub> It is [<sub>FocP</sub> XP Foc° [<sub>FinP</sub> Fin° IP]]]

## 4.2. 日本語

— Hiraiwa and Ishihara (2012)

- (19) a. 花子がプレゼントをもらったのは田中からだ。  
 b. their (24b)



— 「だ」の分解、Foc° ≈ Pred°

- (20) [<sub>TopP</sub> FinP-**wa** [[<sub>FocP</sub> XP [<sub>Foc°</sub> **de**]] [<sub>Top°</sub> **aru**]]]

— Q & A 分裂文

- (21) a. 花子が誰からプレゼントをもらったかというと田中からもらった (のである)。



- a'. 花子が誰からプレゼントをもらったかという [FinP 田中からもらったの] である  
Spec of TopP in-situ focus? (cf. Abe 2016)
- b. 花子が誰からプレゼントをもらったかという田中からである。
- b'. 花子が誰からプレゼントをもらったかという [FinP 田中からもらったの] である

=> 「というと」の範疇？（「花子が誰からプレゼントをもらったかという問題」）

- (22) a. 花子がプレゼントをもらったのは田中からである。  
b. \*花子がプレゼントをもらったのは田中からもらったのである。
- (23) a. 花子がプレゼントをもらったのは誰からなの？  
b. \*花子が誰からプレゼントをもらったかという誰からもらったの？  
c. 花子が誰からプレゼントをもらったかという誰からもらったんだっけ？  
(「だっけ」覚えていない答えを確認する疑問文『日本語文型辞典』)

#### 4.3. 小節におさまる英語の擬似分裂文

- (24) I consider [<sub>PredP</sub> important to himself Pred<sup>o</sup> [<sub>FinP</sub> what John is]]

焦点専用の構造にはコピュラの他に Pred<sup>o</sup> と形態を同じくする Foc<sup>o</sup> が生じうる。また、小節内の PredP の指定部は移動の着地点としても働きる。

- (25) With Mary likely to be sick, there is little we can do. (Matushansky 2019: 71)

- (26) Proud of himself is what(\*ever) John is. (Williams 1990: 487)

## — 残りの問題

- (27) a. Angry with himself is something nobody likes to be. (den Dikken et al. 2000: 84)  
b. ??What John is is six feet tall. (Higgins 1973: 323)

Foc° と Pred° は同じカテゴリーだが、焦点解釈を強制するかないかで異なり、それによって構造上の位置も異なる。従って、Pred° は焦点解釈を強制しないことを明示するという意味的な働きをもつ。

## 5. C° と Pred° の関係

### — ノルウェー語

- (28) a. Jeg betrakter denne mannen **som** svært dum. (Eide & Åfarli 1999: 161)  
I regard this man as very stupid  
b. Jeg lurer på hvem **som** ser mest svensk ut. (Svenonius 2014: 2)  
I wonder on who as sees most Swedish out  
'I wonder who looks the most Swedish.'  
c. Han er en mann **som** alle **som** kjenner, beundrer. (Svenonius 2014: 3)  
he is a man as all as know admire  
'He is a man who everybody who knows admires.'  
d. (Slik) **Som** de kramglar! (Abels & Vangsnes 2010: 3)  
such SOM you.PL quarrel  
'You are quarrelling a lot!'

- *som* は Fin° (Rizzi 2014)

- (29) He's a man such as we've never seen the likes of. (Kayne 2014: 223)

=> どの C° が Pred° と同じカテゴリーとして扱われるかに関するパラメータ？

## 6. 結語

- Pred° の存在を認識することで、Foc° との関連が顕在化
- *belar* と Top° との関連
- 名詞修飾用法 vs. 述語用法 (Eide & Åfarli 1999)
- 分裂文の多様性

- (30) 太郎がいかにも野球が好きかという毎晩バットを抱いて寝るぐらいである。

=> 「いかにも」は感嘆文専用

## 参考文献

- Abe, J. 2016. Make short answers shorter: Support for the in situ approach. *Syntax* 19: 223–255.
- Abels, K. & Ø. A. Vangsnes. 2010. Introduction: Exclamatives in North Germanic and beyond. *Studia Linguistica* 64: 1–15.
- Baker, M. 2003. *Lexical categories*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Baltin, M. 1995. Floating quantifiers, PRO, and predication. *Linguistic Inquiry* 26: 199–248.
- Bowers, J. 1993. The syntax of predication. *Linguistic Inquiry* 24: 591–656.
- Dikken, M. den, A. Meinunger, and C. Wilder. 2000. Pseudoclefts and ellipsis. *Studia Linguistica* 54: 41–89.
- Eide, K. M. & T. A. Åfarli. 1999. The syntactic disguises of the predication operator. *Studia Linguistica* 53: 155–181.
- グループ・ジャマシイ 編著. 1998. 日本語文型辞典. くろしお.
- Higgins, F. R. 1973. *The pseudocleft construction in English*. Doctoral dissertation, MIT.
- Hiraiwa, K. & S. Ishihara. 2012. Syntactic metamorphosis: Clefts, sluicing, and in-situ focus in Japanese. *Syntax* 15: 142–180.
- Kayne, R. S. 2014. Why isn't *this* a complementizer? In *Functional structure from tip to toe*, ed. by P. Svenonius, 188–231. Oxford University Press.
- Matushansky, O. 2019. Against the PredP theory of small clauses. *Linguistic Inquiry* 50: 63–104.
- Meinunger, A. 1998. A monoclausal structure for (pseudo-)cleft sentences. *NELS* 28, 283–298.
- Nishiyama, K. 1999. Adjectives and the copulas in Japanese. *Journal of East Asian Linguistics* 8: 183–222.
- O'Neill, T. 2019. The support copula in the left periphery. In *The grammar of copulas across languages*, ed. by M. J. Arche, A. Fábregas, and R. Marín, 48–68. Oxford University Press.
- Rizzi, L. 2014. Some consequences of Criterial Freezing. In *Functional structure from tip to toe*, ed. by P. Svenonius, 19–45. Oxford University Press.
- Schlenker, P. 2003. Clausal equations (A note on the connectivity problem). *Natural Language and Linguistic Theory* 21: 157–214.
- Svenonius, P. 2014. Introduction. In *Functional structure from tip to toe*, ed. by P. Svenonius, 1–18. Oxford University Press.
- Watanabe, A. 2013. Non-neutral interpretation of adjectives under measure phrase modification. *Journal of East Asian Linguistics* 22: 261–301.
- Williams, E. 1983. Semantic vs. syntactic categories. *Linguistics and Philosophy* 6: 423–446.
- Williams, E. 1990. Pseudoclefts and the order of the logic of English. *Linguistic Inquiry* 21: 485–489.





**公開シンポジウム**  
**(11月9日(土)午後)**

**B 室**

## **Symposium: The Semantics of Intensional Phenomena**

This symposium focuses on phenomena for which a semantic analysis that makes use only of extensions at the actual world and time of utterance is insufficient. The standard approach to such intensional phenomena incorporates extensional evaluation at possible worlds other than the actual world and/or at possible times other than the actual time, typically combined with quantification over such worlds and/or times. This approach to intensionality has led to significant advances in our understanding of linguistic interpretation, but still faces challenges. The aim of this symposium is to address some of those challenges.

Modality has played a central role in developing tools to analyze intensional phenomena. Modal utterances are typically not about the way things are, but rather about how they can, could, might, should, must, ought to ... be. Concomitant with the range of expressions that qualify as modal expressions is a range of distinct flavors of modal interpretation. The word *must*, for example, can be used to express the conclusion of someone's reasoning, as in *It must be raining*, uttered upon seeing people come in from outside carrying wet umbrellas. It can also be used to express obligation, as in *The criminal must go to jail*, or an action needed to reach a desired goal, as in *To get there on time, you must take the train*. Differences in flavor are typically described in a possible worlds semantics as deriving from differences in the sets of worlds that a modal quantifies over. Kratzer distinguishes two sets as relevant to modal interpretation: a modal base and an ordering source. The modal base is the set of worlds consistent with a set of propositions that are taken to hold in all of the alternatives under consideration. An ordering source, in contrast, identifies an ideal that is used to rank those worlds. In the case of an epistemic modal, the modal base is based on the set of propositions known by a speaker, as in the raining case. In other cases it is based on a set of relevant facts consistent with the prejacent. In these cases, the flavor of interpretation depends on the ordering source. If the ordering source identifies obligations, the result is a deontic modal interpretation, as in the jail case. If it identifies paths leading to a particular goal, the result is a teleological modal, as in the train case.

Research into modals has been done from many angles. One approach looks at specific modal expressions, often limited to a particular flavor of interpretation, and asks how their behavior can best be explained within a particular framework. David Oshima's paper on the interpretation of *should* falls into this category, with the adopted framework being the standard framework of possible worlds semantics. Oshima argues against views that analyze *should p* either as identifying *p* as true in the highest ranked worlds, or as identifying *p* as better than alternatives to *p*, where the ranking/comparison in both cases is based on a relevant set of rules, goals, etc.



He argues instead that *should p* identifies making *p* true as the only way to render the situation good enough.

A second approach to modality looks at a specific modal flavor, often limited to a small number of particular modal expressions, and asks how the properties of this flavor of interpretation can best be explained within a particular framework. Joseph Tabolt's paper on epistemic modality falls into this category, with the adopted framework combining a possible worlds semantics with a Stalnakerian pragmatics. Tabolt argues that a Kratzerian analysis of epistemic *must p*, properly implemented, can account for the fact that a speaker who utters *must p* is perceived as less committed to *p* than a speaker who utters the non-modal *p* directly.

A third approach looks at a particular framework for analyzing modals and argues that that framework is insufficient. Christopher Tancredi's paper falls into this category, arguing against the standard possible worlds approach to modal interpretation. Tancredi shows that the interpretation of *modal p* can vary with different expressions in place of *p* even in cases where *p* denotes a necessary truth or falsity. A possible worlds semantics that identifies the interpretation of *p* with the set of worlds that *p* is true of cannot account for this variation. Tancredi proposes an alternative approach to semantic interpretation in which quantification over inference relations and causal chains replaces quantification over possible worlds, and in which non-actual worlds play no role.

The second major branch of intensional phenomena involves time, including what is always, usually, often, or occasionally the case, in the past, present, and/or future. In addition to these more familiar ways that time affects interpretation, Junri Shimada highlights how measurement of masses is sensitive to time and develops the foundations of a semantics that can account for that sensitivity in the semantics of mass nouns. Mass nouns like *milk* denote substances that can come into and go out of existence over time, or that can be hypothesized to exist at certain times and not at other times in different possible situations. Shimada shows that accounting for these facts requires tying existence to measurement: *milk* stops existing at a time *t* iff its measurement goes to zero at *t*, allowing the denotation of *milk* to remain constant.

## How “should” works: With a special focus on the issue of supererogation

David Y. Oshima (davidyo@nagoya-u.jp)

Nagoya University

### 1. Introduction

- The two major existing approaches to *prioritizing modality* (which subsumes deontic and bouletic modality), summarized in (1), suffer from the problem of *supererogation* (“giving too much”; Chisholm 1963).
- (1) *should(p)* is true if and only if:
  - i. *p* holds true in all highest-ranked (best) worlds within the modal base, where the ranking of worlds is based on how well they conform to the relevant set of rules, goals, etc. (e.g., Kratzer 2012).
  - ii. the (expected) goodness of *p* significantly exceeds that of each member of **ALT**(*p*), where goodness of propositions is determined by the relevant set of rules, goals, etc., and **ALT**(*p*) represents the set of the contextually prominent alternatives of *p* (e.g., Lassiter 2011).
- These accounts:
  - support the invalid inference from “(2a)  $\wedge$  (2b)” to (2c);
- (2)
  - a. *p* should be the case.
  - b. “*p* and *q*” is better than “*p* (and  $\neg q$ )”.
  - c. Therefore, “*p* and *q*” should be the case.
  - and thus fail to predict the consistency of (3), adapted from Lassiter (2017: 197), and that of (4).
- (3)
  - a. (On moral grounds,) Adam should visit his friend Bob, who has been ill.
  - b. Visiting *and* cooking dinner is morally better than just visiting.
  - c. However, cooking dinner is optional; it is not the case that Adam should visit and cook dinner.
- (4)
  - a. According to my doctor, I should not have *more than one cup of coffee* in the morning.
  - b. He says it is best for my health if I avoid having any coffee.
  - c. However, he also says that having just one cup won’t hurt too much; it is not the case that I should not have *a cup of coffee* in the morning.

### 2. Proposal

- I propose that “*should(p)*” essentially means that making *p* hold true is, or constitutes part of, the sole way (among the prominent alternatives of *p*) to make the situation “good enough”.
  - In other words, “*should(p)*” means that if *p* is (were) not the case, the situation cannot (could not) be good enough, and if *p* is (were) the case, the situation can (could) be good enough.
  - Formally:
- (5) *should(p)* is true with respect to modal base *f* and ordering source *g* iff:
  - i. For any *f*’ such that  $f' \in \mathbf{F}_{U^*}(f, \{p\})$ , (i)  $\theta_g < \mathbf{V}_g(f')$  and (ii) for any *q* such that  $q \in \mathbf{ALT}(p)$  and *q* does not entail *p*, there is no *f*’ such that  $f' \in \mathbf{F}_{U^*}(f, \{q\})$  and  $\theta_g < \mathbf{V}_g(f')$ , or;
  - ii. there is some *r* such that (a) *r* entails *p* and (b) *should(r)* holds true.



where

- (6) a.  $F_{U^*}(P, Q)$  is a set of situations (= sets of propositions), such that each member thereof is the union of (i)  $Q$  and (ii) some  $P'$  such that  $P'$  is maximally similar to (and potentially equal to)  $P$  but is compatible with  $Q$ .
- b.  $V_g$  is a function that assigns goodness values in view of ordering source  $g$  to situations (i.e. sets of propositions).
- c.  $\theta_g$  represents the context-sensitive acceptability threshold value relative to  $g$ , such that " $\theta_g < V_g(P)$ " means that situation  $P$  is "good enough" in view of ordering source  $g$ .
- In intuitive terms,  $F_{U^*}(P, Q)$  can be understood to be a (possibly singleton) set of realities alternative to  $P$  that are compatible with  $Q$ ; e.g., assuming that  $p$  and  $q$  are logically independent:
  - $F_{U^*}(\{p\}, \{q\}) = F_{U^*}(\{p, q\}, \{q\}) = F_{U^*}(\{p, \neg q\}, \{q\}) = \{\{p, q\}\}$
  - $F_{U^*}(\{p, q\}, \{\neg[p \wedge q]\}) = \{\{p, \neg q\}, \{\neg p, q\}\}$
- The modal base is typically the common ground (CG), and the ordering source is the relevant set of rules, goals, etc.

### 3. Illustration

#### 3.1 The "sick friend" scenario

- Consider the scenario illustrated in (3). Let  $\mathbf{v}$  and  $\mathbf{d}$  represent 'Adam visits Bob' and 'Adam cooks dinner for Bob' respectively ( $\mathbf{v}$  is pragmatically entailed by  $\mathbf{d}$ , but this is not a crucial factor here).
- I assume that for any  $p$ ,  $\mathbf{ALT}(p)$  consists of (i)  $p$ , and (ii) propositions prominent and contrasted with  $p$  in the context. In the case at hand:  $\mathbf{ALT}(\mathbf{v}) = \mathbf{ALT}(\mathbf{d}) = \mathbf{ALT}(\mathbf{v} \wedge \mathbf{d}) = \{\mathbf{v}, \mathbf{d}, \mathbf{v} \wedge \mathbf{d}\}$
- Intuitively:
  - situations (7a,b) are good enough, while (7c) is not; and
  - (7a) is better than (7b), and can be said to be ideal and "supererogatory".
- (7) a.  $\{\text{'A and B are friends'}, \text{'B has been sick'}, \mathbf{v}, \mathbf{v} \wedge \mathbf{d}, \dots\}$  (supererogatory)
- b.  $\{\text{'A and B are friends'}, \text{'B has been sick'}, \mathbf{v}, \mathbf{v} \wedge \mathbf{d}, \dots\}$  (good enough)
- c.  $\{\text{'A and B are friends'}, \text{'B has been sick'}, \mathbf{v}, \mathbf{v} \wedge \mathbf{d}, \dots\}$  (not good enough)
- The addition of  $\mathbf{v}$  to the modal base (CG) guarantees that the situation will be good enough.
- Furthermore,  $\mathbf{v}$  does not have any alternative that (i) does not entail it and (ii) makes the situation good enough.
- " $\mathbf{v} \wedge \mathbf{d}$ " too will make the situation good enough, but it has an alternative, namely  $\mathbf{v}$ , that (i) does not entail it and (ii) makes the situation good enough.
- Thus, the proposed analysis rightly predicts the truth of *should*( $\mathbf{v}$ ) and the falsity of *should*( $\mathbf{v} \wedge \mathbf{d}$ ).
  - Furthermore, by (5ii), it is guaranteed that *Adam should do something for Bob*, *Adam should go out*, etc., whose prejacent-propositions are entailed by  $\mathbf{v}$ , will be true.

#### 3.2 The "coffee" scenario

- Consider next the scenario in (4). (8) illustrates situations that are "more than good enough", "just good enough", and "not good enough" in relation to how many cups of coffee the speaker has.
  - $\neg 2$  = 'I do not drink two or more cups of coffee';  $\neg 1$  = 'I do not drink one or more cup of coffee'.



- (8) a. {‘I have such-and-such health conditions’,  $\neg 1$ ,  $\neg 2$ , ...} (supererogatory)  
 b. {‘I have such-and-such health conditions’,  $\neg 1$ ,  $\neg 2$ , ...} (good enough)  
 c. {‘I have such-and-such health conditions’,  $\neg 1$ ,  $\neg 2$ , ...} (not good enough)
- The proposed analysis rightly predicts that *should*( $\neg 1$ ) does not hold true,  $\neg 2$  being an alternative that does not entail  $\neg 1$  and makes the situation good enough.

#### 4. Varieties of prioritizing modals

##### 4.1 Strong vs. weak necessity

- Expressions of obligation (and other kinds of modal necessity) come in different strengths.
- For example, *must* is said to convey a stronger obligation than {*should/lought*} (e.g. Portner and Rubinstein 2016).
- (9) a. You *must* turn in at least one paper. (Otherwise, you will fail the class.)  
 b. You *should* turn in two papers. (Otherwise, your grade will be a B- or worse.)
- Under the proposed analysis, this difference in strength can be attributed to the difference in threshold values associated with different modal expressions.
- The threshold value for *should*,  $\theta$ , is set higher than that for *must*,  $\theta'$  (i.e.  $\theta' < \theta$ ), in a way similar as how the threshold values for *big* and {*very big/huge*} differ.

##### 4.2 Permission

- Following the standard assumptions, I take permission to be a logical dual of obligation.
- Modulo a potential difference in associated threshold values:  
 $may(p) = \neg should(\neg p)$

#### 5. Prioritizing modality and conditional reasoning

- In Japanese and Korean, prioritizing-modal statements are often and systematically expressed with idiomatic constructions along the lines of ‘If *p* is not the case, it will not be good’ (for obligations) or ‘Even if *p* is the case, it will be good’ (for permissions) (“conditional evaluative constructions”; Kaufmann 2018).

##### (10) (Japanese)

- a. Ken wa tomato o tabenakereba ikenai.  
 K. Top tomato Acc eat.Neg.Prov go.Pot.Neg.Prs  
 ‘Ken should eat tomato.’ (lit. ‘One cannot go if Ken doesn’t eat tomato.’)
- b. Mari wa kaette mo yoi.  
 M. Top return also good.Prs  
 ‘Mari may go home.’ (lit. ‘It will be good even if Mari goes home.’)

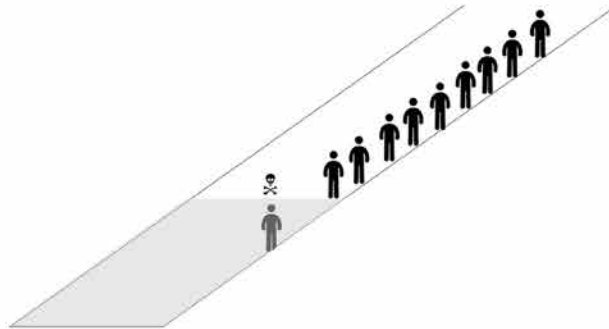
- Conditional evaluative constructions can be taken to transparently reflect *the conditional reasoning* inherent to prioritizing modality.

#### 6. Priority, uncertainty, and expected utility

- An adequate theory of prioritizing modality needs to account for the readings available to (12) under the premises described in (11) (Kolodny & MacFarlane 2010; Cariani *et al.* 2013).
- (11) Ten miners are trapped either in shaft A or in shaft B, but we do not know which. Flood waters threaten to flood the shafts. We have enough sandbags to block one shaft, but not both. If we block shaft A or shaft B, all the water will go into the other shaft, killing any

miners inside it. If we block neither shaft, both shafts will fill halfway with water, and just one miner, the lowest in the shaft, will be killed.

(12) We should block neither shaft.



**Figure 1:** What happens in one of the shafts if neither shaft it blocked

- Many speakers judge (12) as TRUE on its prominent reading, called the *subjective* reading.
  - Note that this does not readily follow from the classic “in-the-best-worlds” analysis (= (1a)), because in the best worlds the right shaft is blocked and all miners will be saved.
- (At least some of) the same speakers also accept the existence of a second, less prominent reading (the *objective* reading), on which it is FALSE (“No, we should block the right shaft—whichever it is.”).
- We take the inferences leading to these judgements to involve calculation of the *expected utility*—in this case, the expected number of miners saved (9.0 if neither shaft is blocked, and 5.0 if one randomly chosen shaft is blocked).
- I suggest that, we, more or less rational utility-seekers, tend to adopt an ordering source that dictates the maximization of the expected utility, so that ‘One maximizes the expected number of people saved’ is, or is entailed by, a top-priority condition (call it  $c_1$ ) in  $g$ .
  - Note that, unlike Lassiter (2011) and Chung (2019), I do *not* take expected utility to be a hardwired component of the semantics of *should*.
- When  $f = \text{CG}$  (as typically is the case), only the option of blocking neither shaft leads to the satisfaction of  $c_1$ , saving nine miners (and losing one) instead of incurring a 50% chance of losing 10.
- I further suggest that  $f$  could additionally contain some relevant facts unknown to the interlocutors, leading to the objective reading.
  - When  $f$  is taken to contain ‘the miners are in Shaft A’ or ‘the miners are in Shaft B’ (but the interlocutors do not know which), the only option to satisfy  $c_1$  is blocking A or blocking B (but again the interlocutors do not know which).

## 7. Or under prioritizing modality

- When embedded under *should*, *may*, etc. (on their prioritizing interpretation), *or* appears to allow a “non-disjunctive” interpretation.
- (13) a. John should take the subway or the bus.  
        $\neq$  John should take the subway, or he should take the bus.
- b. Mary may play video games or read comic books.

≈ Mary may play video games, or she may read comic books.

## 7.1 Or *under* should

- Generally, *should*(*p*) entails *should*(*q*) if *p* entails *q*.
- (14) Adam (should have) made chicken soup for Bob.  
*entails*: ‘Adam (should have) made something for Bob’.
- This does not hold, however, when *q* involves *or*; on its prominent interpretation, (15b) does not entail that Adam should have made chicken soup or a burrito.
- (15) a. Adam made chicken soup.  
*entails*: ‘Adam made chicken soup or a burrito’.
- b. Adam should have made chicken soup.  
*does not entail*: ‘Adam should have made chicken soup or a burrito’.
- It appears that *should*([*p or q*]) is typically interpreted as: ‘If *p* does not hold, then *should*(*q*) holds, and if *q* does not hold, then *should*(*p*) holds’ ( $[\neg p \rightarrow \text{should}(q)] \wedge [\neg q \rightarrow \text{should}(p)]$ ).
- (16) John should take the subway or the bus.  
**Reading #1** (typical): ‘If John does not take the subway, then he should take the bus, and if he does not take the bus, then he should take the subway.’  
**Reading #2** (less common): ‘Either John should take the subway, or he should take the bus.’
- It is not clear to me how this “conditional obligation” interpretation comes about.
- It is interesting to note that this interpretation is reminiscent of that of the “Imperative or Declarative” construction, exemplified in (17).
  - The two constructions share the scheme: “If the preadjacent of one disjunct does not hold, then the other disjunct holds”.
- (17) Take the subway, or you will be late.  
*entails*: ‘If you do not take the subway, then you will be late.’
- The “conditional obligation” interpretation is furthermore reminiscent of the projection pattern of presuppositions in statements with *or*, as proposed by Karttunen (1974).
- (18) Either *p* or *q*.  
*presupposes*:  $[\neg p \rightarrow \text{ps}(q)] \wedge [\neg q \rightarrow \text{ps}(p)]$
- (19) Either Mary doesn’t come, or her husband will come too.  
*presupposes*: ‘If Mary comes, then somebody other than Mary’s husband will come.’  
*does not presuppose*: ‘Somebody other than Mary’s husband will come.’
- 7.2 Or *under* may
- *may*([*p or q*]) —again, on its prominent interpretation—roughly means the same as ‘*may*(*p*)  $\wedge$  *may*(*q*)’.
- (20) Mary may play video games or read comic books.  
 ≈ Mary may play video games, and she may read comic books.
- It seems plausible that *may*([*p or q*]) actually means ‘ $[\neg p \rightarrow \text{may}(q)] \wedge [\neg q \rightarrow \text{may}(p)]$ ’, in a way parallel to how *should*([*p or q*]) receives the “conditional obligation” interpretation.



- (21) Mary may play video games or read comic books.  
**Reading #1** (typical): ‘If Mary does not play video games, then she may read comic books, and if she does not read comic books, then she may play video games.’  
**Reading #2** (less common): ‘Either Mary may play video games, or she may read comic books.’
- The judgment is somewhat subtle, but the data set in (22) suggests that the typical interpretation of *may*( $[p \text{ or } q]$ ) involves “conditional permission”.
    - Note that the “conditional permission” reading leaves unspecified whether *may*( $[p \wedge q]$ ) holds true or not.
- (22) a. Mary may play video games, and she may read comic books. ??But she is not allowed to do both.  
 b. Mary may play video games and read comic books. #But she is not allowed to do both.  
 c. Mary may play video games or read comic books. But she is not allowed to do both.

### References:

- Cariani, F., S. Kaufmann & M. Kaufmann (2013) Deliberative modality under epistemic uncertainty. *Linguistics and Philosophy* 36.
- Chisholm, R. M. (1963) Supererogation and offence: A conceptual scheme for ethics. *Ratio* 5.
- Chung, W. (2019) Expected value of conditionals and expected utility: A probabilistic account of conditional evaluative constructions. Paper presented at GLOW in Asia 12 & SICOOG 21.
- Karttunen, L. (1974) Presupposition and linguistic context. *Theoretical Linguistics* 1.
- Kaufmann, M. (2018) What ‘may’ and ‘must’ may be in Japanese. In: *Japanese/Korean Linguistics*, vol.24. CSLI Publications.
- Kolodny, N. & MacFarlane, J. (2010) Ifs and oughts. *Journal of Philosophy* 107.
- Kratzer, A. (2012) *Modality and conditionals: New and revised perspectives*. Oxford University Press.
- Portner, P. & A. Rubinstein (2016) Extreme and non-extreme deontic modals. In: *Deontic Modals*. Oxford University Press.
- Lassiter, D. (2011) *Measurement and modality: The scalar basis of modal semantics*. Ph.D. thesis, New York University.
- Lassiter, D. (2017) *Graded modality: Qualitative and quantitative perspectives*. Oxford University Press.

# Mass Nouns and Intensionality

Junri Shimada  
Keio University  
junrishimada@gmail.com

## 1 Mass entities form a Boolean algebra

English nouns are classified into two kinds. Count nouns, such as *child* and *statue*, exhibit a singular/plural distinction, and typically denote things or individuated objects. Mass nouns, such as *milk* and *clay*, have no morphological number distinction, and typically denote stuffs or materials.

Two properties that are often associated with mass nouns are cumulativity (Quine, 1960) and distributivity (Cheng, 1973). Cumulativity refers to the fact if  $x$  is milk and  $y$  is milk, then the sum of  $x$  and  $y$  is also milk. Distributivity refers to the fact if  $x$  is milk, then any part of  $x$  is also milk. Theoretical analyses of mass nouns that take these properties into account are naturally led to assume some kind of Boolean structure that need not be atomic (Bunt, 1979; Link, 1983; Roeper, 1983; Lønning, 1987; Higginbotham, 1994). Let's follow suit and assume that the domain of mass entities forms a nonatomic Boolean algebra  $\langle D, \vee, \wedge, \neg, 0_D, 1_D \rangle$ , where  $\vee$  is join/supremum,  $\wedge$  is meet/infimum,  $\neg$  is complement, and  $0_D$  and  $1_D$  are bottom and top elements. We can express the part-of relation  $\leq$  between entities by defining  $x \leq y$  iff  $x \vee y = y$ . On Boolean algebra, the reader is referred to Givant and Halmos (2009).

Assuming that the denotation of *milk* is identical to that of the predicate *is milk*, we will have

$$(1) \quad \llbracket \text{milk} \rrbracket = \{x \in D \mid x \leq \mathbf{m}\},$$

where  $\mathbf{m}$  stands for the sum of all the milk in the world. Thus, denotation of *milk* is an ideal.

**Definition.** A subset  $I$  of a Boolean algebra  $\mathcal{B}$  is an ideal iff

- $0 \in I$ .
- If  $x \in I$  and  $y \in I$ , then  $x \vee y \in I$ .
- If  $x \in I$  and  $y \leq x$ , then  $y \in I$ .

One can see that the second and third conditions in the definition of ideal correspond to cumulativity and distributivity, respectively. The first condition corresponds to the fact  $0_D \in \llbracket \text{milk} \rrbracket$ . This might appear counterintuitive, but it is merely a technical convenience and has no real consequences for semantics. The ideal formed by the elements that are less than or equal to some element  $a$  is called the principal ideal generated by  $a$ , and written  $\downarrow a$ . Using this notation, (1) can be expressed as  $\llbracket \text{milk} \rrbracket = \downarrow m$ .

The kind of static model just sketched might be good enough, if all that there is is what exists at this moment in actuality. However, the existing entities might not exist in the past or future, and can be hypothesized to be absent in a state of affairs—or possible world—other than actuality. Conversely, something that does not exist now may exist at a different time or in a different world. As language enables such intensional talk, a simple model like the above is bound to be insufficient.

## 2 Existence as positive measurement

Quantities of entities denoted by count nouns are numerically expressed with cardinal numbers, as in *9 children*. In contrast, entities denoted by mass nouns are generally not countable, and their quantities are numerically expressed with measuring expressions such as *1.5 liters of*. Under the assumption that mass entities form a Boolean algebra, functions called measures come in handy.

**Definition.** A measure  $\mu$  on a Boolean algebra  $\mathcal{B}$  is a function from  $\mathcal{B}$  into  $\mathbb{R} \cup \{\infty\}$  that satisfies the following conditions.

- $\mu(0_{\mathcal{B}}) = 0$ .
- [Nonnegativity]  $\mu(x) \geq 0$  for all  $x$ .
- [Countable additivity] If  $\{x_n\}_{n \in \omega}$  is a sequence of pairwise disjoint elements (i.e.  $i \neq j$  implies  $x_i \wedge x_j = 0_{\mathcal{B}}$ ), then  $\mu(\bigvee_{n \in \omega} x_n) = \sum_{n \in \omega} \mu(x_n)$ .

If  $\mu$  further satisfies the following, then  $\mu$  is called a positive measure.

- [Positivity]  $\mu(x) > 0$  for all  $x > 0_{\mathcal{B}}$ .

**Lemma 1.** If  $x \leq y$ , then  $\mu(x) \leq \mu(y)$ .

*Proof.* If  $x \leq y$ , then  $y = (x \wedge y) \vee (\neg x \wedge y) = x \vee (\neg x \wedge y)$ , so  $\mu(y) = \mu(x \vee (\neg x \wedge y)) = \mu(x) + \mu(\neg x \wedge y) \geq \mu(x)$  by countable additivity and nonnegativity.  $\square$

Using measures, we expect sentences asserting the existence of mass entities to translate as conditions that those entities have positive measurement.

- (2) a. There is some milk in the tank.
- b. There is 1.5 liters of milk in the tank.



- (3)    a.  $\mu(\bigvee(\llbracket \text{milk} \rrbracket \cap \llbracket \text{in the tank} \rrbracket)) > 0.$   
       b.  $\mu_{\text{liter}}(\bigvee(\llbracket \text{milk} \rrbracket \cap \llbracket \text{in the tank} \rrbracket)) \geq 1.5.$

Unfortunately, translations like (3) turn out to be problematic. Unless  $\mu$  is a positive measure, it is possible that  $a = \bigvee(\llbracket \text{milk} \rrbracket \cap \llbracket \text{in the tank} \rrbracket) \neq 0_D$  and  $\mu(a) = 0$ . In such a case, (3-a) predicts (2-a) to be false even though some entity  $a$  is milk and in the tank.

In order to avoid such inconvenient situations, one might suggest stipulating that  $\mu$  be a positive measure. However, this is not what we want. We have noted that things change, and that something that exists now might be no more at other times or in other worlds, and vice versa. We want to capture this intuition by employing a family of measures, each indexed with a possible world and a time point. Let  $W$  be the set of possible worlds and  $T$  the set of time points. We identify  $T$  with the set  $\mathbb{R}$  of reals. We consider a family  $\{\mu^{w,p}\}_{w \in W, p \in T}$  of measures and propose something like:

- (4)    An entity  $x \in D$  exists at  $p$  in  $w$  iff  $\mu^{w,p}(x) > 0$ .

This allows us to describe how entities come into or go out of existence. For instance, if  $a \in D$  was born or created at noon, then for time points before the noon,  $\mu^{w,p}(a) = 0$ , and for time points  $p$  after the noon,  $\mu^{w,p}(a) > 0$ . Thus, fundamentally, entities never really come into or go out of existence. They are always there as elements of  $D$  and may or may not have positive measurement, depending on the world and the time. On this view, it is essential that  $\mu^{w,p}$  be generally not a positive measure.

### 3 The life of an entity

We want to define a function that for each possible world  $w$  and each mass entity  $x$ , gives the life of  $x$ , i.e., the set of time points at which  $x$  exists. Under the slogan “existence is positive measurement”, that  $x$  exists at  $t$  in  $w$  should mean that  $x$  has positive measurement at  $t$  in  $w$ , and furthermore, not only  $x$  but also every nonzero part of  $x$  must have positive measurement. We thus define a function  $\heartsuit_\mu^w$  by

$$\heartsuit_\mu^w(x) = \{p \in T \mid \forall y(0_D < y \leq x \rightarrow \mu^{w,p}(y) > 0)\}.$$

We call  $\heartsuit_\mu^w$  a life function.

Now, it might seem that the assertion that an entity  $x$  exists sometime in  $w$  will be translated as  $\heartsuit_\mu^w(x) \neq \emptyset$ . However, if the slogan “existence is positive measurement” is to be taken seriously, one should realize that its application should not be confined to the discussion of entities, but must extend to other realms such as times. This means that the size of  $\heartsuit_\mu^w(x)$  should be evaluated by some appropriate measure. Since we identify  $T$  with  $\mathbb{R}$ , an obvious choice is the Lebesgue measure  $\lambda$ .  $\lambda$  gives the total length of a subset of  $\mathbb{R}$ . For instance, if  $a < b$ , then  $\lambda((a, b)) = \lambda([a, b)) = \lambda([a, b]) = b - a$ . Let’s write  $\mathcal{L}(T)$  for the set of Lebesgue-measurable subsets of  $T = \mathbb{R}$ , i.e., the set of all subsets  $X$  of  $T$  for which  $\lambda(X)$  is defined. In order for our idea to work, we have to assume that the range of a life function is always a subset of  $\mathcal{L}(T)$ . We now forsake (4) and put forward the following definition.

**Definition.**

- $x$  exists at  $t \in \mathcal{L}(T)$  in  $w$  (with respect to  $\mu$ ) iff  $\heartsuit_\mu^w(x) \supseteq t$  and  $\lambda(t) > 0$ .
- $x$  never exists in  $w$  (with respect to  $\mu$ ) iff  $\lambda(\heartsuit_\mu^w(x)) = 0$ .

One consequence of this definition is that if  $\mu^{w,p_0}(x) > 0$  but  $\mu^{w,p}(x) = 0$  for all  $p \neq p_0$ , then we take it that  $x$  never exists in  $w$  because  $\lambda(\{p_0\}) = 0$ . I suppose that such a view is reasonable because nobody could possibly ascertain whether such a situation really obtains.

$\langle \mathcal{L}(T), \cup, \cap, ^c, \emptyset, T \rangle$  is a  $\sigma$ -complete Boolean algebra (i.e. a Boolean algebra where any countable subset has a join and a meet).

Since  $\heartsuit_\mu^w(0_D) = T$ , it follows that  $0_D$  exists at all  $t$  such that  $\lambda(t) > 0$ . I take this to be a technical convenience. Note also that if  $x$  exists at  $t$  and  $0_{\mathcal{T}} < t' \leq_{\mathcal{T}} t$ , then  $x$  exists at  $t'$  as well.

**Lemma 2.** (i) If  $X \subseteq D$ , then  $\heartsuit_\mu^w(\bigvee X) = \bigcap_{x \in X} \heartsuit_\mu^w(x)$ .

(ii) If  $x \leq y$ , then  $\heartsuit_\mu^w(x) \supseteq \heartsuit_\mu^w(y)$ .

*Proof.* (i) For every  $x \in X$ , since  $x \leq \bigvee X$ , we have

$$\begin{aligned} p \in \heartsuit_\mu^w(\bigvee X) &\iff \forall y(0_D < y \leq \bigvee X \rightarrow \mu^{w,p}(y) > 0) \\ &\implies \forall y(0_D < y \leq x \rightarrow \mu^{w,p}(y) > 0) \\ &\iff p \in \heartsuit_\mu^w(x). \end{aligned}$$

So  $p \in \heartsuit_\mu^w(\bigvee X) \subseteq \heartsuit_\mu^w(y)$  for every  $x \in X$ , i.e.,  $p \in \heartsuit_\mu^w(\bigvee X) \subseteq \bigcap_{x \in X} \heartsuit_\mu^w(y)$ .

Conversely, suppose that  $p \in \bigcap_{x \in X} \heartsuit_\mu^w(x)$ . Let  $0_D < y \leq \bigvee X$ . Then  $\bigvee \{y \wedge x \mid x \in X\} = y \wedge \bigvee X = y > 0_D$ , so there is some  $x_0 \in X$  with  $y \wedge x_0 \neq 0_D$ . Since  $p \in \heartsuit_\mu^w(x_0)$  and  $y \wedge x_0 \leq x_0$ , it follows that  $\mu^{w,p}(y \wedge x_0) > 0$ . Since  $\mu^{w,p}(y) \geq \mu^{w,p}(y \wedge x_0)$  by Lemma 1, we have  $\mu^{w,p}(y) > 0$ . Hence  $p \in \heartsuit_\mu^w(\bigvee X)$ .

(ii) If  $x \leq y$ , then  $x \vee y = y$ , so  $\heartsuit_\mu^w(y) = \heartsuit_\mu^w(x \vee y) = \heartsuit_\mu^w(x) \cap \heartsuit_\mu^w(y) \subseteq \heartsuit_\mu^w(x)$  by (i).  $\square$

## 4 Mass noun denotations

Let  $M$  be a mass noun. It is natural to suppose that for each  $t \in \mathcal{L}(T)$ , the extension of  $M$  at  $t$  in a world  $w$  is a principal ideal. This means that there is a family  $\{a_t\}_{t \in \mathcal{L}(T)}$  of elements of  $D$  such that

$$[M]^w(t) = \downarrow a_t.$$

Some more conditions need to be imposed on  $[M]^w$ . First, if  $x \in [M]^w(t)$  for some  $t$  with  $\lambda(t) > 0$ , then  $x$  must exist at  $t$  in the sense defined in the previous section. Second, if  $x$  is  $M$  at  $s$  and  $y$  is  $M$  at  $t$ , then  $x \wedge y$  must be  $M$  at  $s \cup t$ . Third, if  $x$  is  $M$  at  $s \cup t$ , then  $x$  must be  $M$  both at  $s$  and at  $t$ . To capture these intuitions, we propose that  $\{a_t\}_{t \in \mathcal{L}(T)}$  must satisfy the following conditions:

- $\heartsuit_\mu^w(a_t) \supseteq t$  for all  $t$  such that  $\lambda(t) > 0$ .
- $a_s \wedge a_t = a_{s \cup t}$  for all  $s, t \in \mathcal{L}(T)$ .
- $a_\emptyset = 1_D$ .

The last one is assumed for technical convenience.

**Proposition 3.** *If  $\lambda(t) > 0$  and  $x \in \llbracket M \rrbracket^w(t)$ , then  $x$  exists at  $t$  in  $w$  (w.r.t.  $\mu$ ).*

*Proof.* If  $x \in \llbracket M \rrbracket^w(t)$ , then  $x \leq a_t$ , so by Lemma 2(ii),  $\heartsuit_\mu^w(x) \supseteq \heartsuit_\mu^w(a_t) \supseteq t$ .  $\square$

**Lemma 4.** *If  $s \subseteq t$ , then  $a_t \leq a_s$ .*

*Proof.* If  $s \subseteq t$ , then  $t = s \cup t$ , so  $a_t = a_{s \cup t} = a_s \wedge a_t \leq a_s$ .  $\square$

**Proposition 5.** *For every  $x \in D$ , the following hold:*

- (i)  $x \in \llbracket M \rrbracket^w(\emptyset)$ .
- (ii) If  $x \in \llbracket M \rrbracket^w(s)$  and  $x \in \llbracket M \rrbracket^w(t)$ , then  $x \in \llbracket M \rrbracket^w(s \cup t)$ .
- (iii) If  $x \in \llbracket M \rrbracket^w(t)$  and  $s \subseteq t$ , then  $x \in \llbracket M \rrbracket^w(s)$ .

*In other words,  $\{t \in \mathcal{L}(T) \mid x \in \llbracket M \rrbracket^w(t)\}$  is an ideal in  $\mathcal{L}(T)$ .*

*Proof.* (i) Since  $x \leq 1_D = a_\emptyset$ , we have  $x \in \llbracket M \rrbracket^w(\emptyset)$ .

(ii) Suppose that  $x \in \llbracket M \rrbracket^w(s)$  and  $x \in \llbracket M \rrbracket^w(t)$ . Then  $x \leq a_s$  and  $x \leq a_t$ , so  $x \leq a_s \wedge a_t = a_{s \cup t}$ . Hence  $x \in \llbracket M \rrbracket^w(s \cup t)$ .

(iii) Suppose that  $x \in \llbracket M \rrbracket^w(t)$  and  $s \subseteq t$ . Since  $x \in \llbracket M \rrbracket^w(t)$ , we have  $x \leq a_t$ . Since  $s \subseteq t$ , we have  $a_t \leq a_s$  by Lemma 4. Thus  $x \leq a_s$ , so  $x \in \llbracket M \rrbracket^w(s)$ .  $\square$

Essentially, our denotation of a mass noun at a world is a relation between entities and elements of  $\mathcal{L}(T)$ , i.e., Lebesgue-measurable sets of time points. However, we should also like to be able to tell whether or not an entity is milk at a particular time point. I think that a natural idea would be to say that an entity is milk at a time point  $p$  if it is milk at some time interval (= convex set of time points) of positive length containing  $p$ . Based on this idea, the derived denotation of a mass noun  $M$  for a time point  $p$  can be given below, where  $I$  stands for the set of intervals in  $T$ .

$$\llbracket M \rrbracket^w(p) = \bigcup_{\{i \in I \mid p \in i, \lambda(i) > 0\}} \llbracket M \rrbracket^w(i),$$

Note that we do not want to adopt an alternative definition where the union is taken over all  $t \in \mathcal{L}(T)$  such that  $p \in t$  and  $\lambda(t) > 0$ . To see this, suppose that  $x \in \llbracket M \rrbracket^w(i)$  for some interval  $i$ , say  $i = [1, 2]$ , and  $p$  is a point completely out of  $i$ , say  $p = -1$ .

Finally, more satisfactory analyses for the sentences in (2) can be given.

$$(5) \quad \text{a.} \quad \mu^{w_0, p_0}(\bigvee (\llbracket \text{milk} \rrbracket^{w_0}(p_0) \cap \llbracket \text{in the tank} \rrbracket^{w_0}(p_0))) > 0.$$



$$\text{b. } \mu_{\text{liter}}^{w_0, p_0}(\bigvee(\llbracket \text{milk} \rrbracket^{w_0}(p_0) \cap \llbracket \text{in the tank} \rrbracket^{w_0}(p_0))) \geq 1.5.$$

Here,  $w_0$  and  $p_0$  stand for the actual world and the present moment, respectively. Just as in the case of *milk*, I assume that the PP *in the tank* originally denotes a relation between  $D$  and  $\mathcal{L}(T)$ , and here,  $\llbracket \text{in the tank} \rrbracket^{w_0}$  is the derived denotation for time points. (5-a) does not suffer the kind of problem that (3-a) does. To see this, let  $a = \bigvee(\llbracket \text{milk} \rrbracket^{w_0}(p_0) \cap \llbracket \text{in the tank} \rrbracket^{w_0}(p_0))$  and suppose that  $a \neq 0_D$ . Then, there must exist some  $b \neq 0_D$  with  $b \in \llbracket \text{milk} \rrbracket^{w_0}(p_0) \cap \llbracket \text{in the tank} \rrbracket^{w_0}(p_0)$ . Since  $b \in \llbracket \text{milk} \rrbracket^{w_0}(p_0)$ , there is some time interval  $i_0$  such that  $p \in i_0$ ,  $\lambda(i_0) > 0$  and  $b \in \llbracket \text{milk} \rrbracket^{w_0}(i_0)$ . Then Proposition 3 implies that  $b$  exists at  $i_0$  in  $w$ . Thus  $\heartsuit_\mu^w(b) \supseteq i_0$  and hence  $p_0 \in \heartsuit_\mu^w(b)$ , which implies that  $\mu^{w, p_0}(b) > 0$ . Since  $b \leq a$ , Lemma 1 implies that  $\mu^{w, p_0}(b) \leq \mu^{w, p_0}(a)$ . Hence  $\mu^{w, p_0}(a) > 0$ .

## References

- H. C. Bunt. Ensembles and the formal semantic properties of mass terms. In Francis Jeffery Pelletier, editor, *Mass Terms: Some Philosophical Problems*, pages 249–277. D. Reidel, Dordrecht, 1979.
- C.-Y. Cheng. Comments on Moravcsik’s paper. In J. M. E. Moravcsik J. Hintikka and P. Suppes, editors, *Approaches to Natural Language*, pages 286–288. D. Reidel, Dordrecht, 1973.
- Steven Givant and Paul Halmos. *Introduction to Boolean Algebras*. Springer, New York, 2009.
- Jim Higginbotham. Mass and count quantifiers. *Linguistics and Philosophy*, 17(4): 447–480, 1994.
- Gödehard Link. The logical analysis of plurals and mass terms: A lattice-theoretical approach. In Rainer Bäuerle, Christoph Schwarze, and Arnim von Stechow, editors, *Meaning, Use, and Interpretation of Language*, pages 303–323. Walter de Gruyter, Berlin, 1983.
- Jan Tore Lønning. Mass terms and quantification. *Linguistics and Philosophy*, 10(1): 1–52, 1987.
- W. V. Quine. *Word and Object*. MIT Press, Cambridge, MA, 1960.
- Peter Roeper. Semantics for mass terms with quantifiers. *Noûs*, 17(2):251–265, 1983.

## Evidence and Epistemic Modality

Tabolt, Joseph R.

Tokyo University of Electro-communications School of Informatics and Engineering

We are constantly drawing conclusions about the world around us. Some of these conclusions are based on more conclusive evidence; e.g. that it's raining because we see water falling from the sky. Some are less conclusive, e.g. that someone is away somewhere on vacation because we saw pictures of them there on social media tagged for today. Others are based on even less conclusive evidence; concluding that someone missed the bus because they're late for a meeting or that someone is busy because they don't answer the phone. Language allows us to not just say conclusions, but to let one another know a little about how we reached them and how committed we are to them without explicitly stating so. In this presentation, I will discuss what choosing an epistemic necessity assertion over a non-modal assertion says about how we've arrived at the conclusion we've asserted.

### Sufficient justification and counter evidence

Uttering either A1 or A1' below shows the speaker has made some conclusion about Jiro's whereabouts, more specifically about whether or not he is in Boston. In A1, we expect the speaker to have stronger evidence, since according to standard conversational expectations, he must believe a conclusion is justified in order to assert it. The justification requirement also holds for A1', but there is a clear difference in what constitutes sufficient justification for a modal conclusion. Consider contexts C1-C2.

C1: Jiro went somewhere on vacation. You believe Jiro thinks Boston is the optimal vacation destination because it's nearby and has good shopping.

C2: Jiro went somewhere on vacation. You saw Jiro posting pictures of Boston on social media earlier.

A1: Jiro went to Boston. / A1': Jiro must have gone to Boston.

**Judgments:** (C1, #A1 / C1, A2), (C2, A1 / C2, A2)

Above, both C1 and C2 are non-conclusive evidence for Jiro's being in Boston. C1 can easily lead to a mistaken conclusion if, for example, it happens that Jiro has a different opinion about Boston or didn't choose his destination. C2 could lead to a mistaken conclusion if, for example, the pictures Jiro posted were taken a month ago. Nevertheless, only C2 seems strong enough justification to assert A1 while, for most speakers, A1' can be asserted in both contexts. **Observation #1:** Asserting non-modal conclusions has a higher minimum-strength threshold for evidence than epistemic necessity conclusions.

Next we consider how a hearer perceives the speaker's commitment to the assertions. We will assume that both A1 and A1' are made under C2 but that the hearer is not aware of this fact. The hearer merely wants to know where Jiro is. First consider B and B', two pieces of counterevidence. B is a reason for the hearer to be surprised that Jiro would be in Boston. On the other hand, hearer's believing B' means there is no doubt in her mind that Jiro is not in Boston.

B: But he hates Boston. / B': But I just saw him in the hall.

A2: Oh? Then I take that back. / A2': Oh? Then I might be mistaken.

**Judgments:**        Non-conclusive counterevidence, Hedged retraction (A1, B, A2' / A1', B, A2')  
                          Conclusive counterevidence, Hedged retraction (A1, B', A2' / A1', B', A2')  
                          Conclusive counterevidence, Unhedged retraction (A1, B', A2 / A1', B', A2)  
                          Non-conclusive counterevidence, Unhedged retraction (A1, B, #A2 / A1', B, A2)

Now consider A2', a hedged retraction where the speaker specifically acknowledges that he might have made some sort of mistake, but also implicitly leaves open the possibility that he did not. In this case, all retraction patterns are felicitous. **Observation #2:** If the retraction is hedged, both modal and non-modal conclusions can be retracted in response to conclusive or non-conclusive evidence. This shows that we know that even conclusions which we take the speaker to believe he is strongly justified in believing, i.e. which he asserts without using a modal, can be the result of faulty reasoning. Nevertheless, asserting modal conclusions seems to express “less” commitment by the speaker to the embedded proposition than asserting that proposition without a modal.

To observe this, consider A2, an unhedged retraction. It is surprising in response to A1-B but not to A1-B'; in the case of a non-modal assertion, the hearer expects the speaker's commitment to it to override B but not B'. **Observation #3:** Non-modal assertions can be retracted without hedging in response to conclusive counterevidence without violating the hearer's expectations of his commitment level, but not in response to non-conclusive counterevidence.

On other hand, an unhedged retraction is unexceptional in response to both A1'-B and A1'-B'. In the case of a modal assertion, the hearer does not necessarily expect the speaker's commitment to override even non-conclusive evidence. **Observation #4:** Modal assertions can be retracted without hedging in response to even non-conclusive counterevidence without violating the hearer's expectations.

I propose that this apparent distinction in degree of commitment is because a reasoning process which can be validated by non-conclusive evidence is linguistically entailed by epistemic *must*. That is, when the speaker asserts an epistemic modal conclusion, he need only commit, in some form, to “non-conclusive” evidence. In contrast, non-modal conclusions do not semantically entail any sort of reasoning process, so we are free to define what sufficient justification is based on our individual beliefs about how the world works<sup>1</sup>. Thus, *must p* assertions directly commit the speaker only to *must p*, while the apparent lesser degree of commitment toward *p* is derived secondarily from the semantics of *must*.

In the rest of the presentation, I propose a semantics for *must* based on Kratzer's modal semantics (Kratzer, 1981) whose truth conditions essentially involve a reasoning process for which non-conclusive evidence suffices. I will then show how non-conclusive counterevidence is sufficient to overturn a claim made using *must*, examining how this semantics interacts with Gricean pragmatic expectations (Grice, 1989) in a Stalnakerian (Stalnaker, 1978) discourse framework.

---

<sup>1</sup> Why this freedom reliably results in expectations of strong evidence and how the strength of evidence is determined is a pragmatic matter to be addressed elsewhere. The discourse behavior of *must* can be explained in terms of conclusiveness or non-conclusiveness.



## Doubly-relative modal semantics and non-conclusive evidence

Non-conclusive evidence supports conclusions without ruling out other conclusions. The simplest semantics for epistemic modality (e.g. von Fintel & Gillies, 2010) is not sensitive to non-conclusive evidence; *must* quantifies over a set of epistemically accessible worlds consisting of the possible worlds in which all propositions in the epistemic modal base, a set of propositions representing some relevant body of knowledge, are true. Simple *must p* is true iff *p* is true in all accessible worlds, for which the modal base by definition must include conclusive<sup>2</sup> evidence that *p* is true.

Kratzer's doubly-relative semantics can be sensitive to non-conclusive facts. In her analysis, the epistemically accessible worlds are partially ordered according to a stereotypical ordering source, which is a set of propositions representing some body of stereotypes, i.e. normalcy expectations. For example, normally people who hate a place will not go there. Thanks to this "stereotype," Jiro's hating Boston suggests he would not go there but does not rule out the possibility.

Much of the literature on epistemic necessity which accepts Kratzer's doubly-relative semantics does not give a precise characterization of the ordering source, specifying propositions ad hoc as needed for given examples (Giannakidou & Mari, 2016; Portner, 2009; Stephenson, 2007). However, to make predictions about how epistemic modal propositions relate to specific states of knowledge, we must be able to predict the content of the ordering source as it is understood by all discourse participants. This is especially important in discourse events involving dissent and retractions. Feeding stereotypes into an ordering source does not give us the results we want. After all, we are not interested in the truth conditions of the stereotype itself but whether a given state or behavior violates it. For example, any state or behavior which would render the proposition (b) false would be a violation of (a) but would not typically mean (a) is false.

- (a) Normally people don't go to places they hate.
- (b) If Jiro hates Boston, Jiro does not go to Boston.

We want to order accessible worlds based on whether they violate (a), so I model the ordering source as instantiations of stereotypes, where the stereotypical operator (e.g. *normally*, or *stereotypically*) is stripped, all resulting free variables such as time variables and place variables are filled in for every thinkable combination, and sets of individuals (e.g. "people" and "places") are replaced with specific members of those sets. The ordering source will contain an instantiation of each stereotype for each possible combination of individuals, and variable assignments. Additionally, almost all stereotypes can be modeled in the form of *if*-statements since the stereotypes we learn are almost always contingent on some aspect of the world<sup>3</sup>. Epistemically accessible worlds are then partially ranked based on the instantiations that are true in them. In turn, uttered propositions can be evaluated depending on whether they are true in optimally stereotypical worlds.

Next I will define (i) an epistemic modal base (ii) a stereotypical ordering source, (iii.) a partial

---

<sup>2</sup> (von Fintel & Gillies, 2010) distinguish "direct" and "indirect" evidence, but maintain that the modal base must entail the truth of *p* in *must p* nonetheless. This approach does not concord with the observations given above.

<sup>3</sup> In everyday language, such contingency relationships are often expressed by other means, such as relative clauses (e.g. "that they hate").

ordering function and (iv.) a function which selects from one set of worlds all worlds which are optimal according to a partial ordering. Finally, from (i.-iv.) I will derive (v.) a function which selects a set of optimally stereotypical worlds and (vi.) my proposed denotation for epistemic *must*.

Let  $i$  be a world-time-individual triple  $\langle w_i, t_i, x_i \rangle$  derived in discourse.

(i.)	$\llbracket \text{F\_EPI} \rrbracket^i_{\text{def}} = f\_epi(i) = \lambda q_{st}.q \text{ is known by } x_i \text{ in } w_i \text{ at } t_i$
(ii.)	$\llbracket \text{G\_STEREO} \rrbracket^i_{\text{def}} = g\_stereo(i) = \lambda p_{st}.x_i \text{ believes } p \text{ to be an instantiation of a stereotype in } w_i \text{ at } t_i.$
(iii.)	$w' <_P w'' \text{ def} = [\forall p: P(p)=1] (p(w')=1 \rightarrow p(w'')=1) \wedge [\exists p: P(p)=1] (p(w')=1 \wedge p(w'')=0)$
(iv.)	$\llbracket \text{MAX} \rrbracket_{\text{def}} = \lambda P_{st,t}. \lambda X_{st,t}. \lambda w_s. \max_P(X)(w)$ $\max_P(X)(w) = 1 \text{ iff } [\forall p: X(p)=1] (p(w)=1) \wedge \neg \exists w' ([\forall p: X(p)=1] (p(w')=1 \wedge w' <_P w))$
(v.)	$\llbracket \text{MAX}(\text{G\_STEREO})(\text{F\_EPI}) \rrbracket^i = \lambda w_s. [\max_{g\_stereo(i)}(f\_epi(i))](w) = \lambda w_s. [\forall p: (f\_epi(i))(p)=1] (p(w)=1) \wedge \neg \exists w' ([\forall p: (f\_epi(i))(p)=1] (p(w')=1 \wedge w' <_{g\_stereo(i)} w))]$ $= \text{the set of epistemically accessible worlds } w \text{ which are not outranked by any other epistemically accessible world}$
(vi.)	$\llbracket \text{must MAX}(\text{G\_STEREO})(\text{F\_EPI}) p \rrbracket^i = 1 \text{ iff } [\forall w: \llbracket \text{MAX}(\text{G\_STEREO})(\text{F\_EPI}) \rrbracket^i(w) = 1] (p(w)=1)$ $\text{must } p \text{ is true when } p \text{ is true in all optimally stereotypical worlds according to } x_i \text{ in } w_i \text{ at } t_i$

### Epistemic *must* assertions

Next, let us consider how an assertion of *must p* interpreted under this semantics would behave in discourse. In a Stalnakerian (2002) framework, assertions are proposals to add the uttered propositions to the common ground, which is a set of propositions which all discourse participants believe, believe one another to believe, believe one another to believe one another to believe, ad infinitum. Via Grice's sincerity condition, asserting a proposition  $p$  will automatically result in "speaker believes  $p$ " joining the common ground. For  $p$  itself to join the common ground, *I believe that p* must be believed by each discourse participant, all discourse participants must believe that it is believed by all discourse participants, all discourse participants must believe that all discourse participants believe that it is believed by all discourse participants, ad infinitum. A typical assertion, then, will undergo negotiation until it is either accepted by all participants or deemed as unacceptable by some or all participants. This will involve sharing relevant evidence and beliefs, as in our example at the beginning.

Returning to *must*, note that *must* depends on an interpretation variable  $i$ ; the content of the modal base and ordering source will vary depending on the value assigned to  $i$  and so will the truth conditions. I propose that  $i$  must be associated with an attitude holder to get an assignment<sup>4</sup>. This association can be lexical. For example, the value assigned to  $i$  when interpreting the sentence "I believe Jiro must have gone

<sup>4</sup> (Stephenson, 2007) offers a similar analysis, but instead of making attitude predicates central to the assignment, she assumes that a judge interpretation parameter is assigned by a Kaplanian index assignment function which can sometimes be lexically assigned when a sentence is embedded under an uttered attitude predicate. I find my approach simpler as it explains assignment by making use of observations about the behavior of modals under attitude predicates and uses the same explanation for unembedded modals by using assumptions already made in Stalnaker's discourse model.



to Boston,” will be  $\langle x_i=I, t_i=\text{utterance time}, w_i=\text{actual world} \rangle$ . However, even without a lexical attitude verb, just like any assertion, an assertion of an unembedded modal assertion “speaker believes that *must p*” will be pragmatically embedded under as many attitude verbs as there are discourse participants. The uttered sentence denotes not “Speaker believes that *must p*” but “*p* is true in all optimally stereotypical worlds according to  $x_i$  in  $w_i$  at  $t_i$ ”. This means each discourse participant will interpret the utterance under a different assignment for  $i$  so each will have different content for the modal base and ordering source. If each discourse participant agrees that “I believe that *must p*”, the negotiation completes and “*must p*” is considered common ground<sup>5</sup>.

Now that we have settled on a pragmatic process, the prediction we want is that *must p* can be falsified by non-conclusive counterevidence for *p*. Consider C2 again. Relevant ordering source propositions may be, “if Jiro is away on vacation, he is not in this city” and “if Jiro posts pictures of Boston on social media, he has gone to Boston.” If the speaker does not know whether Jiro posted pictures of Boston on social media that day, the ordering source proposition is true in some epistemically accessible worlds where he has not gone to Boston and some where he has. However, since the speaker knows that Jiro has posted such pictures, the only accessible worlds where it is true are those where Jiro has gone to Boston. Therefore, if there are no ordering source propositions which are only true in accessible worlds where Jiro has not gone to Boston, the set of optimally stereotypical worlds will include only worlds where he has gone there, satisfying the truth conditions of *must*.

Now, although the hearer does not know what the speaker is using as evidence, she does know, via the semantics of *must*, that the speaker has some non-conclusive evidence that Jiro is in Boston. However, since *must p* requires that *p* be true in all optimally stereotypical worlds, the presence of optimally stereotypical worlds where *p* is false means that *must p* is false. If the hearer knows that Jiro hates Boston, and she believes that the speaker’s ordering source should include “If Jiro hates Boston, he has not gone there”, then she will also believe that, due to the partiality of the ordering function, when  $t_i$  is assigned a time which is after the speaker accepts her assertion, there should be optimally stereotypical worlds where Jiro has not gone to Boston in addition to worlds where he has. Since “(I believe) Jiro must be in Boston” is false when “I” is someone in this knowledge state, the hearer will not be surprised if the speaker retracts his assertion.

This presupposes that discourse negotiation is a process that extends over a period of time.<sup>6</sup> The number of propositions evaluated grows after each intermittent assertion until the original assertion is accepted or rejected. In effect, “I believe” is assigned a new time value whenever an attitude holder accepts or rejects an assertion. For modal assertions, this means there will be an increasing number of assignments for  $i$ . Typically, outdated propositions will be disregarded, but depending on his goals the speaker could always argue that what he said was true because it is true given the original assignment. Nevertheless, given that the goal of the conversation we are considering is to figure out where Jiro is or least answer the

---

<sup>5</sup> If we insist that assertions must ultimately be attempting to add the object as uttered to the common ground, this would mean that successful bare modal assertions result in an open proposition being added. However, this is not an essential assumption as the necessary condition for membership in the common ground is common belief. The goal of any assertion *p* can be formulated as adding the uttered proposition as common belief without positing that the uttered proposition itself is added to the common ground.

<sup>6</sup> See (Farkas & Bruce, 2009) for a formalization of this process, or (Anand, Hacquard, Crnič, & Sauerland, 2014) or (Tabolt, 2018) for an application of said formalization to epistemic modal assertions.



hearer's question as well as possible and not to prove the speaker's sincerity, the speaker must back down from his assertion after accepting the counterevidence because the newest  $t_i$  assignment renders "I believe that Jiro must have gone to Boston" false. This is the same process as when speaker backs down from "Jiro is in Boston" differing only in that the semantics of the uttered sentence and in that the embedded proposition changes with time along with the pragmatic attitude predicate.

## Conclusion

In sum, this semantics for *must* motivates the difference in perceived commitment of the Speaker to a modal assertion in comparison with non-modal assertions. In this framework, the naturalness of backing down from a *must* claim in response to non-conclusive evidence is a result of truth conditions whose minimal requirements are conditioned on stereotypes rather than the embedded proposition's truth in the actual world. The weaker commitment toward  $p$  in a *must p* claim as opposed to a  $p$  claim is derived secondarily from this semantics.

## Cited Sources

- Anand, P., Hacquard, V., Crnić, L., & Sauerland, U. (2014). Factivity, belief and discourse. *The Art and Craft of Semantics: A Festschrift for Irene Heim, I*, 69–90.
- Farkas, D., & Bruce, K. (2009). On reacting to assertions and polar questions. *Journal of Semantics*, 27, 81–118.
- von Stechow, K., & Gillies, A. S. (2010). Must... Stay.... Strong. *Natural Language Semantics*, 18(4), 351–383.
- Giannakidou, A., & Mari, A. (2016). Epistemic future and epistemic MUST: Nonveridicality, evidence and partial knowledge. In J. Blaszczak, A. Giannakidou, D. Klimek-Jankowska, & K. Migdalski (Eds.), *Mood, aspect, modality revisited: New answers to old questions*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Grice, P. (1989). Logic and conversation. In *Studies in the way of words* (pp. 22–40). Harvard University Press.
- Kratzer, A. (1981). The notional category of modality. In H. Eikmeyer & H. Rieser (Eds.), *Words, Worlds, and Contexts. New Approaches in Word Semantics* (pp. 38–74). Retrieved from <http://semantics.uchicago.edu/kennedy/classes/s08/semantics2/kratzer81.pdf>
- Portner, P. (2009). *Modality*. Oxford: Oxford University Press.
- Stalnaker, R. (1978). Assertion. In M. Davies, J. Higginbotham, J. O'keefe, C. Peacocke, & K. Plunkett (Eds.), *Context and content: Essays on intentionality in speech and thought* (pp. 78–95). Oxford: Oxford University Press.
- Stalnaker, R. (2002). Common ground. *Linguistics and Philosophy*, 25, 701–722.
- Stephenson, T. (2007). Judge dependence, epistemic modals, and predicates of personal taste. *Linguistic Philos*, 30, 487–525.
- Tabolt, J. R. (2018). *Possibilities in discourse: The pragmatic Presuppositions of epistemic may/might and must*. Retrieved from <http://id.nii.ac.jp/1216/00000788/>

## Toward a One-World Semantics

Christopher Tancredi

The Keio Institute of Cultural and Linguistic Studies

### The Problem

Semantic interpretation serves two important roles: (i) it identifies conditions under which a sentence is true, and (ii) it forms the basis for reasoning, licensing certain inference relations and not others. In possible worlds semantics, sentences are associated with truth conditions, which in turn determine a set of worlds at which these conditions are satisfied. Inference on this approach is analyzed as entailment, where  $p$  entails  $q$  iff the set of worlds in which  $p$ 's truth conditions are met is a subset of the set of worlds in which  $q$ 's truth conditions are met.

While this approach to semantics has brought us far, it faces limitations in accounting for relations to necessarily true and necessarily false propositions. Such propositions are all true at the same possible worlds: at all worlds in the former case and at no worlds in the latter. Because of this, a possible worlds semantics that analyzes propositions as denoting sets of worlds and inference as a relation between sets of worlds, as in the standard analysis of entailment, cannot account for different inferences that such necessarily true or necessarily false propositions can participate in. This is a well-known problem for Hintikka's analysis of belief attribution under which *a believes that p* is analyzed as true iff *a*'s belief worlds, i.e. the worlds at which everything *a* actually believes is true, are a subset of the worlds at which *p* is true. What is less well appreciated is that identical problems arise for modals of nearly all varieties, for intensional transitive verbs, for conditionals, and for modal subordination. In this talk I outline new analyses of attitude attributions and of a subset of modals that dispense with possible worlds, suggesting that possible worlds can be eliminated from semantics.

Consider the following sentence, uttered in a context in which the speaker, hearer and Mary are all known to understand what it means to be prime:

- (1) Mary believes (imagines/hopes/...) that 113 is prime

This sentence can easily be false in such a situation, for example if Mary happens to lack the purported belief (imagining/hope/...). This fact cannot be explained if propositional attitude predicates relate their subjects exclusively to the set of worlds denoted by their complement clause. Given that 113 is prime and necessarily so, the complement clause in (1) denotes the set of all worlds, rendering (1) true iff Mary's belief worlds are a subset of the set of all worlds. Since every set of worlds is a subset of the set of all worlds, the sentence is predicted to be true regardless of what beliefs Mary has, contrary to observation.

While a *de re* analysis along the lines of Kaplan (1968) can render (1) false, the existence of such an analysis does not erase the non-*de re* analysis that renders the truth of (1) independent of Mary's beliefs. Indeed, for any individual-denoting expression *a* and any sentence *S* denoting a necessarily true proposition, the sentence *a believes that S* is predicted to have an interpretation under which it is true independently of whatever beliefs the subject actually has. Intuition disagrees. This is one illustration of the problem posed by necessary truths for a possible worlds analysis of belief.

Parallel to the case of attitude statements is the case of epistemic modals. Understood epistemically, each of the following sentences could be truthfully uttered in the right circumstances.

- (2) a. 113 might be prime and it might not be prime.  
b. 113 must not be prime.

If epistemic possibility is analyzed as truth at some relevant possible world, then these sentences should be incapable of being true. A number is either prime or not, and if prime it is prime in every possible world, while if not prime then in every possible world it fails to be prime. There are no numbers that are prime in some possible worlds but not in others, rendering one of the conjuncts in (2a) obligatorily false. For this same reason, with *must* analyzed as universally quantifying over a relevant set of possible worlds, (2b) should be obligatorily false since 113 is prime, and hence prime at all worlds. This prediction arises as long as the set of possible worlds quantified over is non-



empty, since the set of worlds in which 113 is not prime is the empty set, of which no non-empty set is a subset. Here once again, a possible worlds analysis of propositions and inference is problematic.

Similar problems arise with teleological modals like (3).

- (3) University policy only allows non-self-identical individuals to register twice for the same class. So to take this class a second time,
- a. you must/could become non-self-identical.
  - b. #you must/could discover a second even prime.

Since the set of worlds in which an individual becomes non-self-identical is objectively identical to the set of worlds in which an individual discovers a second even prime, viz. the empty set, modals that relate this set to the set of worlds they quantify over should generate identical truth conditions regardless of how the set is described. The fact that (3a) is felicitous and renders the sentence it occurs in intuitively true while the (3b) is infelicitous and leads to intuitive falsity shows that the possible worlds analysis of truth conditions is incapable of accounting for our intuitive truth judgments, once again leading to the conclusion that an analysis of propositions as sets of possible worlds is inadequate.

The class of modals that Kratzer calls circumstantial modals, which I tentatively take to be identical to Kripke's metaphysical modals, yields less clear results, but once again suggests that a possible worlds semantics is problematic. A circumstantial modal describes what is possible or necessary based solely on the way the world is. To illustrate, consider the following examples:

- (4) a. At this point in time, hydrangeas can/will grow here. They don't, but they can/will.  
b. For the past year, hydrangeas could/would grow here. They didn't, but they could/would.

These sentences are essentially descriptions of the expected effect of hydrangeas being planted here. The effect, like the planting, is hypothetical, as consistency with the second sentences shows. A possible worlds analysis predicts that if the prejacet *hydrangeas grow here* is replaced with a necessary falsity, such as  $2+2=5$ , the resulting sentence will be false. The following examples suggest that the predictions of the possible worlds analysis once again fail to be upheld.

- (5) a. At this point in time, 2 plus 2 can/will equal 5. It doesn't, but it can/??will.  
b. For the past year, 2 plus 2 could/would equal 5. It didn't, but it could/??would.

Compared to the previous cases, however, the judgments in these cases are less clear. The main difficulty in judging them lies in determining what counts as what the world is like. For a speaker who takes addition to be determinate, always yielding the same single value, and who believes that  $2+2=4$ , these believed facts about the world are incompatible with  $2+2$  equaling 5, which would render the sentences in (5) false. This is the expected result under a possible worlds account. For a speaker who does not hold all facts about addition to be determinate, however, that  $2+2=4$  will be compatible with  $2+2$  also, or sometimes, equaling 5. For such a speaker, the sentences in (5) would be judged true. A semantics of the sentences based on the objective facts of mathematics, such as the standard possible worlds semantics, cannot account for this judgment, showing once again the limitations of such an analysis.

An ideal account of modality will explain all of the differences in modal strength that separate *may*, *might*, *can*, *could*, *possibly*, *perhaps*, ... from *must*, *will*, *shall*, *should*, *ought to*, *necessarily*, .... It will also give an explanation for the range of modal flavors available to these expressions – epistemic, deontic, teleological, circumstantial, bouletic, doxastic, – as well as for the cross-linguistic tendency of individual modal expressions to come in more than one flavor. I make no attempt to develop such an ideal account here. Rather, I content myself with analyzing the epistemic, teleological and circumstantial modals illustrated above and the propositional attitude examples preceding them. I take the examples examined to establish the inadequacy of a possible worlds analysis of propositions, and by extension also of a possible worlds analysis of propositional attitudes and modal statements, since these presuppose a possible worlds analysis of propositions.

## Outline of non-possible worlds analyses



I propose that modal propositions, like propositional attitude attributions, formally encode the relation of one thing following from another. I distinguish two ways in which things follow from one another: an inferential way, where knowledge that a proposition  $p$  is true allows one to conclude via inference that  $q$  is also true; and a causal way, where occurrence of an event  $e$  causes another event  $e'$  to come about. Inference relations I take to underlie belief attributions and epistemic modals, and causal relations to underlie non-epistemic modals.

## Analyses

### Belief

Attribution of belief in a proposition is analyzed as the believer having an internal belief from which the attributed proposition can be inferred, where beliefs are formally identical to structured propositions. Ancillary propositions needed to underwrite the inference can come either from the denotation of the subject of *believe* or from the (possibly purported) attributor of the belief. For (1), the interpretation goes as follows:

- (1) Mary believes that 113 is prime.

True iff Mary has a belief from which it can be inferred that 113 is prime.

We add to this the requirement that the relevant inference cannot go through without making use of the underlying belief in question, i.e. that that belief plays an essential role in the inference. This analysis can account for the full range of interpretations available for belief attributions, including *de dicto*, *de re*, *de qualitate* and *de translato* interpretations.

### Formal Analysis of Inference

To account for inference relations without recourse to multiple possible worlds, I take a proposition to have a unique structure. For a linguistically encoded proposition, this structure is its compositionally derived structure without lambda conversion. The sentence in (6a), for example, denotes the proposition in (6b), simplified as in (6c), where  $t_u$  is the time of utterance.

- (6) a. John left  
b.  $[[ [\lambda P.\lambda x.\lambda t.\exists t'(t' < t \ \& \ P(x)(t'))] (\lambda x.\lambda t.\text{leave}(x)(t))] (j)] (t_u)$   
c.  $[[[\text{past}'(\text{leave})]] (j)] (t_u)$

To formalize the analysis in (1), I stipulate the two basic Universal Inference Patterns (UIPs) in (7), and manipulate structured propositions via a process of Abstraction to serve as premises and conclusions for these UIPs.

- |  |  |
|--|--|
| <p>(7) <b>Universal Inference Pattern 1 (UIP1)</b></p> <p>Premise 1: <math>x \in P</math></p> <p>Premise 2: <math>P \subseteq Q</math></p> <p>Conclusion: <math>x \in Q</math></p> | <p><b>Universal Inference Pattern 2 (UIP2)</b></p> <p>Premise 1: <math>x \in P</math></p> <p>Premise 2: <math>x = y</math></p> <p>Conclusion: <math>y \in P</math></p> |
|--|--|

The Abstraction process, applicable to any simple or complex meaning  $Z'$  of any semantic type  $\sigma$  within a proposition (of type  $t$ ), is characterized as in (8).

- (8) Abstraction:  
 $[\dots Z', \dots]_t \Leftrightarrow Z' \in \{Y: Y \in D_\sigma \ \& \ [\dots Y \dots]\}$

To see how the inference can proceed in (1), imagine that Mary has a belief that 113 has exactly two factors. Combined with the fact that every number with exactly two factors is prime, contributed either from Mary's knowledge or from the speaker's, it is possible to infer that 113 is prime. I spell out the formal inference in (9), using UIP1 and simplifying portions of structured propositions where the internal structure is unimportant.

- (9) i has-exactly-2-factors' (113')  
ii  $113' \in \{x: x \in D_e \ \& \ \text{has-exactly-2-factors}'(x)\}$  (by Abstraction from i, = Premise 1)  
iii  $\{x: x \in D_e \ \& \ \text{has-exactly-2-factors}'(x)\} \subseteq \{x: x \in D_e \ \& \ \text{is-prime}'(x)\}$  (= Premise 2)  
iv  $113' \in \{x: x \in D_e \ \& \ \text{is-prime}'(x)\}$  (= Conclusion)  
v is-prime (113') (by Abstraction from iv)

While the case of (1) involved only a single inference step, in principle I assume that inference can involve multiple steps, or an **inference chain**, defined as a sequence of inferences  $i_1, \dots, i_n$  in which for  $1 \leq j < n$ , the conclusion of  $i_j$  is a premise in  $i_{j+1}$ .

## Modality

### Epistemic modality

Like belief attributions, epistemic modal statements relate to belief-based inference. However, unlike with belief attributions, the additional propositions used for inference in matrix epistemic modal statements can only be drawn from propositions that the speaker takes to be compatible with their beliefs. To illustrate how this analysis works, imagine a speaker who knows that 113 is not divisible by 2, 3 or 5, but who has not yet checked to see if it is divisible by 7. Assume this speaker to know that a number is prime iff it has no prime factors less than or equal to its square root, that the square root of 113 is less than 11, and that the prime numbers less than 11 are 2, 3, 5 and 7. With this as background, consider the modal proposition in (2a) under the proposed interpretation of *might* in (10), where  $s$  is a free variable to be contextually identified.

(2) a. 113 might be prime and it might not be prime.

(10)  $\llbracket \text{might}_{\text{ep}} \rrbracket^a = \lambda p$ . There is an inference chain from  $s$  to  $p$  using only propositions compatible with  $a$ 's beliefs in addition to  $s$  and  $p$ .

If  $s$  is fixed as one of the speaker's beliefs, the separate conjuncts of (2a) are true under this analysis iff there are propositions compatible with the speaker's beliefs from which it can be inferred that 113 is prime (first conjunct) or that 113 is not prime (second conjunct). Given the state described, each of the following propositions is compatible with the speaker's beliefs: that 113 is divisible by 7, and that 113 is not divisible by 7. From the first of these it can be inferred that 113 is not prime, rendering the second conjunct of (2a) true, and from the second it can be inferred that 113 is prime, rendering the first conjunct of (2a) true. The fact that one of the two propositions can't possibly be true has no effect on what inferences can be drawn from it, safeguarding the semantics from the problems that plagued the possible worlds analysis.

In a possible worlds semantics, *might* is distinguished from *must* in terms of quantificational force: *might* existentially quantifies while *must* universally quantifies over a set of possible worlds. The analysis of *might* given in (2b) does not readily lend itself to a parallel analysis. I propose instead that *must p* is equivalent to *might p and not (might not p)*, as formalized in the proposed meaning of *must* in (11).

(11)  $\llbracket \text{must}_{\text{ep}} \rrbracket^a = \lambda p$ . There is an inference chain from  $s$  to  $p$  based on  $a$ 's beliefs, and there is no inference chain from  $s$  to  $\neg p$  based on  $a$ 's beliefs.

### Teleological modality

Teleological modals specify what can/must/... be done in order to achieve a certain goal  $g$ . Interpreted teleologically, *must p* specifies that any way of achieving  $g$  from some assumed initial state  $s$  involves  $p$ . With an aim toward unification with epistemic *must*, I spell this interpretation out informally in (12a), with  $s$  and  $g$  free variables to be identified contextually. A compatible interpretation of *could* is given in (12b).

(12) a.  $\llbracket \text{must}_{\text{tel}} \rrbracket = \lambda p$ . there is a causal chain leading from  $s$  to  $g$  via  $p$ , and there is no causal chain leading from  $s$  to  $g$  not via  $p$

b.  $\llbracket \text{could}_{\text{tel}} \rrbracket = \lambda p$ . there is a causal chain leading from  $s$  to  $g$  via  $p$

Applied to (3a), we identify  $s$  as a state of the hearer having taken a class  $c$  before, and  $g$  as the goal of the hearer taking  $c$  again. The informal interpretation generated by *could* under these assumptions is given in (13a), and that generated by *must* is given in (13a,b), where a **causal chain** is understood as a chain of events  $e_1, \dots, e_n$  for which for  $1 \leq i < n$ ,  $e_i$  causes  $e_{i+1}$ .

(13) a. There is a causal chain leading from your having taken  $c$  before to your taking  $c$  again that involves your becoming non-self-identical,



- b. and there is no such causal chain that does not involve your becoming non-self-identical.

For this semantics to work properly, it is crucial that qualifying as a causal chain not require real-world causation but merely speaker-believed causation. If a given state is impossible, as is the state of being non-self-identical, there is no way of causing that state to come about in actuality. If it is believed to be possible by a speaker, however, then that is compatible with the speaker believing that it can be caused.

### Causality

Causality employed in teleological modality differs from inference. Hitting the cue ball into the 3 ball may well cause the 3 ball to go into the side pocket. However, this result cannot in general be inferred: knowledge that the cue ball is hit into the 3 ball is not sufficient to infer how the 3 ball will move upon being hit, certainly not using only the UIPs in (7). Conversely, if the 3 ball is the only red ball on the table, if John hit the 3 ball it can be inferred that he hit the only red ball on the table. However, it would be incorrect to say that the facts that led to this conclusion caused John to hit the only red ball on the table.

While we can and very regularly do make generalizations regarding causal relations between event types, causality itself is a relation not between event types but between event tokens. A particular hitting of the 3 ball may well cause the 3 ball to go into the side pocket, but it is not true that hittings of the 3 ball generally, or as an event type, cause the 3 ball going into the side pocket in general, or as an event type. Strictly speaking, taking causal relations to be between event tokens requires an adjustment to the definitions in (12). On the understanding that *s*, *g* and *p* are all event properties, *a causal chain leading from s to g (not) via p* will have to be replaced by *a causal chain leading from an s-type event to a g-type event (not) via a p-type event*. While causality is generally assumed to involve branching structures, I use the term *causal chain* here and below to refer to a single non-branching string of events connecting an initial state to an end result, ignoring both other events that play a causal role in bringing about the end result and other events that are causally derived from the initial state.

### Circumstantial Modality

Circumstantial modality qualifies as a class of causal modality rather than of inferential modality. Starting from a hypothetical initial state *e* of type *s*, it specifies an end result that follows causally from *e* given the speaker's understanding of how the world is. For example, for (4a) to be true with *can* and with the initial state *e* understood to be the state of hydrangeas being planted here, it must be the case that there is a causal chain starting from *e* with the end result of hydrangeas growing here. This does not require every possible state of hydrangeas being planted here to result in hydrangeas growing here given the way the world is, just some. An informal analysis of *can* that generates this result is given below, where once again the initial state *s* is a free variable to be given a value from the context.

- (14)  $\llbracket \text{can}_{\text{circ}} \rrbracket = \lambda p. \text{There is a causal chain from some token event } e \text{ of type } s \text{ to a token event } e' \text{ of type } p$

As with teleological modality, sensitivity to speaker beliefs comes in through causal chains encoding believed causal connections rather than objectively true causal connections.

Applied to (5a), (14) generates the following truth conditions:

- (15) There is a causal chain from some token event *e* of type *s* to a token event *e'* of 2+2 equaling 5

The difficulty associated with understanding (5a) to be true lies in the difficulty of finding a suitable value for *s* and a suitable understanding of how an *s*-type event can causally lead to 2+2 equaling 5. Circumstantial interpretation of *will* compounds this problem by requiring that the causal relation hold not only for some event of type *s* but for every such event satisfying assumed contextual restrictions.



- (16)  $\llbracket \text{will}_{\text{circ}} \rrbracket = \lambda p.$  For every token event  $e$  of type  $s$ , there is a causal chain from  $e$  to a token event  $e'$  of type  $p$

### Formal Analysis of Modals

The analyses of modals examined above differ along several dimensions. The teleological and circumstantial modals quantify over causal chains, while the epistemic modals quantify over inferential chains. In the epistemic and circumstantial modals, the prejacent (i.e.  $p$  in *must p* etc.) represents the end result of a relevant chain, while in the teleological modals it is part of a chain leading to a distinct end result. Additionally, with the teleological and epistemic modals, the implicit initial state was part of the actual state that obtained at the time of utterance, while with the circumstantial modals it was a hypothetical, non-actual state. The informal analyses given above, formalized below, stipulate values for the first two of these dimensions, essentially treating those differences as ambiguities. Restrictions on the initial state are not formally represented, but could be added as presuppositions if desired.

#### Teleological modals, formal analysis

cc = causal chain  
 first(x) = initial state of  $x$   
 last(x) = end result of  $x$   
 $e/cc$  =  $e$  is an element of  $cc$   
 must  $p, s, g$ :  $[\exists cc](s(\text{first}(cc)) \ \& \ g(\text{last}(cc)) \ \& \ [\exists e](p(e) \ \& \ e/cc)) \ \& \ \sim[\exists cc](s(\text{first}(cc)) \ \& \ g(\text{last}(cc)) \ \& \ \sim[\exists e](p(e) \ \& \ e/cc))$   
 could  $p, s, g$ :  $[\exists cc](s(\text{first}(cc)) \ \& \ g(\text{last}(cc)) \ \& \ [\exists e](p(e) \ \& \ e/cc))$

#### Epistemic modals, formal analysis

ic = inference chain  
 must  $p, s$ :  $[\exists ic](\text{first}(ic)=s \ \& \ \text{last}(ic)=p) \ \& \ \sim[\exists ic](\text{first}(ic)=s \ \& \ \text{last}(ic)=\sim p)$   
 might  $p, s$ :  $[\exists ic](\text{first}(ic)=s \ \& \ \text{last}(ic)=p)$

#### Circumstantial modals formal analysis

will  $p, s$ :  $[\forall e: s(e)]([\exists cc](\text{first}(cc)=e \ \& \ p(\text{last}(cc))))$   
 can  $p, s$ :  $[\exists e: s(e)]([\exists cc](\text{first}(cc)=e \ \& \ p(\text{last}(cc))))$   
 (OR  $[\exists cc](s(\text{first}(cc)) \ \& \ p(\text{last}(cc)))$  )

It has been widely noted in the literature (cf. Hacquard 2011 and references therein) that many of the patterns of variation for specific modal items hold across a wide range of languages. The next challenge is to give fixed semantic interpretations for individual modals that make possible the exact range of variation found, e.g. through contextual fixing of values for open variables in a single semantically determined interpretation. I leave this challenge for future research.

### References

- Hacquard, Valentine. 2011. Modality. In C. Maienborn, K. von Stechow, and P. Portner (eds.) *Semantics: An International Handbook of Natural Language Meaning*. HSK 33.2 Berlin: Mouton de Gruyter. 1484-1515.
- Heim, Irene. 1994. Comments on Abusch's theory of tense. in H. Kamp (ed.), *Ellipsis, Tense and Questions*, DYANA deliverable R2.2.B, University of Amsterdam, 143-170.
- Kaplan, David. 1968. Quantifying in. *Synthese* 19, 178-214.

**シンポジウム**  
**(11 月 9 日 (土) 午後)**

**C 室**

## 話しことばの研究と「スタンス」: 言語形式から社会的アイデンティティまで (Stancetaking in studying language in interaction: Linguistic forms and social identities)

山下里香(YAMASHITA Rika)

関東学院大学(Kanto Gakuin University)

### 概要

スタンスは「評価」や「視点」などの概念を含め、これまで多様なアプローチで取り上げられてきたが、その概念整理が近年進められてきている。特に Du Bois (2007) による「スタンス理論」は、認知や社会性を基盤としながら言語現象の説明も目指している点が注目に値する。

本シンポジウムの目的は、「スタンス」をどのように話しことばの言語データに応用できるのか、また、そこからどのような知見が得られるのかを探求することである。講師たちは、スタンスの多層性や創発性に着目しながら、既存の文法理論では十分に説明されていない話しことばの定型性、スタイルシフト、社会的コンテキストに根ざした談話で遂行されるイデオロギー構築や社会化などをテーマに、他の概念や方法論(用法基盤モデル、相互行為社会言語学、フレーム理論、会話分析など)も参照しながら、「スタンス」概念を用いることで得られる知見の可能性とその課題を論じる。

### スタンス理論とは

「〇〇というスタンスをとった」など、非学術用語として「スタンス」は姿勢、態度、立場、意見といった意味で使われている。Du Bois (2007)は、その「スタンス」を、相互行為において行為者が常にとり続けるものを指す学術用語として扱った。「スタンス」が具体的に何であるか、どのように表明されるのか、言語や相互行為との関係などは、明示しなかったが、*'linguistically articulated form of social action whose meaning is to be construed within the broader scope of language, interaction, and sociocultural value (2007: 139)'*と、相互行為におけることばに関連するものとして位置付けた。特徴的なのは、対話性(dialogicality)を重視している点である。どのようなスタンスも単独に存在するのではなく、必ず何か前のスタンスに関連していると考えている。そのスタンスとは、直前の発話であることもあれば、時間的にだいぶ前の発話や行為であったりもする。また、会話外のコンテキストを踏まえた解釈を行う。この2点が、サックス・シェグロフ・ジェファーソンで有名な会話分析と大きく異なる点である。その後、米国西海岸をはじめとして、多数の研究が「スタンス」の基礎研究を行っており(展望論文に、Jaffe 2009 や Takanashi 2018 がある)、言語人類学や社会言語学にも応用されている。本稿および本シンポジウムは、その膨大なスタンス研究の概要やその後の発展を十分に説明することは不可能であることをお詫びすると同時に、スタンスの思想的背景も述べられている Du Bois (2007)



の一読をお勧めする次第である。また、本ハンドブックの高梨の原稿に挙げられた様々なキーワードは、スタンス研究の幅広い展開を提示している。

## スタンス理論の用語

スタンス理論の訳語はスタンス概念を用いた研究の中でもまだ定まっていない。本シンポジウム予稿では、以下の図1の表現になるべく統一した。しかし、既に英語での研究になじみがある参加者があると思われ、またシンポジウム登壇者も口頭発表において異なる表現をする可能性がある。そのため、ここに、英語での概念と、日本語での訳語—ここでの訳語と、他に使われる可能性のある別な訳語—を挙げておきたい。カッコ内の訳語は、予稿内では書き手の選択を尊重しながら、別訳として提示している。

Stancetaking	–	スタンスの表明	take a stance	-	スタンスを表明する(スタンスをとる)
Stance act	–	スタンス行為			
Stance triangle	-	スタンスの三角形	(スタンス・トライアングル)		
Subject 1, 2	-	スタンスの行為者	(主体)		
Object	-	スタンスの対象	(対象)		
Evaluate / evaluation	–	評価			
Align / alignment	-	アラインする・アラインメント	(認識)		
Position / positioning	–	位置づける・位置づけ	(ポジショニングする・ポジショニング)		
Disalign / disalignment	-	ディスアラインする・ディスアラインメント			

## スタンスの三角形について

スタンスをどのように解釈するかについて、Du Bois は次のように述べている：

There are at least three things we need to know about a given occasion of stancetaking, beyond what may be overtly present in the words and structures of the stance sentence itself: (1) *Who's the stance taker?* (2) *What is the object of stance?* (3) *What stance is the stancetaker responding to?* Each question points to one component of the process of interpreting stance. (Du Bois 2007: 146, 斜体は原文通り)

スタンスはこれらの3点をもって成立するため、スタンスを解釈するにはこの3点が必要であるとしている。この3つの問題と、それぞれの項の関係を図式化したのが、スタンスの三角形(図1)である。

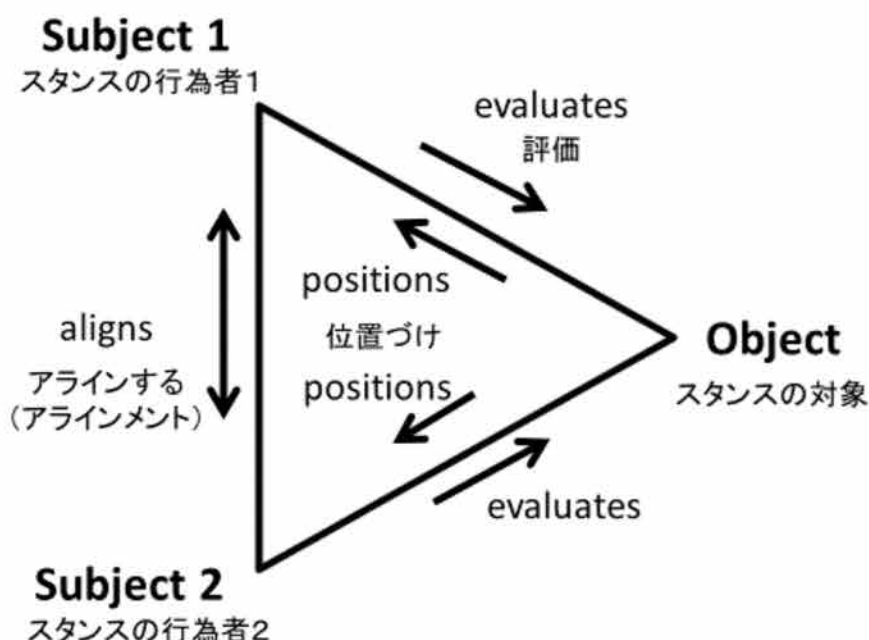


図1 スタンスの三角形 (Du Bois 2007:163 発表者再構成・和訳)

## 本シンポジウムの構成

本シンポジウムは、会話内で構築されるミクロなアイデンティティから、会話外で構築されている(と思われる)よりマクロなアイデンティティを扱う研究へという順に、話題報告がなされる。しかし、そもそもスタンス理論は、「ミクロ」と「マクロ」の境界を作らず、その複層的(multi-layered)なアイデンティティや、その構築に伴う言語形式の創発性(creativity)を議論の対象とできるというのが、登壇者の共通の理解である。そのため、報告の順番は、便宜上のものであることを、ここに記しておきたい。

### イントロダクション

話題1 「会話における繰り返し: 動的なスタンス構築」(鈴木亮子)

話題2 「児童の会話におけるスタンススタイルおよびコードの選択」(山下里香)

話題3 「観光場面の対話におけるスタンス行為」(高梨博子)

話題4 「二言語による社会化: 創発的・多層的なスタンス構築とイデオロギー」(岩田祐子)

コメント・討論・質疑応答 (堀内ふみ野)

## 参考文献

- Du Bois, John W. 2007. The stance triangle. In Robert Englebretson (ed.), *Stancetaking in discourse. Subjectivity, evaluation, interaction*. Amsterdam: John Benjamins, pp. 139-182.
- Jaffe, Alexandra. 2009. Introduction: The sociolinguistics of stance. *Stance: sociolinguistic perspectives*. Oxford University Press, 3-28.
- Takanashi, Hiroko. 2018. Stance. In Jan-Ola Östman and Jef Verschueren (eds.), *Handbook of pragmatics: 21st annual installment*. Amsterdam: John Benjamins, pp. 173-199.



## 会話における繰り返し：動的なスタンス構築

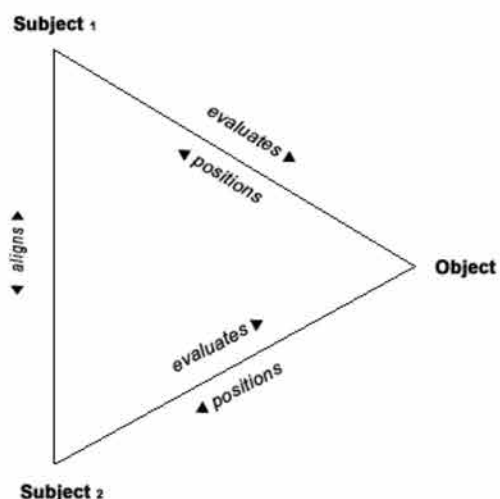
(Repetition in conversation: Dynamic stance-building)

鈴木亮子 (Ryoko Suzuki)

慶應義塾大学 (Keio University)

### 1. 序

Du Bois (2007) の Stance Triangle のモデルは、スタンスを対話の中で構築される過程と捉えてシンプルに可視化したもので、二者間の対話が基盤となっている。



**Figure 1.** The stance triangle (Du Bois 2007: 163)

本発表では、日本語の日常会話の断片を検討し、Du Bois のモデルが、スタンスが動的に構築される過程を理解する上で三人以上の会話においても有用であることを指摘する。友人同士の会話の中でスタンスの異なりが明らかになる場面に着目し、第一話者の発話を他の話者が繰り返すことによるスタンス表明が、様々な方向に談話を動かしてゆくさまを見ていく。

### 2. データ

・ 動画データ 国立国語研究所 日常会話コーパスモニター公開版

<https://www2.ninjal.ac.jp/conversation/cejc-monitor.html>

(転記は、重複開始語句を [ で表示し、該当部を揃える変更を加えた)

・音声会話データ Wakai (Du Bois et.al. 1993 に準拠し転記)

### 3. 具体例

#### (1) 加勢

##### a. 「我が身よ」

20代女性Mと40代女性複数の会話。Mは、自身の母親の体形が崩れてきて、だんだん足腰の辛さを訴えるようになってきたと話す。聞いていた女性たちはMの母親に対して理解を示す。Mはさらに、母親をばばあ呼ばわりすると言いつけられると言う。

1. M:     ばばあ.
2.         とかって,
3.         ふざけて言うと,
4.         ... あんたも,
5.         こうなんのよ.
6.         (L って) .
7.         [(L)]
8. A:     [そうそう.
9.         そうよ].
10.        ... 何十年後かは,
11.        →我が[身よ].

#### 国立国語研究所の転記タグ

(W) 発音の誤り・怠け等のエラー

(D) 語の言いさし

(U) 語の判断に自信がない箇所

(L) 笑いが生じている箇所

(X) (X ###) 語が不明

#### 今回の転記で加えた記号

[        発話の重複開始部

      ]     重複終結部 (データ a のみ)

[数字    同じ数字の発話が重複

12. B:        [そうそう] そう [そう].
13. R: →                               [我が身]よ.
14. A: → ... 我が身よ.

#### (2) ずらし

##### b. 「男性の料理」

NPO の仲間 3 人で食事している。山下は家族が食材の好き嫌いが激しいので自身で料理しなくてはと話す。他の二人は、山下が料理に凝りそう、美味しい料

理が出てきそうといった期待の声をあげる。すると山下が素材（食材）へのこだわりを口にする。

1. 山下 やっぱり素材[から選ばなきゃ。
2. 日野 [うん うん。
3. そうですよ。（前に体を倒して加奈子に向けて耳打ちするような手の形で、でも二人に聞こえる音量で）
4. → ...そして[高く付くんだよ:。
5. 山下 [(Wナ | だ) (W|アから)
6. (Wナ | だ) (W|アから)
7. 加奈子 じゃ 今度 (Wフリマッ | 振る舞っ) てもらおうか。
8. 山下 [(D ナ) お金がかかる[から駄目とかってゆわれて。
9. 日野 [ね:。 [そう。
10. 加奈子 (L) ((うなずく))
11. 日野 ((同じ手つきで、今度は山下の方に少し頭を倒して聞こえるように))  
→ 高く付くんだ[よ:。
12. 加奈子 [ね:。
13. → 高く付くんだよね:。
14. 日野 ((山下の方に頭をまたかしげて、言いながら前傾する))  
→ [男性の料理は大体高く[付くからね:。
15. 加奈子 [うわー。 [大体ね。
16. 山下 [(L)
17. 加奈子 大体ね。
18. → ... 後片付けもね。
19. 日野 [そう。
20. 山下 [作るだけであとは [(W (D カ) | 片付け) 片付けないの。  
((首を横に振る))
21. 加奈子→ [後片付け (X ## #) できない。



同じ英会話教室に通う3人で飲み会をしている。「師匠」は他の二人より少し年上。師匠は以前住んでいた街で、朝から変わった人（缶ビールを持ったサラリーマンやコスプレをした女性など）を見かけたと話す。

- ### (3) 対立遊び

喫茶店で食後のお茶を飲んでいる。玲奈は萌の友人で年上。高校時代に萌と佐久は高校の同級生。萌は玲奈に、佐久が高校時代は体操部に所属していたと明かし、萌自身はまじめだったと言う。

1. 佐久 あ[たし、そっちの[2 カラオケ屋さんとか。
2. 玲奈 [おー？
3. 萌 (L) [2 体操部:。(右手を佐久の方に)
4. 玲奈 [3 おー？
5. 萌 [3 (L) [4 体操部 ちょっと不良[5(L だったんで:))。  
(右手を手前に))
6. 佐久 [3(L そう)。(L)[4 体操部:。
7. 玲奈 [4 (X イグアイネー)。
8. [5 ちょっと(X ふりょ)。
9. 佐久 [5(L)
10. 萌 [5(L)
11. 玲奈 ちょっと不良だった[6 のね?。(右手を同じように手前に))
12. 萌 [6 そう。不良グループだったんですよ:。  
(右手を佐久の方に押し出す))
13. 玲奈 [7 不良グループだったの。(右手を同じように押し出す))
14. 佐久 [7 違うよ。[8 不良じゃなく。
15. 萌 [7(L)
16. 玲奈 [8 実は。[9 な:んだ:。(しかめ面をつくる))
17. IC 佐久 [9 (L) 違うよ。

#### 4. まとめ

・Du Bois のモデルはシンプルだが、3 名以上の会話での異なるスタンスの表明過程を理解する上でも援用できる。今回は友人同士の雑談の中で、参加者の立ち位置が二手に分かれる場面を検討した (a. 若い女性 - 中年女性、b. 男性の料理 - 女性の料理、c. 変わった人 - 普通の人、d. 不良生徒 - まじめ生徒)。3 つ以上のスタンスが交錯する場合のモデルの適用可能性については今後の検討課題とする。

・繰り返しによるスタンス表明は、語句や統語、音声だけでなく身体レベルにも観察される。スタンス表明や強化(reinforcement)は、一人または複数の参加者が繰り返すことによって成し遂げられる。

・観察(1) 第一話者のスタンス表明発話の一部を第二話者が繰り返すことは第一話者のスタンスに同調・「加勢」することを示し、また異なるスタンスとの

対比を際立たせる（２）第一話者のスタンス発話の中で使われた特定の表現や概念を新しいスタンス対象として取り出して繰り返すことで、スタンス表明行動の「ずらし」が起きる。ずらしはユーモアのリソースとして参加者に理解されうる。（３）言葉だけではなく動作を繰り返すことで、話者間の「対立遊び」の側面を際立たせる。（その終結、離脱、解決）

## 5. 参考文献

- Du Bois, John W., Stephan Schuetze-Coburn, Susanna Cumming, & Danae Paolino. 1993. Outline of discourse transcription. In Jane A. Edwards & Martin D. Lampert, eds., *Talking data: Transcription and coding in discourse research*. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum. 45-89.
- Du Bois, John W. 2007. The stance triangle. In Robert Englebretson, ed., *Stancetaking in Discourse: Subjectivity, evaluation, interaction*. Amsterdam: John Benjamins. 139-182.
- Du Bois, John W. 2014. Towards a dialogic syntax. *Cognitive Linguistics* 25(3): 359 - 410.
- 小磯花絵・天谷晴香・石本祐一・居關友里子・臼田泰如・柏野和佳子・川端良子・田中弥生・伝康晴・西川賢哉 『『日本語日常会話コーパス』モニター公開版の設計と特徴』『言語処理学会第 25 回年次大会発表論文集』pp. 367-370, 2019. 3.
- 小磯花絵・天谷晴香・石本祐一・居關友里子・臼田泰如・柏野和佳子・川端良子・田中弥生・伝康晴・西川賢哉 『『日本語日常会話コーパス』モニター公開版 コーパスの設計と特徴』国語研究所日常会話コーパスプロジェクト報告書 3, 2019.3.
- 牧野成一 1980 『くりかえしの文法』大修館書店
- Takanashi, Hiroko. 2008. The negotiation of face in humor directed to self and extended self. 日本女子大学英米文学研究 第 43 号, 119-137.
- Takanashi, Hiroko. 2018. Stance. In Jan-Ola Östman and Jef Verschueren, eds. *Handbook of Pragmatics. 21st Annual Installment*. Amsterdam: John Benjamins. 173-199.
- Tannen, Deborah. 2007, *Talking Voices: Repetition, Dialogue, and Imagery in Conversational Discourse, 2<sup>nd</sup> ed.* Cambridge, UK: Cambridge University Press.



## 児童の会話におけるスタンススタイルおよびコードの選択 (Stancetaking in pupils' conversations: Choosing a code/register)

山下里香 (YAMASHITA Rika)  
関東学院大学 (Kanto Gakuin University)

### 0. 要旨

会話におけるスタイルやコード選択(スタイルシフト・コードスイッチング)は、それぞれ語用論、相互行為社会言語学を中心に行われてきた。しかし、文法と社会的相互行為をつなぐ「スタンス」という視点は、それぞれ「一言語の会話」・「多言語の会話」として別々に研究されがちであったこれらの研究を統合できる可能性を持っている。例えば、会話において特定のスタイルやコードの使用がもたらす、語用論的意味および社会的指標性は、スタンス表明と調整の繰り返し及び蓄積によって生じる(Du Bois 2007)と考えられる。本発表では、スタイルシフト・コードスイッチングの研究に stance の概念や、Stance Triangle のモデル(Du Bois 2007)を応用する利点と、現時点でのその課題を、小学生の日本語モノリンガルおよびバイリンガル会話のデータを例に提示する。

### 1. 理論的背景

多言語、または複数のスタイルが含まれる会話の分析のひとつに、言語選択—発話にどの言語・スタイルが使われたか—というものがある(なお、日本語の「スタイル」は敬語やですます体と、タメ口と言われる非丁寧体を指すことが多く、英語の「スタイル」は、文体やエスノ変種、ジェンダー変種などを指すことが多いが、ここではそのいずれも指すこととする)。相互行為社会言語学で有名な Gumperz の、多言語使用(コードスイッチング, codeswitching)の社会言語学・語用論に関する古典的研究では、言語選択を通じてバイリンガル話者は「発話相手の限定 (addressee specification)」(Gumperz 1982)や、metaphorical switching (Blom & Gumperz 1972)を行っているとした。発話相手の限定とは、三人以上が参加する会話の中で、話者が、その直前の発話に向けられた相手とは異なる相手に話をすることであり、metaphorical switching は、同じ会話の中でジャンルが異なるもののときに言語が(無意識に)切り替わるものである。

一方で、こうした言語選択のパターン(形式)は、多言語による相互行為の積み重ねによって形成するものである。一定の方向性や制約のような大まかな傾向はあるが、話者らは必ずしもア priori に言語を選択しているのではない。そのため、実際のやりとりを見ていくと、だいぶ混雑的な図が浮かび上がってくる。そもそも、発話相手は必ずしも一人ではないし、誰宛てかわからない発話も、社会的行為の中には多く見られるが、それだけではない。例えば、発話相手に関

していえば、××さんと話すときは〇〇語になることもあるが常にではない、でも□□さんと話すときは〇〇語が通じて〇〇語はほとんど使わない、ゆえに〇〇語は××さん向けの発話である、という記述ができる。しかし、××さんと話すときに〇〇語以外で話すときは何が起きているのかは、大まかなパターンから見たら「例外」でしか説明できない。Metaphorical switching に関していえば、あるジャンルの発話が〇〇語のみで行われるのではなく、同じジャンルの話をしながらも、複数人の会話参加者の中で複数のやりとりがなされる中、異なる言語も入り乱れて使われる。

また、当然ながら、これらの概念以外で言語の切り替えが起こっているところは多くある。発表者は、そうしたより多くの言語切り替えのパターンを理解するためだけでなく、これらの概念で記述されたことの説明が、スタンス理論によって可能になると期待している。

## 2. データと会話参加者の背景、本発表のテーマ

本研究のデータは、関東首都圏のあるモスクで収集した、教室場面内の談話である(詳細は山下 2016)。録音時およびその前後の長期間にわたって、発表者は参与観察を行った。本発表で扱うデータの会話に参加していたのは、英語を教える教師と児童3～4人(小3～中2)である。教師は、頻度からいえば英語・ウルドゥー語・日本語の順で発話していた。日本の公立学校に通うこの児童らは、日本語とウルドゥー語を日常的に使用しており、英語も学習しているが、日本語の発話が圧倒的に多い。教師・児童ともに、平日ほぼ毎日この教室に来ており、週末のモスクのイベント等でも顔を合わせていた。また、教師は録音当時来日1年～3年目で、児童に比べて日本語の運用能力にだいぶ制限があった。

本研究の教室の談話を通じて繰り返される相互行為は、複数ある。そのうちの一つは、教室におけるやりとり—すなわち「学習」である。これは、教師からの問い、児童からの応答、児童からの質問、児童同士のタスクに関するやりとりといった、発話のやりとりのこともあれば、ホワイトボードを見たり教科書を読んだり、書いてタスクに答えたりといったものがある。もう一つの相互行為は、授業と関係ない児童同士のおしゃべりや動作である。児童らはみな、この二つのタイプの相互行為に同時に、または交互に参加しており、授業時間中ずっとどちらかにしか参加していないということはなかった。つまり、学習者と非学習者の両方のアイデンティティを教室内の相互行為で構築していたのである。

教室内部での学習者と非学習者としての自己の構築は、教室内部での教師との関係や、児童同士のだけでなく、両親との関係にも関わっている。児童らは、模範的な児童として両親や教師に認められるように行動することもあれば、教師の目の前に座っていながら、他の児童との交友関係や教室内部での遊び的なやりとりを優先することもある。遊び的なやりとりから学習者としての行動にスイッチが切り替わるのは、教師が注意したりすることがきっかけになることが多いが、中で



も一番早く切り替わるのは、教師が「お父さん(&お母さん)に言いつける」とほめかしたときである。特に、参加していた児童4人のうち3人が兄弟だったため、時に兄弟間で「お父さん(&お母さん)に言うよ」ということもあった。

児童らは、互いのコミュニケーションのほとんどを日本語でこなし、教師にも日本語で応答することが多いが、時々ウルドゥー語や、学習言語である英語を使うこともある。そのウルドゥー語や英語、また日本語の異なるスタイルが、どのように用いられているのかが、発表者の関心である。本発表では、児童がどのようなスタンスを教師や他の児童とのやりとりを通じて、模範的な児童というアイデンティティを構築しているのかに注目する。例1はウルドゥー語を用いた例、例2は日本語のですます体を用いた例である。

### 3. 例1 教師とアラインし監督的な立場をとる児童

ある授業日、児童Jのクラスはまだ授業中で、教師が時々指示しながら、机で書くタスクを行っていた。そこを、同じフロアを可動式の壁で区切られただけの教室で授業をしていた低学年クラスの児童らが、休憩時間に入り、児童Jらの教室の後方を通った。彼らは三々五々外の階段へと向かい、トイレのある1階に行くのだが、児童Jらが授業中であるにも関わらず、声をあげたり、バタバタ音を立てたりして通っていった。そこでの会話が次の例である。なお、斜体がウルドゥー語、下線が強調で、英語およびウルドゥー語の訳は、右に記した。

01 児童J: なんでこいつら何回もきてんの。

02 教師: All they are coming to toilet. (みんなトイレに来ている)

03 児童J: *bar bar niice jaata hai na.* (何回も下に行っているよね)

回 回 下に行く-PRES COP でしょう

04 教師: *aaN* (そう.)

05 児童J: *ab 'ii b 'ii niice gayaa vo.* (今も下に行ったよあの子)

今 も 下に行く-PAST 彼・彼女

児童Jの01行「なんでこいつら何回もきてんの」は、「こいつら」というぞんざいな代名詞や、「何回+も」という頻回のニュアンスから、質問というよりは、非難であることがわかる。非難は、この発話のスタンスの対象である、幼稚園児～低学年児童たち(=「こいつら」)、そして彼らが教室を通して下に行くときにうるさいことである。教師も02行で、Allを強調しながら、1階のトイレに行っている、と英語で述べており、これも低学年児童たちが音を立てながら行くさまという同じ対象を、やや批判的に評価し、モスク教室の教員としての自分のアイデンティティを位置付けていることを示している(おそらく、参与観察をしていた発表者に向けた発話である)。03行で、児



童 J は 02 行と同じスタンス対象にウルドゥー語で言及する。na がいない場合は、「何回も行く」という単なる叙述になるが、「でしょう？」や「だよね」といったニュアンスをもつ na をつけ、低学年児童らに対して批判的に評価し、自らを低学年児童の言動に評価を下せる立場(この場合は児童 J が最年長児童であること)にあることを位置づけ、教師とアラインしている。教師は 04 行でウルドゥー語で同意し、二人とも、低学年児童らの行き来への非難を共有していることが示される。児童 J は引き続きウルドゥー語で、「今も」誰かが「行った」と述べる。

#### 4. 例2 他児童の間違いを指摘し続ける

- 01 児童 L ; え先生 negative, 1 番さ I dont past . . tense でしょ？  
02 教師 ; nn?  
03 児童 L ; I dont past te[nse]  
04 教師 ; [I [2 wont] 2] say  
05 児童 K ; [[2 違います 2]]  
06 教師 ; it again I already explained it.  
07 児童 K ; 違います  
08 教師 ; you have to, I dont is what tense?  
09 教師 ; Im as - Im asking you to do it in future tense.  
10 児童 K ; 君違うよ。  
11 児童 J ; I will dont.  
12 児童 K ; I will not だよ。  
13 教師 ; hn.

児童 L が確認を要求した箇所が、既に教師が説明したこと(already explained / again)であると評価していることを示す。同時に、依頼の拒否は、児童 L が教師の以前の説明をきちんと聞いていなかったという学習態度の不十分さゆえのものであることを示している(このことは、このやりとり自体において教師は児童 L を「よくない児童」と位置付けることも意味している)

児童 K は 05 行で「違います」という形で表明する。これは、児童 L がタスクを誤解している(“I don’t”という文を過去形にすると思ってる)ことを知っていること—つまり自分は正しくタスクを理解しており、教室での学習者として求められたことができていることを示している。ここでの「ですます形式」の使用は、日本の小学校の教室での発表活動に用いられた使い方(Cook 1996)に近いと考えられる。日本の小学校では、他の児童の発言の後、教室全体で「合ってます・違います」と言うこともある。07 行で児童 K は再度「違います」と述べる。その後、教師は結局児童 L にタスクの説明を始める。

10 行の児童 K の発話では「君」が加えられ、ですます形式ではなくなっている。この変化は、発表者としての自分(Cook 1996)からシフトしたという見方、発話相手が教室全体ではなく児童 L になったから、という「発話相手の限定」という見方も可能である。しかし、対話性を重視するスタンス理論や、相互行為の蓄積から生じるマイクロな言語形式の選択がどのように生じるかという点で説明する際に、少し困難が生じている。

## 5. 今後の課題

本稿では、言語(コード)の選択がどのようにスタンスと関わり、コミュニティの中での言語の指標性と社会的アイデンティティの構築とつながるのかわかりやすい例1(3節)と、もう少し説明が必要な例2(4節)を挙げた。ジャンルとスタイルの関係性や、その関係性がもたらすスタンスへの影響(またはスタンスからの影響)は、先行研究(Bucholtz 2009)でも十分に理論として論じ切れていない側面がある。

発表者は今後も、本稿のデータや他のデータと関連付けながら、モスク教室の児童のデータに見られた次の例(a), (b)のような発話を、スタンス理論から説明し、スタイルとスタンスの関係の解明に引き続き挑戦していきたいと考えている。

- (a) あっちの部屋にいっぱいどさつとおいてあります
- (b) おーい髪の毛見えてますよ

## 参考文献

- Blom, Jan P. & John J. Gumperz. 1972. Social meaning in linguistic structures: Code switching in Norway. *Directions in sociolinguistics*, 407-434.
- Bucholtz, Mary. 2009. From stance to style: Gender, interaction, and indexicality in Mexican immigrant youth slang. In Alexandra Jaffe (ed.), *Stance: Sociolinguistic perspectives*. Oxford University Press, pp.146-170.
- Cook, Haruko Minegishi. 1996. Japanese Language Socialization: Indexing the Modes of Self. *Discourse Processes* 22: 171-197.
- Du Bois, John W. 2007. The stance triangle. In Robert Englebretson (ed.), *Stancetaking in discourse. Subjectivity, evaluation, interaction*. Amsterdam: John Benjamins, pp. 139-182.
- Gumperz, John J. 1982. *Discourse strategies*. Cambridge University Press.
- 山下里香. 2016. 『在日パキスタン人児童の多言語使用：コードスイッチングとスタイルシフトの研究』 ひつじ書房.



## 観光場面の対話におけるスタンス行為 (Stance Acts in the Dialogue of Tourism Interactions)

高梨 博子 (TAKANASHI Hiroko)

日本女子大学 (Japan Women's University)

### 1. 本発表の目的

- 1) 「スタンストライアングル」 (Du Bois 2007) を「観光場面の対話」に発展的に応用し、社会文化的コンテクストに根ざすスタンス概念の有用性を検証
- 2) Urry and Larsen (2011) が「観光のまなざし」として言及する2つのアプローチからとらえたとき、ホスト・ゲストによる「観光場面の対話」は、どのようにスタンスとして表れ、社会文化的なものとなるかを、インバウンド観光の事例を通じて分析

### 2. 観光のディスコース

#### 2.1. Urry and Larsen (2011) による *The Tourist Gaze* (『観光のまなざし』加太宏邦訳 2014)

- ・観光者は、日常生活とは異なる遊興的体验で、興味や好奇心をもってまなざしを投げかける
- ・社会的相互関係を解く立場として、2つの見方がある

#### 2.2. フーコー的トップダウン (top-down) のアプローチ

- ・観光のまなざしは、社会的に構成され制度化されている (socially organized and systematized)
  - ▶ 「まなざしを向ける」 (gaze) ことは、物事を単に物理的に「見る」 (see) のではなく、社会的に構成されたものの見方、あるいは「視覚の制度」 (scopic regimes) である
  - ▶ 観光のまなざしは、言語 (記号) を通して構成される
  - ▶ 観光のまなざしは、「認識の枠組み」により、社会・文化的に枠づけられる (socio-culturally framed)
  - ▶ 認識の枠組み (frames) は観光者の見方をある方向性に導く

#### 2.3. ゴフマン的ボトムアップ (bottom-up) のアプローチ

- ・観光の個々の場からの創発性に着目

▶観光のまなざしは、供給側（ホスト）と観光者（ゲスト）との間の相互作用により、常に再生産されるという動的特性をもつ

▶観光のまなざしは、言説やその他の記号だけでなく、多角的感覚で身体化された社会的実践 (an embodied social practice)

- ・観光のまなざしは、観光者によるものだけでなく、現地の人が観光者に向けるものもある  
→ 観光の「相互的」まなざし (a mutual gaze) (Maoz 2006)

### 3. スタンス

#### 3.1. スタンス・トライアングルの考え方

・スタンス・トライアングルとは、「スタンスの行為者 1」、「スタンスの行為者 2」、「スタンスの対象」の 3 つの要素を頂点とした三角形のモデル (Du Bois 2007:163)

・スタンステーキングは、各スタンスの行為者が、対象を「評価」(evaluate)、「位置づけ (ポジショニング)」(position) し、相互間で「アライン (調整)」(align) して成立

・「評価」は客観的、「位置づけ (ポジショニング)」は主観的、「アラインメント (調整)」は間主観的な行為

#### 3.2. スタンステーキングの主要概念 (Du Bois 2007)

- ・スタンスのタイプ: 認識のスタンス (epistemic stance)、感情のスタンス (affective stance)
- ・スタンスと対話性: 先導スタンス (stance lead)、追従スタンス (stance follow)
- ・スタンスの差異 (stance differential)
- ・スタンスのフィールドの動的特性 ( “the constantly shifting field of stances” (171))
- ・スタンスの協働的特性
- ・スタンスの複雑性

#### 3.3. スタンスのコンテクスト化 (stance contextualization) (Du Bois 2007:163)

・従来の文法研究のように、コンテクストから切り離された言語研究では、スタンスは不完全。発話をコンテクスト化して初めてスタンス研究は意味をもつ

▶スタンスは、モラルリティ、イデオロギー、アイデンティティなどの社会的価値について、指標的フィールドとしての社会的コンテクストにおいて活用されるべき

- ・スタンスを社会文化的コンテクストに応用する意義 (Takanashi 2018)

▶スタンスは個々のコンテクストで行われる「ローカル」なものであると同時に、より広い社会的コンテクストに帰結をもたらす「グローバル」な性質をもつ

### 3.4. スタンスの創発的特質 (Du Bois 2007:163)

- ・スタンスは連続する相互行為のコンテキスト化の中で創発する
- ・「創発スタンス」(emergent stance) の解釈には、「現行スタンス」(current stance) だけでなく「先行スタンス」(prior stance) との対話を考慮することが必要

## 4. 方法論とデータ

- ・エスノグラフィーによる参与観察
- ・インバウンド旅行者が参加するウォーキングツアーにおける英語による対話
- ・参加者は2名。ガイドは学生ボランティア団体の男性メンバー、旅行者はポーランド人女性
- ・2017年7月、奈良の興福寺と東大寺の案内をビデオ録画、ガイドと旅行者にインタビュー

## 5. データ分析

### Example (1)

- 1 Guide: Like, these .. #god-dealers# are called .. Jizoo-Bosatsu?  
2 Like, they're kind of the guardians, of children.  
3 Tourist: Ah-aa.  
4 Guide: Like, you know, when, in Buddhism, when children die before their parents, um, they're not allowed to go to the heaven directly.  
5 So they have to do local path, in order to get to the heaven?  
6 Tourist: Oh.  
7 Guide: And these guardians are .. helping, that #, you know, those dead children, to get to the heaven directly.  
8 Tourist: Oh really?  
9 Guide: Yeah, they're helping .. their path.  
10 Tourist: Oh, Okay.  
11 (taking her camera out of her backpack)  
12 I've seen it when I was hiking some mountain.  
13 Guide: Um-hum.  
14 Tourist: I've seen this kind of .. hm, baby in red .. clothes.  
15 Guide: Um-hum.  
16 Tourist: And I was wondering, "Hmm, what's that?"  
17 Guide: Yeah.  
18 Tourist: And now I know!  
19 Guide: Yeah.  
20 Tourist: And people do it .. s- uh, still? Like ..  
21 Guide: Yeah, people still do it.  
22 Tourist: Okay.  
23 Guide: And you can see them not only in temples, you know, but also in .. just .. you know,



- normal roads, or, in anywhere.
- 24 Tourist: Yeah. I've seen them.
- 25 (Clik: taking a picture of Jizoo-Bosatsu)
- 26 Okay. Thank you.
- 27 And there should be water there?
- 28 Guide: Yeah, we #put water there.

#### Example (2)

- 1 Guide: (This is the largest) bronze Buddha, in the world.
- 2 #He's 15 meters.
- 3 And there is a #reason why he was made that,
- 4 Like, in the 8th century, like, # # # many, uh, diseases, widespread.
- 5 And the Emperor wanted to cure citizens, # # # # power.
- 6 That's why, you know, he was made.
- 7 Like, he was, you know, made for helping, .. citizens.
- 8 Like, .. and his hand gesture is #like #this.
- 9 (showing the right hand gesture) And his right hand means "Don't worry."
- 10 Tourist: (imitates the right hand gesture)
- 11 Guide: Yeah. (showing the left hand gesture) And his left hand means "I will help you."
- 12 Tourist: (imitates the left hand gesture)
- 13 Guide: Like, he's, you know, trying to help, citizens, from the diseases.
- 14 Tourist: (trying to bend the correct finger) So "Don't worry" is like ..
- 15 Guide: (showing the finger) Yeah, right hand, "Don't worry."
- 16 Tourist: Like, you have to do this finger? (bending the third finger forward)
- 17 Guide: Yeah. # # #.
- 18 Tourist: "Don't worry."
- 19 Guide: And, left hand, like that? Like, "I will help you." Yeah.
- 20 Tourist: "Don't worry." (looks at Great Buddha and tilts her head)
- 21 Wow, so ..! (shakes her body)

#### 5.1. 認識・感情のスタンス

- ・「認識のスタンス」の同調を通じた相互理解
- ・対話における「感情のスタンス」の創発
- ・マルチモーダルなスタンス形式

#### 5.2. スタンスの多様性と多層性

- ・複数存在する「スタンスの対象」
- ・「スタンスの対象」の変動性
- ・旅行者とガイド間のスタンスの程度の差
- ・旅行者とガイド間のスタンスの「揺れ」、「ズレ」、「曖昧性」
- ・対話の展開とともに重層化

### 5.3. 社会的かつ制度化された「観光のスタンス」

- ・「教える側」vs.「教わる側」、「話す側」vs.「聞く側」（あいづち、質問）→逸脱する場合も
- ・旅行者の認識や感情のスタンス表現（評価を表す形容詞など）
- ・旅行者は、観光地の文化への理解と共感のスタンスをマルチモーダルに表出（ジェスチャー、表情、プロソディーなど）
- ・ガイドの「先導スタンス」と旅行者の「追従スタンス」がスタンス・ペアとなり、それが重なって行き対話が展開（形式の上では、語彙的、構造的、身体の動きなどの「響鳴」として表出）
- ・旅行者のスタンス内でも、過去の声としての「先導スタンス」をもとに、ガイドのスタンスに触発されて、現行の声の「追従スタンス」が創発
- ・スタンス表明のパターンが「観光場面のフレーム」を形成し、パフォーマンスを通してガイド・旅行者双方がグローバル市民として社会化
- ・スタンスの多層性と時間軸に沿って累積する重層性 (Figure 1)

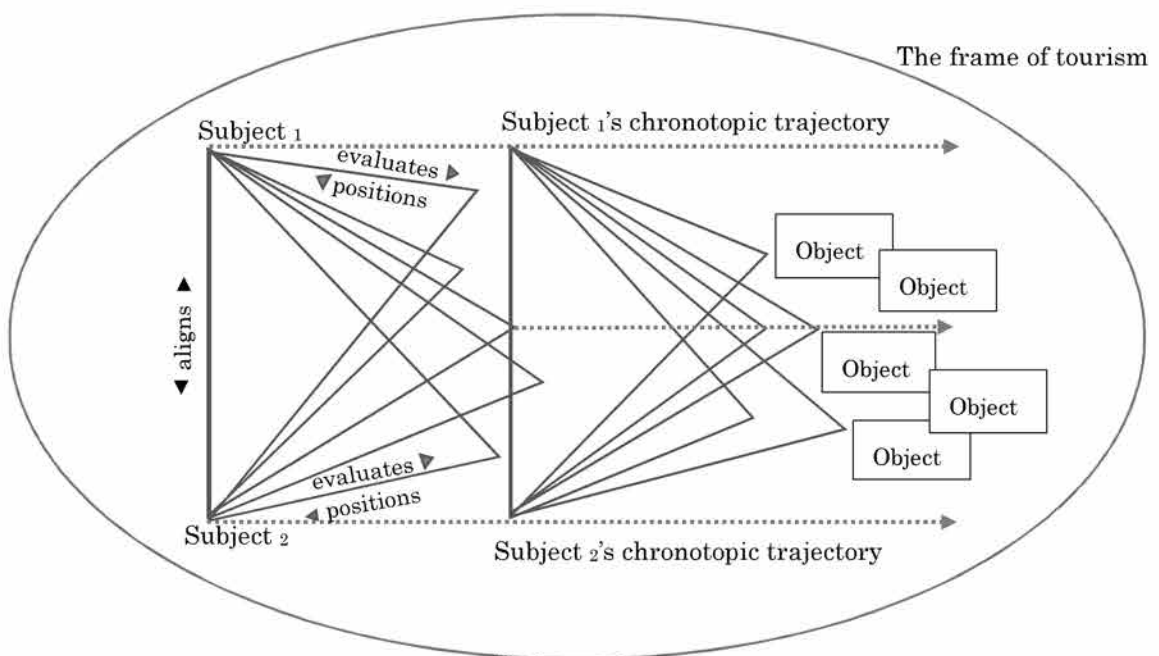


Figure 1. The Multiplex Stancetaking and Its Trajectories

## 6. 結論

1) Urry and Larsen (2011) の視点を活用して、スタンスの概念を観光場面の対話のデータに適用し分析した結果、対話による価値創造プロセスが社会文化的コンテキストに結びつくことを明示

▶「スタンス・トライアングル」はスタンスの基本的メカニズムをモデル化したものであるが、実際の談話では、より複雑

▶スタンスは、複数の対象に同時に表明され、多面的である上に、コンテキストの時間・空間的推移に伴って累積し、社会的帰結をもたらすことを考慮する必要

2) 「観光のまなざし」は、身体性を伴った記号のオープンシステムであり、ゲストとホスト双方のマルチモーダルなスタンス表明により、社会文化的な価値を創造

▶スタンスの間主観的アラインメント（調整）には、部分的に揺れ・ズレ・曖昧性も生じるが、全体的には、「観光」のやりとりが遂行され、この実践を通して、ゲスト・ホスト双方が「グローバル市民」として社会化されていくことを提示

## 7. 今後の課題

・参加者間のスタンスの関係がさらに複雑になるケースでは、どう解すべきか。例えば、グループツアーのように観光者が複数の場合は、スタンスはどのように表明・調整されるか

・参加者間で、より多様な言語的・社会文化的背景の相違がある場合、どう解すべきか。例えば、ホストとゲストのどちらかが英語のネイティブ・スピーカーの場合、言葉による力関係はスタンスに影響を与えるか

### 【参考文献】

Du Bois, John W. 2007. The stance triangle. In Robert Englebretson (ed.), *Stancetaking in discourse. Subjectivity, evaluation, interaction*. Amsterdam: John Benjamins, pp. 139-182.

Maoz, Darya. 2006. The mutual gaze. *Annals of Tourism Research* 33: 221-239.

Takanashi, Hiroko. 2018. Stance. In Jan-Ola Östman and Jef Verschueren (eds.), *Handbook of pragmatics: 21st annual installment*. Amsterdam: John Benjamins, pp. 173-199.

Urry, John and Jonas Larsen. 2011. *The tourist gaze 3.0 (3rd edition)*. London: Sage.

アーリ、ジョンとヨナス・ラースン（加太宏邦訳）2014. 『観光のまなざし（増補改訂版）』, 法政大学出版局



二言語による社会化：創発的・多層的なスタンス構築とイデオロギー  
(Bilingual socialization: Constituting emerging and multiplex stances and invoking  
presupposed systems of sociocultural value)

岩田祐子(IWATA Yuko)

国際基督教大学(International Christian University)

1. はじめに

Du Bois (2007)の Stance Triangle のモデルを使い、相互行為の参与者との間で対話を通して公的に遂行される社会的行為としての stance という観点から言語による社会化について考察する。東京に住む日英語バイリンガル家庭（イギリス人の父、日本人の母、5歳の娘と3歳の息子）の夕食時の会話において、第一話者であるイギリス人の父親が、イデオロギー（例、食事のマナー、家庭内の父親と母親の役割、ジェンダー・イデオロギー、階級意識、アメリカ英語・イギリス英語に対する意識）を stance object と扱うことで自身を位置付けスタンス表明をし、他の参与者である子や日本人の母親も同じようにその stance object に対し自分自身を位置づけ、スタンス表明をする様子を Stance Triangle のモデルで分析する。

2. データ分析

[会話 1]

01 Father: **You are old enough, Marie. Don't [Unclear]. You eat too much candy and you**  
02 **don't brush your teeth enough.**

03 Marie: But I think that I do it.

[Unclear]

04 Father: **How many times a day should you brush your teeth?**

05 Marie: 100 or 1000.

06 Mother: What?

07 Father: **How many? Twice.**

08 Marie: Twice?

[会話 1]

01 Father: **Sit down and eat your curry, Mark. We are just putting it. Do you like curry? Sit**  
02 **down. You like mummy's curry, don't you? You like mummy's curry, don't**

03           **you?**

[Unclear]

04 Father: **Sit down Marie, will you? And you must eat your curry. Why don't you eat your**

05           **curry? You won't eat the curry. Try some of it.**

[Unclear]

06 Father: **Sit down Mark.**

07 Mark: No.

08 Father: **Sit down.**

09 Mark: No.

10 Father: **Sit down.**

11 Mark: No.

12 Father: **Don't stand there, sit down.**

13 Marie: I want to do...

14 Father: **Okay, oohh, oohh, chuk, chuk, oohh, oohh, chuk, chuk...**

15 Marie: You could do that to me.

[会話 1]

01 Father: Come here.

02 Marie: No. Mammawa, mammawa...

03 Father: [Unclear] mouse. **Sit down.**

[Unclear]

04 Mother: **It's your fault.**

[Unclear]

05 Father: **You're silly, aren't you? You're silly. Now, sit down. Sit down. Sit down.**

[Unclear]

06 Father: **Silly, it's your fault. Your fault.**

[Unclear]

07 Father: **You'll live for sure. You're silly. Well, you mustn't lean back on your chair, must**

08           **you? That's silly, isn't it? Isn't it? See what happened to you. Now, be quiet. You'll**

09           **live, stop grieving. Your fault, yeah. Oh, look at that, good one, good one.**

10 Mother: You also feel better.

11 Father: **Oh, isn't that good? Can you feel it? Can you feel it? I'll show you. Put your hand**

12           **here. Put your hand here. Do you feel that? It's big, isn't it?**

13 Marie: No.  
14 Father: **You don't? You think you'll live or should we get an ambulance. Should we get**  
15 **an ambulance and take you to the hospital?**  
16 Marie: No.  
17 Father: **Do you want to go to the hospital? Do you? No? Okay. So, when you sit down,**  
18 **don't go like that because suddenly, you're going, oooohhhh. How much money**  
19 **have you got? You can buy a drink with that. You can buy head wrap [ph]. Do**  
20 **you know that?**  
21 Marie: Ow.

[会話 5]

01 Father: We're doing this and then we are going to go and **have a bath.**  
02 Mark: Daddy, can I take that from your room?  
03 Father: No, that's mine.  
[Inaudible]  
04 Mark: Wait I'll get it. Wait I'll get it. How?  
[Inaudible]  
05 Father: **Shush, it's late so we're going to go to have a bath and then you have to get to bed.**  
[Inaudible]  
06 Father: Making money, and that's made the first time in a week. Mark patched it well, so that  
07 sounds very lively.  
[Inaudible]  
08 Father: **Okay, come kids.**  
09 Mark: You must get a big, big car ever.  
10 Marie: And you're going to...  
11 Father: **Marie, Mark come to daddy, bring those cars down in here. Bring the cars down**  
**in here Marie. Come on Mark, come Marie.**  
12 Mother: Where's mine? Did you find mine too?  
13 Father: Your what?  
14 Mother: Father's name.  
15 Father: No, it's just that one.  
16 Mother: Okay.  
17 Father: What could be the cause of that?



[Inaudible]

18 Father: **Bring it upstairs, come on. Look at the car here.**

19 Mark: Mama.

20 Father: **Marie, come on, go on to have a bath, go on. Mark, come here.**

[Inaudible]

21 Father: Because when he first met her, he was ready to go [Multiple Speakers] not very  
22 intelligent so she started trying it and that was so long, then I rang up. Yeah, but he  
23 was right because it's very short...

[中略]

[Inaudible]

24 Father: Have a race, ready, steady, go.

25 Marie: Wait we need to – wait mom.

[Inaudible]

[中略]

26 Father: **Ready, steady, go.**

[中略].

27 Marie: I win again [Inaudible], ready, steady, go.

[Inaudible]

28 Father: Mark won. Go again.

[Inaudible]

29 Mark: We want to race again, Marie. Where are you, Marie?

[Inaudible]

30 Father: Now you've got to be careful Marie, careful, you all right there, oh don't be a baby.

31 Why she's crying, **I don't cry.**

32 Mother: **I don't cry.** ←

33 Father: **I don't cry when I had a car crash. I didn't cry when I have my car crash.**

[Inaudible]

34 Father: **Okay, you two say good night to this nice lady and get back to mummy.**

[Inaudible]

35 Father: **Say good night. Mark.**

36 Marie: Not again.

[Foreign Language]

37 Father: **Mark, come here.** [Multiple Speakers] **Now say good night to mummy, say good**

38            **night to [Inaudible] Marie, Marie, say good night.**

39 Marie:    Good night.

40 Father:   **Okay, now off to bed.**

### 3. 終わりに

日英語バイリンガル家庭の夕食時の会話において、第一話者であるイギリス人の父親が、イデオロギー（例、食事のマナー、家庭内の父親と母親の役割、ジェンダー・イデオロギー、階級意識、アメリカ英語・イギリス英語に対する意識）を *stance object* と扱うことで自身を位置付け、スタンス表明をし、他の参与者である子や日本人の母親も同じようにその *stance object* に対し自分自身を位置づけ、スタンス表明をするありさまを *Stance Triangle* のモデルを使い分析した。両者の間でスタンス表明と調整が繰り返され、このプロセスが幾層にも積み重なることこそが社会化である。*Stance triangle* は会話のインタラクションによって作られ、創発的なものである。





**公開特別シンポジウム**  
**(11 月 9 日 (土) 午後)**

**D 室**

公開特別シンポジウム（言語系学会連合との共催）

ことばは現実をどう捉えるか  
—ことばの対照研究のおもしろさ—  
(How Languages Construe Reality:  
The Fun of Contrastive Language Studies)

司 会： 廣瀬幸生（筑波大学）  
講 師： 松本 曜（国立国語研究所）  
井上 優（麗澤大学）  
岡本順治（学習院大学）  
渡邊淳也（東京大学）

「ことばは、それを使う人のこころや、それが使われている文化・社会のありようを映す」ということが古くから言われている。そして、この考えは、人文系学問のみならず、心理学や社会学ひいては精神医学などの諸学問において、「人間とは何か」を研究する際の重要な礎となっている。ところが、経済優先で英語中心のグローバル化が進む現代社会においては、言語のコミュニケーションツールとしての実用性のみが強調されるあまり、英語以外の外国語はおろか母語である日本語でさえも軽視される風潮にある。しかも、その風潮は学問の府であるべき大学をも席卷しているというのが昨今の現状である。

このような現状に鑑み、言語系学会としては、「人間のこころ・文化・社会を映し出す鏡」としての言語という原点に立ち戻り、その観点の重要性を改めて社会に向けて発信していく必要がある。本シンポジウムはこの目的に立ち、日本語と外国語を比較する対照研究のおもしろさと奥深さを、日英・日中・日独・日仏を例にとり、4名の講師に熱く語ってもらうものである。参加者との議論も通じて、言語間の共通点と相違点の両方に注目することで、言語の普遍性と多様性に思いを馳せる有意義な機会になることを期待する。

# 移動事象の言語化：実験調査による英語と日本語との対照 (Motion Event Descriptions: A Contrastive Experimental Study of English and Japanese)

松本 曜 (MATSUMOTO Yo)  
国立国語研究所 (NINJAL)

## 移動事象の言語化

- 移動事象は複数の側面がある。
  - ・それを表すのに、どのように文を組み立てるのか
  - ・何に注目し、何を無視するのか
  - 言語による共通性と差異がある。
- 「ことばは現実をどう捉えるか」
- 日本語と英語を例として取り上げる。他の言語データにも触れる。

1



2

## 日英語の表現

My friend ran up the stairs (toward me).  
友達が階段を駆け上がった／駆け上がって来た

	英語	日本語
動詞の数	1	複数動詞の複合体
様態〈駆ける〉	主動詞	主動詞以外の動詞
経路〈上方向へ〉	前置詞 up	(主)動詞「上がる」
直示性〈こちら側へ〉	前置詞句 toward me	(主)動詞「来る」

3

## 言語のタイプ (類型)

- 経路を主動詞 (主要部) で表す言語と、それ以外の要素で表す言語の対立 (Matsumoto 2003, 2017; cf. Talmy 1991, 2000)
  - 主動詞：日本語、フランス語
  - それ以外：英語、ドイツ語、中国語?
- 様態、直示性に言及することが多い言語とそうでない言語 (Slobin 1996, 古賀 2017; etc.)
  - 様態高頻度言語：英語、ドイツ語
  - 直示性高頻度言語：日本語

4

## NINJAL(-Kobe) Project on Motion Event Descriptions across Languages (MEDAL)

- 通言語的に、統一的な実験調査を行う。
- ビデオ発話実験 (短いビデオクリップを見せて内容を描写してもらう)
  - ・実験A：移動の様態、経路、直示性の表現に関する全般的調査
  - ・実験B：直示性表現の詳細の調査
  - ・実験C：多様な経路の表現の調査

● 国立国語研究所領域指定型プロジェクト (2010-2013)  
● 科学研究費補助金 (基礎研究B, 2015-2018)  
● 国立国語研究所基幹研究プロジェクト (2017-)

5

## 調査言語・担当者・実施実験

日本語 (古賀、吉成、松本) A, B, C    日本手話 (今里) A  
英語 (秋田、眞野、松本) A, B, C    ドイツ語 (高橋亮介) A  
フランス語 (守田) A, C    スペイン語 (I-アンチュニャーノ) A  
イタリア語 (吉成) A, C    ロシア語 (ボルジロフスカヤ) A, C  
マラーティ語 (バルデシ) A    ハンガリー語 (江口) A, B, C  
モンゴル語 (バドマ) A    トルコ語 (鈴木) C  
中国語 (小嶋、夏) A, B    ネワール語 (松瀬) A, B  
タイ語 (高橋清子) A, C    インドネシア語 (長屋) C  
タガログ語 (長屋) A, C    イロカノ語 (山本) A  
クブサビニ語 (河内) A, B, C    シダーマ語 (河内) A, C  
スワヒリ語 (カフンブル) A    ユビック (田村) A  
バスク語 (石塚) A

6



## 1. 様態と直示性の指定頻度 (実験A)

ビデオ  
08

次へ

戻る

場所 (画)

登場する人

状況

未知な道にいて、高入を見ています。道には自転車があります。

「登場する人」について答えてください。  
「次へ」をクリックすると、ビデオが再生されます。

## 様態(3種類) x 経路(3種類) x 直示性(3種類)

様態 WALK/RUN/SKIP

## 経路 直示性

TO

INTO

UP

NEUTRAL

TWRD S

AWAY FROM S

話者 (カメラ)

## 結果：何に注目して表現するか

日本語 (N=22; 担当：古賀、吉成、松本)

様態の種類と言及率

直示性の種類と言及率

## 日本語の特徴

WALK/UP/NEUTRAL

- 階段を上って行った。
- 様態への言及頻度が比較的低い。特に歩行に対して言及しないことが多い。様態言及率が低い言語に見られる傾向。RUN/SKIP > WALK
- 直示性への言及頻度が高い。話者に向かう移動以外の場合にも言及する。

## 英語における言及率

英語 (N=23; 担当：秋田、松本、眞野)

様態の種類と言及率

直示性の種類と言及率

## 英語の特徴

### WALK/UP/NEUTRAL

● My friend walked up the stairs toward me.

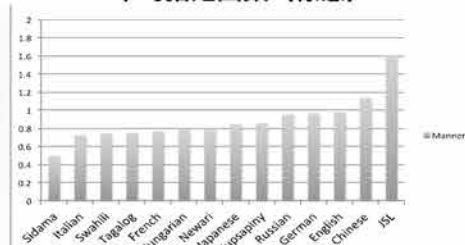
① 様態は主動詞で表現し、歩行の場合も動詞で言語化する。

② 直示性は主動詞ではなく前置詞句。話者方向の移動以外ではあまり言語化しない（直示性言及率が低い言語に一般的な傾向）。

● Twrd-S > AwyFrm S > Neutral

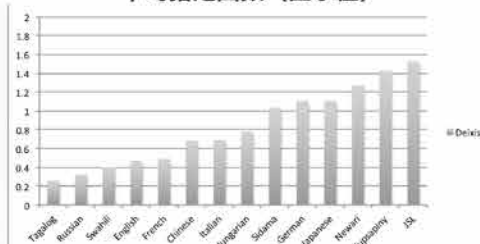
13

## クリップごとの 平均指定回数（様態）



14

## 1クリップあたりの 平均指定回数（直示性）



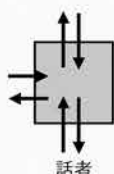
15

## II. 直示性の言語化（B実験）

- ① 英語話者はどのような時に様態動詞ではなく直示動詞を使うのか？
- ② 英語・日本語話者はどのように「来る」類と「行く」類を使い分けるのか。
- ③ 〈話者の位置〉以外の要因を調査（可視性など） cf. Matsumoto, Akita & Takahashi (2017)の〈話者（共有）領域〉

16

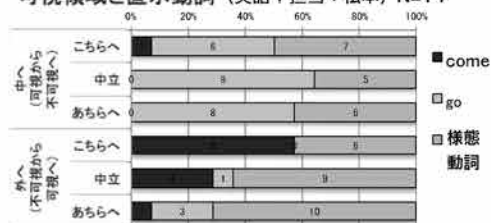
## 話者共有領域と直示動詞



- ① 話者共有領域を決める一つの要因は可視性。
- ② 可視領域は、話者に近い領域とは限らない。

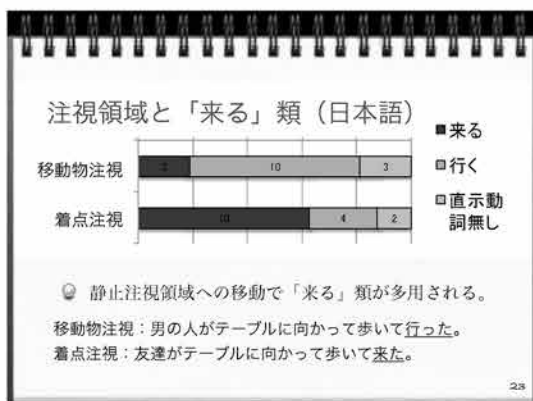
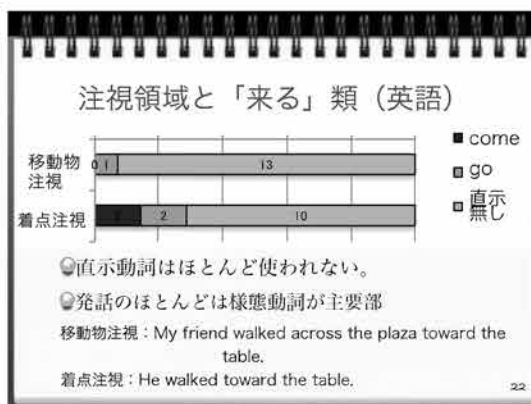
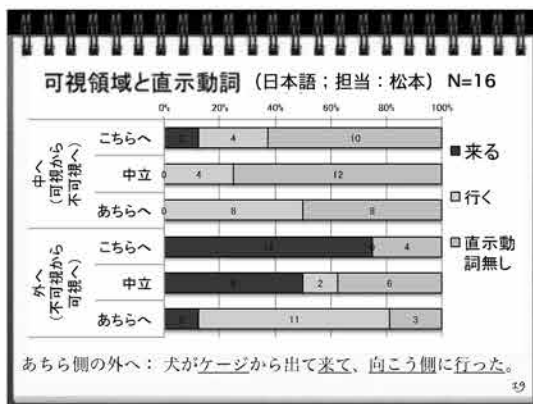
17

## 可視領域と直示動詞（英語；担当：松本）N=14



あちら側の外へ：The dog ran out of its cage.

18





### 移動の目的性と直示動詞（英語）

動詞 目的性	直示動詞	様態動詞	目的節 主動詞	+目的節	-目的節	計
目的行為 なし	10.6% (9)	89.3% (75)	直示動詞	44.4% (8)	55.5% (10)	18
目的行為 あり	21.4% (18)	76.2% (64)	様態動詞	15.6% (10)	84.4% (54)	64

p < .05 by Chi-square test

- 直示動詞は、目的がある行為に使われることが多く、目的節と共に起る割合が様態動詞より高い。  
My friend went to get his bag from a woman.

25

### 結果のまとめ

- 可視領域への移動は「来る」類の使用率が高い。これは日本語と英語の両方で見られる。
- 日本語では、静止注視領域への移動は「来る」類の使用率が高い。英語ではほとんど影響が無い。
- 直示動詞は〈話者位置〉ではなく、〈話者領域〉が関与。その領域は可視性や注視の有無と関連する。それらの要因の強さは言語によって違いがある。
- 英語では、直示動詞は目的の描写を伴う場合が多い。

26

### III. 経路の表現位置（C実験）

- 日英語は経路の表現位置が異なるとされてきた。しかし、その位置は経路の種類によって異なる。

- 太郎は階段を上った。
- Susan walked **up** the stairs.
- 次郎は駅に走って行った。
- Kathie ran **to** the station.

- C実験：多数の経路を調査

27

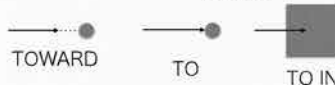
#### 方向系



#### 起点系

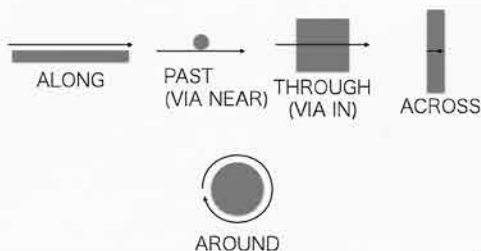


#### 着点系



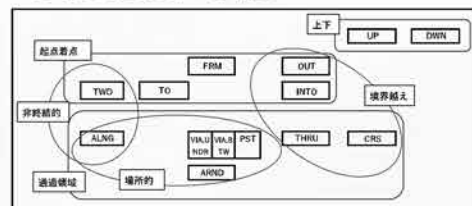
28

#### 通過領域系



29

### 序列的変異の仮説



名詞付加要素で  
表現されやすい

主動詞で  
表現されやすい

30



## 話し手の気持ちは言語にどう反映されるか —日本語と中国語の場合—

(How the Speaker's Feelings Are Reflected in Language:  
The Cases of Japanese and Chinese)

井上 優 (INOUE Masaru)  
麗澤大学 (Reitaku University)

### 1. 「対照研究ならではの」の問題

- ・個別言語研究では、各言語が持つ言語的手段の機能（その言語的手段によりできること）について詳細な分析がなされる。
- ・対照研究では、それに加えて「ある言語でできることが他の言語でできるか？ できないとすればそれはなぜか？」「ある言語で必要なことが他の言語で必要か？ 不要とすればそれはなぜか？」ということも問題になる。

### 2. 副詞等による気持ちの表出 (井上 2019b)

- ・日本語では（一定の音調を加えて）気持ちを込めて言えばよいところで、中国語では言語的手段（特に副詞）による気持ちの表出が必要なことが多い。

(1) (夜汽車の中、大声で携帯電話をかけている人物に文句を言う)

- a. おい、今何時だよ！／ねえ、今何時？（今何時だと思ってるの？）
- b. #現在 几点钟 了？  
今 何時 変化
- c. 現在 都 几点钟 了？  
今 もう 何時 変化

(参照：中川正之「ちょこっと話しチャイナ！」Vol. 1-2,  
[http://www.ritsumeit.ac.jp/confucius/column/previous\\_backnumber1/#vol.1](http://www.ritsumeit.ac.jp/confucius/column/previous_backnumber1/#vol.1))

(2) (「本来のタイミングを完全に逃している」という気持ちで)

都 十二点 了, 还 不 睡! (都 dōu: すべて, すっかり)  
もう 12 時 変化 まだ 否定 寝る

((もう) 12 時なのに、なんでまだ寝ないんだ。) (小学館中日辞典第 3 版:384)

(3) a. 彼は (まだ) 20 歳だよ。結婚は (まだ) 早いよ。

- b. 他 才 二十岁, 结婚 还 太 早。  
彼 ようやく 20 歳 結婚 まだ すぎる 早い

(4) (通勤の際、ふだんは座れない最寄り駅の A 駅でめずらしく座れた)

- a. 今日は A 駅で (もう) 座れた。
- b. 今天 在 A 站 就 坐上 座位 了。  
今日 で A 駅 もう 座る 座席 変化



- (5) (「人が生活するとはどういうことか」について述べたあとで)
- a. 生活とは(まさに)こういうものなのだ。これが(まさに)生活なのだ。  
 b. 生活 就 是这样, 这 就 是 生活。 (杉村 1994:222)  
 生活 まさに だ このような これ まさに だ 生活
- (6) a. (もうまさに) これで安心です。  
 b. 这下 我 可 就 放 心 了。  
 これで 私 それはもう まさに 安心した
- (7) (医師から「食生活に注意するように。脂っこいものは控えめに」と言われ)
- a. はい, (必ず) 気をつけます。  
 b. 好, 我 一定 注意。 (楊凱榮『語感を磨く中国語』NHK 出版)  
 承知した 私 必ず 注意する

○「副詞等による気持ちの表出」の背景

- ・他者との対比を意識した「想定と異なり現実はこちらだ」、「ほかでもなくこれだ」という気持ちは、日本語では音声的強調により(かなりの程度)表出できるが、中国語では副詞の助けが必要。

↓

- ・中国語では、個体を「一つの独立した存在」として述べる場合と「集合中の一要素」として述べる場合とを言語的に区別する必要がある(個体から集合に視野を広げるにはそのことを言語化することが必要)。日本語ではその必要がない。

- (8) a. A 駅(空間)で快速に乗り換えた。 b. 今日はA 駅(段階)で(もう)座れた。  
 我在A 站(空間)换上快車了。 今天在A 站(段階)就坐上座位了。



- ・日本語は「独立型」の文法。言語要素は「容器」であり、1つの言語要素が独立に意味を担い、種々の意味を含みうる。
- ・中国語は「協力型」の文法。言語要素は「素材」であり、2つの言語要素が協働して1つの意味を表す。(井上 2013)

- (9) a. 冷蔵庫(の中)にビールが(1本)ある。  
 b. 冰箱里 有 一瓶 啤酒。(容器+中=空間, 数量+種類=モノ)  
 冷蔵庫-中 ある 1本 ビール
- (10) a. この絵は大きい(=一定以上の大きさあり)。  
 b. 这幅画 很大。  
 この 絵 とても 大きさあり

### 3. 感動詞による気持ちの表出 (井上 2019b)

- ・日本語では、あいづちを含め、感動詞（フィラー）等を用いたほうが自然な（唐突でない）流れの発話になる（因・上垣 1997）ところで、中国語ではその必要がないことが多い。

- ・「受け（反応）」→「渡り（発信準備）」→「発信部」（因・上垣 1997）

(11) A：どうして外で遊ばないの。

你 怎么 不 到 外面 去 玩儿 啊？  
あなた なぜ 否定 に 外 行く 遊ぶ 強調

B：え（受け）、だって（渡り）寒いんだもん（発信部）。

外面 冷 嘛（発信部）。

外 寒い 当然

（グループ・ジャマシイ 1998／徐一平ほか訳 2001:263, 「え」を追加）

(12) カリン：あ、雨降ってる！

呦 yōu, 下雨啦！

ユキ：え、ほんと？ 全然聞こえなかった。

是吗？ 怎么一点儿声音都没有啊。

あ、ほんとだ。すごく降ってるね。

哎 ài, 真的下雨啦，还挺大的呢。

カリン：う～ん。困ったなあ。これじゃ、帰れない。

这下坏了， 我没法儿回家了。

ユキ：え、傘、ないの？

你没带雨伞吗？

カリン：うん。昨日から見つからないんだ。

我昨天就找不着了。

ユキ：学校で取られたのかなあ。

是不是在学校被谁拿错了？

カリン：ううん、そんなことない。家にあると思うんだけど…。

不可能。 我想还是忘在家里了。

ユキ：そう。じゃあ、私の傘に入らない？

那， 咱们打一把伞吧。

カリン：あ、入れてくれる？

行吗？（いい？）

（以下略）

（池上・守屋編著（2009:172, 199）。日本語文と中国語訳を並記）

(13) (相手の話を聞いて)

a. あ、 そうですね。 / あそうですね。

b. 哦 ò, 是吗？ / 是吗？

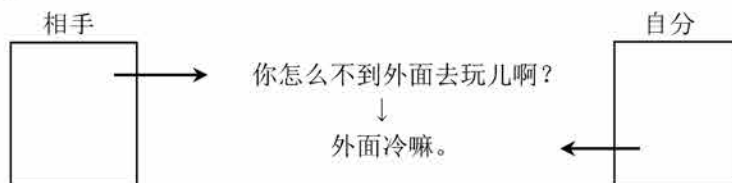
そうですね

そうですね

○「感動詞による気持ちの表出」の背景

- ・中国語：「相手の発話に合わせて話を先に進め、文脈を構築していく」のが基本。
- ・日本語：「相手の発話により生じた気持ちの動きを表出してみせる」ことが重要。
- ・共通原理：場を同じくする相手を見無視してはならない。
- ・中国語：自分と相手は領域的に離れており、やりとりがなければ「関係なし」。やりとりがあれば「関係あり」。やりとりを維持するのが課題。[シーソー型]  
→「やりとりなし」は「相手を見無視」。互いに相手の発話の内容に見合う内容の発話を返して、やりとりを維持する。
- ・日本語：自分と相手は領域を接しており、互いに気をつかえば、ことばのやりとりがなくても「関係あり」。互いの領域のバランスをとることが課題。[天秤型]  
→相手の発話を刺激として生じた気持ちの動きを敏感に表出して、互いに領域を接した状態にあることを示しあう。「反応なし」は「相手を見無視」。

(14) 中国語



(15) 日本語



4. 話し手基準と聞き手基準（井上 2016a, 2016b, 井上 2019a）

(16) （重い荷物を持っている聞き手のことを心配して）

- ヤスさん……だいじょうぶ？ 重うない？ （重松清『とんび』角川文庫:33）
- 安子，不要紧 吧？（#不要紧 吗？） 重不重 啊？  
大丈夫 だろう 大丈夫 か 重い-重くない 強調

（帅松生译 2012 《世上最疼我的人》，中信出版社:24）

(17) （約束の時間にかなり遅れて到着し、「遅れてごめん」という気持ちで）

- 等了 好久 了 吧？（#等了 好久 了 吗？）  
待った 長い間 変化 だろう か
- けっこう待った？（待ったでしょう？）



- ・話し手は「Pであってほしい／Pであるに違いない」と思っているが、現実「Pである」かどうかはわからない、という場合、日本語では「Pか」、中国語では“P吧”。

(18)

	話し手の気持ち	現実世界	日本語	中国語	
I	Pかどうか 疑問である	現実はどうで あるか不明	Pか？	P吗？	
II	Pと信じる			Pだろう？ Pよね？	P吧？
III					

- ・中国語の場合、話し手の認識こそが「文の述べ方を決める」基準となるのに対し、日本語の場合、聞き手の認識を談話の内部で尊重しなければならない。(木村・森山 1997)

(19) (聞き手が髪を切ったのを見て)

- あ、髪を切りましたね (#切りました)。とても似合いますよ。 [確認文]
- 哟，你 剪 头发 了，真 好看。 [平叙文]  
あ あなた 切る 髪 変化 実に きれいだ

(20) (「車のキーがいつもの場所にないけど、どこに置いたの?」と聞かれて、「そうじゃない。よく考えて」という気持ちで)

- 知らないわよ。昨日はあなたが車を入れたんでしょ? [確認文]
- 我 怎么 知道? 昨天 是你 停 的 车 呀。 [平叙文]  
私 なぜ 知っている 昨日 だ あなた 停める の 車 強調

- ・日本語の表現は、対応する中国語表現よりも聞き手への働きかけが強い表現になりうる。

(21) (「こうしたほうがよい／こうすべきだ」という気持ちで)

- 無理しないで、病院で診てもらいませんか?
- 無理しないで、病院で診てもらったらどう?
- 不要 硬撑着， 赶快 去 医院 看看 吧。  
禁止 無理する-継続 すぐに行く 病院 ちょっと見る 勧め  
(無理しないで、早く病院に行って診てもらいなさいよ。)
- #你 到 医院 找 医生 看一看， 怎么样? (张 2000)  
あなた 行く 病院 訪ねる 医師 ちょっと見る どう  
(病院に行って診てもらうのはどう? (どう思う?)) (意見求め)

(井上 2018)

(22) (皿の上に1個残っている餃子を指して「どうぞ」という気持ちで)

- これ、食べていいよ。(許可: 実質的には勧め)
- 这个 你 吃了 吧。(勧め) / #你 可以 吃 这个。(許可)  
これ あなた 食べてしまう 勧め あなた てもいい 食べる これ

- (23) a. ちょっと休みませんか? (疑問型) / ちょっと休みましょう。(訴え型)  
 b. 咱们 休息 一下 吧。(ちょっと休みましょう。)(訴え型)  
 私たち 休む 少し よう

- (24) 日本語のフォーマルな相談場面においては、疑問型と演述型〔注：平叙文〕が一番多い。訴え型は疎上の場面以外で観察されたが、その使用率は疑問型と演述型より低い。訴え型の使用率が一番高いのは親同の場合だが、20%程度にとどまっている。(略)  
 中国語のフォーマルな相談場面においては、疎上の場合以外、訴え型が一番多い。特に親同の場合、訴え型の出現率は 55.2%に達し、半数を超える。(略) 疑問型は各場合で観察されたが、その出現率は日本語のフォーマルな相談場面に比べると低い。  
 (王 2013:57)

- ・(24)は「日本語話者は中国語話者よりも控えめな表現を用いる」というよりは、「日本語の表現は対応する中国語表現よりも聞き手への働きかけが強い表現になりうる」ということ。

- (25) a. (「どうしようか」と思いながら聞き手に)  
 どうしようか。もう帰ろうか。／咱们 是不是 先 回去 啊?  
 私たち だ-でない ひとまず 帰る 強調  
 b. (帰るつもりでいる話し手が聞き手に)  
 さあ、帰ろうか。／咱们 回去吧。  
 私たち 帰る 勧誘  
 c. (聞き手も帰るつもりでいるはずだと思い)  
 さあ、帰ろう。／咱们 回去吧。

#### 参考文献

- 池上嘉彦・守屋三千代(編著)(2009)『自然な日本語を教えるために—認知言語学をふまえて—』ひつじ書房  
 井上優(2013)『相席で黙ってられるか—日中言語行動比較論—』岩波書店  
 井上優(2016a)「日本語と中国語の真偽疑問文と確認文の意味」『日本語文法研究のフロンティア』, pp. 225-242, くろしお出版  
 井上優(2016b)「話し手情報・聞き手情報」と文末形式—日本語と中国語の場合—『日本語／日本語教育研究』7, pp. 5-20, ココ出版  
 井上優(2018)「「語用」か「文法」か—張英(2000)の議論の再検討—」『言語と文明』16, pp. 85-96, 麗澤大学大学院言語教育研究科  
 井上優(2019a)「コミュニケーションの対照研究における「表現の意味」の重要性」『待遇コミュニケーション研究』16, pp. 55-71, 待遇コミュニケーション学会  
 井上優(2019b)「「気持ちの言語化」の日中対照」『場面と主体性・主観性』, pp. 569-591, ひつじ書房  
 王萌(2013)『日本人と中国人の不同意表明—ポライトネスの観点から—』花書院  
 木村英樹・森山卓郎(1997)「聞き手情報配慮と文末形式」『日本語と中国語の対照研究論文集』, pp. 235-275, くろしお出版  
 グループ・ジャマシイ(1998)『日本語文型辞典』くろしお出版 (徐一平ほか訳 2001『日本語句型辞典』くろしお出版)  
 杉村博文(1994)『中国語文法教室』大修館書店  
 因京子・上垣康与(1997)「接触場面の対話における発話型—「受け答えのよさ」とは何か：伝達能力記述の試み—」『比較社会文化』3, pp. 89-99, 九州大学大学院比較社会文化研究科  
 張英(2000)「語用与文化」《汉语学习》2000年第3期, pp. 50-56

## ドイツ語の心態詞と日本語の終助詞を使った「驚き」と「独白」の表示

### — その共通性と違い —

(Marking “Surprise” and “Soliloquy” with German Modal Particles and Japanese Sentence-Final Particles: Their Commonalities and Differences)

岡本 順治 (OKAMOTO Junji)  
学習院大学 (Gakushuin University)

## 1. 序

### 1.1 目的

・「驚き」と「独白」表現を、特にドイツ語の心態詞 (modal particles: MP) と日本語の終助詞 (sentence-final particles: SFP) に注目して比較対照することで、その共通性と違いを見出す。

### 1.2 比較対照における課題

・「驚き」は、個別言語においてさまざまな表現手段 (語彙、形態素、間投詞、構文、プロソディー等) で表されるため、複数のレベルの関係を総合的に把握する必要がある。

・「独白」は、個別言語において表現のされ方が異なると予想されるが、そもそも明示的に表現されていない場合も考慮しなければならない。

### 1.3 例

(1.1) a. J: こんなところ通るのは初めてだが...

(1.2) a. J: /キイイイインン/

(1.3) a. J: すごいなあ

b. E: WOW.

c. G: Boah! Ist das riesig!

(1.4) a. J: /ゴオオッ/

[出典: J: 久住昌之原作、谷口ジロー作画(2008)『孤独のグルメ』新装版 扶桑社, p.77. (第8話 京浜工業地帯を経て川崎セメント通りの焼き肉) | E: MangaOwl - Kodoku no Gourmet (A Solitary Gourmet) URL: <https://mangaowl.com/reader/2804/541918#2> | G: Kusumi, Masayuki and Jiro Taniguchi (2014) *Der Gourmet: von der Kunst allein zu genießen*, (translated by John Schmitt-Weigand) Hamburg: Carlsen, p.85. ]

### 1.4 術語の定義

「心態詞」(話法の小辞: modal particles) — 1. 語形変化をしない (形態論的特徴) 2. 文アクセントを担わない [例外あり] (音韻的特徴) 3. 句を作らないが特定の組み合わせで使うことができる (統語的特徴) 4. 中域に現われる [例外あり] (統語的特徴) 5. 語彙の意味を持たない (意味論的特徴) 6. 同音の別な統語範疇の語がある (通時的変化) 7. 話し手・聞き手との関連性を持つ (語用論的特徴)

Müller (2014:9-20) cf. Arndt (1960), Krivonosov (1963), Weydt (1969), 岡本 (2013)

具体例: *aber, auch, bloß, denn, doch, eben, etwa, halt, ja, mal, man* (地域的), *nicht, nur, schon, vielleicht*,



wohl. Zifonun et al. (1997: 1209) に挙げられた中心的なもの

**終助詞** — 「終助詞 (文末助詞, 文末詞) は、主文末につき、聞き手に対する働きかけや発話時における話し手の気持ちの動きを表すモダリティ表現である。男女差、年齢差、地域差、文体差が大きい。

[...] (井上優) 『日本語文法事典』 (2016: 265)

「驚き」 (surprise) ⇔ 「驚く」 — 「予想しなかったことに会って心の平穏を失う。びっくりする。」  
『明鏡国語辞典』 ⇔ 「意外性」 (mirativity) — 「[...] 意外性を証拠性に含める立場と、証拠性に含めず、独立した文法範疇とみる立場の2つの立場がある。」 斎藤・田口・西村 (2015: 118)

「独白」 (soliloquy) — 「①演劇で、相手なしに一人でせりふを言うこと。また、そのせりふ。モノローグ。②ひとりごとを言うこと。また、ひとりごと。」 『明鏡国語辞典』 ⇔ 「ひとりごと」 — 聞く相手がいないのに、ひとりでものを言うこと。また、そのことば。独語。『明鏡国語辞典』

⇔ “Soliloquy is the utterance of one’s own thoughts without addressing another individual.” “Soliloquy can be defined in three ways: situationally, intentionally, or formally.” Hasegawa (2010: 2, 29)

## 2. 「驚き」 [:-O]

### 2.1 背景

「驚き」は、a) 予想していなかったことに対する (生物的) 反応であり、b) 言語的にも非言語的にも表現されうる。c) 文法範疇となっているか否かは議論が分かれる。

注意点: 1. 「驚き」 ≠ 意外性 (unexpectedness) (意外性は必ずしも「驚き」を含意しない。)

2. 感嘆文 (exclamative) は、必ずしも「驚き」だけを表すわけではない。

cf. “A type of structure used to exclaim surprise, delight, annoyance etc. ...” Radford (1997: 506)

3. 感嘆文は、(多くの言語で) 平叙文、疑問文、命令文ほど統語的に明確ではない。

#### ・文法範疇としての議論

DeLancey (1997) : トルコ語における間接的経験を表す *miş* (cf. (2)), ヘア語 (Hare: アサバスカ諸語) 文末詞 *lô*、スヌワール語 (Sunwar: チベット・ビルマ語族) copula /*’baak-*、韓国語の文末詞 *-kun* (cf. *-kwun* in (3))。これらは、推論形 (inferential)、証拠形 (evidential) と並んで、新情報の指標とも関係 cf. DeLancey (2001), Lazard (1999)

(2b) には3通りの読み (推論、伝聞、驚き) があると言われている。Slobin and Aksu (1982:187)

(2) a. *Kemal gel-di*

*Kemal come-PAST*

‘*Kemal came.*

b. *Kemal gel-miş*

*Kemal come-MIRATIVE*

‘*Kemal came.*

DeLancey (1997:37)

#### ・韓国語と日本語の比較

文 (2011:33) は、「日本語の終助詞はなくても文として成立するが、韓国語の終結語尾はないと文と

して成立しない。」とし、以下の例を挙げている。

(3) a. 雨が降っている {ø/よ/ね}。

b. 비가 내리고 있 {\*ø/어/지/네/군} .

pi-ka nayli-ko iss{\*ø/-e/-ei/-ney/-kwun}.

[雨が 降るーアスペクトー終結] (雨が降っている。) 文 (2011:33)

## 2.2 ドイツ語の心態詞を使った「驚き」

注意：(a) 心態詞を使わなくとも驚きは表せる(cf. (1.3 c))。

(b) 「驚き」は「強調」や、「特定の感情表出」とつながる。

・ドイツ語における「感嘆文」には、次のタイプがあり、出現する心態詞も異なる。

[注：以下、心態詞はすべてイタリック体とし、文アクセントのある位置は大文字書きとする。]

1. V2 感嘆文： *aber, vielleicht, ja, aber (auch), doch*

2. V1 感嘆文： *aber, vielleicht*

3. w 感嘆文(V1, VL)： *(aber) auch, bloß, nur, doch*

4. dass 感嘆文： *(aber) auch, doch*

(4) a. Der KAFfee ist *ja* heiß.

the coffee is MP hot

「そのコーヒー熱いよ。」熱い事実に驚く)

b. Der KAFfee ist *aber/vielleicht* heiß.

the coffee is MP/MP hot

「そのコーヒーはなんて熱いんだ。」(熱さの程度に驚く)

(5) Hat DER *aber/vielleicht* gelacht ↓ Zifonun et al. (1994: 642)

has the.man.DM MP laughed

「あいつ笑いすぎたなあ。」(笑った度合いに驚く) [DM: demonstrative]

(6) Was sind wir *doch/aber auch/bloß/nur* für blöde Kerle! Thurmair (2013:638)

what are we MP/MP/MP/MP for stupid fellows

「まったくなんて俺たちバカなんだ」(バカな程度に驚く⇔呆れる)

(7) Daß die *aber auch* immer nur TURNschuhe anzieht ↓ Zifonun et al. (1994: 673)

that she.DM MP always only sneakers put-on

「彼女はまったくいつもスニーカーばかり履いてんだから」(事実に驚く⇔呆れる)

・V2 感嘆文の *ja* は「事実(関する)感嘆」、*aber* と *vielleicht* は「程度(を表す)感嘆」と言われている (Zifonun et al. 1997: 672)。cf. Weydt et al. (1983: 15)

・V1 感嘆文と w 感嘆文も程度の大きさに関連するが、dass 感嘆文は事実に関する感嘆。

・心態詞の出現は、当初考えられていたようにオプションではなく、文タイプと文アクセントが密接に関係している。Scholz (1991), Thurmair (2013), Okamoto (forthcoming)

・(8) の *aber* は、V2 タイプの文で、単独では (a) 逆接の接続詞が文中に入ったものか、(b) 心驚詞なのか区別がつかない。Zifonun et al (1997: 1207) が示したような文脈 (9a), (9b) を与えると区別がつくが、Okamoto (2017: 258–259) が Praat を使った分析で示すように文アクセントの位置、イントネーションが変化する (心驚詞の場合は、Du に文アクセントが置かれ、文末のイントネーションも変わる)。

(8) Du kannst *aber* laufen.

(9) a. A: 「どうやって大学へ行ったらいいのかな? 市街電車でいける?」

B: 「市街電車では行けないな。でも、歩けますよ。」

b. A は、自分でとても遠くまで歩いたことを話した。それを聞いた B さんが言う。

「いやあ、君ってすごく歩けるんだなあ。」 (+驚き)

## 2.3 日本語の終助詞を使った「驚き」

・そもそも「驚き」を表す終助詞はあるのか? 「感動」? 「感嘆」? 「詠嘆」?

(10) a. きれいだ。 b. おおっ、きれいだ! c. おおっ、きれいだなあ!

(11) a. いい眺めです。 b. いやあ、いい眺めです。 c. いやあ、いい眺めですねえ。

(12) a. この牛肉はうまい! b. でも、この牛肉はうまい! c. でも、この牛肉はうまいな!

(13) a. えっ、あの小泉が結婚したんだ!?

b. えっ、あの小泉が結婚したんだって!? / (cf. \)

(14) a. ええっ。そんな! b. \*ええっ。そんなばか! c. ええっ。そんなばかな!

(15) a. まあ、きれい。 b. まあ、きれいだわ!

## 3. 「独白」

### 3.1 ドイツ語の心驚詞を使った「独白」

・聞き手に答えを求めない疑問文 (修辭疑問文) ⇔ 「聞く相手がいないのに、ひとりでものを言う」  
「聞き手に答えを求めない」⇔ 独白 (「非難」、「あきらめ」、「呆然」、「驚き」)

(15) a. Wo habe ich *bloß/nur* meine Schlüssel? 「あきらめ、呆然」 Weydt et al. (1983: 84)

where have I MP/MP my key

b. Wie kannst du mich *nur* so lange warten lassen? 「非難」 Weydt et al. (1983: 86)

how can you me MP so long wait let

c. Wie hat er die Arbeit *bloß/nur* geschafft? 「驚き」 Helbig (1990: 103, 191)

how has he the work MP/MP done

・忘れたことを思い出す ⇔ 独白 (思わず声を出してしまう) cf. laut denken (think aloud)

(16) Wer war das *doch* gleich?

who was that MP immediately 「あれは誰だったっけなあ?」

・疑問文になりきれしていない疑問文 ⇔ 独白 (不確かな気持ちの表明) deliberative (思案法)

(17) Ob ich *wohl* die Prüfung bestehe. Thurmair (1989: 143)

whether I MP the test pass 「あの試験に受かるかなあ」



### 3.2 日本語の終助詞を使った「独白」

・「…日本語では、思いを言語化しただけの文は、通常、私的表現と解釈されるので、それを他者に伝えるためには、その他者との対人関係を考慮した公的表現を用いることによって、しかるべき伝達性をもたせなければならない。」廣瀬 (2017: 13)

・「独り言」か否かの判断 (長谷川 2017: 29) : 詠嘆の終助詞「な・や」、懷疑の助動詞「だろう (か)」、感嘆詞「あれ・へえ」

(18) a. 雨だ。 [直接把握 (私的表現) (断定: 直接知覚)] 廣瀬 (2017: 12)

b. It's raining.

c. Es regnet.

(19) a. あっ、雨だ。 b. (友人に向かって) 雨だ {ね/よ}。 c. 雨だな。 d. 雨か。

(20) a. Oh, it's raining. b. Hey John, it's raining. c. \_\_\_\_\_

c. Ach, es regnet. b. Hey Thomas, es regnet. c. \_\_\_\_\_

・疑問: (18), (19a), (19c), (19d) の違いは何か?

(18) underspecified: [+断定, +伝達, +直接知覚, +聞き手] (「雨だーっ!」) or  
[+断定, +直接知覚, ±聞き手]

(19a) 間投詞「あっ」があるので: [驚き, +直接知覚への状態変化, ±聞き手]

(19c) 「な」があるので: [+断定, 直接的兆候知覚を示唆, ±聞き手]

「兆候知覚」: 例) 窓の外をみたら道路に水滴の跡があるのが見えた、外を歩いていたら顔に水滴がポツンときた、など

(19d) 「か」があるので: [-断定, +直接知覚 (証拠性), -聞き手]

### 4. まとめ

[1] 「驚き」も「独白」も心態詞や終助詞だけで表されるものではない。

[2] 心態詞も終助詞もイントネーションや間投詞との関連性を持つ。

[3] 心態詞は談話で前提とされる知識との関係から異なった驚きの種類を表すが、終助詞では間投詞で異なった驚き方を表す。

[4] 心態詞を伴う「独白」は特定の状況と聞き手の関係が構文とともに仮定されているが、日本語の場合はデフォルトで「独白」であり、「詠嘆」の終助詞は必ずしも「独白」を表すものではなく証拠性との関連を持つ。

### 参考文献

Arndt, Walter (1960) "Modal Particles" in Russian and German. In *Word* 16, 323–336.

DeLancey, Scott (1997) The grammatical marking of unexpected information. In *Linguistic Typology* 1, 33–52.

DeLancey, Scott (2001) The mirative and evidentiality. In *Journal of Pragmatics* 33, 369–382.

Hasegawa, Yoko (2010) *Soliloquy in Japanese and English*. Amsterdam: John Benjamins.

長谷川葉子 (2017) 「三層モデルによる独り言の分析」 廣瀬幸生・島田雅晴・和田尚明・金谷優・長

- 野明子 (編) 『三層モデルでみえてくる言語の機能としくみ』 開拓社、26–43.
- Helbig, Gerhard (1990) *Lexikon deutscher Partikeln*. Leipzig: Enzyklopädie Leipzig.
- 廣瀬幸生 (2017) 「自分の言語学 — 言語使用の三層モデルに向けて —」 廣瀬幸生・島田雅晴・和田尚明・金谷優・長野明子 (編) 『三層モデルでみえてくる言語の機能としくみ』 開拓社、2–24.
- Krivosov, Aleksej (1963) *Die modalen Partikeln in der deutschen Gegenwartssprache*. Ph.D. Dissertation. Humboldt-Universität Berlin.
- Lazard, Gilbert (1999) Mirativity, evidentiality, mediativity, or other? In *Linguistic Typology* 3 (1), 91–109.
- Müller, Sonja (2014) *Modalpartikeln*. Heidelberg: Universitätsverlag Winter.
- 文彰鶴 (2011) 「日本語と韓国語の文末形式に関する対照研究: 「知覚表明」と「知識表明」の概念を中心として」 『言語情報科学』 9, 31–47. URI: <http://hdl.handle.net/2261/52646>
- 日本語文法学会 (2016) 『日本語文法事典』 第2刷 大修館書店
- 岡本順治 (2013) 「心態詞」 岡本順治・吉田光演 (編) 『ドイツ語の文法論』、ひつじ書房、243–264.
- Okamoto, Junji (2017) Die Modalpartikel *aber* und ihre Funktion unter Berücksichtigung von Satztypen und Intonation. In Tanaka, Shin, Elisabeth Leiss, Werner Abraham and Yasuhiro Fujinawa (eds.) *Grammatische Funktionen aus Sicht der japanischen und deutschen Germanistik*. Linguistische Berichte Sonderheft 24, 251–270.
- Okamoto, Junji (forthcoming) Sind thetische Aussagen inkompatibel mit deutschen Modal- und japanischen Satzendpartikeln? In Abraham, Werner, Yasuhiro Fujinawa, Shin Tanaka and Elisabeth Leiss (eds.) *Zur übereinzelsprachlichen Architektur von Thetik und Kategorik*. Tübingen: Stauffenburg, 237–288.
- Radford, Andrew (1997) *Syntactic Theory and the Structure of English. A Minimalist Approach*. Cambridge: Cambridge University Press.
- 斎藤純男・田口善久・西村義樹 (編) (2015) 『明解言語学辞典』 三省堂
- Scholz, Ulrike (1991) *Wunschsätze im Deutschen – Formale und funktionale Beschreibung: Satztypen mit Verberst- und Verbletzstellung*. Tübingen: Niemeyer.
- Slobin, Dan I. and Askı, Ayhan A. (1982) Tense, Aspect and Modality in the Use of The Turkish Evidential. In Hopper, Paul J. (ed.) *Tense-Aspect: Between Semantics & Pragmatics*. Amsterdam: John Benjamin, 185–200.
- Thurmair, Maria (1989) *Modalpartikeln und ihre Kombinationen*. Tübingen: Niemeyer.
- Thurmair, Maria (2013) Satztyp und Modalpartikeln. In Meibauer, Jörg, Markus Steinbach and Hans Altmann (eds.) *Satztypen des Deutschen*. Berlin: de Gruyter, 627–651.
- Weydt, Harald (1969) *Abtönungspartikel: Die deutsche Modalwörter und ihre französischen Entsprechungen*. Bad Homburg: Gehlen.
- Weydt, Harald, Theo Harden, Elke Hentschel and Dietmar Rösler (1983) *Kleine deutsche Partikellehre: Ein Lehr- und Übungsbuch für Deutsch als Fremdsprache*. Stuttgart: Ernst.
- Zifonun, Gisela, Ludger Hoffmann et al. (1997) *Grammatik der deutschen Sprache*. Berlin: de Gruyter.

フランス語の語彙の抽象性・操作性と日本語の語彙の具象性・指示性  
(The Abstractness and Operability of French Words and the Concreteness and Referentiality of Japanese Words)

渡邊淳也 (WATANABE Jun-ya)  
東京大学 (University of Tokyo)

## 1. はじめに

・フランス語では 17 世紀に純化主義 (purisme) のもと、思わしくないと判断された単語が人為的にとりのぞかれ、語彙が大幅に減少した。この影響は現代にも残っており、フランス語は、少数の基礎語彙をくりかえし使うことをいとわず、だれにでもわかりやすい「明晰さ」(clarté) を志向するという特徴をもつ。

・頻度の高い順でかぞえて 1000 語、2000 語、3000 語... などの数の語が、一般的なコミュニケーションで用いられる語彙の何パーセントを占めるか (この割合を「カバー率」という) について、各言語での調査をまとめた占部 (2011) によると、つぎの表 1 のような対比がなりたつ。

表 1: 語数とカバー率 (占部 2011:81 からの抜粋)

語数	英語	フランス語	スペイン語	中国語	朝鮮語	日本語
1000 語	80.5 %	83.5 %	81.0 %	73.0 %	73.9 %	60.5 %
2000 語	86.6 %	89.4 %	86.6 %	82.2 %	81.2 %	70.0 %
3000 語	90.9 %	92.8 %	89.5 %	86.8 %	85.0 %	75.3 %
4000 語	92.2 %	94.7 %	91.3 %	89.7 %	87.5 %	データなし
5000 語	93.5 %	96.0 %	92.5 %	91.7 %	89.3 %	81.7 %

・フランス語は、語彙を減らした代償として、ひとつの語の守備範囲がひろくなり、多義語 (polysème) が多くなった。フランス語の「明晰さ」は、全般に抽象志向と表裏一体であるといえる。

## 2. 外在的特性

・まず、Cadiot et Nemo (1997) の論旨に沿って、名詞 *client* について考えてみよう。

(1) [記者が仲間に、政治家に関していう] *C'est un client plutôt facile.* (Cadiot et Nemo 1997: 27)  
どちらかというととしやすい「お客さん」だよ。

(2) [サッカーの解説者が、オーセールのチームの対戦相手に関していう]  
*Le prochain client d'Auxerre en Champoinnat d'Europe sera d'une toute autre trempe.* (ad loc.)  
ヨーロッパ大会で、つぎのオーセールの「お客さん」は格別によく鍛えられていますよ。

(3) [運送業者が仲間に、運んでいる家具に関していう]  
*Va falloir faire très gaffe, le prochain client coûte la peau de fesses !* (ad loc.)  
うんと気をつけなきゃ。つぎの「お客さん」は目の玉がとびでるほど高いからな。

・これらの例にみられる *client* は、たとえば商業的局面での顧客というような、指示対象そのものの性質 (これを Cadiot と Nemo は「内在的特性」(propriété intrinsèque) とよぶ) によって把握することはできない。ここでは *client* は、どの例においても「需要者」にはあたらないからである。

・(1) の例では、「需要者」はむしろ、新聞や雑誌を買ってくれる読者であろうし、(2) では入場料をはらってサッカーを観戦する観客、(3) では引っ越しの発注者であろう。それどころか、*client* は、人間である必要もないし、生物である必要さえない。(3) では、つぎにはこぶ家具が *client* と名ざされ



ているのである。「内在的特性」による記述が、どうしても失敗せざるを得ないゆえんである。

・Cadiot らは、そのかわりに、「外在的特性」(*propriété extrinsèque*) という概念を提唱する。「外在的特性」とは、ひとが指示対象とのあいだでとりむすぶ関係のタイプのことである [(4)]。その「外在的特性」は、*client* に関していうと、「*qu'il faut prendre en charge*」(責任を負うべき (相手))、「*dont il faut s'occuper*」(世話をするべき / 関わり合いになるべき (相手)) のようにあらわすことができる。

- (4) « Pour décrire un objet il faut décrire à la fois ses propriétés intrinsèques (désormais PI), propriétés néganthropiques, et le type de rapport que l'on entretient avec lui que nous appellerons propriétés extrinsèques (désormais PE) . Le terme de rapport étant défini ici comme la forme spécifique que prend le contact avec un objet. » 対象を記述するには、内在的特性 (PI)、すなわち非人間的特性と、われわれが外在的特性 (PE) とよぶ、ひとが対象とのあいだにとりむすぶ関係のタイプの両方を記述しなければならない。「関係」という辞項は、ここでは、対象とのあいだでの接触がとる特有の形として規定される。

(Cadiot et Nemo1997 : 24)

・そして Cadiot らは、語の「意味」は、外在的特性にこそある (« le « sens » d'un nom relève de ses PE », *ibidem* : 25) という興味ぶかい主張を提出する。外在的特性こそ、見かけ上の解釈の多様性をひろくカバーでき、歴史的変遷に対しても安定している要素であると考えているのである。

### 3. アフォーダンス

・Cadiot らの意味論は、Gibson がつぎのように定義しているアフォーダンス (*affordance*) の概念ともかかわりが深い<sup>1</sup>。アフォーダンスは、(5) の引用に見られるように、環境が動物に「提供する」(*afford*) ものとして定義されるが、環境に固有の特性ではなく、動物と環境とのあいだの相補性 (*complementarity*) とよびうる関係から出てくるものである。

- (5) « The affordances of the environment are what it offers the animal, what it provides or furnishes, either for good or ill. The verb *to afford* is found in the dictionary, but the noun *affordance* is not. I have made it up. I mean by it something that refers to both the environment and the animal in a way that no existing term does. It implies the complementarity of the animal and the environment. » (Gibson 1979 : 127)

・(6) のように、アフォーダンスは動物とのかかわりでの環境の特性である。たとえば深い水は、水棲動物には泳ぐ(潜る)ことをアフォードするが、多くの陸棲動物には溺れることをアフォードする。

- (6) « I assume that affordances are not simply phenomenal qualities of subjective experience (tertiary qualities, dynamic and physiognomic properties, etc.). I also assume that they are not simply the physical properties of things as now conceived by physical science. Instead, they are ecological, in the sense that they are properties of the environment *relative to* an animal. » (Gibson 1982 : 404, 強調原著)

・Cadiot らのいう内在的特性と外在的特性の弁別は、Gibson のいう物理学的物理学 (*physical physics*) と生態学的物理学 (*ecological physics*) の弁別とも相通じる。

- (7) « The object offers what it does because it is what it is. To be sure, we define what it is in terms of ecological physics instead of physical physics, and it therefore possesses meaning and value to begin with. » (Gibson 1986 : 139)

<sup>1</sup> 詳細については、Gibson (1979)(1982)(1986)、河野 (2003)(2005)、佐々木 (1994)(2008) を参照。

・言語学へのアフォードンスの応用は本多 (2003), (2013) の功績であるが、いまなお、さまざまな個別言語に即した議論はつくされていない。以下ではフランス語の名詞の意味論が、アフォードンス (外的特性) の概念との親和性が高いことを示したい。

#### 4. フランス語の名詞の操作性・抽象性

・まず名詞 *créneau* について検討する。辞書、先行研究では以下のような用法分類が一般的である。

A. (城や要塞の) 狭間、銃眼。

(8) Les **créneaux** du château fort permettaient à ses défenseurs de tirer sur l'ennemi en restant à l'abri.

城砦の狭間は、防戦者が隠れたまま敵を撃つことを可能にするものだった。

(Lehmann et Martin-Berthet 1998 : 75)

B. 駐車スペース。

(9) Je fais un **créneau** pour garer ma voiture. (ad loc.) わたしは車を縦列駐車する。

(10) Je fais un **créneau**. わたしは車を縦列駐車する。

C. 空き時間。

(11) trouver un **créneau** dans son emploi du temps (*Grand Robert*) スケジュールの中に空き時間を見つける

D. [商業] 新市場、未開拓分野。

(12) Cet industriel a trouvé un bon **créneau**, ce qui lui permet d'exporter. (Lehmann et Martin-Berthet, ad loc.)

その実業家は、よい新市場を見つけた。そのことによって、輸出できるようになった。

・辞書などではおおむね上記のような意味分類がなされているが、実際の用例をみると、*créneau* という語があらわしているのは、D の用法では商圏だけでなく [(13) (14)]、C の用法においても空き時間だけではなく [(15)]。さしめられる事物の性質に応じ、柔軟に変化する抽象的・操作的な意味である。

(13) Depuis dix ans, plusieurs associations se sont spécialisées dans le **créneau** de « soutien psychologique » aux chômeurs. (Le Monde)

10 年来、いくつもの団体が、失業者にたいする「心理的な支え」という部門を専門とするようになった。

(14) Le sport est un domaine dans lequel les départements et les régions n'ont pas encore véritablement trouvé leur **créneau** spécifique d'intervention. (Le Monde)

スポーツは、県や地方 (の行政) が、独自に介入しうる範囲をいまだに見つけられないでいる分野である。

(15) Pourtant, ce changement est limité dans le temps ; il a un **créneau**, et en dehors de ce **créneau**, les occlusives vélaires ne subissent plus la palatalisation. (Smith 1995 : 54)

しかしながら、この (音韻の) 変化は時間的に限定されている。「狭間」があり、その「狭間」をはずすと、軟口蓋閉鎖音は硬口蓋化をこうむらない。

・フランス語意味論では、文脈におかれることによってさまざまな結果的解釈をうみだす祖型として想定できる図式を、ある表現の「本質的意味」として探求しようとすることが多い<sup>2</sup>。*créneau* に関してはつぎのような図式が想定できる (渡邊 2004 : 76)。

<sup>2</sup> 「本質的意味」に類する概念は、呼称こそさまざまであるが、意味論の多くの研究においてもちいられている。一部をあげると、「一次的機能 (fonction primaire)」(De Boer 1954, 佐藤 1990)、「図式的形態 (forme schématique)」(Culioli 1990, pp.115-134)、「潜勢的能記 (signifié de puissance)」(Guillaume 1964, Picoche 1995)、「ラングにおける価値 (valeur en langue)」(Gosselin 2005, p.159) などである。



(16) **créneau** の本質的意味：「一定の行為を可能とするために空けられた空隙・間隙」

- ・(16) を祖型として、戦争や城砦について語る文脈におかれたときは A、駐車場の文脈では B、時間が問題になるときは C、社会的な活動にかかわるときは D の解釈が生まれる。この本質的意味では、ひとと対象とのかわりが問題になっており、外在的特性、アフォーダンスのひとつの事例である。
- ・つぎに、フランス語の複合名詞のなかで大きな位置を占める動詞由来複合名詞<sup>3</sup>を検討する。

表 2：フランス語の動詞由来複合名詞と他言語の比較

フランス語	イタリア語	スペイン語	ポルトガル語	ルーマニア語	英語	日本語
<b>coupe-papier</b> 「紙を切る」	tagliacarte	cuchillo de papel	cortador de papel	cuțit de hârtie	paper knife	ペーパーナイフ
<b>essuie-tout</b> 「すべてを拭く」	rotolo da cucina	toalla de papel	papel-toalha	prosop de hârtie	paper towel	キッチンペーパー
<b>garde-fou</b> 「狂人を守る」	ringhiera	barandilla	grade	balustradă	balustrade, handrail	柵、欄干
<b>passe-partout</b> 「どこでも通る」	chiave master	llave maestra	chave mestra	cheia principală	master key	マスターキー

・passe-partout の語形成は、「いたるところを (partout) 通る (passer)」というふたつの記号素の合成からなり、字義的には、マスターキーの機能・用途を端的にあらわしているものの、それ以外のことはあえて示していないといえる。それに対して、イタリア語 chiave master、スペイン語 llave maestra、ポルトガル語 chave mestra、ルーマニア語 cheia principală、英語 master key は、それが「鍵」であることを明示しており、指示対象となる実体が何であるかを指定しているという点がフランス語とことなる。

・coupe-papier も、単に「紙を (papier) 切る (couper)」という機能・用途のみを示している。「ナイフ」にあたる記号素がふくまれていないことで、それが何であるかを言っていないだけでなく、紙を切る「もの」、紙を切る「道具」、とさえ言っておらず、実体のささえが一切ない<sup>4</sup>。

・さらにおどろくべき例は、essuie-tout である。「紙」であることを示さないばかりか、単に「何でも (tout) 拭く (essuyer)」とだけ述べており、機能・用途を示しているとはいえるかもしれないが、あまりにも漠然としていて、字義だけではなかなか指示対象までたどり着くことができないほどに「決定不全」(sous-déterminé) である。

・フランス語のこれらの語は、「それが何であるか」(材質など、対象に固有の性質)を示す指示的機能 (fonction référentielle) をほとんど犠牲にして、もっぱら、「それで何をするか」(用途、機能)を示す、ある種の記述的機能 (fonction descriptive) に特化している<sup>5</sup>。

・この記述的機能は、本発表でいうアフォーダンスに対応する。coupe-papier は紙を切ることをアフォードし、passe-partout はどこでも通ることをアフォードし、essuie-tout は何でも拭くことをアフォードする。

・ここで、§2 でみた Cadiot らによる client に関する記述、「qu'il faut prendre en charge」、「dont il faut s'occuper」を日本語に訳するとき、もとのフランス語ではいずれも関係節のみで示されていたのに、

<sup>3</sup> Corbin (2000)、Villoing (2003)、川口 (1993)、高田 (1997)(2005) を参照。

<sup>4</sup> フランス語の名詞における記述的機能の卓越については、さらに渡邊 et Lebaud (2017) で提示した名詞・形容詞 sujet の記述ならびに日本語との対照研究を参照されたい。

<sup>5</sup> 名詞句の指示的機能と記述的機能については Furukawa (1986 : 115 sq.) を参照。ただし、Furukawa (1986) は記述的機能にあたる用語を fonction attributive としている。



「責任を負うべき (相手)」、「世話をするべき / 関わり合いになるべき (相手)」というように、「相手」という語をおぎなったことを思いおこそう。そこでもまた、フランス語では関係節に象徴されるような「特徴づけ」(caractérisation) を示すにとどめる傾向があるのに対して、日本語では「実体への指示」(référence aux entités) のささえが必要となる傾向がある。

・Cadiot らによる関係節のみでの名詞の記述は、決して特異な例ではなく、辞書などによる名詞の語義説明でも、関係節のみでの提示は多くみられる。関係節のみでの名詞の記述は、形容詞の定義のしかたと同じである (もちろん、形容詞には指示的機能はなく、記述的機能のみをもつ)。このことは、つぎの表3でみるように、フランス語で名詞と形容詞を兼任する語彙が多い<sup>6</sup> こととも軌を一にする。

表3: フランス語における名詞 (n)・形容詞 (a) の兼任と、他言語との比較 (太字の語が兼任)

フランス語	イタリア語	スペイン語	ポルトガル語	ルーマニア語	英語	日本語
<b>dynamique</b> (n, a)	dinamica (n)	dinámica (n)	dinâmica (n)	dinamică (n)	dynamics (n)	力学 (n)
<b>imperméable</b> (n, a)	<b>impermeabile</b> (n, a)	<b>impermeable</b> (n, a)	capa de chuva (n)	pelerina de ploaie (n)	raincoat (n)	雨合羽 (n)
<b>joueur</b> (n, a)	giocatore (n)	<b>jugador</b> (n, a)	<b>jogador</b> (n, a)	jucător (n)	player (n)	選手 (n)
<b>meuble</b> (n, a)	arredamento (n)	<b>mueble</b> (n, a)	mobília (n)	mobilă (n)	furniture (n)	家具 (n)
<b>sérieux</b> (n, a)	<b>serio</b> (n, a)	seriedad (n)	<b>sério</b> (n, a)	seriositate (n)	seriousness (n)	真剣さ (n)

## 5. フランス語は隠喩を好み、日本語は直喩を好む

・前節でみたフランス語語彙における「特徴づけ」や「記述的機能」の卓越の延長で、フランス語は隠喩 (métaphore) を好む言語であるといえる。隠喩とは結局、特性を共有していながら実体としては異なるものを、その特性を介して同様に名ざすことである。

・それとの対比で、実体への指示を重視する日本語は、実体への指示の差異をのりこえることが簡単ではないため、直喩 (comparaison) を好む言語であるといえる。

(17) フランス語: coûter la peau de fesses [= (3) の一部] 直訳: 「尻の皮の値段である」

日本語: 目の玉がとびでるほど高い

(18) フランス語: Il pleut des cordes. 直訳: 「綱がふっている」

日本語: バケツをひっくりかえしたような雨だ。

(19) フランス語: Il est un lion. 直訳: 「彼は豚だ」

日本語: 彼は豚のように低劣だ。

<sup>6</sup> 工藤 (2008: 8) は「名詞が省かれると残った形容詞が名詞の様相をおびる。La capitale 首都、は la (ville) capitale 主なる都。Le principal 校長、は le (maître) principal 主席教師、la marine 海軍 / 航海術、は l' (armée) marine / la (navigation) marine 海軍 / 航海術、le quotidien 日刊、は le (journal) quotidien 日刊(新聞)、La présidentielle = l' élection présidentielle 大統領選挙...」のように、名詞が省略された結果、形容詞が名詞を兼任すると考えているようであるが、本発表では表3の joueur, meuble, sérieux などではかならずしも関係する (暗黙の) 名詞が存在するわけではなく、記述的機能を介して名詞と形容詞が連続的になっているものとする。フランス語の品詞分類の淵源といわれるポール・ロワイヤル文法 (Arnauld et Lancelot 1660) では、名詞は nom substantif、形容詞は nom adjectif と称されているが、いずれも、「思考の対象をあらわす語」(mots qui signifient les objets des pensées, ibidem : 31) であるという点で共通しているとされていることから、これらの品詞が連続的に扱われていることがわかる。

- ・(17) のフランス語の慣用表現 « *coûter la peau de fesses* » は、直訳すると、「尻の皮の値段だ」ということであり、明確に隠喩的である。それに対し、日本語の「目の玉がとびでるほど高い」は、「ほど」を介することにより、直喩的な表現になっている。
- ・(18) のフランス語では、文字どおりには「綱がふっている」ということで、絶え間のない、たいへんな雨がふっていることを言いあらわしている。おなじような場合に、日本語では「バケツをひっくりかえしたような雨」のように、直喩的な言いかたををすると思われる。
- ・また、(19) では、単に「彼は豚だ」ということにより、「低劣だ」という意味をあらわしている。日本語でいうなら、「豚のように低劣だ」と、直喩的にせざるを得ないのではなかろうか。

## 参考文献

- Arnould, Antoine et Claude Lancelot (1660) : *Grammaire générale et raisonnée*, Pierre le Petit.
- Cadiot, Pierre et François Nemo (1997) : « Pour une sémiogenèse du nom », *Langue française* 113, pp.24-34.
- Corbin, Danielle (1992) : « Hypothèses sur les frontières de la composition nominale », *Cahiers de grammaire* 17, pp.26-55.
- Culioli, Antoine (1990) : *Pour une linguistique de l'énonciation*, 1, Ophrys.
- De Boer, Cornelis (1954) : *Syntaxe du français moderne*, Presses Universitaires de Leyden.
- Furukawa, Naoyo (1986) : *L'article et le problème de la référence en français*, France-Tosho.
- Gibson, James J. (1979) : *The Ecological Approach to Visual Perception*, Laurence Erlbaum.
- Gibson, James J. (1982) : *Reasons for Realism: Selected Essays of James J. Gibson*, Laurence Erlbaum.
- Gibson, James J. (1986) : *The Ecological Approach To Visual Perception*, Routledge.
- Gosselin, Laurent (2005) : *Temporalité et modalité*, Duculot.
- Guillaume, Gustave (1964) : *Langue et science du langage*, Nizet.
- 本多 啓 (2003) : 『アフォーダンスの認知言語学』東京大学出版会.
- 本多 啓 (2013) : 『知覚と行為の認知言語学』開拓社.
- 川口裕司 (1993) : 「言語記号としての複合名詞」『人文論集』静岡大学, 43, 2, pp.65-86.
- 河野哲也 (2003) : 『エコロジカルな心の哲学』勁草書房.
- 河野哲也 (2005) : 『環境に広がる心』勁草書房.
- 工藤 進 (2008) : 『文法の復権—現代日欧語批判』無明舎出版.
- Lehmann, Alise et Françoise Martin-Berthet (1998) : *Introduction à la lexicologie*, Nathan.
- Picoche, Jacqueline (1995) : *Etude de lexicologie et dialectologie*, Conseil international de la langue française.
- 佐々木正人 (1994) : 『アフォーダンス 新しい認知の理論』岩波書店.
- 佐々木正人 (2008) : 『アフォーダンス入門 知性はどこに生まれるか』講談社.
- 佐藤房吉 (1990) : 『フランス語動詞論』
- Smith, John Charles (1995) : « L'évolution sémantique et pragmatique des adverbes déictiques *ici, là* et *là-bas* », *Langue française*, 107, pp.43-57.
- 高田晴夫 (1997) : 「合成法の占める位置と役割」東京外国語大学グループ《セメイオン》『フランス語を考える』三修社, pp.241-263.
- 高田晴夫 (2005) : 「フランス語語形成論の新しい視点」東京外国語大学グループ《セメイオン》『フランス語を探る』三修社, pp.279-292.
- 占部匡美 (2011) : 「日本語教育史における入門期教科書の基礎語彙 I」『福岡国際大学紀要』25, pp.81-87.
- Villoing, Florence (2003) : « Les mots composés VN du français : arguments en faveur d'une construction morphologique », *Cahiers de Grammaire*, 28, pp. 183-196.
- 渡邊淳也 (2004) : 『フランス語における証拠性の意味論』早美出版社.
- 渡邊淳也 (2015) : 「Essai-tout の意味論」『外国語教育論集』筑波大学, 37, pp.75-88.
- 渡邊淳也 (2018) : 「フランス語の語彙の操作性とアフォーダンス」『ロマンス語研究』日本ロマンス語学会, 51, pp.1-10.
- 渡邊淳也 et Daniel Lebaud (2017) : 「フランス語の *sujet* および対応する日本語の研究」青木三郎 (編) : 『フランス語学の最前線』5, ひつじ書房, pp.1-29.





**シンポジウム**  
**(11 月 10 日 (日) 午後)**

**E 室・F 室・G 室**

## フェーズ境界を超える意味・音声解釈—フェーズ理論に基づく言語インターフェースの研究—

(Semantic and Phonetic Interpretation Across Phases: Studies on Linguistic Interfaces  
on the Basis of Phase Theory)

本シンポジウムでは、極小主義理論におけるフェーズ理論が意味・音声解釈に対して持つ意義について考察する。Chomsky, Gallego, and Ott (2017 (v.2), 2019 (v.3)) では、転送について新たな提案がなされ、フェーズ境界を超える、非局所的な意味・音声解釈操作適用の可能性が示唆されている。このような展開を踏まえ、6人の講師が4件の発表を行い、フェーズ境界を超える意味・音声解釈の必要性について検討する。考察の対象は、フェーズを超えて形成されと考えられる各種依存関係や、フェーズの特性に還元されと考えられる移動等に課される諸制約であり、時制に関わる解釈及び認可現象（金子講師）、下降外置と併合および線形化（高橋講師）、制限的關係節化と再構築効果（稲田講師）、スルーシングと島の修復（瀧田・中村・前田講師）など多岐にわたる。これら検討を通して、構造構築に関する理論への帰結についても考察する予定である。シンポジウムの最後には、全体討論の時間を設け、シンポジウム参加者と議論を深める。

# 解釈プロセスの非局所的適用の可能性について

(On the Possibility of Non-local Application of Interpretation Processes)

金子義明 (KANEKO Yoshiaki)

東北大学 (Tohoku University)

## 1 時制解釈システム (Kaneko (2014), Kaneko (2016))

時制解釈: 評価時 (evaluation time=EvT), 参照時 (reference time=RT), 事象時 (event time=ET)の順序関係の組み合わせ

- (1)  $[_{PfmP} Pfm\text{-}\langle ST \rangle [_{TP} DP [_{T'} T\text{-}\langle EvT \rangle [_{ModP} will\text{-}\langle RT_{will} \rangle [_{PerfP} Perf\text{-}\langle RT_{Perf} \rangle [_{vP} DP [_{v'} [_{v'} V\text{-}\langle ET \rangle] [_{VP} V \dots]]]]]]]]$  (網掛けは発音されないコピー: 以下、必要時以外省略)  
 $PfmP$ =Performative Phrase,  $ModP$ =Modal Phrase,  $PerfP$ =Perfect Phrase  
 $RT_{will}$ : will の参照時  $RT_{Perf}$ : Perf の参照時 (従来の意味での参照時)
- (2) a.  $T[+Pres(ent)]$  (現在時制):  $EvT$  と  $RT$  は同時 ( $RT, EvT$ )  
 b.  $T[+Past]$  (過去時制):  $RT$  は  $EvT$  より前 ( $RT < EvT$ )
- (3) a.  $Perf[-Perf]$  (=o) (非完了形):  $RT_{Perf}$  と  $ET_v$  は同時 ( $ET_v, RT_{Perf}$ )  
 b.  $Perf[+Perf]$  (=have) (完了形):  $ET_v$  は  $RT_{Perf}$  より前 ( $ET_v < RT_{Perf}$ )
- (4) WILL (未来予測):  $RT_{Perf}$  は  $RT_{will}$  より後 ( $RT_{will} < RT_{Perf}$ )

## 2 直示的時制の評価時の同定

- (5) 直示的 (deictic) 評価時同定: 遂行句主要部  $Pfm$  は, 発話時  $ST$  とその構成素統御領域内の直示的時制の評価時  $EvT_D$  が同一であることを指定する。( $ST=EvT_D$ )  
 →直示的時制の評価時  $EvT_D$  は発話時  $ST$  と同一の時を指示
- (6) a. Bill will visit Mary.  
 b.  $[_{PfmP} Pfm\text{-}\langle ST \rangle [_{CP} [_{TP} Bill [_{T'} T\text{-}\langle EvT_D \rangle\text{-}[+Pres] [_{ModP} will\text{-}\langle RT_{will} \rangle [_{PerfP} Perf\text{-}\langle RT_{Perf} \rangle\text{-}[-Perf] [_{vP} v\text{-}visit\text{-}\langle ET_{visit} \rangle Mary]]]]]]$
- (7) a. ( $ST=EvT_D$ ) & ( $RT_{will}, EvT_D$ ) & ( $RT_{will} < RT_{Perf}$ ) & ( $ET_{visit}, RT_{Perf}$ )  
 b.  $ST=EvT_D, RT_{will}$  \_\_\_\_\_  $ET_{visit}, RT_{Perf}$   
 ・遂行句主要部  $Pfm$  による直示的評価時  $EvT_D$  の同定はフェーズを超えるか?
- (8) a. In 1989, Joseph met a woman who loved him then.  

(Ogihara and Sharvit (2011: 641))

 b. In 1989, Joseph met a woman who loved him in the 70s. (ibid.)  
 c. In 1989, Joseph met a woman who loved him in the 90s. (ibid.)
- (9)  $[_{PfmP} Pfm\text{-}\langle ST \rangle [_{CP} [_{TP} Joseph [_{T'} T_D\text{-}[+Past]\text{-}\langle EvT_D \rangle [_{PerfP} Perf[-Perf]\text{-}\langle RT_{Perf} \rangle [_{vP} v\text{-}meet\text{-}\langle ET \rangle] [_{DP} a [_{NP} woman [_{CP} who [_{TP} who [_{T'} T_D\text{-}[+Past]\text{-}\langle EvT_D \rangle [_{PerfP} Perf[-Perf]$



◎ 遂行句主要部 Pfm による関係節内の評価時 EvTd の同定はフェーズを超える

### 3.1 時制の一致 (sequence of tense=SOT)

- 201 –

補文 TP の非直示的評価時の同定と補部節 TP の転送タイミング

(22) フェーズ不可侵条件 (PIC) I (Chomsky (2000: 108))

H を主要部とするフェーズ  $\alpha$  において、フェーズの領域(domain)に  $\alpha$  の外部から操作を適用することはできず、H とフェーズの先端(edge)にのみ適用することができる。

(23) フェーズ不可侵条件 (PIC) II (Chomsky (2001: 14))

フェーズ Ph1 の領域には、すぐ上のフェーズ Ph2 から操作を適用することはできず、Ph1 の主要部 H と Ph1 の先端にのみ適用することができる。

定義 I (22) : フェーズ CP が say と併合された時点で、TP は転送される

定義 II (23) : 次のフェーズ主要部である主節 v が併合されるまで TP の転送は引き延ばされる  
転送される構造が消去されるなら : 主節動詞 say が補部節の非直示的評価時  $EvT_{ND}$  を同定するためには、より緩やかな定義(23)が妥当

Chomsky, Gallego, and Otto (2017, 2019) (以下、CGO) : 転送後も元の構造は消去されない

◎ CGO の提案を採用するならば、フェーズ不可侵条約はより制限的定義 I を保持可能  
SOT 調整規則を(21)に適用

(24) 主節 :  $(ST=EvT_D) \& (RT_{Perf} < EvT_D) \& (RT_{Perf}, ET_{say})$

補部節 :  $(ET_{say}=EvT_{ND}) \& (RT_{Perf}, EvT_{ND}) \& (RT_{Perf}, ET_{be})$  (同時の解釈)

SOT 調整規則 : 補部節が潜在的 SOT 領域であることを条件に適用

SOT 調整規則の適切な適用時に、(20b) のように最上位の遂行句 PfmP と補部節が同時に存在している必要がある

PIC の定義 I、II : 主節 CP と遂行句主要部 Pfm の併合時点で補部節の TP は転送済み

◎ CGO の提案によれば、SOT 調整規則の適用する際に(20b)の構造を用いることができる  
・非局所的 SOT 現象

(25) John decided a week ago that in ten days at breakfast he would say to his mother that they were having their last meal together.

(Kamp and Rohrer (1984), cited in Khomitshevich (2007: 52))

(26) We decided to tell the prosecutor tomorrow that we were talking to him reluctantly. (Enç (2004: 205))

(25)、(26) : 最も深く埋め込まれた節の過去時制はすぐ上の節の事象時 (未来時) と同時の出来事を表す

・最も深く埋め込まれた節の評価時の同定子はすぐ上の節の事象時 (未来時) だが、SOT 現象の認可子は主節の事象時 (過去時)

◎ 最も深く埋め込まれた節の SOT 現象を説明するためには節構造全体が必要

### 3.2 二重接触 (Double Access=DA)

(27) John heard that Mary is pregnant.

(Hornstein (1990: 120))

Kaneko (2016)の仮定：①潜在的 SOT 領域では非直示的現在時制がデフォルトの選択肢  
 ②にもかかわらず DA 現象の補部節では直示的現在時制が生起  
 ③Uribe-Echevarria (1994)：補部節の LF 移動分析

- (28) [P<sub>f</sub>mP P<sub>f</sub>m [TP John heard [CP [TP Mary T<sub>D</sub>-[+Pres] be pregnant]]]]  
 (29) [P<sub>f</sub>mP P<sub>f</sub>m [CP [TP Mary T<sub>D</sub>-[+Pres] be pregnant]] [TP John heard [CP [TP Mary T<sub>D</sub>-[+Pres] be pregnant]]]] (補部節 CP の非顕在的移動)  
 (30) [P<sub>f</sub>mP P<sub>f</sub>m [CP [TP Mary T<sub>D</sub>-[+Pres] be pregnant]] [TP John heard [CP [TP Mary T<sub>D</sub>-[+Pres] be pregnant]]]]

(元位置補部節 CP の現在時制の素性 [+deictic] (=D)の削除)

前置された節の評価時は P<sub>f</sub>m が同定、元位置節の評価時は heard の事象時が同定

2 つの CP は chain を形成する要素であるので互いに矛盾してはならない

◎ 元位置節の評価時の同定の際、元位置 TP が存在していなくてはならない

- (31) John promised me yesterday to tell his mother tomorrow that they were having their last meal together. (original underlines) (Wurmbrand (2007: 5))  
 (32) John promised me yesterday that he will tell his mother tomorrow that they were having their last meal together (when ...). (original underlines) (ibid.)

(31)：最も深く埋め込まれた節の過去時制は tell の事象時（未来）との同時性を示す-SOT

(32)：最も深く埋め込まれた節の過去時制に同時性の解釈なし

(32)の中間の that 節は 2 重接触であるので非顕在的移動を受ける

- (33) [P<sub>f</sub>mP P<sub>f</sub>m [CP [TP that he T<sub>D</sub>-[+Pres] will tell his mother that they were having their last meal together when (...)] [TP John promised me that [CP [TP he T<sub>D</sub>-[+Pres] will tell his mother tomorrow that they were having their last meal together (when ...) ]]]]

(33)：非顕在移動された CP 内に埋め込まれた that に対して SOT を認可する要素がない

#### 4 時の付加詞節における時制の調和 (tense harmony) 現象

時制の調和現象 (Geis (1970))

- (34) a. John left when Bill left. (Geis (1970: 83))  
 b. John will leave when Bill leaves. (ibid.)  
 c. \*John left when Bill leaves. (ibid.)  
 d. \*John will leave when Bill left. (ibid.)  
 e. I left {after/before} Bill left. (Geis (1970: 132))  
 f. I will leave {after/before} Bill leaves. (ibid.)  
 g. \*I left {after/before} Bill leaves. (ibid.)  
 h. \*I will leave {after/before} Bill left. (ibid.)

一般的記述：時の付加詞節 PP の時制の値 ([+Pres] または [+Past]) は、PP が付加される節



の時制の値と一致しなければならない

金子 (2019) : 調和すべき要因は時制ではない

(35) 時の付加詞節の現在時制は、修飾対象節の参照時 RT が発話時 ST と同時である場合に認可される。

(36) 時の付加詞節の過去時制は、修飾対象節の事象時 ET が発話時 ST より以前、すなわち過去時を指す場合に認可される。

・主節が現在完了形（現在時制）の場合、時の付加詞節は現在完了形（現在時制）、過去時制のいずれも可能

(37) a. I have often helped him when he has been ill. (Declerck (1997: 152))

b. I have often helped him when he was ill. (ibid.)

(38) a. Have you ever helped him when he has been ill? (Declerck (1997: 153))

b. Have you ever helped him when he was in trouble? (ibid.)

(39) a. [TP I T[+Pres] have often helped him [PP when [TP he T[+Pres] have been ill]]]

b. [TP I T[+Pres] have often helped him [PP when [TP he T[+Past] have been ill]]]

(40) (39a)の主節の時制解釈:  $ET_{help}$  \_\_\_\_\_  $RT_{Perf}$ ,  $ST=EvT_D$

参照時  $RT_{Perf}$  は発話時と同時→when 節の現在完了形（現在時制）を認可

事象時  $ET_{help}$  は過去時→when 節の過去時制を認可

・不定詞補部節内の時の付加詞節

(41) He is rumored to have seen her [only once before] [when I met him] (original bracketing) (Stowell (2007: 136))

(42) John is believed to have already left when I met him. (Stowell (2007: 137))

(41)の不定詞節の完了形は過去完了形に相当

(43) a. \*It is rumored that he saw her only once before when I met him. (Stowell (2007: 136))

b. \*It is rumored that he has seen her only once before when I met him.

(Stowell (2007: 137))

c. It is rumored that he had seen her only once before when I met him. (ibid.)

→that 節の事象時  $ET_{see}$  は過去時であるので when 節の過去時制を認可

しかし、不定詞節の完了形の解釈は主節を見ないと決定できない

(44) I hope to have finished it by tomorrow. (Palmer (1974: 196))

finish の事象時は未来時

◎ 不定詞補部節を修飾する時の付加詞の時制調和は主節を見ないと決定できない

## 5 まとめ

①直示的時制の評価時  $EvT_D$  の遂行句主要部 Pfm による同定、②SOT 現象における潜在的 SOT

環境の認可、③SOT 調整規則の適用、④DA 現象における CP 節内の直示的評価時の遂行句主要部 P<sub>fm</sub> による同定、⑤DA 現象の元位置の CP 節の時制の素性[+deictic]の削除、⑥DA 現象の元位置の CP 節の評価時 EvT<sub>D</sub>の主節動詞による同定、⑦時の付加詞節の時制の調和の認可は、転送適用後の統語構造に言及し、時にはフェーズ境界を越えて非局所的に適用される → CGO の転送の概念に関する新たな提案と整合

## 参考文献

- Chomsky, N. (2000) “Minimalist Inquiries,” *Step by Step: Essays on Minimalist Syntax in Honor of Howard Lasnik*, ed. by R. Martin et al., 89-155. Cambridge, MA: MIT Press. / Chomsky, N. (2001) “Derivation by Phase,” *Ken Hale: Life in Language*, ed. by M. Kenstowicz, 1-52. Cambridge, MA: MIT Press. / Chomsky, N., Á. J. Gallego, and D. Ott (2017 (v.2), 2019 (v.3)) “Generative Grammar and the Faculty of Language: Insights, Questions, and Challenges,” <lingbuzz/003507>. / Declerck, R. (1997) *When: Clauses and Temporal Structure*, London: Routledge. / Enç, M. (1987) “Anchoring Conditions for Tense,” *LI* 18, 633-657. / Geis, M. (1970) *Adverbial Subordinate Clauses*, Doctoral diss., MIT. / Hornstein, N. (1990) *As Time Goes By: Tense and Universal Grammar*, Cambridge, MA: MIT Press. / Huddleston, R. and G. K. Pullum (2002) *The Cambridge Grammar of the English Language*, Cambridge: Cambridge UP. / Kaneko, Y. (2014) “Remarks on Sequence of Tense in English,” *Explorations in English Linguistics* 28, 27-55. / Kaneko, Y. (2016) “Remarks on Double Access Phenomena in English Finite Complement Clauses,” *Explorations in English Linguistics* 30, 33-57. / 金子義明 (2018) 「極小主義プログラムにおける時制解釈と転送の概念についての覚え書き」『文化』81 卷 3・4 号, 1-12. / 金子義明 (2019) 「時の付加詞節における時制の調和現象と極小主義プログラムについて」『文化』82 卷 3・4 号, 1-14. / Kamp, H. and C. Rohrer (1984) “Indirect Discourse,” ms., Univ. of Texas at Austin and Univ. of Stuttgart. / Khomitsevich, O. (2008) *Dependencies across Phases: From Sequence of Tense to Restriction on Movement*, Utrecht: LOT. / Ogihara, T. and Y. Sharvit (2012) “Chapter 22: Embedded Tenses,” *The Oxford Handbook of Tense and Aspect*, ed. by R.I. Binnik, 638-668. Oxford: Oxford UP. / Palmer, F. R. (1974) *The English Verb*, London: Longman. / Stowell, T. (2007) “Sequence of Perfect,” *Recent Advances in the Syntax and Semantics of Tense, Aspect and Modality*, ed. by L. de Saussure, et al., 123-146. Berlin: Mouton de Gruyter. / Uribe-Echevarria, M. (1994) *Interface Licensing Conditions on Negative Polarity Items: A Theory of Polarity and Tense Interactions*, Doctoral diss., Univ. of Connecticut. / Wurmbrand, S. (2014) “Tense and Aspect in English Infinitives,” *LI* 45, 403-447.

## 下降外置：併合と局所性について (Descending Extraposition: A Study of Merge and Locality)

高橋 将一 (TAKAHASHI Shoichi)  
青山学院大学 (Aoyama Gakuin University)

### 1. 下降外置とその問題

- (1) 付加詞の外置 (Culicover and Rochemont 1990:28)  
John met a man last week [(who was) from Philadelphia].

・上昇外置：外置された付加詞が、その被修飾要素の表層位置より高い位置を占める。

- (2) 上昇外置 (束縛原理 C) (Culicover and Rochemont 1990:29)  
a. \*I sent her<sub>i</sub> many gifts [that Mary<sub>i</sub> didn't like] last year.  
b. I sent her<sub>i</sub> many gifts last year [that Mary<sub>i</sub> didn't like].

・下降外置：外置された付加詞が、その被修飾要素の表層位置より低い位置を占める。

- (3) 下降外置 (否定極性表現) (Linebarger 1980:228)  
A doctor wasn't available [who knew anything about acupuncture].

・下降外置が提起する問題とその解決策に基づく主張

1. 派生の問題：被修飾要素は、どのようにして付加詞より高い位置に移動しているのか？

→ 移動によって残された下方のコピーも併合の対象になり得る。(Frampton 2004 等)

2. 語順の問題：付加詞は、なぜ右周辺部に現れなければならないのか？

→ 従来、移動の方向性と考えられてきた効果は、階層構造を線形化するアルゴリズムの帰結である。(Fox and Pesetsky 2009)

### 2. 下降外置のさらなる事例

- (4) 下降外置 (動詞句削除) (Culicover and Rochemont 1990:30)  
A man came in [with blond hair], and a woman did <come in [with blond hair]> too.



- (5) 下降外置 (削除と量子子の作用域) (Reeve and Hicks 2017:236-237)

Q1: Who is likely to dance with every senator at some point during the evening? Favors  $a > \text{every}$

Q2: What kind of lady is likely to be dancing with every senator when I go in? Favors  $\text{every} > a$

- a. A lady is likely to dance/be dancing with every senator [(who comes) from New York].

( $a > \text{every}$ ;  $\text{every} > a$ )

- b. A lady is <likely to dance with every senator> [(who comes) from New York].

( $a > \text{every}$ ;  $?*\text{every} > a$ )

→ (5)a において主語が狭い作用域をとる構造では、付加詞は従属節内にある。

### 3. 下降外置が提起する 2 つの問題

#### ・派生の問題

- (6) 付加詞による名詞修飾の構造

[DP a [NP lady [CP who comes from New York]]]

(Partee 1975 等を参照)

→ (6)を想定した場合、付加詞を残しての被修飾要素のみの移動は不可能なはずである。

#### ・語順の問題

- (7) 右周辺部でない付加詞

\*One man seemed [who knew the truth] to be late.

(Borsley 1997:642)

- (8) 量子子遊離との対比

The students seem all to know French.

(Bošković 2004:681)

→ (5)a 等でのように、付加詞は右周辺部に現れなければならない。


### 4. 下降外置の派生

(6)の構造が派生の最初の段階からあった場合、下降外置を生成することは難しいであろう。

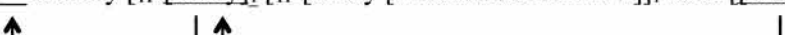
#### ・付加詞の非循環的併合 (Fox and Nissenbaum 1999; Lebeaux 1988 等を参照)

- (9) a.  $[_{TP} [a \text{ lady}]_i \text{ to be } [[a \text{ lady}]_i \text{ dancing with every senator}]] \rightarrow$  非循環的併合  
 b.  $[_{TP} [a \text{ lady } [\text{who comes from NY}]]_i \text{ to be } [[a \text{ lady}]_i \text{ dancing with every senator}]]$

・移動によって残された下方のコピーの併合 (Frampton 2004 等を参照)

- (10)  $[_{TP} \_\_ \text{ is likely } [_{TP} [a \text{ lady } [\text{who comes from NY}]]_i \text{ to be } [[a \text{ lady}]_i \text{ dancing ...}]]]$   
  
 局所性の違反

・連続循環移動による局所性の違反の回避

- (11)  $[_{TP} \_\_ \text{ is likely } [_{TP} [a \text{ lady}]_i [_{TP} [a \text{ lady } [\text{who comes from NY}]]_i \text{ to be } [[a \text{ lady}]_i \text{ dancing ...}]]]]]$   


この下降外置の構造から、(5)a の語順をどのように派生するのか？

## 5. 移動の方向性と線形化アルゴリズム

・Fox and Nissenbaum (1999)の上昇外置の派生

- (12) I sent her<sub>i</sub> many gifts last year [that Mary<sub>i</sub> didn't like].  
 a. ... [sent her<sub>i</sub> [many gifts] last year]  $\rightarrow$  量子子繰り上げ  
 b. ... [[sent her<sub>i</sub> [many gifts]<sub>i</sub> last year] [many gifts]<sub>i</sub>]  $\rightarrow$  非循環的併合  
 c. ... [[sent her<sub>i</sub> [many gifts]<sub>i</sub> last year] [many gifts [that Mary didn't like]]<sub>i</sub>]  $\rightarrow$  下方コピーの顕在化  
 d. ... [[sent her<sub>i</sub> [many gifts]<sub>i</sub> last year] ~~many gifts~~ [that Mary didn't like]]<sub>i</sub>]

- 音形を伴わない移動の方向性についての問題 (Chomsky 2004)

・Fox and Pesetsky (2009)の線形化理論

- (13) 階層構造から移動の方向性と同様の効果を生み出す線形化アルゴリズム  
**Linearization of Merge <sub>$\beta$</sub> ( $\alpha$ ,  $\beta$ ) in an SVO language with QR** (Fox and Pesetsky 2009:4)  
 If Merge <sub>$\beta$</sub> ( $\alpha$ ,  $\beta$ ) is a maximal projection,  $\alpha$  precedes  $\beta$ . Otherwise,  $\beta$  precedes  $\alpha$ .  
 (Notation: Merge <sub>$\beta$</sub> ( $\alpha$ ,  $\beta$ ) is the result of merging  $\alpha$  and  $\beta$  where  $\beta$  projects.)

$\rightarrow$  多重指定部構造の内側の指定部は、主要部に後続する形で線形化される。

- (14) a.  $[_{\gamma P} \alpha P_1 [_{\gamma P} \beta P \gamma [_{\delta P} \alpha P_1 \delta \dots]]] \rightarrow (13)$   
 b.  $\alpha P \gamma \alpha P \delta \dots \beta P \rightarrow PCP$   
 c.  $\alpha P \gamma \alpha P \delta \dots \beta P$

- (15) 複数のコピーがあつた場合の発音規則

**Principle of Chain Pronunciation (PCP):**

(Fox and Pesetsky 2009:2)

When  $\alpha$  occupies two positions, the linearization of  $\alpha$  will be determined by the position that would put  $\alpha$  further to the left.

# ・上昇外置の分析再考

- (16) 目的語の量子子繰り上げ

(Johnson and Tomioka 1997)

Some student or other hasn't answered two thirds of the questions on the exam.

(some>neg>2/3; some>2/3>neg; \*2/3>some>neg)

- (17) a. some>2/3>neg:

$[_{TP} [_{\text{some student or other}}] [_{2/3 \text{ of the questions on the exam}}]_1 \text{ hasn't answered } t_1]$

- b. 2/3>some>neg:

$*[_{2/3 \text{ of the questions on the exam}}]_1 [_{TP} [_{\text{some student or other}}] \text{ hasn't answered } t_1]$

→ 目的語は、量子子繰り上げにより主語より低い位置に移動する。

- (18) 目的語の量子子繰り上げ

We saw a painting yesterday.

- a.  $[_{TP} we_1 T [_{we_1 \text{ saw [a painting] yesterday}}]] \rightarrow$  量子子繰り上げ

- b.  $[_{TP} we_1 [_{TP} [_{\text{a painting}}]_2 T [_{we_1 \text{ saw [a painting] yesterday}}]]] \rightarrow (13)$

- c. we we saw [a painting] yesterday [a painting]  $\rightarrow PCP$

- d. we ~~we~~ saw [a painting] yesterday [~~a painting~~]  $\rightarrow we \text{ saw a painting yesterday}$

- (19) 上昇外置の派生

We saw a painting yesterday [from the museum].

(Fox and Nissenbaum 1999:133)

- a.  $[_{TP} we_1 [_{TP} [_{\text{a painting}}]_2 T [_{we_1 \text{ saw [a painting] yesterday}}]]] \rightarrow$  非循環的併合

- b.  $[_{TP} we_1 [_{TP} [_{\text{a painting [from the museum]}}]_2 T [_{we_1 \text{ saw [a painting] yesterday}}]]] \rightarrow (13)$

- c. we we saw [a painting] yesterday [a painting from the museum]  $\rightarrow PCP$

- d. we ~~we~~ saw [a painting] yesterday [~~a painting~~ from the museum]

$\rightarrow we \text{ saw a painting yesterday from the museum}$



・ 下降外置の構造の線形化

(20) A lady is likely to be dancing with every senator [(who comes) from New York].


- (21) a.  $[_{TP} [a \text{ lady}]_i \text{ is likely } [_{TP} [a \text{ lady}]_i [_{TP} [a \text{ lady} [\text{who comes from New York}]]_i \text{ to be } [[a \text{ lady}]_i \text{ dancing with every senator}]]]] \rightarrow_{(13)}$   
 b.  $[a \text{ lady}] \text{ is likely } [a \text{ lady}] \text{ to be } [a \text{ lady}] \text{ dancing with every senator } [a \text{ lady who comes from New York}] \rightarrow_{PCP}$   
 c.  $[a \text{ lady}] \text{ is likely } [\cancel{a \text{ lady}}] \text{ to be } [\cancel{a \text{ lady}}] \text{ dancing with every senator } [\cancel{a \text{ lady}} \text{ who comes from New York}] \rightarrow a \text{ lady is likely to be dancing with every senator who comes from NY}$

・ 右周辺部にない付加詞

(22) \*One man seemed [who knew the truth] to be late.

→ Fox and Pesetsky の枠組みでは、付加詞が従属節の T の左側に位置していることは、被修飾要素が、その T の外側の指定部の位置にあることを意味している。

(23) \* $[_{TP} [\text{one man}]_i \text{ seemed } [_{TP} [\text{one man} [\text{who knew the truth}]]_i \text{ to be } [[\text{one man}]_i \text{ late}]]]$



→ (22)の非文法性は、局所性制約の違反として説明することができる。

## 6. 結論と理論への含意

・ 下降外置では、外置された付加詞が被修飾要素より低い位置にある。

→ 被修飾要素の下方コピーの移動



Free Merge (Chomsky et al. 2019 等) の帰結の可能性

・ 外置された付加詞は、右周辺部に現れなければならない。

→ 移動の方向性と考えられてきた効果を階層構造から生成する線形化アルゴリズム (及び、移動の局所性)



統語部門における線形情報の欠如 (Chomsky et al. 2019 等)

## 参考文献

- Borsley, Robert D. 1997. Relative clauses and the theory of phrase structure. *Linguistic Inquiry* 28:629-647.
- Bošković, Željko. 2004. Be careful where you float your quantifiers. *Natural Language & Linguistic Theory* 22:681-742.
- Chomsky, Noam. 2004. Beyond explanatory adequacy. In *Structures and beyond: The cartography of syntactic structures, volume 3*, ed. by Adriana Belletti, 104-131. New York: Oxford University Press.
- Chomsky, Noam, Ángel J. Gallego, and Dennis Ott. 2019. Generative grammar and the faculty of language: Insights, questions, and challenges. To appear in *Catalan Journal of Linguistics*.
- Culicover, Peter W., and Michael S. Rochemont. 1990. Extraposition and the complement principle. *Linguistic Inquiry* 21:23-47.
- Fox, Danny, and Jon Nissenbaum. 1999. Extraposition and scope: A case for overt QR. In *Proceedings of the 18th West Coast Conference on Formal Linguistics*, ed. by Sonya Bird, Andrew Carnie, Jason D. Haugen, and Peter Norquest, 132-144. Somerville, Mass.: Cascadia Press.
- Fox, Danny, and David Pesetsky. 2009. Rightward movement, covert movement, and cyclic linearization. Handout presented at Ben-Gurion University.
- Frampton, John. 2004. Copies, traces, occurrences, and all that: Evidence from Bulgarian multiple *wh*-phenomena. Ms., Northeastern University.
- Johnson, Kyle, and Satoshi Tomioka. 1997. Lowering and mid-size clauses. In *Reconstruction: Proceedings of the 1997 Tübingen Workshop*, ed. by Graham Katz, Shin-Sook Kim, and Heike Winhart, 185-205. Universität Stuttgart and Universität Tübingen.
- Lebeaux, David. 1988. Language acquisition and the form of grammar. Doctoral dissertation, University of Massachusetts, Amherst.
- Linebarger, Marcia Christine. 1980. The grammar of negative polarity. Doctoral dissertation, MIT.
- Partee, Barbara. 1975. Montague grammar and transformational grammar. *Linguistic Inquiry* 2:203-300.
- Reeve, Matthew, and Glyn Hicks. 2017. Adjunct extraposition: Base generation or movement? *Syntax* 20:215-248.

## 制限的關係節における共有構造 (Relativization as Sharing)

稲田俊一郎 (INADA, Shunichiro)

明治薬科大学 (Meiji Pharmaceutical University)

### 1. はじめに

#### (1) 本発表の目的

- i. いわゆる *phase* を越えた *filler-gap* 関係に見られる再構築効果が、Chomsky et al. (2019 v.3)の枠組みにおいてどのように説明されるか考察する。
- ii. 英語の制限的關係節における二種の再構築効果の統語的分析を検討し、その統一的な説明のために必要となるインターフェイス条件を明らかにする。

### 2. Chomsky et al. (2019)における再構築効果

#### MERGE and copy theory of movement

MERGE operates over syntactic objects placed in a *workspace*: ... There is no motivation for additional representations, such as numerations or lexical arrays, ... (p. 9).

MERGE applies to two objects X and Y, yielding a new one,  $K = \{X, Y\}$ . If X, Y are distinct, K is constructed by External MERGE (EM); if Y is a term of X, by Internal MERGE (IM) (p. 4).

We suggest below that MERGE is generally not triggered but applies freely (p. 9).

If K is formed by IM, **Y will occur twice in K**, otherwise once; but the object generated is  $\{X, Y\}$  in either case. IM thus turns Y into a **discontinuous object (or chain)**, **which can be understood as a sequence of occurrences of Y in K** (p. 4).

If [Y] is internal to K, then it is a term of K; ... MERGE(K, Y) yields  $K' = \{Y, \{X, Y\}\}$ , with two **copies (occurrences)** of Y in K'. Note that **there is still only one, discontinuous object Y in K'**, not two distinct objects ... (pp. 9-10).

If **syntactic objects are defined as sets of occurrences**, it follows that [K] subsequently no longer contains [Y], since it does not contain the set of [Y]'s occurrences (p. 14).

- (2) a. [<sub>Y</sub> Which picture of John] did he buy (Y)? (John ≠ he)
- b.  $SO_Y : \Leftrightarrow CH(Y) = \{\{\text{which picture of John}\}, \text{did}\}, \dots \{\{\text{which picture of John}\}, \text{buy}\}\}$

#### TRANSFER and Phase Impenetrability Condition

... objects constructed by MERGE are mapped onto a semantic representation SEM, accessed by conceptual-interpretive systems, and a phonetic representation PHON, accessed by sensorimotor systems, ... (p. 7)

an operation TRANSFER that hands constructed objects over to the mapping components (p. 12)

... for a given syntactic object K assembled in the course of the derivation, further computation cannot modify K. **This is achieved if** TRANSFER renders the objects to which it applies impenetrable to later operation... (p. 13)



At the C-I interface, global principles of interpretation such as Condition C of the Binding Theory and the unbounded character of operator-variable dependencies... suggest the same conclusion: transferred phases remain accessible, but they cannot be modified at later cycles. This is a version of the *Phase Impenetrability Condition* that permits Probe-Goal relations across phase boundaries, as long as these only manipulate the Probe (p. 14).

### **Chain and Reconstruction effects at semantic representation SEM**

At SEM, the resulting chain of occurrences is interpreted as an operator variable dependency. ... SEM provides access to the original copy of the *wh*-phrase that externally merged in the position marked [(Y) in (2a)] ..., as evidenced by the fact... (p. 7)

**All copies are available at SEM** (p. 8).

- (2) b'. at SEM, CH(Y) = { { {which picture of John}, did}, ... { {which picture of John}, buy} }  
 b". at PHON, CH(Y) = { { {which picture of John}, did}, ... { {which picture of John}, buy} }  
 (cf. Chain Reduction in Nunes (2001, 2004, 2018))

### 3. 制限的關係節における二種の再構築効果とその統語分析

#### 3.1. 前置 *wh* 句に付随する關係節が再構築される場合

前置 *wh* 句に付随する補部と付加詞 (關係節) の相違 (Freidin (1986), Lebeaux (1988))

- (3) a. Which picture of John did he buy? (*John* ≠ *he*)  
 b. Which picture that John likes did he buy? (<sup>ok</sup>*John* = *he*)
- (4) a. [which picture [of *John<sub>i</sub>*]<sub>comp</sub>]<sub>wh</sub> did *he<sub>i</sub>* buy <sub>wh</sub>  
 b. [which picture [that *John<sub>i</sub>* likes]<sub>ADJ</sub>]<sub>wh</sub> did *he<sub>i</sub>* buy <sub>wh</sub>

### **On PAIR-MERGE and SIMPL:**

A further important research question is whether structure-building mechanisms beyond simple MERGE are necessary, such as Chomsky's (2004) **PAIR-MERGE for adjuncts** ... (p. 23)

PAIR-MERGE is a formally distinct operation from simplest MERGE, hence raises problems of evolvability. Ideally, it could be shown to be dispensable. (cf. Richards (2009))

Originally, "Pair-Merge (Chomsky (1995))" is inherently asymmetrical, so that if Pair-Merge **adjoins  $\alpha$  to  $\beta$**  to form  $\{ \Gamma, < \alpha, \beta > \}$ , we can conclude that  **$\beta$  projects**. ... When an adjunct ADJ is adjoined to an NP, forming  $< \text{ADJ}, \text{NP} >$ , the syntactic composition is interpreted via predicate composition, and does not change the syntactic status of NP.

... The operation **SIMPL** is a part of the operation TRANSFER, which converts the pair  $< \alpha, \beta >$  into  $\{ \alpha, \beta \}$  at which Spell-Out applies (Chomsky (2004: 118-119)). (See Obata (2010), Oseki (2015))

- (5) In  $< \alpha, \beta >$ ,  $\alpha$  is spelled out where  $\beta$  is. (Chomsky (2004: 119))  
 (6) All copies are available at SEM. (Chomsky et al. (2019: 8))

付加詞（関係節）は、適切な解釈が与えられる copy 位置で（再）構築される（cf. Fox (1999)）

- (7) a. Which (of the) paper(s) [that he wrote for Ms. Brown] did every student get her to grade?  
(every student > he, <sup>ok</sup> Ms. Brown = her) (Fox (1999: 174))
- b. [which (of the) paper(s) [that **he<sub>i</sub>** wrote for **Ms. Brown<sub>j</sub>**]<sub>ADJ</sub>]<sub>wh</sub> did **every student<sub>i</sub>** <sub>wh+ADJ</sub> get **her<sub>j</sub>** to grade <sub>wh</sub>
- c. CH = { { {wh <ADJ, NP>}, did}, { {wh <ADJ, NP>}, v\*}, ... { {wh <ADJ, NP>}, grade} }
- c'. at SEM, { { {wh {ADJ, NP}}, did}, { {wh {ADJ, NP}}, v\*}, ... { {wh {ADJ, NP}}, grade} }

他方、wh 句自体の再構築は、付加詞を除き義務的である。

- (8) a. \* [Which argument of **John<sub>i</sub>**'s [that Mary had criticized <sub>HN</sub> ]]<sub>wh</sub> did **he<sub>i</sub>** omit <sub>wh</sub> in the final version?
- b. \* [Which report on **Bob<sub>i</sub>**'s division]<sub>wh</sub> will **he<sub>i</sub>** not like <sub>wh</sub>? (Sauerland (2003: 208))
- (9) ∴(6) 但し、A' 移動する SO の再構築は、付随する付加詞を除き義務的である
- (10) ➔ Reconstruction deletes the restriction from the operator position, which must retain it in the base position. (cf. Preference Principle in Chomsky (1995))

### 3.2. 主要部名詞句が関係節内で再構築される場合

主要部名詞句の再構築効果の例

- (11) a. The picture of **himself<sub>i</sub>** [that **John<sub>i</sub>** painted <sub>HN</sub> in art class] is impressive.  
(Aoun and Li (2003: 111))
- b. \* The portrait of **John<sub>i</sub>** [that **he<sub>i</sub>** painted <sub>HN</sub>] is extremely unflattering.  
(Schachter (1973: 32-33))
- c. We're looking for **someone** [that <sub>HN</sub> knows **every application**]. (every > some)  
(Lee (2001: 324-325))
- d. The **headway** [that we **made** <sub>HN</sub>] was satisfactory.  
(Schachter (1973: 37))

前置 wh 句とは異なり、主要部名詞句の再構築は義務的ではない

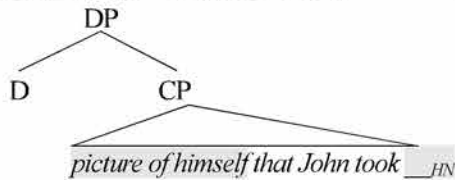
- (12) **John<sub>i</sub>** found a picture of **himself<sub>i</sub>** [that Mary took <sub>HN</sub>].
- (13) a. The relative of **John<sub>i</sub>** [that **he<sub>i</sub>** likes <sub>HN</sub>] lives far away. (Munn (1994: 402))
- b. I respect any depiction of **John<sub>i</sub>** [**he<sub>i</sub>**'ll object to <sub>HN</sub>]. (Sauerland (2003: 211))
- (14) a. We **made headway** [that <sub>HN</sub> was sufficient].
- b. \* The headway was sufficient. (Bhatt (2015: 731))
- c. Their headway was impressive. (Horn (2011: 54))

前置 wh 句に付随する関係節内で、wh 句の主名詞句（＝関係節の主要部名詞句）が再構築される例がある

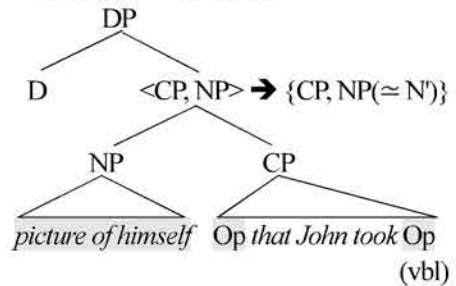
- (15) a. Which picture of **himself<sub>i</sub>** [that **John<sub>i</sub>** gave to **Mary<sub>j</sub>**] did **she<sub>j</sub>** like? (Henderson (2007: 214))
- b. [which <sub>HN</sub> picture of **himself<sub>i</sub>**] [that **John<sub>i</sub>** gave <sub>HN</sub> to **Mary<sub>j</sub>**] ]<sub>wh</sub> did **she<sub>j</sub>** like <sub>wh</sub>

### 3.3. 制限的關係節における再構築効果（の有無）の統語分析<sup>1</sup>

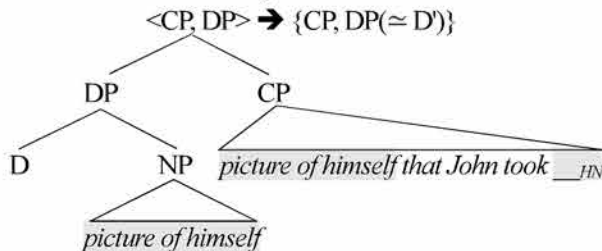
(16) a. Head-Raising + Complementation



b. Matching + Adjunction



c. Sideward movement + Adjunction



(17) Head-Raising 分析 (Kayne (1994), Bianchi (1999), Bhatt (2002) a.o.)の問題点<sup>2</sup> :

> 主要部名詞句の補部が主節で解釈を受ける場合 (例(12)等) を説明できない。

(18) Matching 分析 (Sauerland (2003))の問題点 :

> Matching の仕組みは、主要部名詞句の補部が主節で解釈を受ける場合 (例(12)等) を説明するために、同一指示の情報を受け継ぐものである必要がある。

> 主要部名詞句と関係節の語順が SIMPL では説明できない。

(19) Sideward movement 分析 (Nunes (2001, 2004), Henderson (2007))の問題点 :

> 主要部名詞句の補部が主節で解釈を受ける場合 (例(12)等) を説明できない。

> 主要部名詞句と関係節の語順が SIMPL では説明できない。

> 関係節 CP の edge に位置する NP と主節 D との MERGE (=sideward movement) が、(WS における accessibility に問題 (resource limitation) が生じるため) 容認されない。

<sup>1</sup> 他の分析案として、制限的關係節に二種類の統語構造—すなわち主要部名詞句が再構築する例を保証する主要部名詞句上昇操作を伴う補部構造(16a)と、主要部名詞句の再構築が見られなかったり wh 移動に關係節が巻き込まれない例を保証する Matching 手続きを伴う付加構造(16b)—を仮定する分析がある (Aoun and Li (2003), Sauerland (2003), a.o.)。但し、この分析には、「ごく普通」の再構築効果の見られない制限的關係節がどちらの統語派生を辿るのかを考えると、音にも意味にも影響をもたらさない構造的曖昧性が生じてしまう問題がある。また、二種類の統語分析のうちの一方では説明できない關係節が、毎回必ずもう一方の「正しい」統語派生によって得られるのかという疑問が残る。二種類の統語派生のアセスメントが行われると想定する場合、一方の派生のみ空演算子が含まれることから、用いられる語彙項目が同一でない統語派生同士のアセスメントの手続きを仮定することになる。

<sup>2</sup> Collins (2014)は、關係節削除の観点から Kayne (1994)における Head-Raising 分析の問題点を指摘し、主要部名詞句が主節 DP 内の RelP 階層の指定部位置に移動する分析を提案している。

(i) At the party, I saw three boys who I know and one girl <who I know>.



(20) **Accessibility and minimal search**

All syntactic objects in the lexicon and in the workspace WS are *accessible* to MERGE; there is no need for a SELECT operation (Chomsky et al. (2019: 20)).

At TRANSFER, phase-level memory suffices to determine whether given pair of identical terms Y, Y' was formed by IM. If it was, then Y and Y' are copies; ... This captures the basic intuition that if some syntactic object ... is added “from within,” it is a copy (Chomsky et al. (2019: 21),  $\Leftrightarrow$  (2)).

\*\*\*\*\*

- (21) the **resource limitation** is a third factor principle, ...; computation should be reduced to the minimum; ...the resources available to computation—the set of elements accessible to the operations—are too should be reduced to the minimum (Chomsky’s (2019) lecture at UCLA).

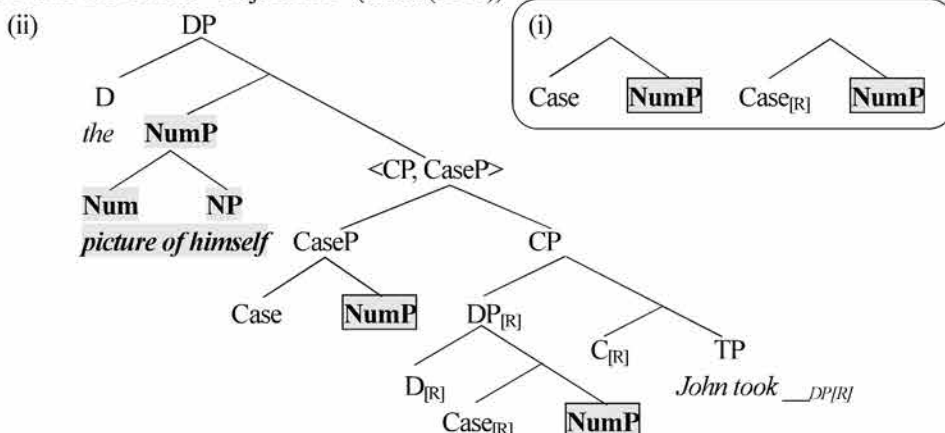
(22) **violation of resource limitation:**

Minimal search to WS' makes the occurrence of  $\gamma$  in each distinct set accessible to computation.

on  $WS = [\alpha, \{\beta, \gamma\}]$ ,  $MERGE(\alpha, \gamma, WS) \rightarrow WS' = [\{\alpha, \gamma\}, \{\beta, \gamma\}]$  Parallel Merge/Sideward mvt.

\*\*\*\*\*

(23) Shared NumP movement + Adjunction (Inada (2017))



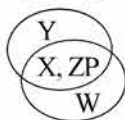
> 主要部名詞句の補部が主節で解釈を受ける場合 (例(12)等) を説明するには、共有項 (= A' 移動に因らない被多重支配 SO) 内の再帰代名詞がどちらの集合で束縛の対象となるかについて随意性を認める必要がある (Inada (2017))。  $\Leftrightarrow$  (10) restriction の義務的再構築

> 自然言語の集合形成では、積集合が生じることは (WS における accessibility に問題 (resource limitation) が生じるため) 容認されない。

積集合 ( $\simeq$  multi-dominance) は、複数の集合の関係を表わす概念であり、構造ではない

(24) Forming Intersecting Sets in Narrow Syntax (Inada (2016, 2017))

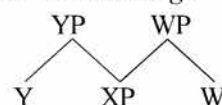
- a.  $YP = \{Y, \{X, ZP\}\}$   
 b.  $WP = \{W, \{X, ZP\}\}$   
 c.  $YP \cap WP = \{X, ZP\}$



cf. *Internal MERGE*

- a'.  $YP = \{\alpha, \beta\}$   
 b'.  $WP = \{\beta, \{H, \{\alpha, \beta\}\}\}$   
 c'.  $YP \cap WP = \{\beta\}$

cf. *Parallel Merge*



DP 内機能範疇と DP 内統語操作 (Inada (2017), cf. Watanabe (2006))

- (25) a. {D, {Case, {Num, {N, {PP}}}}} }  
b. {D, {Num, {N, {PP}}} } {Case, {Num, {N, {PP}}}}} }

#### 4. DP 内統語操作と制限的關係節の外置

Prenominal possessor の關係節の顯在的位置

- (26) Do you refuse this lady's hand whom I now offer you (*MEG III*: 79)
- (27) a. And she came holding [<sub>DP</sub> a man's picture [who she says      <sub>HN</sub> worked in Kyiv as an art director]].  
(<https://www.cbc.ca/news/canada/saskatchewan/photos-rally-for-ukraine-in-regina->)  
b. But I don't want to hurt [<sub>DP</sub> people's feelings [who      <sub>HN</sub> may be members of this organization, which isn't doing anyone any harm]].  
(<https://twitter.com/WFKARS/status/1096859978428829696>)  
c. In the public discourse, it was presented that ..., not that [<sub>DP</sub> those men's behaviour [who      <sub>HN</sub> made women feel uncomfortable in the streets]] was to be criticised or corrected.  
(<https://journals.openedition.org/cy/54?&id=54>)

Possessor 生起位置 (Ross (1967, 1981), Chomsky (1970) a.o., cf. Leu (2015))

- (28) a. [<sub>DP</sub> the                      briefcase              of John's ]  
b. [<sub>DP</sub> THE John's              briefcase              John's ] (Larson (1991: 40))

Possessor 移動と關係節の顯在的位置

- (29) a. [<sub>DP</sub> the                      picture              of [a man [<sub>Relative Clause</sub> ...] ] ]  
b. [<sub>DP</sub> THE [a man [<sub>Relative Clause</sub> ...] ]'s picture              [a man [<sub>Relative Clause</sub> ...] ] ]  
c. [<sub>DP</sub> THE [a man [<sub>Relative Clause</sub> ...] ]'s picture              ~~[a man [<sub>Relative Clause</sub> ...] ]~~ ]

#### 5. まとめ

- SEM/PHON における“set of occurrences”としての SO (= chain) の解釈について
- なぜ A' 移動の場合のみ再構築が義務的なのか
- WS における search/accessibility と積集合形成について
- DP-internal syntax の妥当性と clausal syntax との連携

#### 主要参考文献

Chomsky, N. (2004) “Beyond Explanatory Adequacy,” in *The Cartography of Syntactic Structures vol.3: Structures and Beyond*, ed. by A. Belletti, 104-131, OUP. Chomsky, N., A. Gallego, D. Ott (2019 v.3) “Generative Grammar and the Faculty of Language: Insights, Questions, and Challenges,” ms. Citko, B. (2011) *Symmetry in Syntax: Merge, Move, and Labels*, CUP. Fox, D. (1999) “Reconstruction, Binding Theory, and the Interpretation of Chains,” *Linguistic Inquiry* 30, 157-196. Henderson, B. (2007) “Matching and Raising Unified,” *Lingua* 117, 202-220. Inada, S. (2017) *A Unified Account for Restrictive Relative Structures at the Syntax-Semantics*, PhD. dissertation, University of Tokyo. Kayne, R. (1994) *The Antisymmetry of Syntax*, MIT Press. Larson, R. (1991) “The Projection of DP (and DegP),” (ms.) Lebeaux, D. (1988) *Language Acquisition and the Form of Grammar*, PhD. Dissertation, University of Massachusetts, Amherst. Sauerland, U. (2003) “Unpronounced Heads in Relative Clauses,” in *The Interfaces: Deriving and Interpreting Omitted Structures*, ed. by K. Schwabe and S. Winkler, 205-226, John Benjamins.

# 等位接続された残余句を含むスルーシングと島の修復 (Coordinated Sluicing and Island Repair)

瀧田 健介 (TAKITA Kensuke) 同志社大学 (Doshisha University)  
 中村 太一 (NAKAMURA Taichi) 福井大学 (University of Fukui)  
 前田 雅子 (MAEDA Masako) 西南学院大学 (Seinan Gakuin University)

## 1. はじめに

### (1) 本発表の目的

- a. いわゆる等位接続疑問文 (Coordinated Wh-Questions)と、それに (少なくとも表面上) 類似した等位接続スルーシング (Coordinated Sluicing)に関する Citko and Gračanin-Yuksek (2019, 以下 CGY)の主張が日本語からも経験的に支持されることを示す

→特に、日本語の等位接続疑問文について提案されてきた分析 (Ishii 2014, Kasai 2016)は、むしろ等位接続スルーシングにあてはまると提案する

- b. いわゆる島の制約違反の修復 (island-repair)に関して、実際には違反が起こっていない構造を仮定する Merchant (2001)の立場を推し進めている最近の研究である Barros, Elliot and Thoms (2014, BET)の主張を支持する経験的根拠を提示する

→特に島の制約の中でも左枝条件 (Left Branch Condition, LBC; Ross 1967)に焦点を絞り、スルーシングによって違反が回避できないことを示す (瀧田 2019 も参照)

→DP をフェイズとみなすことでLBCを統語的な制約とするアプローチ (Bošković 2005, Takahashi and Funakoshi 2013, Despić 2019, a.o.)を支持する

- (2) 等位接続疑問文 (Browne 1972, Grosu 1985, Kazenin 2002, Zhang 2007, Whitman 2004, Merchant 2007, Gribanova 2009, Gračanin-Yuksek 2017, Haida and Repp 2011, Lipták 2003, 2011, Tomaszewicz 2011, CGY, a.o.; 日本語については Ishii 2014, Kasai 2016)

- a. What and when does John (normally) eat? (Grosu 1985:232)

- b. How and what does John eat? (Whitman 2004:404)

- (3) 等位接続スルーシング (CGY; Scott 2012, Stjepanović 2012, Bailyn and Bondarenko 2019)

- a. I know John taught someone something, but I can't remember [whom or what]. (CGY:1)

- b. I heard that John sang something, but I forgot [what and where]. (CGY:5)

## 2. 等位接続疑問文 ≠ 等位接続スルーシング

- (4) CGY の議論①: 項同士の等位接続

- a. \* Do you know what and to whom John gave?

- b. I heard that John gave something to someone. Do you know [what and to whom]? (CGY:4)

- (5) CGY の議論②: 主語を含む等位接続

- a. \* Do you know who and when ate?

- b. I know that someone ate at some point. Can you tell me [who and when]? (CGY:4)



(6) CGY の提案 (英語タイプの言語に関して)

a. 等位接続疑問文: Bi-clausal non-bulk sharing structure

b. 等位接続スルーシング: スルーシングをそれぞれ含む CP の等位接続

Someone saw something, but I can't remember

$[[CP \text{ who}_i [TP t_i \text{ saw something}]] \text{ or } [CP \text{ what}_j [TP \text{ they}^E t_j \text{ saw } t_j]]]$ . (they<sup>E</sup>: E-type 代名詞)

➤ 日本語のデータ

(7) 日本語の等位接続疑問文

a. (一体)誰がそして何をビルに飲ませたの?

(Ishii 2014:89)

b. 私は [誰がそして何を食べたか] 知らない

(Kasai 2016:128)

(8) 日本語の等位接続スルーシング

a. 誰かが何かを太郎に飲ませたらしいけど、僕は [誰がそして何をか] 知らない

b. 太郎が誰かから何かをもらったらしいけど、僕は [誰からそして何をか] 知らない

(9) 等位接続スルーシングにおける繫辞「だ」と疑問助詞「か」の分布

a. 誰かが何かを太郎に飲ませたらしいけど、...

b. 私は [誰が(だ)(か)そして何を(だ)\*(か)] 知らない

c. 私は [誰が(\*だ/で)〇そして何を(だ)か] 知らない

➔第一等位項においては「か」が随意的だが、第二等位項においては義務的

➔「だ」の生起は随意的 (ただし、第一等位項において「か」がない時は「で」になる)

(10) 等位接続疑問文における繫辞「だ」と疑問助詞「か」の分布

a. 私は [誰が(\*だ)(\*か)そして何を食べたか] 知らない

b. 私は [誰がそして何を食べた(\*だ)\*(か)] 知らない

➔第一等位項において「か」が生起できない (繫辞はいずれも不可)

➔等位接続疑問文と等位接続スルーシングは表面的に類似しているが、もし前者から後者を派生しようとする、(9)-(10)に見られる相違が説明できない

➔等位接続スルーシングは (少なくとも英語タイプの言語では)等位接続疑問文に還元できないという CGY の主張が、日本語にもあてはまることを支持する

(11) 等位接続疑問文についての分析

a. Ishii (2014):  $[[CP_1 \text{ 誰が}_i [TP_1 t_i \text{ ビルに何を飲ませた}]] [C_1 \text{ 〇}]]$  そして

側方移動 (sideward movement)

$[[CP_2 \text{ 何を}_j [TP_2 t_j \text{ ビルに } t_i \text{ 飲ませた}]] [C_2 \text{ の}]]$

(= (7a))

b. Kasai (2016):

私は  $[CP[TP\&P [vP_1 \text{ 誰が}_i [vP_1 t_i \text{ pro 食べ}]]]$  そして  $[vP_2 \text{ 何を}_j [vP_2 \text{ pro}^E_i t_j \text{ 食べ}]]$  ]たか]知らない

(= (7b))

→細部は異なるものの、いずれも wh 句より大きいレベルの等位接続と、backward ellipsis を仮定している (Giannakidou and Merchant 1998, Kazenin 2002, Lipták 2003 など参照)

(12) 提案: Ishii/Kasai の分析は等位接続疑問文ではなく等位接続スルーシングにあてはまる<sup>1</sup>

→CGY と Ishii の類似点: いずれも疑問文が等位接続されている

→CGY と Kasai の類似点: 第二等位項に E-type 代名詞が生起している

(13) スルーシングの分裂文分析 (Hiraiwa & Ishihara 2002, 2012, Saito 2004, a.o.)

a. 太郎は何かを買ったが、僕は [何をか] 知らない

b. ... 僕は [CP [DP [NP 太郎が ~~e<sub>i</sub>~~ 買ったの] が 何を<sub>i</sub> (だ)] か] 知らない

(14) 分析: 誰かが何かを食べたらしいけど、...

a. 第一等位項に「か」がある場合: CP の等位接続 (cf. Ishii) + 各節でのスルーシング

僕は [&P [CP<sub>1</sub> [DP<sub>1</sub> [~~e<sub>i</sub>~~ 何かを 食べたの] が 誰が<sub>i</sub> (だ)] か] そして  
[CP<sub>2</sub> [DP<sub>2</sub> [~~pro<sub>i</sub>~~ ~~e<sub>j</sub>~~ 食べたの] が 何を<sub>j</sub> (だ)] か] ]&P 知らない

b. 第一等位項に「か」がない場合: DP の等位接続 (cf. Kasai) + 各節でのスルーシング

僕は [CP [&P [DP<sub>1</sub> [~~e<sub>i</sub>~~ 何かを 食べたの] が 誰が<sub>i</sub> (\*だ/で)] そして  
[DP<sub>2</sub> [~~pro<sub>i</sub>~~ ~~e<sub>j</sub>~~ 食べたの] が 何を<sub>j</sub> (だ)] ]&P か]<sub>CP</sub> 知らない

(15) 僕は [太郎は 優秀(\*だ/で)そして誠実だと] 思う

### 3. 形容詞残余句スルーシング (Adjectival sluicing)

(16) 島の制約違反の修復に関する立場

a. They want to hire someone who speaks a Balkan language, but I don't remember which.

b. ... [CP which<sub>i</sub> [TP they want to hire [DP\* someone [who speaks ~~t<sub>i</sub>~~]]]] (cf. Chomsky 1972)  
↑ \*CNPC → PF での修復

c. ... [CP which<sub>i</sub> [TP she<sup>E</sup> speaks ~~t<sub>i</sub>~~]] (cf. Merchant 2001)  
↑ そもそも CNPC の違反なし

(17) LBC 違反の修復に対するアプローチ

a. She bought a big car, but I don't know [how big].

b. ... [CP [how big]<sub>i</sub> [TP she bought [DP\* a ~~t<sub>i</sub>~~ car]]]. (cf. Merchant 2001:176)  
↑ \*LBC → PF での修復


c. ... [CP [how big]<sub>i</sub> [TP it<sup>E</sup> was ~~t<sub>i</sub>~~]]. (叙述文分析 (predicational analysis); cf. BET:7)  
↑ そもそも LBC の違反なし

<sup>1</sup> Ishii (2014)および Kasai (2016)の分析の問題点および日本語の等位接続疑問文の構造に関する提案については、前田 (2019)を参照。

(18) 叙述文分析についての BET の議論: 無条件節 (unconditionals: Rawlins 2013)

- a. John will fight any man, no matter [how tall].
- b. ... [CP [how tall]<sub>i</sub> [<sub>TP</sub> ~~he is~~ <sub>t<sub>i</sub></sub>]].
- c. #/\*... [CP [how tall]<sub>i</sub> [<sub>TP</sub> John {will fight/fights} [<sub>DP</sub> a <sub>t<sub>i</sub></sub> man]]].
- d. # ... [CP [<sub>DP</sub> how tall a man]<sub>i</sub> [<sub>TP</sub> John will fight <sub>t<sub>i</sub></sub>]]. (based on BET 2014:8)

(19) 限定用法と叙述用法で解釈が異なる形容詞 (based on BET 2014:13)

- a. A: How hard a worker did the library hired?  
B: The library hired a very hard worker. (限定用法: non-intersective)
- b. # The worker is hard. (叙述用法: #int.sect./\*non-int.sect.)
- c. # The library hired a hard worker, but I don't know [how hard]. (#int.sect./\*non-int.sect.)
- d. # The library hired a hard worker, but I don't know [CP [how hard]<sub>i</sub> [<sub>TP</sub> the worker was <sub>t<sub>i</sub></sub>]].  
(叙述用法: #int.sect./\*non-int.sect.)
- e. The library hired a hard worker, but I don't know [CP [<sub>DP</sub> how hard a worker]<sub>i</sub> [<sub>TP</sub> ~~the library hired~~ <sub>t<sub>i</sub></sub>]].
- f. ... [CP [how hard]<sub>i</sub> [<sub>TP</sub> ~~the library hired~~ [<sub>DP</sub> \*a <sub>t<sub>i</sub></sub> worker]]] (限定用法: non-int.sect.)  


## ➤ 日本語のデータ

(20) 日本語の「古い」

- a. 古い友人 (限定用法): i) 知り合ってから期間が長い友人 (non-int.sect.)  
ii) 感覚が古い友人 (int.sect.)
- b. その友人は古い (叙述用法): i) \*その友人は知り合ってから期間が長い (non-int.sect.)  
ii) その友人は感覚が古い (int.sect.)

(21) 通常のスルーシングに基づく瀧田 (2019)の議論

- a. 太郎は [先生が [どれくらい古い友人]に 仕事を 頼んだか] 知っているが、  
花子は [[どれくらい古い] (\*だ)か] 知らない (int.sect./\*non-int.sect.)
- b. 叙述文分析の下での(21a)の基底構造: (int.sect./\*non-int.sect.)  
... [pro<sup>E</sup> (≈ その人 (= 先生が仕事を頼んだ人)が) どれくらい古い(\*だ)か] 知らない
- c. 分裂文分析の下での(21a)の基底構造: (int.sect./non-int.sect.)  
... 花子は [CP [<sub>TP</sub> [<sub>CP</sub> 先生が [<sub>DP</sub> \*<sub>t<sub>i</sub></sub> 友人]に 仕事を頼んだの]が] [どれくらい古い]<sub>i</sub> (\*だ)か]知らない
- d. wh 移動+TP 削除 (cf. Takahashi 1994)分析の下での(21a)の構造: (int.sect./non-int.sect.)  
... 花子は [CP [どれくらい古い]<sub>i</sub> [<sub>TP</sub> 先生が [<sub>DP</sub> \*<sub>t<sub>i</sub></sub> 友人]に 仕事を頼んだ] (\*だ)か]知らない

➔LBC 違反が修復可能なものであるならば、(21c-d)の構造に基づいて得られるはずの解



釈を(21a)は持たない

→LBC 違反の修復は見かけ上のものであり、形容詞残余句スルーシングは LBC 違反を含まない叙述文分析のみが可能な基底構造となる

➤ 形容詞残余句スルーシングを含む等位接続スルーシング

(22) 先生が誰かに難しい論文を読ませたらしいが、...

- a. 僕は 「誰に(だ)かそしてどれくらい難しい(\*だ)か」 知らない  
b. 僕は 「誰に(\*だ/で)〇そしてどれくらい難しいか」 知らない

(23) 偉い先生が誰かを批判したらしいが、...

- a. 僕は 「どれくらい偉い(\*だ)かそして誰を(だ)か」 知らない  
b. 僕は 「どれくらい{\*偉い/偉く(て)}〇そして誰を(だ)か」 知らない

→形容詞句が残余句となる等位項に繫辞が生起できない

→第一等位項が形容詞残余句の場合、「か」がなければ連用形になる

(24) (22)の叙述文分析: 先生が誰かに難しい論文を読ませたらしいが、...

- a. 「か」がある場合 (i.e. (22a))

[&P [<sub>CP1</sub> [<sub>TP1</sub> [<sub>NP1</sub> 先生が <sub>e<sub>i</sub></sub> 難しい論文を <sub>j</sub> 読ませたの]が 誰に <sub>i</sub> (だ)] か] そして  
[<sub>CP2</sub> [<sub>TP2</sub> *pro*<sub>j</sub><sup>E</sup> (= その論文が) どれくらい難しい] (\*だ)か] ]&P 知らない

- b. 「か」がない場合 (i.e. (22b))

[CP [&P [<sub>TP1</sub> [<sub>NP1</sub> 先生が <sub>e<sub>i</sub></sub> 難しい論文を <sub>j</sub> 読ませたの]が 誰に <sub>i</sub> (\*だ/で)] そして  
[<sub>TP2</sub> *pro*<sub>j</sub><sup>E</sup> (= その論文が) どれくらい難しい (\*だ)] ]&P か]CP 知らない<sup>2</sup>

(25) (23)の叙述文分析: 偉い先生が誰かを批判したらしいが、...

- a. 「か」がある場合 (i.e. (23a)):

[&P [<sub>CP1</sub> [<sub>TP1</sub> *pro*<sub>i</sub><sup>E</sup> (= その先生が) どれくらい偉い] (\*だ)か] そして  
[<sub>CP2</sub> [<sub>TP2</sub> [<sub>NP2</sub> [<sub>TP2</sub> *pro*<sub>i</sub><sup>E</sup> <sub>e<sub>j</sub></sub> 批判したの]が 誰を <sub>j</sub> (だ)] か] ]&P 知らない

- b. 「か」がない場合 (i.e. (23b)):

[CP [&P [<sub>TP1</sub> *pro*<sub>i</sub><sup>E</sup> (= その先生が) どれくらい{\*偉い/偉く(て)}] そして  
[<sub>TP2</sub> [<sub>NP2</sub> [<sub>TP2</sub> *pro*<sub>i</sub><sup>E</sup> <sub>e<sub>j</sub></sub> 批判したの]が 誰を <sub>j</sub> (だ)] ]&P か]CP 知らない

→形容詞自体が繫辞を含む(Nakayama 1988, Urushibara 1993, Nishiyama 1999, a.o)ならば、形容詞残余句を含む等位項において「だ」が生起する余地はない

<sup>2</sup> 省略がかからない場合も文法的であることから、「ダPそしてTP」は適格な等位構造であると仮定する(「ダP」は便宜上のラベルであることに注意されたい)。

(26) (23)の分裂文分析: 偉い先生が誰かを批判したらしいが、...

a. 「か」がある場合 (i.e. (23a)):

[&P  $\boxed{[CP_1 [\text{タ} P_1 [\text{ナ} P_1 [\text{DP}^* e_i \text{ 先生}]_i \text{ が 誰かを批判したの}] \text{ が } [\text{どれくらい偉い}]_i (*\text{だ}) \text{ か}]}$  そして  
 $\boxed{[CP_2 [\text{タ} P_2 [\text{ナ} P_2 \text{ pro}^E_j (= \text{その偉い先生が}) e_k \text{ 批判したの}] \text{ が 誰を }_k (\text{だ}) \text{ か}]}$  ]&P 知らない

b. 「か」がない場合 (i.e. (23b)):

[CP [&P  $\boxed{[\text{タ} P_1 [\text{ナ} P_1 [\text{DP}^* e_i \text{ 先生}]_i \text{ が 誰かを批判したの}] \text{ が } [\text{どれくらい偉い}]_i (*\text{だ})}$  そして  
 $\boxed{[\text{タ} P_2 [\text{ナ} P_2 \text{ pro}^E_j (= \text{その偉い先生が}) e_k \text{ 批判したの}] \text{ が 誰を }_k (*\text{だ})}$  ]&P か]<sub>CP</sub> 知らない

(27) (23a)の wh 移動+TP 削除分析: 偉い先生が誰かを批判したらしいが、...

... [&P  $\boxed{[CP_1 [\text{どれくらい偉い}]_i [\text{TP}_1 [\text{DP}^* t_i \text{ 先生}]_i \text{ が 誰かを批判した}] \text{ か}]}$  そして  
 $\boxed{[CP_2 \text{ 誰を }_k [\text{TP}_2 \text{ pro}^E_j (= \text{その偉い先生が}) t_k \text{ 批判した}] (*\text{だ}) \text{ か}]}$  ]&P 知らない

→そもそも、(26)-(27)はいずれも LBC 違反が修復可能であるという前提 (contra (21))

→(26b)の第一等位項において、形容詞残余句が連用形でなければならない理由はない

→(23b) (i.e. 「か」がない場合)を wh 移動+TP 削除分析で派生できるかは不明

(28) 「古い」を含む場合: 先生が誰かに古い友人を紹介したらしいが、...

a. 僕は  $\boxed{[\text{誰に}(\text{だ})\text{か} \text{そして} [\text{どれくらい古い}] (*\text{だ}) \text{か}]}$  知らない

b. 僕は  $\boxed{[\text{誰に}(*\text{だ}/\text{で}) \text{そして} [\text{どれくらい古い}] (*\text{だ}) \text{か}]}$  知らない

(29) 「古い」を含む場合: (先生の)古い友人が誰かを批判したらしいが、...

a. 僕は  $\boxed{[\text{どのくらい古い}(*\text{だ}) \text{か} \text{そして} \text{誰を}(\text{だ}) \text{か}]}$  知らない

b. 僕は  $\boxed{[\text{どのくらい}\{*\text{古い}/\text{古く}(\text{て})\} \text{そして} \text{誰を}(\text{だ}) \text{か}]}$  知らない

→(28)-(29)は、LBC 違反が修復できるなら利用可能なはずの、限定用法での non-intersective 解釈を持たない

#### 4. まとめ

##### 主要参考文献

Bailyn, J. F and F. Bondarenko (2019) Russian, in *The Oxford Handbook of Ellipsis*, ed. by J. van Craenenbroeck and T. Temmerman, OUP, 988-1019. Barros, M., P. Elliot and G. Thoms (2014) There is no island repair, ms., Rutgers University, University College London, and University of Edinburgh. Citko, B. and M. Gračanin-Yuksek (2019) Conjunction save multiple sluicing: How \*(and) why?, paper presented at GLOW 42, University of Oslo, Norway, May 2019. Despić, M. (2019) On some properties of left branch extraction: Extraction and/or scattered deletion, paper presented at Keio-Nanzan One Day Workshop on Minimalist Syntax, Keio University, June 2019. Ishii, T. (2014) On coordinated multiple wh-questions, *Proceedings of FAJL 7*, MITWPL, 89-100. Kasai, H. (2016) Coordinated wh-questions in Japanese, *Lingua* 183, 126-148. 前田雅子 (2019) 「等位接続された wh 疑問文と sluicing について」, 福岡理論言語学研究会, 西南学院大学, 福岡, 2019 年 8 月. 瀧田健介 (2019) 「形容詞を残余句とするスルーシングについて」, 関西言語学会第 44 回大会, 関西大学, 大阪, 2019 年 7 月. Stjepanović, S. (2012) Two cases of violation repair under sluicing, in *Sluicing: Cross-Linguistic Perspectives*, ed. by J. Merchant and A. Simpson, OUP, 68-82.

日本英語学会 第37回大会 シンポジウム  
(2019年11月10日 関西学院大学)

「モダリティ研究の広がり—主に認知と談話の観点から—」

(Pursuing New Directions of the Study of Modality: From Cognitive and Discourse Perspectives)

眞田 敬介 (札幌学院大学) ※代表  
長友 俊一郎 (関西外国語大学)  
遠藤 智子 (東京大学)  
鈴木 大介 (摂南大学)

1. 全体の導入 (要旨を一部修正)

モダリティは事柄に対する話し手の捉え方を表す意味的カテゴリーであるが、その捉え方には言語内の意味はもちろん、言語外的意味 (コンテキスト)、談話、そして人間の認知のありようなどが重要に関わる。このことから、モダリティに意味論、語用論、認知言語学、機能主義言語学などの観点から迫る研究が活発に進んでいる (澤田 2006, 2012, 2014a, 2014b, 2016, 2018, 角岡 (編) 2016, Nuyts and Auwera (eds.) 2016 など)。これらの理論を採るモダリティ研究事例が今まで多く蓄積されてきたが、質的分析や共時的分析に留まらない。大規模電子コーパス (BNC, COCA など) の利用により量的分析もしやすくなり (Krug 2000 など)、文法化、構文化、歴史語用論の研究などの台頭により通時的研究の蓄積も進んできている (Bybee et al. 1994, Narrog 2012 など)。さらには、類型論的研究も進んでいる (Palmer 2001, Narrog 2012 など)。

こうした背景を踏まえ、本シンポジウムでも認知と談話の観点から、モダリティがどのような切り口で研究され、今後どのような研究の広がりを見せうるかを、主に英語の現象を分析対象に考えたい。

2. 各発表の概観

各発表がどのように「モダリティ研究の広がり」を提示するかの観点から、各発表を概観する (発表順、敬称略)。

第1発表: 長友 俊一郎

「英語法助動詞を用いて述べられる事柄の特徴」

メンタル・スペースの概念を用いたモダリティ研究が期待されているが、その研究は非常に少ないという現状がある (Boogaart and Fortuin 2016: 520)。本発表では、モダリティの本質を「非確言性」との関連で捉える中で、モダリティを表す表現の促すメンタル・スペース構築を提出する。

第2発表: 眞田 敬介

「根拠的 *must* のさらなる使用依拠的研究に向けて一周辺部に生起する評言節 *I must say* の談話機能分析一」

ある言語表現を使いこなすのに必要な知識の一部に、その表現の意味・機能に加え、それが生起しやすい言語環境がある (cf. Taylor 2012)。しかしそうした視点を取る英語法助動詞研究は少ない。本発表は周辺部に生起する評言節 *I must say* の分析を通し、*must* を使うのに必要な言語知識の一端を明らかにする。



### 第3 発表：遠藤 智子

「認識動詞を用いた話し手の態度表明—認識的モダリティと認識的スタンス—」

本研究では、モダリティをスタンスという概念と比較し、分析の際の着眼点をメタ的に整理することを通じて、同一の言語現象に対して意味的・文法的観点からのアプローチと会話連鎖・相互行為的観点からのアプローチがそれぞれ何をもたらし、どのように相互補完しうるのかを考察する。

### 第4 発表：鈴木 大介

「モダリティと多機能性—多様な語順を生む副詞の効果—」

本研究では、談話の流れや対人的なやりとりの中で、モダリティ表現がいかに効果的に用いられているかを明らかにすることで、情報構造や談話との接点を探る。この結果は文法化・語用論化や周辺部研究への貢献も予想されるものである。

## 3. タイムテーブル (予定)

- 13:10～13:15 全体説明 (眞田)
- 13:15～13:45 第1 発表 (長友)
- 13:45～14:15 第2 発表 (眞田)
- 14:15～14:20 休憩
- 14:20～14:50 第3 発表 (遠藤)
- 14:50～15:20 第4 発表 (鈴木)
- 15:20～15:25 休憩
- 15:25～15:55 質疑応答・ディスカッション

## 参考文献

- Boogaart and Fortuin. 2016. "Modality and Mood in Cognitive Linguistics and Construction Grammars"
- Bybee, Joan, Revere Perkins, and William Pagliuca. 1994. *The Evolution of Grammar: Tense, Aspect, and Modality in the Languages of the World*. Chicago: University of Chicago Press.
- 角岡賢一 (編). 2016. 『機能文法による日本語モダリティ研究』. 東京: くろしお出版.
- Krug, Manfred G. 2000. *Emerging English Modals: A Corpus-Based Study of Grammaticalization*. Berlin and New York: Mouton de Gruyter.
- Narrog, Heiko. 2012. *Modality, Subjectivity, and Semantic Change: A Cross-Linguistic Perspective*. Oxford: Oxford University Press.
- Nuyts, Jan, and Johan van der Auwera (eds.). 2016. *The Oxford Handbook of Modality and Mood*. Oxford: Oxford University Press.
- Palmer, F. R. 2001. *Mood and Modality* (2nd ed.). Cambridge: Cambridge University Press.
- 澤田治美. 2006. 『モダリティ』. 東京: 開拓社.
- 澤田治美. 2012. 『モダリティ II : 事例研究』. 東京: ひつじ書房.
- 澤田治美. 2014a. 『モダリティ I : 理論と方法』. 東京: ひつじ書房.
- 澤田治美. 2014b. 『現代意味解釈講義』. 東京: 開拓社.
- 澤田治美. 2016. 『続・現代意味解釈講義』. 東京: 開拓社.
- 澤田治美. 2018. 『意味解釈の中のモダリティ』 (上・下). 東京: 開拓社.

## 英語法助動詞を用いて述べられる事柄の特徴

(Events Introduced by English Modals)

長友俊一郎 (NAGATOMO Shunichiro)

関西外国語大学 (Kansai Gaidai University)

## 1. はじめに

## 2. 認知文法からの法助動詞分析

- (1) a. ... certain situations (or "state of affairs") are accepted by a particular conceptualizer (C) as being real, whereas others are not. Collectively, the situations accorded that status constitute C's conception of **known reality** (which I will simply refer to as **reality**...) ... the basic epistemic model pertains ... to what a particular person knows (or thinks he knows).

(Langacker 1991: 242)

- b. ... **reality** (R): what the speaker accepts as the established history of occurrences, up through the current moment.

(Langacker 2012: 27)

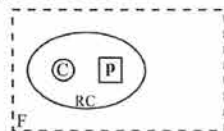
- (2) a. Jane is at the wedding.

- b. Jane *should* be at the wedding.

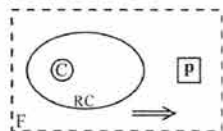
(Langacker 2013: 14)

## (3)

(a) Absence of Modal



(b) Presence of Modal



(Langacker 2013: 15)

- (4) ... our knowledge of reality is only partial and imperfect. Each of us has our own "take" on it, our own **reality conception** (RC). For a given conceptualizer (C), RC comprises what C accepts as real—i.e. as having occurred, or having been **realized**. This conception is always incomplete, and C is bound to be mistaken in many respects. But rightly or wrongly, RC is what C knows.

(Langacker 2013: 15)

- (5) C does not now accept **p** as being real. Because C is making assessment, however, **p** does appear in C's field (F), or scope of awareness for this purpose. ... The different modals specify various kinds and degree of force—represented by a double arrow—tending toward its incorporation in RC. (Langacker 2013: 15)

## 3. 法助動詞と現存性

## 3.1. 評価的 should

- (6) It is inconceivable that Peter *should* marry Susan. (Aijmer 1972: 79)

- (7) It's surprising that she *should* say that to you. (Swan 2005: 512)

- ((6)-(7): cf. Palmer 1986: 154, 1990: 190, Huddleston and Pullum 2002: 186)

- (8) *should* is also used in subordinate clauses after words expressing personal judgements and reactions, especially to facts which are already known or have already been mentioned.

(Swan 2005: 512)

- (9) It is unfortunate that Crabbe *should* be left to students of literature.

- (10) Crabbe is left to students of literature. ((9)-(10): Behre 1955: 42))

- (11) Antonio Bonvisi, More's friend, excuses himself and says he will go home; 'The Trinity bless and prosper you,' he says, withdrawing and taking with him the mobile island of chill which has followed him since his unexpected arrival. 'You know,' he says, turning at the door, 'if there is a question of help for Mistress Petyt, I shall be glad—'

...

Bonvisi nods and goes out. '*Surprising he should show his face.*' John Parnell, of the Drapers' Company, has a history of clashes with More. (H. Mantel, *Wolf Hall*) (斜体筆者)

### 3.2. 是認の may

- (12) *may* can also imply “I accept the fact that”:  
But he’s your brother! ~ He *may* be my brother  
but I don’t trust him!  
(Thomson and Martinet 1986: 299)
- (13) We *may* have our differences from time to time,  
but basically we trust one another’s judgment.  
= *I admit that* we have our differences ... but ...  
(Quirk et. al. 1985: 224)
- (14) The buildings *may* be old, but academically it’s  
an excellent school.  
= *I admit that* the buildings are old, but  
academically it’s an excellent school.  
(Leech 2004: 76)
- (15) It *may* be expensive, but it’s worth every penny.  
= *I concede that* it is expensive, but ....  
(Huddleston and Pullum 2002: 182)
- (16) The timing *may* be uncertain but the outcome is  
absolutely certain.  
= Although the timing *is* uncertain ...  
(Collins 2009: 93)
- (17) He *may* be a university professor, but he sure is  
dumb.  
= *I admit that* he’s a university professor, ...  
(Sweetser 1990: 70)
- (18) He *may* be a university professor, but I doubt it  
because he’s so dumb.  
= *It is possible that* he is a university professor,  
...  
(Sweetser 1990: 70)
- (19) 言語行為的 may/might (= 「是認」) は認識  
副詞 *perhaps* と共起することや *could* に置  
き換わることは不可能であるが、認識的  
may/might (= 「可能性」) はそれが可能で  
ある。  
(澤田 2006: 364; Thomson and Martinet 1986:131,  
Quirk et al. 1985: 223 参照)
- (20) ?? *Perhaps* he *may* be a university professor, but  
he sure is dumb.

- (21) *Perhaps* he *may* be a university professor, but I  
doubt it because he’s so dumb.
- (22) In fact, the Newtons told a story that night about  
how their grandson had said to Bunny just last  
week, “*You may be my grandmother, but that  
doesn’t mean I have to love you, you know.*”  
(E. Straut, *Olive Kitteridge*) (斜体筆者)
- (23) \**Perhaps* you *may* be my grandmother, but that  
doesn’t mean I have to love you, you know.  
(コンテキスト= (22))

### 3.3. 法助動詞 need

- (24) You *needn’t* come tomorrow. (NEG (MOD (p) ) )  
(de Haan 1997: 60)
- (25) You {*don’t need to*/\**needn’t*} pay for emergency  
calls in most countries. (Swan 2005: 343)
- (26) It is embarrassing that such a truth *need* be stated  
at all.  
(Jacobsson 1974, qtd. in Duffley 1994: 219)
- (27) The Captain was saying to the Sub-lieutenant, “I  
want to know everything she can tell us about  
the Maxwell girl, family, friends, habits,  
etcetera—everything. *You needn’t translate*, I  
can follow you.” (BNC CJX 1263) (斜体筆者)
- (28) You *needn’t* translate *just for today*.
- (29) He *may* be there, but he *needn’t* be.  
(Palmer 1990: 61)
- (30) I {*admit/acknowledge*} that he is there, but ...  
(cf. Leech 2004: 85, Traugott and Dasher 2005: 115)
- (31) Although he *may* be there, *as you say*, ...  
(cf. Traugott and Dasher 2005: 115)

### 3.4. 直前にコンマの無い because 節を後続する 法助動詞

- (32) a. Preposed and bound:



- Because it has such a big memory I decided to buy it.
- b. Postposed and bound:  
I decided to buy it because it has such a big memory.
- c. Preposed and free:  
Because it has such a big memory, I decided to buy it.
- d. Postposed and free:  
I decided to buy it, because it has such a big memory. (Chafe 1984: 441-442)
- (33) Anna loves Victor because he reminds her of her first love. (Sweetser 1990: 83)
- (34) ... [33] may be read as presupposing that Anna loves Victor, and asserting simply that his love is caused by her memories of her first love. (Sweetser 1990: 83)
- (35) Anna loves Victor, because he reminds her of her first love. (Sweetser 1990: 83)
- (36) On the other hand, [35]'s comma intonation at the end of the main clause forces the alternative reading, wherein Anna's love for Victor is asserted, and the cause is asserted, too. (Sweetser 1990: 83)
- (37) a. The baby is crying because she is sleepy.  
その赤ん坊が泣いているのは眠たいからだ。
- b. The baby *may* be crying because she is sleepy.  
その赤ん坊が泣いているのは眠たいからかもしれない。
- (38) a. John did it because his boss told him to.  
ジョンがそれをやったのは、彼の上司から命令されたからだ。
- b. John may have done it because his boss told him to.  
ジョンがそれをやったのは、彼の上司から命令されたからかもしれない。
- (39) a. The baby *may* be crying because she is sleepy.

その赤ん坊が泣いているのは眠たいからかもしれない。

- b. The baby *may* be crying by now, because she is sleepy at this time of day.  
その赤ん坊は今頃泣いているかもしれない。というのは、この時間帯は、眠たいからだ。 ((37)-(39): Sawada 2019: 18)
- (40) WASHINGTON: Right. Well, what I always say particularly when I mentor is to understand your relationships. And in the context of friendships is to understand what you—you have different friends for different reasons, OK? *You may have a friend because you're on a sports team together. You may have a friend because you have this particular interest.* (COCA SPOK 2011 (110913)) (斜体筆者)
- (41) You have a friend *perhaps* because you're on a sports team together. You have a friend *perhaps* because you have this particular interest.
- (42) *Perhaps* because you're on a sports team together, you have a friend. *Perhaps* because you have this particular interest, you have a friend.
- (43) The Upper Midwest states of Michigan, Wisconsin, and Minnesota constitute the largest area in which more golf courses were constructed than expected based on the region's population. The north-central lakes region of Minnesota had long been an area of seasonal homes (Borchert and Gustafson 1980). *The demand for golf courses may have increased because many of the owners chose to retire in their seasonal home and because the rapid population growth of the Twin Cities resulted in increased demands for accessible outdoor recreation* (Hart 1984a). (COCA ACAD 2008) (斜体筆者)
- (44) The demand for golf courses increased *perhaps*

because many of the owners chose to retire in their seasonal home and *perhaps* because the rapid population growth of the Twin Cities resulted in increased demands for accessible outdoor recreation.

- (45) *Perhaps* because many of the owners chose to retire in their seasonal home and *perhaps* because the rapid population growth of the Twin Cities resulted in increased demands for accessible outdoor recreation, the demand for golf courses increased.

#### 4. 法助動詞と非確言性

- (46) The feature associated with modality is slightly different in that it does not relate directly to the event or situation, but to the status of the proposition that describes the event or situation. Prima facie it might seem to be concerned with whether the proposition is true (or factual) or not, but this is not entirely satisfactory. ... the essential feature of modality is that of "assertion" vs. "non-assertion."

(Palmer 2003: 5)

- (47) a. 話し手が命題内容の真相について疑念を持っており、命題内容に関する真偽値が明らかではない場合  
b. 命題内容が実現されておらず、真偽値が明らかではない場合  
c. 命題内容が話し手と聞き手によって前提とされており、価値がある情報とは見なされない場合 (Lunn 1995: 230)

- (48) I'm surprised that you *should* think that.

(Palmer 2003: 6)

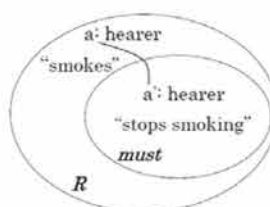
#### 5. メンタル・スペース構築

##### 5.1. 法助動詞とメンタル・スペース構築

- (49) You *must* stop smoking in here.

(Lampert and Lampert 2000: 247)

(50)

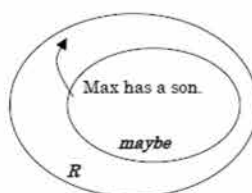


- (51) [話し手 A はマックスと知り合いで、彼に子供がいるかどうか知っている。]

Maybe Max's son is giving him trouble.

(Fauconnier 1994: 88)

(52)

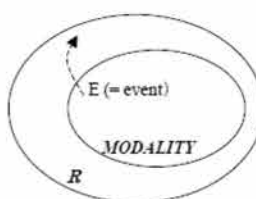


- (53) Presupposition Float:

A presupposed structure  $\Pi$  in mental space M will propagate to the next higher space N, unless structure already in M or N is incompatible with  $\Pi$ , or entails  $\Pi$ . Informally: *A presupposition floats up until it meets itself or its opposite.*

(Fauconnier 1997: 61)

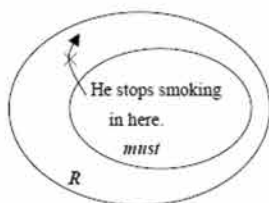
(54)



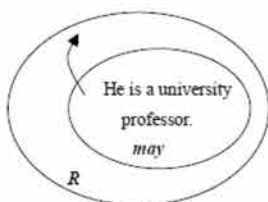
- (55) a. You *must* stop smoking in here. (= (49))

b. He *may* be a university professor, but he sure is dumb. (= (17))

(56) a.



b.



## 5.2. モダリティとメンタル・スペース構築

(57) a. He's *got to* go again next Tuesday.

b. He *has to* go again next Tuesday.

(Matthews 1991: 269)

(58) a. He's *had to* go for dialysis every two days.

b. He's *been having to* go for dialysis every two days.

c. He *is having to* go for dialysis every two days.

(Matthews 1991: 269)

(59) a. He has gone for dialysis every two days.

b. He has been going for dialysis every two days.

c. He is going for dialysis every two days.

(澤田 2014: 392-394, 2018: 162-163, cf.

cf. 柏野 2002: 172)

(60) テンス・アスペクト・モダリティの転移効果:

主文動詞のテンス・アスペクト・モダリティが後続する補文動詞に転移する。

(澤田 2018: 156ff.)

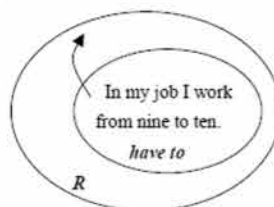
(61) In my job I *have to* work from nine to ten.

(Swan 2005: 336)

(62) In my job I work from nine to ten.

(澤田 2018: 157)

(63)



## 6. おわりに

### 引用文献

Aijmer, K. (1972). *Some aspects of psychological predicates in English*. Stockholm: Almqvist & Wiksell.

Behre, F. (1955). *Meditative-polemic should in modern English that-clauses*. Stockholm: Almqvist & Wiksell.

Boogaart, R. & Fortuin, E. (2016). Modality and mood in cognitive linguistics and construction grammars. In J. Nuyts & J. Van Der Auwera (eds.), *The Oxford handbook of modality and mood*, 514-533. Oxford: Oxford Univ. Press.

Chafe, W. (1984). How people use adverbial clauses. *BLS*, **10**, 437-449.

Coates, J. (1983). *The semantics of the modal Auxiliaries*. London: Croom Helm.

Collins, P. (2009). *Modals and quasi-modals in English*. New York: Rodopi B. V.

de Haan, F. (1997). *The interaction of modality and negation*. New York: Garland.

Duffley, P. (1994). *Need and dare: The black sheep of the modal family*. *Lingua*, **94**, 213-243.

Fauconnier, G. (1994). *Mental spaces: Aspects of meaning construction in natural languages*. Cambridge: Cambridge Univ. Press.

Fauconnier, G. (1997). *Mappings in thought and language*. Cambridge: Cambridge Univ. Press.

Huddleston, R. and G. K. Pullum. (2002). *The Cambridge grammar of the English language*.



- Cambridge: Cambridge Univ. Press.
- Jacobsson, B. (1974). The auxiliary *need*. *English Studies*, **55**, 56-63.
- Jenkins, L. (1972). *Modality in English syntax*. Doctoral dissertation. Massachusetts: MIT.
- 柏野健次 (2002). 『英語法助動詞の語法』. 東京: 研究社.
- Lampert, G. and M. Lampert. (2000). *The conceptual structure(s) of modality: Essence and ideologies*. Frankfurt am Main: Peter Lang.
- Larrea, P. (2003). Irrealis, past time reference and modality. In R. Facchinetti, M. Krug, & F. Palmer (eds.). *Modality in contemporary English*, 21-46. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Langacker, R. W. (1991). *Foundation of cognitive grammar*. (Vol. II). *Descriptive application*. Stanford: Stanford Univ. Press.
- Langacker, R. W. (2002). The control cycle: Why grammar is a matter of life and death. *JCLA*, **2**, 193-220.
- Langacker, R. W. (2004). Aspects of the grammar of finite clauses. In M. Achard & S. Kemmer (Eds.). *Language, culture, and mind*, 535-577. Stanford: CSLI.
- Langacker, R. W. (2008). *Cognitive grammar: A basic introduction*. Oxford Univ. Press.
- Langacker, R. W. (2010). Control and the mind/body duality: Knowing vs. effecting. In E. Tabakowska, M. C. Elzbieta, & L. Wiraszka (eds.). *Cognitive linguistics in action: From theory to application and back*, 163-207. Berlin: Walter de Gruyter.
- Langacker, R. W. (2012). Substrate, system, and expression. In M. Brdar, I. Raffaelli, & M. Žic Fuchs (eds.). *Cognitive linguistics between universality and variation*, 3-52. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing.
- Langacker R. W. (2013). Modals: Striving for control. In J. I. Marín-Arrese, M. Carretero, J. Arús, & J. van der Auwera (eds.). *English modality: Core, periphery and evidentiality*, 3-55. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Leech, G. (2004). *Meaning and the English Verb*. 3<sup>rd</sup>. Hituji Shobo /London: Longman.
- Lunn, P. V. (1995). The evaluative function of the Spanish subjunctive. In J. Bybee & S. Fleischman (eds.). *Modality in grammar and discourse*, 429-449. Amsterdam: John Benjamins.
- Matthews, R. (1991). Words and worlds: On the linguistic analysis of modality. Frankfurt am Main: Peter Lang.
- Palmer, R. F. (1986/2001). *Mood and modality*. 1<sup>st</sup>/2<sup>nd</sup>. Cambridge: Cambridge Univ. Press.
- Palmer, F. R. (1990). *Modality and the English modals*. 2<sup>nd</sup>. London: Longman.
- Palmer, R. F. (2003). Modality in English: Theoretical, descriptive and typological issues. In R. Facchinetti, M. Krug, & F. Palmer (eds.). *Modality in contemporary English*, 1-20. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Quirk, R., S. Greenbaum, G. Leech, and J. Svartvik. (1985). *A Comprehensive grammar of the English language*. London: Longman.
- 澤田治美 (2006). 『モダリティ』. 東京: 開拓社.
- 澤田治美 (2014). 『現代意味解釈講義』. 東京: 開拓社.
- 澤田治美 (2018). 『意味解釈の中のモダリティ (上)』. 東京: 開拓社.
- Sawada, H. (2019). Viewpoint and ambiguity: The case of *because*-clauses in literary text. *Proceedings of the modality workshop*, **16**, 5-28.
- Swan, M. (2005). *Practical English usage*. 3<sup>rd</sup>. Oxford: Oxford Univ. Press.
- Sweetser, E. (1990). *From etymology to pragmatics*. Cambridge: Univ. of Cambridge Press.
- Traugott, E. C. and R. Dasher. (2005). *Regularity in semantic change*. Cambridge: Cambridge Univ. Press.
- Thomson, A. J. and A. V. Martinet. (1986). *A practical English grammar*. 4<sup>th</sup>. Oxford: Oxford Univ. Press.

根源的 *must* のさらなる使用依拠的研究に向けて—周辺部に生起する評言節 *I must say* の談話機能分析—  
(Toward a Further Usage-Based Approach to Root *Must*: A Discourse-Functional Analysis of the Comment  
Clause *I Must Say* That Occurs Clause-Peripherally)<sup>1</sup>

眞田 敬介 (SANADA, Keisuke)

札幌学院大学 (Sapporo Gakuin University) / sanadak@sgu.ac.jp

1. はじめに

- (1) *must* を始めとした法助動詞の使用頻度が減っている (Leech et al. 2009: Chapter 4 など) が、その状況下でも根源的 *must* (以下、*must*) の生起しやすい言語環境 (構文、使用域など) があるのではない。それにより、話者が *must* を使う際に知っていること (言語知識: Taylor 2012 の使用依拠的アプローチを参照) の一端に迫りたい。その一事例として本発表では *I must say* に着目する。
- (2) (1)の下線部の問題意識を持った英語法助動詞研究は、発表者の知る限り多くはない (Hilpert 2016; 眞田 2018; Grandin et al. 2019 など)。→モダリティ研究の広がりの一事例
- (3) *I must* (全 12428 例) に後続する動詞の用例数ランキング (Corpus of Contemporary American English (以下 COCA) で 2018 年 11 月 7 日調査。ここでは根源的・認知的用法の区別をしていない):  
1. *say* (2220 例)、2. *have* (1994 例)、3. *be* (922 例)、4. *tell* (592 例)、5. *admit* (543 例)
- (4) *must say* (全 2368 例) の主語に来やすい代名詞 (COCA で 2018 年 11 月 24 日に調査):  
1. *I* (2202 例)、2. *we* (62 例)、3. *you* (37 例)、4. *one* (22 例)、5. *he* (20 例)
- (5) (3)と(4)から、*I must say* が下記の定義の「構文」の 1 つとして定着し、これが *must* の生起しやすい言語環境の 1 つとなる可能性が示唆される。  
A construction is defined as either an expression (of any size), or else a schema abstracted from expressions to capture their commonality (at any level of specificity). (...) Both specific expressions and abstracted schemas are capable of being entrenched psychologically and conventionalized in a speech community. (Langacker 2009: 2. See also Goldberg 2006: 5; Hilpert 2016: Section 2)
- (6) *I must say*: 話し手の心的態度 (意見の強調) を表す評言節としても使われる。  
a. In expressions of the type ***I must say***: 'I cannot help saying'. (OED 3<sup>rd</sup> ver. s.v. *must*, v<sup>1</sup>, 6b)  
b. ***I must admit / say / confess spoken*** used to emphasize what you are saying  
(LDOCE 6<sup>th</sup> ed. (s.v. *must*<sup>1</sup>, 6))  
c. 《口》本当のところ、ほんとに、全く (『リーダーズ英和辞典 第3版』 s.v. *say*<sup>1</sup>)  
d. 《話》《文頭・文中・文尾で》全く、本当のところ、本当に (…ですわ)  
(『ランダムハウス英和大辞典 第2版』 s.v. *say*)

<sup>1</sup> 本発表は眞田(2019)で分析したデータのうち現代英語 (2010 年代) のものを、主に周辺部研究の観点から再分析したものである。



- (7) 本発表の目的： *must* に関する言語知識の一端を明らかにすべく、評言節 *I must say* (以下単に *I must say* と表記) の談話機能分析を行う。ここでは「周辺部研究」(Beeching and Detges (以下 B&D) (ed.) 2014; 小野寺 (編) 2017 など) の枠組みを採る。

## 2. 先行研究

### 2.1. 評言節

- (8) Quirk et al. (1985: 1112)における評言節の定義：  
(P)arenthetical disjuncts. They may occur initially, finally, or medially, and thus generally have a separate tone unit. / (E)ither content disjuncts that express the speakers' comments on the content of the matrix clause, or style disjuncts that convey the speakers' views on the way they are speaking.
- (9) Quirk et al. (1985: 1114-1115)における評言節の種類：  
a. They hedge, *ie* they express the speaker's tentativeness over the truth value of the matrix clauses.  
b. They express the speaker's certainty. ※ここに *I must say* が挙げられている。  
c. They express the speaker's emotional attitude towards the content of the matrix clause.  
d. They are used to claim the hearer's attention.
- (10) Brinton (2008: 1-2)における評言節の定義： clausal pragmatic markers (cf. 秋元 2010: 8)  
※Pragmatic markers: phonologically short item that is not syntactically connected to the rest of the clause (i.e., is parenthetical), and has little or no referential meaning but serves pragmatic or procedural purposes (ibid.: 1; cf. Schiffrin 1987; 松尾・廣瀬・西川 (編) 2015 など)

### 2.2. *I must say*

- (11) Brinton (2008: 93): Other pragmatic uses of *say* include forms such as *I dare say*, *I must say*, and *I regret to say* to express modal meaning (tentativeness, certainty) and speaker attitude or stance.
- (12) 内田 (編) (2009: 475-476. イタリックは原著)：  
a. 言いたくはないが、黙っているわけにはいかないという状況で発言される。ときに、発言内容を認めたくないが (仕方なく) 認めるという話し手の態度が示される。  
e.g. It's not the most exciting novel I've ever read, *I must say*, but it wasn't too bad. (ibid.: 475)  
b. 賞賛するときに用い、本心からそう思っているので言わずにいられないという意味が込められる。  
e.g. *I must say*, this is the best damn sandwich I've ever eaten. (ibid.: 476)  
c. 電話で話を切り上げるときにも用いられる。  
e.g. *I must say*, good-bye, now. (ibid.)  
d. 文頭・文中・文尾で用いられる。
- (13) 眞田(2019)：  
a. 文頭の *I must say*：「これから強調したいことを言う」というように、聞き手の注意を (主節の内容に向けて) 喚起する機能」も持つと考えられる (cf. B&D 2014: 11, Table 1.4).  
b. 文尾の *I must say*：英語母語話者のコメントによると、文尾の *I must say*(ii)は文頭のそれ(i)よりも強調のニュアンスが少し弱まり、付け足し(afterthought)の形で言っていると感ぜられる。



- i. *I must say*, the movie is disappointing. (COCA, 2015, Magazine) <sup>2</sup>
- ii. The movie is disappointing, *I must say*. ((i)に基づく作例)

### 3. 本発表のデータ

- (14) COCA で *I must say* を検索。強調の解釈ができ、挿入節と解釈できる ((10)参照) 場合を「評言節」に分類 (ただし b のような挿入節が主節が曖昧なものも含めた。曖昧事例は Brinton 2008 に依拠)。
- a. Well, first up, it's—it's an honor to be in with all the other nominees, *I must say*. (2015, Spoken)
  - b. And *I must say*, that was a very provocative and well done piece. (2015, Spoken)
- もちろん、(補文標識 *that* があるなど) 明らかに主節として用いられているものは除外した。

- (15) 分析対象データ : 全 161 例 (LP : 131 例、RP : 30 例)

a) 2010 年～2017 年、 b) 節頭(= LP)または節尾(= RP)に生じ、 c) セリフの中に生じ

### 4. 周辺部研究から見た *I must say* の談話機能調査

#### 4.1. B&D の共時的的研究課題

- (16) a. Are there (grammatical or communicative) *functions* specific to the LP i.e., not found in the RP?  
Are there functions specific to RP, i.e., not found in the LP? Are there functions found in both LP and RP? Are there functions excluded from both the LP and the RP?
- b. *Subjectivity* and *intersubjectivity*: How do LP and RP behave with respect to subjective and intersubjective functions? Are there preferred loci for each?
- (B&D 2014: 12-13 ※本発表に関わる課題のみ掲載)

#### 4.2. B&D の仮説 1—Dialogual vs. Dialogic—

- (17) Dialogual (two speakers: B&D 2014:4): In dialogual contexts, in which speakers take turns to talk, LP would be the expected locus for speakers to take a turn, while RP is where speakers relinquish their turn, seek confirmation and so on. (ibid.)
- (18) Dialogic (two viewpoints: ibid.): Dialogic contexts (...) are characterised by perspectivization. Much of day-to-day interaction is taken up in negotiating common ground and, to do this, different viewpoints (perspectives) may be explicitly evoked or implicitly hinted at. (ibid.)
- (19) 参考 : Traugott (2010)における dialogicity (cf. Roulet 1984)  
“Dialogic orientation concerns the extent to which speakers contest, refute, or build an argument toward alternative or different conclusions (e.g., *but*, modal *in fact*).” (p.15, Italics in the original)

- (20) B&D の仮説 1: LP: dialogual vs. RP: dialogic (B&D ibid.: 11, Table 1.4)

#### (21) Dialogual の例 :

- a. WILLIE-GEIST# Which way do you go? Good cop, bad cop, who are you in real life?
- JOSH-LUCAS# You know, *I must say* I'm trying as much as possible to be good cop. He's two, you

<sup>2</sup> 以下 COCA のデータの出典元には年号とジャンルのみ書き、「COCA」は割愛する。また、実例内のイタリックは発表者による。

know. (2014, Spoken)

→Josh が会話のターンを取っている。

b. ANTHONY-MASON# And our beverage this morning?

GREG-BAXTROM# It's a –

ANTHONY-MASON# With a lovely color, *I must say*.

ALEX-WAGNER# It's beautiful. (2017, Spoken)

→Anthony が会話のターンを相手に渡そうとしている。相手に同意を求めているとも考えられる。

(22) Dialogic の例 :

a. "I still have a few buttons I can't reach." Mary stepped to Eliza's side and quickly buttoned her up.

"What an interesting color." "Lily thinks it clashes with my hair," Eliza said. "It does at that, but *I must say*, it's not all horrible. The color draws attention to your eyes." (2012, Fiction)

→*I must say* がかかる主節の内容(it's not all horrible)が、直前の内容(it clashes with my hair)とは異なる主張を表している。

b. KURTZ# He engages with reporters a lot more than he used to. More than most presidents, *I must say*. (2017, Spoken)

→*I must say* がかかる主節の内容(More than most presidents)が、直前の内容(more than he used to)を修正する機能を果たすと考えられる。

	Dialogual		Dialogic		Both Dialogual and Dialogic		Neither dialogual nor dialogic		Sum	
LP	37	28.2%	34	26.0%	5	3.8%	55	42.0%	131	100.0%
RP	18	60.0%	2	6.7%	1	3.3%	9	30.0%	30	100.0%
Sum	55	34.2%	36	22.4%	6	3.7%	64	39.8%	161	100.0%

表 1. Dialogual vs. Dialogic から見た分布

(23) 表 1 の分布の考察 :

a. LP には Dialogual を表す用例と Dialogic を表す用例の両方が一定数生起している。

b. RP には Dialogual を表す用例の生起が多い。

c. a と b から、(20)の仮説 1 が *I must say* に適用できるとは言い難い。

#### 4.3. B&D の仮説 2—Subjective vs. Intersubjective—

(24) Subjectification: A semantic process whereby meanings increasingly indicate or encode the speaker or writer's subjective belief state or attitude toward the propositional content of an utterance (B&D 2014: 7)

(25) Intersubjectification: A process where speakers come to encode their awareness of the 'self' of the interlocutor by means of an externalization of implicatures regarding the social relation, next to their subjective attitudes. (ibid.: 8)

(26) B&D の仮説 2: LP: subjective vs. RP: intersubjective (ibid.: 11, Table 1.4)

(27) *I must say* は、主語の内容が強調するに値するという話し手の態度・判断を表す (→(6)(9b)) 点で、本質的に主観的と思われる。

- a. JOSH-LUCAS# You know, *I must say* I'm trying as much as possible to be good cop. ((22a)から一部抜粋)
- b. ANTHONY-MASON# With a lovely color, *I must say*. ((22b)から一部抜粋)

(28) (27)から、以下のような間主観的な用例は主観的でもある。

- a. 話し手は Yoshisato Yanagisawa (柳沢吉里) で、聞き手は Ienobu (徳川家宣) ]  
 “*I must say* this is the wrong time to designate your heir.” # Yanagisawa's shoulders moved in a slight shrug: He'd expected an objection from Ienobu and he didn't fear him. Caution veiled Yoshisato's expression. (2013, Fiction)  
 →話し手が聞き手に対し言いづらいことを言う際、聞き手に気を遣い、否定的顔(Brown and Levinson 1987)に配慮している。
- b. You're a beautiful person with a great fashion sense, *I must say*. (2011, Spoken)  
 →相手を褒めることで、相手の肯定的顔を立てている。

	Subjective		Intersubjective		Sum	
LP	101	77.1%	30	22.9%	131	100.0%
RP	24	80.0%	6	20.0%	30	100.0%
Sum	125	77.6%	36	22.4%	161	100.0%

表 2. (間) 主観性から見た *I must say* の機能

(29) 表 2 の分布の考察：

- a. LP、RP とともに subjective な用例と intersubjective な用例が一定数生起しているが、前者が多い。
- b. a から、(26)の仮説 2 も *I must say* に適用できるとは言い難い。

#### 4.4. 共起しやすい形式から見た *I must say* の談話機能

(30) LP に生起する Dialogical な *I must say* は、同じく LP 位置に談話標識や呼称と共起する例が目立つ。

- a. *You know, I must say* I'm trying as much as possible to be good cop. He's two, you know. (= (21a))
- b. WILLIAMS# *Well, I must say*, have you ever called in sick when it was bogus? (2013, Spoken)

(31) 現時点で観察される談話標識は *you know*、*well*、*listen* で、呼称と合わせていずれも相手の注意を引く機能を持つ (Quirk et al. 1985: 1115; Fraser 2009: Section 2.3、廣瀬 2014: 30 など)。

→ 談話標識や呼称が、LP の *I must say* が持つ注意喚起機能(13a)を支えていることが示唆される。

(32) LP に生起する Dialogic な *I must say* は、逆接接続詞(*but*, (*al*)*though*)と共起する例が多い。

- a. *but I must say*, it's not all horrible. The color draws attention to your eyes. ((22a)から一部抜粋)
- b. And we're happy to see you under less stressful conditions *although, I must say*, I've done a few book tours in my time and I found those pretty stressful. (2014, Spoken)

#### 5. 終わりに

(33) *I must say* の生起位置と談話機能には(幾分かの)非対称性がある。*I must say* の談話機能分析の際は、生起位置も考慮に入れるべきことが示唆される。→(1)の問題意識を継続して追究する意義も示唆。



## 参考文献

- 秋元実治. 2010. 「第1章 Comment clause とは」. 秋元実治 (編)『Comment Clause の史的研究—その機能と発達—』, pp.1-28. 東京: 英潮社フェニックス.
- Beeching, Kate, and Ulrich Detges. 2014. "Introduction." In Beeching, Kate, and Ulrich Detges (eds.), *Discourse Functions at the Left and Right Periphery: Crosslinguistic Investigations of Language Use and Language Change*, pp.1-23. Leiden: Brill.
- Brinton, Laurel J. 2008. *The Comment Clause in English: Syntactic Origins and Pragmatic Development*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Brown, Penelope, and Stephen C. Levinson. 1987. *Politeness: Some Universals in Language Usage*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Fraser, Bruce. 2009. "Topic orientation marker." *Journal of Pragmatics* 41: 892-898.
- Goldberg, Adele E. 2006. *Constructions at Work: The Nature of Generalization in Language*. Oxford: Oxford University Press.
- Grandin, Cyril, Bert Cappelle, and Ilse Depraetere. 2019. "What makes us choose which modal? Putting semantic, syntactic and lexical factors in the balance" Paper presented at the 15th International Cognitive Linguistics Conference. August 7, 2019, Kwansei Gakuin University, Japan.
- Hilpert, Martin. 2016. "Change in modal meanings: Another look at the shifting collocates of *may*". *Constructions and Frames* 8(1), pp.66-85.
- 廣瀬浩三. 2014. 「英語談話標識を再考する」. 『島根大学外国語教育センタージャーナル』 9: 1-33.
- Langacker, Ronald W. 2009. *Investigations in Cognitive Grammar*. Berlin and New York: Mouton de Gruyter.
- Leech, Geoffrey, Marianne Hundt, Christian Mair, and Nicholas Smith. 2009. *Change in Contemporary English: A Grammatical Study*. Cambridge: Cambridge University Press.
- 松尾文子・廣瀬浩三・西川眞由美. 2015. 『英語談話標識用法辞典—43 の基本ディスコース・マーカー』. 東京: 研究社.
- 小野寺典子 (編). 2017. 『発話のはじめと終わり—語用論的調節のなされる場所—』. 東京: ひつじ書房.
- 眞田敬介. 2018. 「認識的 *have to* の使用依拠の一考察—その好まれる文法パターンと主観性—」. 山梨正明 (編), 『認知言語学論考』 14, pp.83-115. 東京: ひつじ書房.
- 眞田敬介. 2019. 「評言節としての *I must say*—その用法と構文 (変) 化について—」. 『日本英文学会関西支部第13回 (2019年度) Proceedings』[http://124.146.197.139/app-def/S-102/kansai2/?page\\_id=1204](http://124.146.197.139/app-def/S-102/kansai2/?page_id=1204)
- Schiffrin, Deborah. 1987. *Discourse Markers*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Taylor, John R. 2012. *The Mental Corpus: How Language is Represented in the Mind*. Oxford: Oxford University Press. (西村義樹ら (訳), 2017, 東京: くろしお出版)
- Traugott, Elizabeth Closs. 2010. "Dialogic Contexts as Motivations for Syntactic Change." In Cloutier, Rober A., Anne Marie Hamilton-Brehm, and William A. Kretschmar (eds.), *Variation and Change in English Grammar and Lexicon*, pp.11-27. Berlin: Mouton de Gruyter.
- 内田聖二 (編). 2009. 『英語談話表現辞典』. 東京: 三省堂.

## ウェブサイト

*Corpus of Contemporary American English*. <https://corpus.bvu.edu/coca/>

認識動詞を用いた話し手の態度表明  
—認識的モダリティと認識的スタンス—  
(Expression of Attitude Using Cognitive Verbs:  
Epistemic Modality and Epistemic Stance)

遠藤智子 (ENDO Tomoko)  
東京大学 (The University of Tokyo)

1. はじめに

- (1) **I think** it will rain tomorrow.  
(2) **I think** I love my wife.

*I think* + clause : 主語 + 認識動詞 + (補文) 節 - 認識的モダリティ表現の一種<sup>12</sup>

- (3) **I think** they have run out of fuel. (Nuyts 2001: 107, 強調筆者、以下すべて同様)  
-“parenthetical”

- (4) The point is **I think** that the argument from here can go two ways. (BNC: A6U614)

- (5) As to your other query, there is some confusion here **I think**. (BNC: FR91641)

(Boye 2016:119)

認識的スタンス標識と呼ばれることもある

スタンスという用語の学術的な定義の難しさは Englebretson (2007) 参照

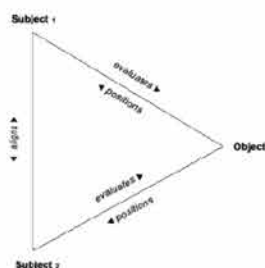


Fig.1 stance triangle (Du Bois 2007:163)

- ・ 対象についての評価を述べる  
= 評価的スタンスを表明する
- ・ 他の主体と同調・非同調 (同意・非同意)  
= 同調的スタンスを表明する
- ・ 同意や非同意に認識的スタンスが関わることも

<sup>1</sup> モダリティ全般については本シンポジウムのイントロダクション参照

<sup>2</sup> 英語以外の言語でも見られる (ドイツ語: Imo 2011; フィンランド語: Helasvuoto 2014 等)

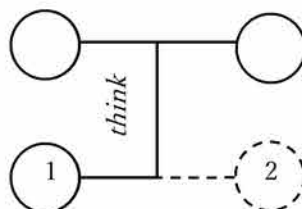
## 2. 補文構造の構造的な意味

Verhagen 2005: 間主観性に関わる構文として

- (6) A: Will we be in time for the launch?  
 B<sub>1</sub>: It was scheduled for 4 p.m.  
 B<sub>2</sub>: I think it was scheduled for 4 p.m.  
 B<sub>3</sub>: Someone said that it was scheduled for 4 p.m. (Verhagen2005:105)

O: object of conceptualization

S: Subject of conceptualization



(Verhagen2005:106)

Dancygier 2012: 否定との関連において、stance-stacking として

- (7) “I don’t think I have anything to add.” (Trent Lott, commenting on Bush’s Iraq plan)

[...] “Lott seems to be politely refusing to offer more comments, and thus the presence of *I don’t think* is better explained as an added expression of subjectivity and not a matrix clause.

(Dancygier 2012:81)

## 3. “標識” として

“Epistemic parenthetical” (Thompson and Mulac 1991), “Pragmatic marker” (Anderson 2001),  
 “Modal particle” (Aijimer 1997), “Epistemic stance marker” (Thompson 2002; Kärkkäinen 2003)

-補文標識 *that* の有無 (Thompson and Mulac 1991; Aijimer 1997)

-断定を弱める(a)のか、強める(b)のか

- (8) a. **I think** he’s a carpenter.  
 b. **I think** he’s a fool. (Arndt 1987:27)
- (9) a. it’s got some writing on it **I think**  
 b. **I think** that’s absolutely right (Holmes 1990:187, 記号一部省略)
- (10) a. B but he also sold that business since he sold that business  
**I think** that was sold for an other quarter of a million wasn’t it  
 b. D yes yes  
 B **I think** that  
 The boys had all had an advantage (Aijimer 1997:22, 記号一部省略)



-談話機能主義的・相互行為言語学的見地から

Thompson 2002: 主要部=他の話者が反応する部分

- (11) TEDDY: **I think** it's cool.  
ABBIE: it i=s cool.  
MAUREEN: it i=s great. (Thompson 2002:132)

Kärkkäinen 2003: 会話連鎖における位置によって区別したうえで詳細に分析

(12) *I think framing an upcoming opinion sequence* (Retire 254-264)

- 1 SAM: but he hasn't had day hours,  
2 he's been working (H) ...evening hours and weekends.  
3 ANGELA: ... (2) <HI you know,  
4 ... (1) **I think** HI> I'd ^hate to be in ^business right now,  
5 DORIS: ... <P Oo= P>.  
6 ANGELA: .. you can't .. sit .. ^still.  
7 DORIS: ... <P Hm-m P>.  
8 ANGELA: ... You have to ^expand,  
9 ... or ^something,  
10 DORIS: ... [(TSK)]  
11 ANGELA: [to keep] ... <MRC 'in the ;main ^stream MRC>.  
(Kärkkäinen 2003:126)

(13) *I think bringing in a different slant in an answer*

- 1 MARY: ... (TSK) I don't know if Tammy would be too happy with that though.  
2 ... (SWALLOW) Seems to me that she's trying to straighten herself out,  
3 and,  
4 ... pursue a family.  
5 ALICE: ... Tammy?  
6 MARY: ... (TSK) What do ^you think.  
7 ALICE: ... I don't know(Hx).  
8 MARY: ... (TSK) Or <A do you think A> it might be a matter of ^convenience.  
9 ALICE: ... (1) <A I **think** A> it's a ^convenience for ^both of em.  
10 MARY: ... ^Yeah=?  
11 ... ^Yeah=?  
12 ALICE: ... It's also a convenience for Cookie.  
(Kärkkäinen 2003:130-131)

Boye & Harder (2007): 構造の役割を認めつつ使用準拠モデルとの整合性を模索

Kaltenböck (2009): プロソディ的特徴から *I think* のステータスを分析

#### 4. 会話分析における認識的スタンス

認識性(epistemics)…2000 年代以降の会話分析の主要なトピックの一つ<sup>3</sup>

(Heritage 2012a, b; Heritage & Raymond 2005; Raymond & Heritage 2006; Stivers et al. 2011 等)

- ・ 認識的地位 (epistemic status) : 特定の経験や知識の領域に関する相対的なアクセスにもとづく会話参加者たちの地位. 会話参加者たちの間で共有され、ある程度の安定性を持つ
- ・ 認識的スタンス(epistemic stance) : 発話の形式を通して、会話の中でその都度表される態度  
(早野 2018:208)

(14) [Rahman: 14:1] *downgraded first assessment*

- 1 Ver: D'you know theh- He wz- they w'rr ex good ez go:ld.  
 2 Ver: (.)  
 3 Jen: Yes[:  
 4 Ver: [Yihknow **ah'v hehrd** such bad repo:hrts.about them.  
 5 Jen: Oh: they w'smashi:ing.

(Raymond & Heritage 2005:687)

	First Position	Second Position
Unmarked	[Declarative]	[Declarative]
Downgraded	Evidentials [Assessment] + [Tag Question] Downgraded "firstness"	
Upgraded	Negative Interrogatives	[Confirmation] + [Agreement] [Oh] + [Assessment] [Assessment] + [Tag Question] [Negative Interrogative]

Table 1. Resources for marking epistemic authority/subordination in assessment sequences

(Raymond and Heritage 2006: 685)

#### 5. 議論と考察：様々な側面

形式：補文標識の有無 / 音の実現形式

位置：文中の位置 / ターン中の位置 / 連鎖における位置 / 行為における位置

内容：発話内容の評価性 / 誰に属す内容か / 先行発話の内容との異同

関係：発話内容と話し手の関係 / 話し手と他の話し手の関係

<sup>3</sup> 会話分析とは、1960 年代以降、社会学の分野で発展した、実際の会話の録音や録画をデータとして社会的相互行為の秩序や実践の仕方を詳細に分析する研究領域 (Schegloff 2007;高木ほか 2016 等)。1990 年代以降、言語学にも取り入れられ (Ochs et al.1996 等)、2000 年代以降は相互行為言語学 (Interactional Linguistics)として発展している (Couper-Kuhlen & Selting 2017 等)。

## 参考文献

- Aijmer, Karin. 1997. *I think* – an English modal particle. In Toril Swan and Olaf Jansen Westvik (eds.), *Modality in Germanic Languages: Historical and Comparative Perspectives*, 1-47. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Anderson, Gisle. 2001. *Pragmatic Markers and Sociolinguistic Variation*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Arndt, Hans. 1987. Cognitive verbs and the indication of utterance function. In James Monaghan (ed.), *Grammar in the Construction of Texts*, 24-36. London: Francis Pinter.
- Boye, Kasper. 2016. The expression of epistemic modality. In Jan Nuyts and Johan van der Auwera (eds.) *The Oxford Handbook of Modality and Mood*. Oxford: Oxford University Press.
- Couper-Kuhlen, Elizabeth & Margret Selting. 2017. *Interactional Linguistics: Studying Language in Social Interaction*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Boye, Kasper & Peter Harder. 2007. Complement predicates: Usage and linguistic structure. *Studies in Language* 31(3): 569-606.
- Dancygier, Barbara. 2012. Negation, stance verbs, and intersubjectivity. In Barbara Dancygier & Eve Sweetser (eds.), *Viewpoint in Language: A Multimodal Perspective*. Cambridge: Cambridge University Press. pp. 69-93.
- Du Bois, John W. 2007. The stance triangle. In Robert Englebretson (ed.), *Stancetaking in Discourse*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. pp.139-182.
- Du Bois, John W., Wallace L. Chafe, Charles Meyer, Sandra A. Thompson, Robert Englebretson, and Nii Martey. 2000-2005. *Santa Barbara corpus of spoken American English, Parts 1-4*. Philadelphia: Linguistic Data Consortium.
- Englebretson, Robert. 2007. Stancetaking in discourse: An introduction. In Robert Englebretson (ed.), *Stancetaking in Discourse*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. pp.1-25.
- 早野薫. 2018. 認識的テリトリー ―知識・経験の区分と会話の組織. 平本毅・横森大輔・増田将伸・戸江哲理・城綾実 編『会話分析の広がり』東京：ひつじ書房. pp.193-224.
- Helasvuo, Marja-Liisa. 2014. Agreement or crystallization: Patterns of 1st and 2nd person subjects and verbs of cognition in Finnish conversational interaction. *Journal of Pragmatics* 63:63-78.
- Heritage, John. 2012a. Epistemics in action: Action formation and territories of knowledge. *Research on Language & Social Interaction* 45(1). 1-29.
- Heritage, John. 2012b. The epistemic engine: Sequence organization and territories of knowledge. *Research on Language & Social Interaction* 45(1). 30-52.
- Heritage, John & Geoffrey Raymond. 2005. The terms of agreement: Indexing epistemic authority and subordination. *Social Psychology Quarterly* 68(1): 15-38.
- Holmes, Janet. 1990. Hedges and boosters in women's and men's speech. *Language & Communication* 10(3): 185-205.
- Imo, Wolfgang. 2011. Clines of subordination – constructions with the German 'complement-taking predicate' *glauben*. In Ritva Laury & Ryoko Suzuki (eds.), *Subordination in Conversation*. Amsterdam: John Benjamins. pp.165-190.
- Kaltenböck, Gunther. 2009. Initial *I think*: Main or comment clause? *Discourse and Interaction* 2/1: 49-70.
- Kärkkäinen, Elise. 2003. *Epistemic stance in English conversation: a description of its interactional functions, with a focus on I think*. Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins.
- Kärkkäinen, Elise. 2007. The roles of *I guess* in conversational stancetaking. In Englebretson, Robert (ed.). *Stancetaking in Discourse*, 183-219. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Nuyts, Jan. 2001. *Epistemic Modality, Language, and Conceptualization: A cognitive-pragmatic perspective*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Ochs, Elinor, Emanuel A. Schegloff & Sandra A. Thompson. 1996. *Interaction and Grammar*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Raymond, Geoffrey & John Heritage. 2006. The epistemics of social relations: Owing grandchildren. *Language in Society* 35: 677-705.
- Schegloff, Emanuel A. 2007. *Sequence Organization: A Primer to Conversation Analysis*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Stivers, Tanya, Lorenza Mondada & Jacob Steensig (eds.). 2011. *The Morality of Knowledge in Conversation*. Cambridge: Cambridge University Press.
- 高木智世・細田由利・森田笑. 2016. 『会話分析の基礎』. 東京：ひつじ書房.
- Thompson, Sandra A. 2002. "Object complements" and conversation: Towards a realistic account. *Studies in Language* 26(1): 125-164.
- Thompson, Sandra A. and Anthony Mulac. 1991. A Quantitative Perspective on the Grammaticization of Epistemic Parentheticals in English. In Elizabeth Closs Traugott and Bernd Heine (eds.), *Grammaticalization II*, 313-339. Amsterdam: John Benjamins.
- Verhagen, Arie. 2005. *Constructions of Intersubjectivity: Discourse, Syntax, and Cognition*. Oxford: Oxford University Press.



## モダリティと多機能性—多様な語順を生む副詞の効果—

(The Multifunctionality of Modal Adverbs: A Closer Look at Word Order Choice and Effect)

鈴木大介 (SUZUKI Daisuke)  
摂南大学 (Setsunan University)

## 1. はじめに

- 語順の選択と実際の多様性
    - 英語の語順を豊かにする副詞とその効果
    - 法副詞：話者の意図（心的態度）を含むもの
    - 談話の流れにおける話し手や書き手の態度と密接に関わる可能性
    - 主に *perhaps* を取り上げ、*however* のような副詞と比較
- (1) a. *However*, they didn't at all seem to approve of what they heard.  
       b. One youngster, *however*, yawned ostensibly. (Ungerer 1988: 332)
- (2) a. It will *certainly* rain this evening. (Swan 2005: 20)  
       b. *Maybe/Perhaps* it'll stop raining soon. (*Ibid.*: 348)

## 2. 先行研究と研究の背景

- Quirk et al. (1985: 490-491), Hoyer (1997: 148) (cf. Greenbaum (1969: 78)):  
 法副詞の具体的な生起位置
- (3) a. *I (initial)*                      *Possibly* they may have been sent to London.  
       b. *iM (initial-medial)*        They *possibly* may have been sent to London.  
       c. *M (medial)*                    They may *possibly* have been sent to London.  
       d. *mM (medial-medial)*        They may have *possibly* been sent to London.  
       e. *eM (end-medial)*            They may have been *possibly* sent to London.  
       f. *iE (initial-end)*            They may have been sent *possibly* to London.  
       g. *E (end)*                      They may have been sent to London *possibly*. (Hoyer 1997:148)

- Biber et al. (1999)の分析:
  - 「スタンスを表す副詞類」（法副詞を含む）の生起割合

表 1. ジャンル毎のスタンスを表す副詞類の生起位置 (Biber et al. [1999: 872]より)

	Initial position (%)	Medial position (%)	Final position (%)
CONVERSATION	●●●	●●●●●●●●●●	●●●●●●●
FICTION	●●●●●	●●●●●●●●●●	●●●●
NEWSPAPER	●●●●●●●	●●●●●●●●●●	●●
ACADEMIC	●●●●●●	●●●●●●●●●●	●

(●1 つで 5%を表す)

- 「連結を表す副詞類」(*however* を含む) の生起割合

表 2. ジャンル毎の連結を表す副詞類の生起位置 (Biber et al. [1999: 891]より)

	Initial position (%)	Medial position (%)	Final position (%)
CONVERSATION	●●●●●●●●●●	○	●●●●●●●●
ACADEMIC	●●●●●●●●●●	●●●●●●●●	●●

(●1 つで 5%、○は 2.5%未満を表す)

- 以降では、生起位置に分けて、それぞれの機能を詳細に分析

### 3. データと方法論

- 大規模コーパスを利用、談話構造に基づく機能分析
  - コーパス: 1 億語の大規模コーパスである BNC (XML Edition)
  - データ: (i) *perhaps* 検索→全 33,521 例  
 (ii) 文副詞を手作業抽出→全 22,189 例  
 (iii) 書き言葉を選択→全 18,789 例
  - 分析項目 (変数):
    - [1] 法副詞の生起位置、[2] 法副詞が生起する節の主語の定性
    - [3] 法副詞が生起する節の種類、[4] 法副詞の挿入句用法

### 4. 結果と考察

#### 4.1 Initial (文頭位置)

- perhaps* に特徴的な性質: 「文頭」が大半

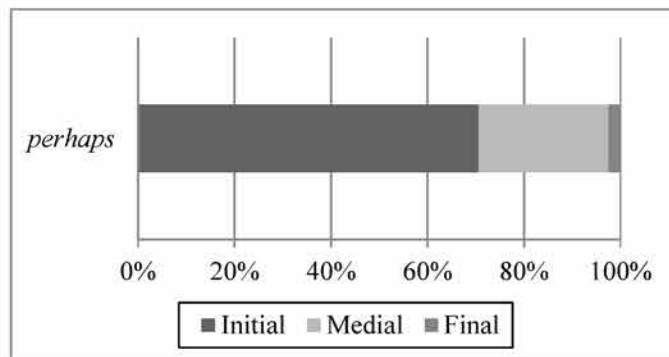


図 1. *perhaps* の生起位置の割合

- 「文頭」という特別な場所
  - Thompson (1985), Haiman and Thompson (1988), Ford (1993), Diessel (2005): 節の前置とその要因について:
  - 「何について話すのか」を明示

- Theme-Rheme の観点から分析 (モダリティ (の意味) も「主題」に)  
(Halliday 1970, Perkins 1983, Hoyer 1997, Halliday and Matthiessen 2014)
- (4) Maybe we could develop our listening skills. (Halliday and Matthiessen 2014: 110)  
Theme Rheme
- 後に続く話の蓋然性 (可能性) が先に示されることの効果
- (5) a. *Perhaps* she would enjoy it more if Lydia stopped whimpering. (BNC: G0X)  
b. *Perhaps* reason was a better way of persuasion. (BNC: ACE)

#### 4.2 Medial (中間位置)

- 議論を呼ぶ 2 つの位置
  - “After the subject” と “After the first word of the auxiliary” の位置
  - Dixon (2005: 389): (6) の中では「1」の位置、つまり “After the first word of the auxiliary” が好ましい (cf. Taglicht 1984, Biber et al. 1999)
  - (6) The petitioners 0 would 1 have 2 been 3 dealt with in strict sequence. (Dixon 2005: 389)
  - Quirk et al. (1985: 494) でも同じ主旨の指摘:
  - (7) a. They can *probably* find their way here.  
b. (?) They *probably* can find their way here.  
c. \*They can't *probably* find their way here.  
d. They *probably* can't find their way here.  
e. He was *probably* unhappy.  
f. He *probably* wasn't unhappy. (Quirk et al. 1985: 494)
- 「主語の後の位置」
  - 差異を確かめるため、(1a, b) の文脈を拡大:
  - (8) a. The audience listened attentively all through the lecture. *However*, they didn't at all seem to approve of what they heard. (cf. (1a))  
b. Most of the audience listened attentively. <ONE YOUNGster>, *however*, yawned ostensibly. (cf. (1b)) (Ungerer 1988: 332)
  - Greenbaum (1969), Ungerer (1988), Garner (2016), Lenker (2011, 2014): 主語の対比・対照 (主語の強調) を示す働き
  - Lenker (2014: 31-33): 前方照応の代名詞は基本的にトピックとなるので、このような代名詞が主語の場合、副詞は主語の後の位置には見られない



● 本分析結果

- － Medial（中間）位置 5067 例中、「主語の後の位置」は 404 例
- － 一定の割合を占めているが、どのような働きがあるのか
- － 「挿入句用法」(parenthetical)との関係:

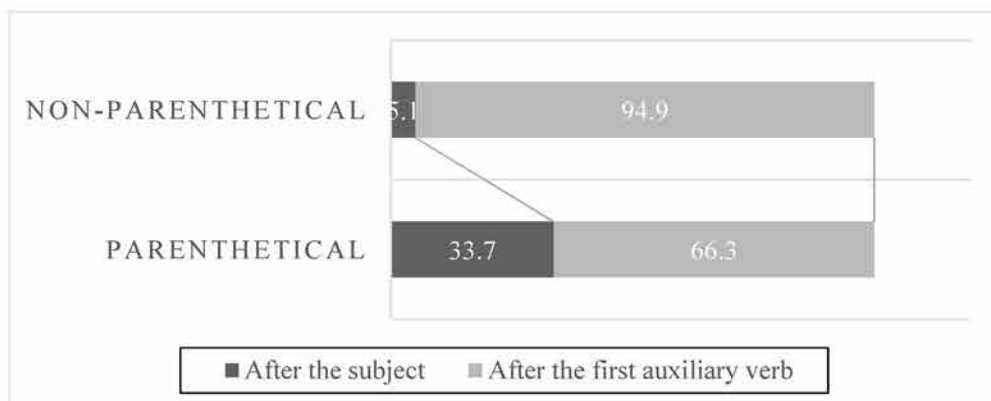


図 2. *perhaps* の（非）挿入句用法と「中間」位置の内訳

- (9) a. Your goddess, *perhaps*, is chewing gum. (BNC: CCN)  
 b. The British team, *perhaps*, was inspired by our first gold medal, ... (BNC: BMM)  
 c. The most important factor, *perhaps*, was the changing status of West Germany. (BNC: CLR)

- － 「主語の後の位置」と代名詞（主語）との関係
- － *however* の事例と異なり、「代名詞」とも生起する

表 3. 主語の後の *perhaps* と主語パターン

	代名詞	代名詞以外	合計
<i>perhaps</i> after the subject	38	132	170

- (10) Anne Greasley and Imogen Egford recall the daunting experience of Professor Fraenkel's seminars on Greek Metre. Many of us, but not all, are keen to see Somerville remain a women's college. Above all, however, is the recurring theme of lasting friendship. That, perhaps, is the most enduring gift that many of us received from our years at Somerville. I hope, then, that this report on those who matriculated in 1966 will give some of us the opportunity to renew some of those special friendships -- formed at a peculiarly impressionable time of our lives -- with those with whom we have failed to keep in touch. (BNC: J2B)

- この位置における *perhaps* の機能
  - － 上の *perhaps* の振る舞いは、*however* の事例とは性質を異にする
  - － ここでも Theme-Rheme との関係
  - － *however* が節を2つの要素 (Theme と Rheme) に分離:
- (11) John, *however*, was painting the shed. (Taglicht 1984: 22)  
       (Theme)                (Rheme)
- (12) a. Tomorrow, *perhaps*, will be different. (BNC: CAF)  
       b. Cave, *perhaps*, was a misnomer. (BNC: JY8)
- 書き言葉に特有な事例
  - － 「倒置」や「焦点」といった構造とも関係:
- (13) a. **At the back of my mind**, *perhaps*, was a kind of childish vanity. (BNC: CEX)  
       b. **Easily forgotten**, *perhaps*, is the fact that the Opéra orchestra accompanied  
       Bambini's singers. (BNC: J1A)
- (14) a. **More important**, *perhaps*, was the notion of political spillover. (BNC: CLR)  
       b. **Less obvious**, *perhaps*, is the other side of the equation. (BNC: EEE)  
       c. **More common**, *perhaps*, is a desire to reform. (BNC: CMS)
- － Taglicht (1984)で「焦点」を表す副詞類の事例
- － 上の *perhaps* の事例でも同じような構造:
- (15) a. Remarkable, too, was *his gift for mimicry*.  
       b. Also present at the meeting was *the leader of the Macedonian trade delegation, Mr  
       Vladimir Slivovic*. (Taglicht 1984: 84-85)

#### 4.3 Final (文末位置)

- 語用論的に特殊な位置
  - － 発話の力を和らげる語用論的な効果:
- (16) a. Our situation is desperate, *perhaps*. (BNC: CJA)  
       b. He's a little peculiar, *perhaps*. (BNC: FR6)  
       c. Try to make deal, *perhaps*. (BNC: FS8)
- － 確認をとる、あるいは念押しする状況
- － 面目を保つ、あるいは体面を守る働き→相手との親密さを確認する働き:
- (17) a. I'll see you later, *perhaps*? (BNC: CEB)  
       b. You have heard of the Black Sea, *perhaps*? (BNC: FUB)  
       c. We have to share amenities, *perhaps*? (BNC: CKE)

- 「中間」位置での同じような機能（話し手の面子が保たれている）：
- (18) The mixed feelings were, *perhaps*, a little cowardly on my part. (BNC: CRS)
- 「文末」位置に特有の機能（何かを要請する状況、丁寧さを表す文脈）：
- (19) a. You would like to come with me, *perhaps*? (BNC: CKE)  
 b. Well, then, would you consider renting the house to a holiday company, *perhaps*?  
 (BNC: HH8)  
 c. May we have tea and a piece of your shortbread, *perhaps*? (FLOB: P)

## 5. おわりに

- 「文頭」「中間」位置と Theme-Rheme 構造との密接な関わり
  - *however* のような副詞との類似点と相違点
- 「文末」位置における語用論的機能：他の談話（語用論）標識と同じ機能
  - 「周辺部研究」や「語用論化」との関わり
  - 副詞にはレトリックを豊かにしたり、意味を豊かにしたりする働きがあり、それこそが語順の豊かさを生む

## 参考文献

- Biber, Douglas, Stig Johansson, Geoffrey Leech and Susan Conrad. 1999. *Longman grammar of spoken and written English*. Harlow: Pearson.
- Dixon, Robert M. W. 2005. *A semantic approach to English grammar*. Oxford: Oxford University Press.
- Greenbaum, Sidney. 1969. *Studies in English adverbial usage*. Coral Gables, FL: University of Miami Press.
- Halliday, Michael A. K. and Christian M. I. M. Matthiessen. 2014. *Halliday's introduction to functional grammar*, 4th edn. Abingdon: Routledge.
- Hoye, Leo. 1997. *Adverbs and modality in English*. London: Longman.
- Lenker, Ursula. 2014. Knitting and splitting information: Medial placement of linking adverbials in the history of English. In Simone E. Pfenninger, Olga Timofeeva, Anne-Christine Gardner, Alpo Honkapohja, Marianne Hundt and Daniel Schreier (eds.), *Contact, variation, and change in the history of English*, 11–38. Amsterdam: John Benjamins.
- Perkins, Michael R. 1983. *Modal expressions in English*. London: Frances Pinter.
- Quirk, Randolph, Sidney Greenbaum, Geoffrey Leech and Jan Svartvik. 1985. *A comprehensive grammar of the English language*. London: Longman.
- Taglicht, Josef. 1984. *Message and emphasis: On focus and scope in English*. London: Longman.
- Ungerer, Friedrich. 1988. *Syntax der englischen Adverbialien*. Tübingen: Niemeyer.



## 破格構文・例外的現象から見える言語の一般的特性

(General Properties of Language as Seen from Anomalous Constructions and Peripheral Phenomena)

日本英語学会第37回大会シンポジウム

関西学院大学

2019年11月10日(日)

### 1. シンポジウム登壇者

企画・司会： 金谷 優 (筑波大学)

講師： 三野 貴志 (大阪大学大学院)

辻 早代加 (大阪市立大学 (非常勤))

金谷 優 (筑波大学)

住吉 誠 (関西学院大学)

### 2. シンポジウムの構成

- ・趣旨説明 5分
- ・第一発表 30分 「一般動詞を伴う There 構文の構文論的分析：構文の機能と動詞（クラス）特定構文の関わり」（三野）
- ・第二発表 30分 「win クラスの二重目的語構文の周辺性と一般性について」（辻）
- ・休憩 10分
- ・第三発表 30分 「言語知識としての構文ネットワーク：because 構文を例に」（金谷）
- ・第四発表 30分 「フレーズ接続副詞としての add to that：文接続への示唆」（住吉）
- ・質問紙記入 10分 (CH 巻末の質問用紙をご利用ください)
- ・全体討論 20分

### 3. シンポジウム要旨

本シンポジウムは、英語の破格的・周辺的な構文の事例を考察し、そこから見えてくる当該構文の本質を明らかにし、言語体系のより深い理解へとつなげることを目的とする。各講師は、それぞれが専門とする there 構文、二重目的語構文、because 構文、節接続構文の破格的・周辺的事例の考察を通して、当該構文の一般性や言語一般に対する示唆を与えるような話題提供を行う。その後、シンポジウム参加者とともに言語体系のより深い理解へつなげられるような全体討論を行う。

#### 4. 各発表の要旨

一般動詞を伴う *There* 構文の構文論的分析：  
構文の機能と動詞（クラス）特定構文の関わり

(A Constructional Analysis of *There* Sentences with Non-Be Verbs:  
The Relation of the Constructional Function to *Verb-(Class)-Specific* Constructions)

三野 貴志（大阪大学大学院）

takashi\_bado\_1663@yahoo.co.jp

*there* 構文では *be* 動詞が中心的に用いられ、一般動詞を伴う用例は非常に周辺的である（Yaguchi 2017）。加えて、存在や出現を表す動詞のみが容認されるように、動詞の意味的制約も厳しい。このような背景のもと、一般動詞の中でも周辺の動詞、つまり、存在や出現らしくない動詞（*come, boom, speak* など）の振る舞いを検討する。

本研究では、*there* 構文における具体的な動詞を含む動詞（クラス）特定構文（Iwata 2008）の特異な振る舞いを指摘した上で、これらの特異性が *there* 構文の新情報の導入という語用論的機能に動機付けられていることを主張する。つまり、動詞を含む下位構文のレベルだけでなく、*there* 構文全体に共通する抽象的なレベルの情報も重要であり、二つが相互に関わりあっていることを指摘する。

*win* クラスの二重目的語構文の周辺性と一般性について

(On Idiosyncrasies and Generalities of the Ditransitive Expressions with *Win-Class* Verbs)

辻 早代加（大阪市立大学（非常勤））

sangria@hotmail.co.jp

動詞 *win, gain, earn* は、二重目的語構文に生じることができると知られている。これらの動詞は、これまでは、*get, find, buy* などの二重目的語動詞と同じカテゴリに入れられ、「獲得動詞」と呼ばれてきた（Pinker 1989, Goldberg 1995）。しかし実例をよく見ると、*win, gain, earn* を用いた二重目的語表現は、*get, find, buy* のような動詞を用いた表現とも、また、その他の二重目的語表現とも、そのふるまいや意味が大きく異なっていることが明らかとなる。

本発表では、まず、主語の性質や描写される状況の違いから、*win, gain, earn* を用いた二重目的語表現の特異性について説明する。その後、これらの動詞が当該構文に現れるプロセスには、他の動詞とは異なり、*causativization*（使役化）が関わることを論じる。また、これらの動詞は獲得動詞として他の動詞と一括りにするのではなく、*win* クラスと呼ぶべき小さな動詞クラスを独自に形成していると考えられるべきであるということを目指したい。

言語知識としての構文ネットワーク：because 構文を例に  
(Constructional Network as Linguistic Knowledge: The Case of *Because* Constructions)

金谷 優 (筑波大学)

kanetani.masaru.gb@u.tsukuba.ac.jp

本発表では、「文法知識の総体は構文ネットワークである」という仮説 (Goldberg 2003) を支持する主張を行う。まず、周辺的・破格的な *because* 構文の事例として、*just because of X doesn't mean Y* 構文 (例: *Just because of his mistake doesn't mean you're going to have lights out.*) および *because X* 構文 (例: *I cannot go out with you today because homework.*) を取り上げ、両構文がともに因果用法の *because* 節を含む文 (*because* 因果構文; 例: *The ground is wet because it has rained.*) から情報を継承し、ネットワークが形成されることを確認する。次に、ネットワークの一部に組み込むためには、*because* 因果構文のような「普通の文」も構文として扱う必要があると主張し、その構文としてのステータスについても論じる (Kanetani 2019)。より巨視的な観点から言えば、本事例研究は「言語知識＝構文知識」という主張 (cf. Hilpert 2014) へとつながる。

フレーズ接続副詞としての *add to that*：文接続への示唆  
(“Add to That” as a Phrase Connective Adverbial: Its Implication for Sentence Linking)

住吉 誠 (関西学院大学)

sumiyoshi@kwansei.ac.jp

Greenbaum (1968) では、文と文をある種の意味関係でつなぐ *conjunct* (接合詞) は「閉じた類」と主張されている。しかし、住吉 (2016) でも指摘したように、近年、*not only but that* のような複数語の固定化した連鎖が新たにフレーズ接続副詞として使用されている実態が確認される。本発表では、次の *add to that* を議論の中心に据える。And *add to that*, of course, we have Mister Nick Lachey joining us for the second day. (COCA) この *add to that* は成り立ちを考えれば、接続副詞として使用されること自体が変則的である。実例を仔細に観察すると *add to that* には異形が確認される。当該表現と異形のデータをもとに、その形成過程・振る舞いの実態を明らかにし、①フレーズ化と②フレーズ化による新たな機能の獲得というふたつの点から、文接続にどのような一般的示唆を与えることができるかを考える。



# 一般動詞を伴う There 構文の構文論的分析： 構文の機能と動詞（クラス）特定構文の関わり

(A Constructional Analysis of *There* Sentences with Non-Be Verbs:

The Relation of the Constructional Function to *Verb-(Class)-Specific* Constructions)

三野 貴志 (MINO Takashi)  
大阪大学大学院 (Osaka University)

## 1. はじめに

本研究の対象：一般動詞を伴う *there* 構文

(1) a. *There comes* a time when only the truth will suffice. (COCA)

b. “Ho, Israel!” *there boomed* a voice from the Philistine mountain every day.  
(*The Book of God for Children*)

本研究で扱う一般動詞を伴う *there* 構文の「周辺性」

A) *there* 構文の大多数は *be* 動詞であり、一般動詞を伴う用例は使用頻度的に周辺の

B) 一見すると存在や出現を表さない動詞を扱うという点で、動詞の意味が周辺の

本研究の主張

一見存在・出現を表さない動詞が *there* 構文で使用された場合、具体的なレベルの下位構文として成立し、その上で、下位構文として *there* 構文全体の語用論的機能を果たす

## 2. 一般動詞を伴う *there* 構文の先行研究

A) 一般動詞を用いた *there* 構文の周辺性

・共時的な観点から：Biber et al. (1999: 945)

書き言葉の 95%以上、話し言葉の 99%以上が、*be* 動詞を伴う *there* 構文

・通時的な観点から：Pérez-Guerra (1999: 106)、Yaguchi (2017: 143) など

*be* 動詞の使用は増大しているが、一般動詞の用例は減少している

	1420~1500	1500~1570	1570~1640	1640~1710	PDE
<i>be</i> 動詞	70.9%	67.5%	76.9%	77.3%	94.5%
一般動詞	29%	32.3%	22.97%	22.6%	<b>5.3%</b>

(表 1. *there* 構文における *be* 動詞と一般動詞の割合 (Pérez-Guerra (1999: 106)を一部改変))

・純粋な存在動詞の *exist* の頻度が上昇し、1950 年以降では一般動詞全体の 37.9%を占める (Yaguchi (2017: 144)の OED での調査)

## B) there 構文で用いられる動詞の意味クラス

- ・存在出現を表す非対格動詞のみ使用可能で、**動詞の制約が厳しい** (Milsark (1977), Deal (2009) など)
  - ・18C 以前は現在より多くの動詞クラスが使用可能だった (Breivik (1990), Yaguchi (2017) など)
- (2) a. \*There died some people in that fire. (Breivik 1981: 18)  
b. There died also two gallie slaues and foure in the partone. (1585, OED) (Yaguchi 2017)

### ★先行研究のまとめ：

- a) there 構文では、一般動詞の頻度は歴史的に減少し、使用可能な動詞の種類も制限  
b) there 構文では、be 動詞や純粋な存在動詞である exist に使用が偏る

★本研究の方向性①：there 構文で用いられる動詞の中でも周辺的な三つのタイプの動詞（クラス）を分析し、there 構文でどのような振る舞いをしているのかを検討する

## 3. 具体的な there 構文の振る舞い

本節で扱う「一見存在・出現を表さないような一般動詞」を伴う there 構文は、他の there 構文や動詞の意味からは予測されない独自の振る舞いをする **（独自の構文として確立）**

構文の定義 (Goldberg (2006)) : *Any linguistic pattern is recognized as a construction as long as some aspect of its form or function is not strictly predictable from its component parts or from other constructions recognized to exist. In addition, patterns are stored as constructions even if they are fully predictable as long as they occur with sufficient frequency.* (Goldberg 2006: 5)

### 3.1 There COME

(Mino (2019, 近刊 a), 三野・芝田・服部 (2019) など)

COME : 動詞の典型例は、「具体的な移動」を表すため、存在・出現からずれる（周辺の）

- (3) a. \*There ran a small boy into the room. (IVE : 存在出現の動詞のみ容認)  
b. There ran into the room a small boy. (OVE : 移動の動詞も容認) (Lumsden 1988: 14)
- (4) a. \*There came several angry men into the room.  
b. There came into the room several angry men. (Chomsky 1999: 15)
- ・人を主語に取る There COME は非常に少数（全体の約 2%）

**There comes 時間表現構文** : 現在時制の主語の 80% 以上が時間名詞 (time, day など)

— 総称的な意味を持ち、人を促したりする場面で多く使われる

— when 節内で描かれる事態がある時間軸上に「存在」することを主張する構文

- (5) There comes a time when we have to realize that life is short, ...

「人には、人生は短いと理解しなければいけない時がくる/あるものだ。」 (COCA: SPOK)

- (6) a. There will come a time when I won't feel the need to make any music, ...  
 b. There will be a time when I won't feel the need to make any music, ... (Yaguchi (2017))
- (7) a. ?There comes a time to you when you have to face reality.  
 b. There came to the park a beautiful lady with long hair.  
 c. There comes a time in life when you have to make a sacrifice for your country.

(COCA)

**There came 音表現構文**：主語の約 35%が音名詞 (sound, noise, knock など)

— 音は新情報として解釈されやすい — 場面の導入機能を持つ

- (8) There came a sound so unexpected that for a moment he couldn't figure out what it was. 「まったく予期していない音がした。」(出現) (COCA)
- (9) His mind was still disputing with his body when there came a knock at the door. “Who?” he called, without rising. (COCA)

似た機能を持つ場所句倒置構文でも音表現は多く生起する

- (10) Out of the fog came a voice: “George?” (BNC)

歴史的変遷：There comes/came の主語は、ここ 100 年ほどで特定の名詞に偏る

Early English Books Online (1700 年以前のデータ) に基づく調査

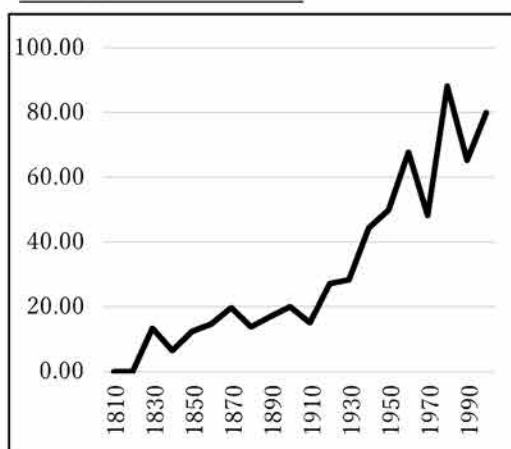
・ 1600 年代のデータでは、「There comes/came」の用例では人名詞が高頻度で使用

COHA (1800 年~2009 年までのデータ) に基づく調査

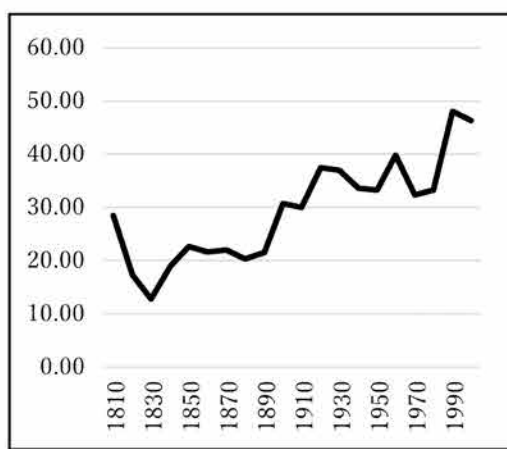
・ come を伴う there 構文の絶対数は、20 世紀以降減少

・ 20 世紀以降「There comes/came」において時間/音表現の割合は相対的に上昇(表 2, 3)

→一般動詞を伴う there 構文が減少する中、There comes 時間表現構文や There came 音表現構文が確立する



(表 2. There comes での時間表現の割合)



(表 3. There came での音表現の割合)



類型論的調査：「虚辞+comes」の言語間の差 (Sketch Engine の English Web 2015 など)  
 英語・仏語 (厳しい動詞の制限)：9 割以上で主語が抽象名詞 (仏語も約 75%が時間名詞)  
 スウェーデン語・ノルウェー語・独語・蘭語 (緩い動詞の制限)：具体名詞も一定数生起  
 →動詞の制限が強い言語において「虚辞+comes 時間表現構文」が成立

### 3.2 There 音放出動詞

音放出動詞：「音の放出」を表すため、存在・出現の動詞とは思えない (周辺の)

一般的に、主語に音を放出する物体が主語に生起する (音源名詞)

- (11) Coins and keys jingled. (coins や keys から音が出る) (COCA)  
 (12) [w]hile in my purse there jingled the coins which bought his blood. (影山 2006: 61)

**there 構文では、音放出動詞は主語に音名詞が生起しやすい** (Mino (近刊 b))

**There 音放出動詞構文** 音名詞が主語に生起 = 音の放出ではなく、音の存在・出現を表す

- (13)a. In her deafened ears, buried in the pillow, there buzzed an indistinct sound,  
 impossible to grasp. (*The Blind Man and the Beauty and Other Stories*)  
 b. [w]hile the loud hurrahs at the exulting meeting were ringing out, there boomed  
 in the distance the sound of conflict. (*The Last of the Tasmanians*)

主語名詞に音が生起する音放出動詞の用例は SV 語順では非常に稀 (音名詞)

- (14) The sound jingled again. (*Gift Wrapped Baby*)

音存在動詞 (sound, resound, echo など) との類似性 (Levin (1993), Levin and Rappaport Hovav (1995))

音存在動詞は音の具体的な性質に対しては問わない (意味情報が希薄)

- (15) Far from Andromeda, at that very instant, there sounded a faint plop. (COCA)  
 (16) In this immensity there hummed and echoed a subdued chorus that reminded Ras  
 of the swamps at night - voices laughing, talking, sighing, ... (*Rebel*)

### 3.3 There SPEAK

SPEAK：発話動詞(非能格)なので、there 構文では用いられないと想定される (周辺の)

- (17) \*There speaks John!

**There speaks 構文** (Mino (近刊 c))

- 主語指示物が言いそうな先行発話が存在した場合のみ容認可能 (独自の談話的制約)
- 会話の場面に「ある特徴を持った人物像が出現」したことを表す

- (18)A: I can't decide which toys to buy. Should I just get everything?

B: There speaks a rich person!

(19) There speaks the nineteenth century. 「対象の一側面の場面上への出現」(BNC)  
発話の行為自体は重要ではないため、具体的な発話行為の様態に関しては描かれない

(20)A : You have to do your homework as soon as you go home.

Ba. There speaks a strict teacher.

Bb.\*There speaks a strict teacher slowly.

Bc.\*There murmurs/whispers/utters/shouts a strict teacher.

### ★3節のまとめ：

語彙的に存在出現を表さない COME、SPEAK、音放出动詞を用いた there 構文は、独自の構文として成立している。そして、これらの下位構文は構文全体として存在・出現を表す。

## 4. 周辺現象から見える言語の一般的特性

★本研究の方向性②：上位レベルの構文と下位レベルの構文の関わり（構文の機能が下位構文にどのような影響を与えるのか）を明らかにする。

there 構文の抽象的なレベルでの記述

Syntax : There V NP PP

Semantics : 主語指示物が存在・出現する

Pragmatics : 新情報を導入する

意味論と語用論の強い結びつき

新情報を導入するという語用論的機能を十分に果たすのが、「存在・出現」の動詞 (cf. Levin and Rappaport Hovav (1995))

★上位の there 構文が持つ語用論的機能が、具体的なレベルの構文の振舞いと大きく関わる

— 頻度が高い動詞 (be 動詞や exist) は、語彙的に there 構文の語用論的機能を果たす

— 周辺的な一般動詞 (come, 音放出动詞など) であっても、構文全体として 存在・出現を表しやすい意味に偏っている

(21)a. There came into the room several angry men. (= (4b))

b. There comes a time in life when you have to make a sacrifice for your country. (= (7c))

(22) [t]here boomed in the distance the sound of conflict. (= (14b))

動詞自体の意味が存在・出現として解釈されても、より存在・出現に近い意味を選択  
希薄な動詞の意味が選択される (Levin and Rappaport Hovav (1995), Birner and Ward (1998))

SV 語順での動詞の典型的意味と、there 構文で用いられた場合の典型的意味がずれる

— 主語には 純粋な存在「物」 が多く選択され、動作主要素を含みうる名詞は好まれない

(23)a. There came a rattle as the phone was hung up. (BNC)

b. There speaks the nineteenth century. (= (19))

有生物ではなく、意図性のない無生物名詞 (例えば、時間や音) が好まれる/使用される

なぜ、there 構文では主語名詞が偏り、特殊な下位構文が成立するのか？

## まとめ

語彙的に存在出現を表さないような動詞であっても、構文として語用論的機能を果たす  
— 下位構文は上位構文や動詞の意味から予測されない振舞いを示し、構文として確立  
— there 構文の下位構文であっても、上位構文である一般的な構文の語用論的機能に合う形で振る舞いが規定される（いわゆる、Goldberg (1995) などの「継承」）

★トークン頻度・タイプ頻度から見る一般動詞を伴う there 構文 「衰退の一途」

- there 構文は、存在や出現に意味が制限されており、タイプ頻度（生産性）が低い
- 一般動詞の there 構文のトークン頻度は低い
- 歴史的にも使用が制限される方向にあり、非常に衰退している
- 構文を特殊な機能を持つ形で特化させることにより、その表現が生き残る  
(cf. Bybee (2015) などの、「保守化効果」)

## 5. 今後の課題

- be 動詞を含む there 構文全体の振る舞いを調査する必要性

参考文献：Biber, D. et al. (1999) *Longman Grammar of Spoken and Written English*. London: Longman. / Birner, B. and G. Ward (1998) *Information Status and Noncanonical Word Order in English*. Philadelphia: John Benjamins. / Breivik, L. E. (1981) "On the Interpretation of Existential *There*." *Language* 57: 1-25. / Breivik, L. E. (1990) *Existential There: A Synchronic and Diachronic Study* (2nd ed.). Oslo: Novus Press. / Bybee, J. (2015) *Language Change*. Cambridge: Cambridge University Press. / Chomsky, N. (1999) "Derivation by Phase." *MIT Occasional Papers in Linguistics* 18: 1-18. / Deal, A. R. (2009) "On the Origin and Content of Expletives: Evidence from 'Selection.'" *Syntax* 12(4): 285-323. / Goldberg, A. E. (1995) *Construction: A Construction Grammar Approach to Argument Structure*. Chicago: The University of Chicago Press. / Goldberg, A. E. (2006) *Constructions at Work: The Nature of Generalization in Language*. Oxford: Oxford University Press. / 影山太郎 (2006) 「音放出動詞を伴う移動構文と結果構文」『英米文学』50 (2): 57-73. / Levin, B. (1993) *English Verb Classes and Alternations: A Preliminary Investigation*. Chicago: The University of Chicago Press. / Levin, B. and M. Rappaport Hovav. (1995) *Unaccusativity: At the Syntax-Lexical Semantics Interface*. Cambridge: MIT Press. / Lumsden, M. (1988) *Existential Sentences: Their Structure and Meaning*. London: Croom Helm. / Milsark, G. L. (1979) *Existential Sentences in English*. New York: Garland. / Mino, T. (2019) "On the Subject Selection of the *There Came* Construction," 『認知機能言語学研究 IV』41-50. / 三野貴志・芝田恵郎・服部拓哉 (2019) 「「虚辞+COME」存在文の類型論的調査～動詞にかかる制限と意味上の主語の意味タイプに関連性に関して～」『日本語用論学会第21回大会発表論文集』14: 199-202. / Mino, T. (近刊 a) "The *There Comes* Construction and the Spatiotemporal Metaphor." 『吉村公宏先生退職記念論文集(仮題)』 / Mino, T. (近刊 b) "Sound Emission Verbs in *There* Constructions" 『英語語法文法研究』25. / Mino, T. (近刊 c) "A Constructional Analysis of *There Speak* Constructions with Special Reference to Context," *English Linguistics* 36(2). / Pérez-Guerra, J. (1999) *Historical English Syntax: A Statistical Corpus-based Study on the Organisation of Early Modern English Sentences*. München: Lincom Europa. / Yaguchi, M. (2017) *Existential Sentences from the Diachronic and Synchronic Perspectives: A Descriptive Approach*. 東京: 開拓社.



## win クラスの二重目的語構文の周辺性と一般性について

(On Idiosyncrasies and Generalities of the Ditransitive Expressions with *Win*-Class Verbs)

辻 早代加 (TSUJI Soyoka)

大阪市立大学(非常勤) (Osaka City University)

### 1. はじめに

#### 本研究の対象

動詞 *win*, *gain*, *earn* が生じる二重目的語表現

#### 本研究の主張

- 動詞 *win*, *gain*, *earn* はいわゆる「獲得動詞」として二重目的語構文に生じることが知られている。しかし、その振る舞いは一見周延的であり、構文分析ではとらえることが難しい。
- win/gain/earn* 二重目的語表現は、他の二重目的語表現とは異なり、対応する単純他動詞文の使役化表現である。

### 2. *win*, *gain*, *earn* 二重目的語表現の周辺性

#### 2.1. 先行研究より

- Pinker (1989)による分類

(1) Verbs of obtaining: *get*, *buy*, *find*, *steal*, *order*, *grab*, *win*, *earn*, *gain*

“X does not initially possess Z, then comes to possess it for Y’s benefit so that X can give it over to Y.”

- Goldberg (1995)による二重目的語構文分析

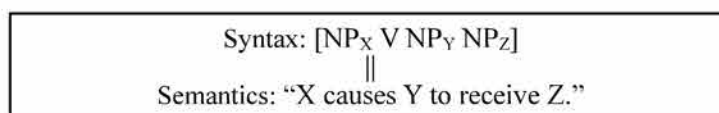


Figure 1: Ditransitive construction (Goldberg 1995)

(2) **Class A. Central sense: Agent successfully causes recipient to receive patient**

(*give*, *pass*, *throw*, *toss*, *bring*, *take*, ...)

**Class F. Agent intends to cause recipient to receive patient**

**Verbs of Obtaining** (*get*, *grab*, *win*, *earn*, ...)

(3) I *got/found/bought* him a stuffed animal.

#### 2.2. コーパスによる調査より

使用コーパス: BNC (<http://bnc.jkn21.com/>)

① 主語が無生物(間接目的語で表される人物の行為/功績/特質)である

- (4) a. His good looks and twinkling eyes may have *won* him female fans, ....  
 b. ... such fairmindedness will surely *win* him votes among vegetables everywhere.
- (5) a. And finally, Oxfordshire waterskier Shelley Nutt's sparkling talent to twist and turn has *earned* her one of the sport's top honours.  
 b. The ANC described the membership of the five MPs as formalizing a long-standing relationship which has *earned* them the greatest respect ...
- (6) a. His shouts of "Skinheads are back" *gained* him his skinhead audience too.  
 b. One might suppose that this statesmanship would have *gained* him international acclaim.

(all from BNC)

	win	gain	earn
SVOO(全体)	240	60	359
SVOO(無生物主語)	211	58	315
無生物主語の割合	87.9%	96.7%	87.7%

Table 1: 主語が無生物である win/gain/earn 二重目的語表現の割合(BNC)

	give	get
SVOO (300 件抽出)	300	300
SVOO(無生物主語)	66	16
無生物主語の割合	22.0%	5.3%

Table 2: 主語が無生物である give/get 二重目的語表現の割合(BNC)

② 移譲不可能な抽象名詞が目的語に多く現れる

- (7) win/gain/earn 二重目的語表現の直接目的語に生じる名詞

賞・名誉・地位: *acclaim, applause, championship, honor, influence, Oscar, plaudit, praise, prize, reputation, scholarship, title...etc.*

人心: *admiration, affection, approval, friendship, gratitude, loyalty, heart, love, popularity, respect, sympathy, trust... etc.*

人間関係: *ally, audience, fanbase, friend, fan, supporter, well-wisher... etc.*

その他: *point, vote*

• Green (1974)

"For-class 4" (for 与格をとることのできる二重目的語動詞群の中の 1 クラス): *earn, gain, win*  
 主語に無生物が現れる(主語が表すできごとの、基底の主語は i.o.である)

目的語に inalienable なものが現れる

- (8) “Subject CAUSE i.o. to (COME to) HAVE d.o. BY MERIT / EFFORT.” (Green 1974: 132)

③ “Y (COME TO) HAVE Z”を含意しない例がある

- (9) a. His ability to deliver the C2 blue-collar, Essex-man vote has, arguably, *won* them the last two general elections.  
b. Their record of service has *won* them a British Waterways competition.  
c. “A team effort *won* us the match,” he said. (all from BNC)
- (10) a. #They had/came to have the last two general elections.  
b. #They had/came to have a British Waterways competition.  
c. #We had/came to have the match.

→ win, gain, earn 二重目的語表現は、いわゆる「二重目的語構文」からは説明できない

・ [NP<sub>X</sub> V NP<sub>Y</sub> NP<sub>Z</sub>]が[NP<sub>Y</sub> V NP<sub>Z</sub>]を含意している

- (11) a. They won the last two general elections.  
b. They won a British Waterways competition.  
c. We won the match.

・ COBUILD による win の定義

- (12) a. [NP win NP]: If you win something such as a competition, battle, or argument, you defeat those people you are competing or fighting against, or you do better than everyone else involved.  
b. [NP win NP NP]: If something wins you something such as an election, competition, battle, or argument, it *causes* you to defeat the people competing with you or fighting you, or to do better than everyone else involved.

・ 大橋 (2002) 「Lose と二重目的語構文」

「使役化によって二重目的語構文をとる動詞には他にも win, gain, earn などがある…」(p.184)

提案

[NP<sub>X</sub> win/gain/earn NP<sub>Y</sub> NP<sub>Z</sub>]は[NP<sub>Y</sub> win/gain/earn NP<sub>Z</sub>]の使役化表現である。

### 3. 使役分析

#### 3.1. 「使役化」に対する考え方

- ・ Pinker (1989), Levin and Rappaport Hovav (1995) など



- (13) a. Pat *broke* the window.  
b. The window *broke*.



Figure 2: lexical-rule approach (Iwata 2002: 69)

• Iwata (2002)

自動詞文と他動詞文のどちらか一方からもう一方が派生したとは考えない

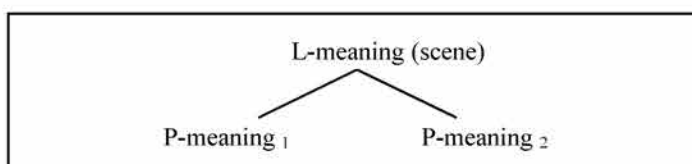


Figure 3: “conceptual gestalt shift” (*ibid.*)

### 3.2. win, gain, earn 二重目的語表現と使役化

- 単純他動詞表現と二重目的語表現が使役交替する例の存在について

- (14) a. “..., there are very few English verbs that alternate between transitive and double-object forms with the subject of the transitive demoted to the first object of the double-object form and the object of the transitive demoted to second object of the double-object form (even ignoring the question of whether the added argument is a cause)” (Pinker 1989: 304)
- b. “The only exception I know of is for some verbs of obtaining where a phrase denoting an abstract cause can be added: *John earned considerable fame/ Perseverance and talent earned John considerable fame* (also *get, win, gain, ?attain*)” (*ibid.*: 402)

- 使役分析をすることによって、周辺的であると思われた点が、そうではなくなる

① 主語が無生物(間接目的語で表される人物の行為/功績/特質)である

二重目的語構文の主語: agent 使役表現の主語: cause

*win*: “to get something that you want because of your efforts or abilities” (*LDOCE*)

*earn*: “to get something that you deserve, usually because of something good you have done or because of the good qualities you have” (*OALD*)

- ② 移譲不可能な抽象名詞が目的語に多く現れる ③ “Y (COME TO) HAVE Z”を含意しない例がある  
直接目的語の指示物は移譲の対象ではなく、win, gain, earn の対象

- ・ 主語が人間の場合

- (15) a. England believe Richards will *win* them a game because he makes others play better.  
 b. #Richards will *win* a game.  
 c. They will *win* a game. (a: Wordbanks)

→Richards はあくまで them が試合に勝つことを実現させる cause である

**まとめ** [NP<sub>X</sub> win/gain/earn NP<sub>Y</sub> NP<sub>Z</sub>]は[NP<sub>Y</sub> win/gain/earn NP<sub>Z</sub>]の使役化表現である。  
 形は二重目的語表現であるが、獲得動詞二重目的語構文とも、その他の二重目的語構文一般とも異なるプロセスで、その形式に生じている。

#### 4. 他の動詞とのかかわり

##### 4.1. lose

- ・ 主語が無生物かつ「人が何かを失うこと」の cause である

- (16) a. Robert Slessor's alcoholism *lost* him his job. (BNC)  
 b. He *lost* his job.  
 c. Robert Slessor's alcoholism **caused** him to *lose* his job.

- ・ 直接目的語に現れる名詞の幅の類似

<賞・名誉・地位>

- (17) a. Still, with all the experience Niki has, he knows that the tiniest defect in his car could *lose* him the championship; ...  
 b. I could foresee that these factors might *lose* us the seat ...  
 c. King James continued in the series of follies which were to *lose* him his throne, ...  
 (all from BNC)

<人心・人間関係>

- (18) a. I've built up my career in an area where women are not generally accepted, and just being seen as your girlfriend is going to *lose* me a lot of respect! (BNC)  
 b. Baros believes Blues boss Jose Mourinho's defensive style of play is *losing* them fans.  
 (Wordbanks)

<試合など>

- (19) a. ... he would receive a 10-minute penalty that would *lose* him the race.  
 b. What *lost* us the match was a rush of blood to the head when they had the man sent off.  
 (both from BNC)

- ・ lose 二重目的語表現は lose 単純他動詞文の使役化である(大橋 2002)  
 lose 二重目的語表現は win 二重目的語表現と対をなしているといえる

## 4.2. secure

- (20) a. The Spectator article *secured* him an invitation to Hampton Court ....  
b. I told her that my ability as a golfer had *secured* me a good job at a finance company  
and a certain amount of time off for local competitions.  
c. Their wealth has *secured* them a place in New York society .... (all from BNC)

## 5. おわりに

- win, gain, earn を用いた二重目的語表現は、give を中心としたいいわゆる「二重目的語構文」の一種であると考え、非常に周辺の事例であり、ほぼ例外であるといえる。しかし、他の二重目的語構文とは異なるプロセス、つまり単純他動詞文との使役交替によって、当該の統語形式に生じていると考え、別の一般化が可能になる。
- [NP<sub>x</sub> V NP<sub>y</sub> NP<sub>z</sub>]という形式を持つ文はすべてひとつのネットワークをなす、と考えていては、説明不可能な事例があることがわかった。二重目的語表現という現象全体を知るために、個々の表現の実例に詳しく目を向ける必要がある。

## References

- Goldberg, Adele E. (1995) *A Construction Grammar Approach to Argument Structure*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Green, Georgia M. (1974) *Semantics and Syntactic Regularity*. Bloomington & London: Indiana University Press.
- Iwata, Seizi (2002) "Does MANNER count or not? Manner-of-motion verbs revisited." *Linguistics* 40, 61-110.
- Levin, Beth and Rappaport Hovav, Malka (1995). *Unaccusativity: At the Syntax–Lexical Semantics Interface*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Pinker, Steven (1989) *Learnability and Cognition: The acquisition of argument structure*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Talmy, Leonard. (2000) *Toward a Cognitive Semantics*. Cambridge: MIT Press.
- 大橋 浩. (2002) 「Lose と二重目的語構文」. *Journal of UOEH* 24-2: 177-187.

## Dictionaries

- COBUILD : *Collins Cobuild English Advanced Learner's English Dictionary*, 5th ed. (2006) Glasgow: Harper Collins Publishers.
- LDOCE : *Longman Dictionary of Contemporary English*, 4th ed. (2003) London: Longman.
- OALD : *Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English*, 8th ed. (2010) Oxford: Oxford University Press.

## Corpora

- BNC: British National Corpus. (<http://bnc.jkn21.com/>)
- Wordbanks. (<http://wordbanks.jkn21.com/>)



## 言語知識としての構文ネットワーク：because 構文を例に\*

(Constructional Network as Linguistic Knowledge: The Case of *Because* Constructions)

金谷優 (KANETANI Masaru)

筑波大学 (University of Tsukuba)

### 1. はじめに

・ 構文：以下のような特徴を有する形式と意味の結びつき (Goldberg 1995, 2006)

- ① 構文の構成要素の合成から予測できない意味的・形式的特徴
- ② 当該言語における既存の構文から予測できない意味的・形式的特徴
- ③ 使用頻度が高い表現 (e.g. *how has your day been? how old are you?*)

・ 本発表における破格的構文：Just because of NP 主語構文と because X 構文

- (1) a. **Just because of** his dumb mistake **doesn't mean** you're going to have lights out in Manhattan. (adapted from CNN transcripts)
- b. I cannot go out with you today **because homework**. (Kanetani 2019: 147)

・ 英語の because の規範的な二用法 (因果用法と推論用法)

- (2) a. The ground is wet because it has rained. 【因果用法】
- b. It has rained, because the ground is wet. 【推論用法】

・ 構文 (形式と意味の慣習的結びつき) としての見立て (Kanetani 2019)

- (3) a. Syn:  $C_1$  because  $C_2 \Leftrightarrow$  Sem:  $[P_2 \rightarrow P_1]$  【因果構文】
- b. Syn:  $C_1$ , because  $C_2 \Leftrightarrow$  Sem:  $[SA_2] \leftrightarrow [SA_1]$  【推論構文】

C: clause / P: proposition / SA: speech act /  $\Leftrightarrow$ : 意味と形の結びつき /  $\rightarrow$ : 因果関係 /  $\leftrightarrow$ : 話者による主観的な関連付け / [ ]: 発話行為単位

・ Q: (2a)のような「普通の文」を構文として設定する必要があるのか?

・ A: ある!

・ 主張：破格的な構文 (例: (1a, b)) も中核的な構文 (例: (2a)) も「構文ネットワークを形成する単位」という点では同等。

- (4) a. 言語知識 = 構文知識 ["All that speakers need to have, according to constructional view, is knowledge of constructions." (Hilpert 2014: 2)]
- b. 言語知識の総体 = 構文ネットワーク ["The totality of our knowledge of language is captured by a network of constructions: a 'construct-i-con'." (Goldberg 2003: 219)]

## 2. 破格的 because 構文：統語的には予測できないが、実在する構文

### 2.1. Just because of NP 主語構文

- (5) \* [J]ust because of my being here doesn't mean that I didn't go.

(Matsuyama 2001: 352)

- (6) Matsuyama (2001) による because 節主語構文の分析

[<sub>TP</sub> [just because I'm here now]<sub>i</sub> T-doesn't [<sub>VP</sub> *pro*<sub>i</sub> mean that I didn't go]]

{N}                      {EPP,  $\phi$ }                      { $\phi$ , CASE}

(Matsuyama 2001: 344)

⇒binder と bindee は同じ範疇である必要がある (Emonds 1985) が、前置詞の because of は N-素性を持たないため非文となる。

- ・ 2008 年ネイティブスピーカー調査 (米国人言語学者)：容認しないと回答。
- ・ 実際には存在する (例：(1a)) ⇒破格的/substandard な構文。

### 2.2. because X 構文 (American Dialect Society 2013 年の単語)

- (7) a. I cannot go out with you today **because homework**.

- b. [*B*]ecause should be Word of the Year '**because useful**!'

(American Dialect Society)

- c. Admittedly, not in the UK yet, **because aargh!** (Twitter)

※because に後続する要素については、Schnoebelen (2014), Bohmann (2016)を参照。

- ・ because X 構文の対人関係機能：全くのカオスではない。

- (8) [公的表現 *because* <私的表現 X>] (Kanetani 2019: 157)

- (9) a. 公的表現：伝達の意図を持った言語表現 = コミュニケーション機能

- b. 私的表現：伝達の意図を持たない言語表現 = 思考表出機能

(Hirose 2000)

## 3. 中核的な because 構文：因果構文 (Kanetani 2019、他)

- ・ 原因 because 節が持っていて推論 because 節が持っていない特徴

①主節の否定の作用域に入る読みが可能。

- (10) a. He doesn't beat his wife because he loves her. (Rutherford 1970: 100)

NEG [he beats his wife because he loves her]

- b. He's not coming to class, because he has just called from San Diego.

(Rutherford 1970: 97)

\* NEG [he's coming to class, because he has just called from San Diego]

②文頭に生起できる。

- (11) a. Because it has rained, the ground is wet. (Hirose 1991: 27)  
b. \* Because the ground is wet, it has rained. (Hirose 1991: 27)  
c. It has rained, because the ground is wet. (Hirose 1991: 21)

③just, simply などの焦点化副詞 (= 排他詞) で焦点化できる。

- (12) a. He went to college just because his parents asked him to.  
(Schourup and Waida 1988: 95)  
b. \* It has rained, just because the ground is wet. (Kanetani 2019: 71)

④because of NP の形に置き換えることができる。

- (13) a. He's not coming to class because of his sickness.  
b. \* He's not coming to class, because of his having just called from San Diego.  
(Rutherford 1970: 105)

⑤遂行的 because 節にはならない。

- (14) a. \* Sam is not going out for dinner because Japanese food, his wife is cooking.  
(Kanetani 2019: 55)  
b. Herbert will certainly be at this party, because his mother, I talked to her this morning.  
(Hooper and Thompson 1973: 492)

#### 4. 構文間の関係

- (15) 構文間の継承 (Goldberg 1995: 72)

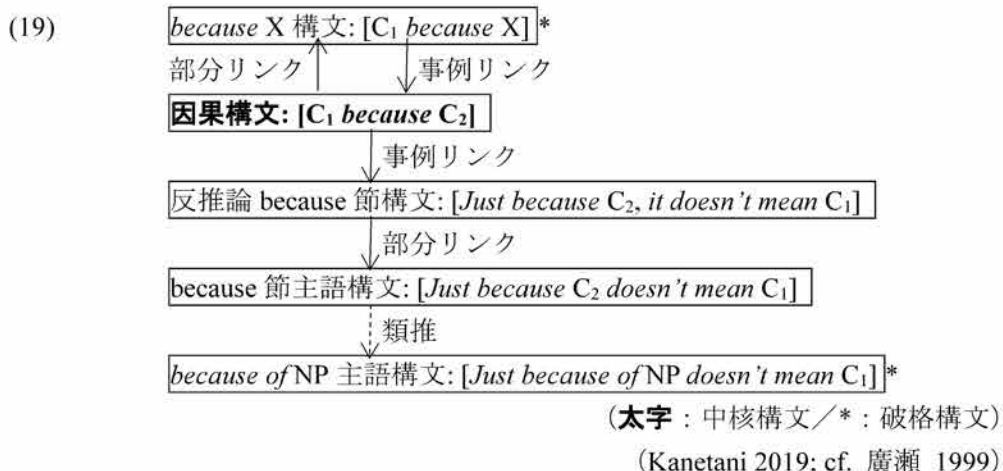


- (16) a. 部分リンク : 構文 2 が構文 1 の真部分集合である場合、両者は部分リンクで結ばれる。(Goldberg 1995: 78)  
b. 事例リンク : 構文 2 が構文 1 の特殊事例である場合、両者は事例リンクで結ばれる。(Goldberg 1995: 79)

- (17) 二重目的語構文 e.g. John wrote Mary a letter.  
↓ 部分リンク  
他動詞構文 e.g. John wrote a letter. (Hilpert 2014: 62)

- (18) PP 構文 e.g. He's in the park.  
↓ 事例リンク  
PN 構文 e.g. He's in prison. (Hilpert 2014: 59)





#### 4.1. 因果構文の部分集合としての *because* X 構文

- ・推論関係は表しにくい (cf. Bergs 2018, Kanetani 2019)

(20) \* [Looking at a wet ground] It has rained, *because* ground. (Kanetani 2019: 150)

- ・文頭の *because* X

(21) **Because distance**, since we know how fast light travels, if we know how far away a star is, we can also tell how old it is by knowing how long it would have taken to get there. (Davies 2008-)

- ・排他詞による *because* X の焦点化

(22) Living people bother you *because* angry. Ghost make trouble **only because sad, lost, confused**. (Davies 2008-)

- ・*because* 節の命題内容の一部を内包

(23) a. I cannot go out with you today **because homework**.

b. I cannot go out with you today *because* **I have a lot of homework**.

- ・*because* 節の命題内容を聞き手に復元させるヒントが与えられれば十分

(24) a. Admittedly, not in the UK yet, **because aargh!** (= (7c))

b. Admittedly, I'm not in the UK yet *because* something bad happened.

#### 4.2. *because* X 構文の特殊事例としての因果構文

- ・*because* 節は *because* X の具現形の一例

(25) a. I cannot go out with you today **because the math homework is so hard**.

b. I cannot go out with you today **because I have to finish my homework first**.

### 4.3. 因果構文の特殊事例としての反推論 because 節構文

- ・文頭で焦点化される＝因果構文の特徴

(26) Just because John is rich, it doesn't mean that he is happy. (Hirose 1991: 25)

- ・因果関係全体が否定のスコープに入る＝因果構文の特徴

(27) NEG [John is happy, because he is rich] (Hirose 1991: 25)

- ・一見、推論（の否定）を表しているようだが……推論（の否定）は、*doesn't mean* という要素で明示的に表される（だけ）。

(28) % Because the ground is wet, *I think* it has rained. (Kanetani 2019: 60)

### 4.4. 反推論 because 節構文の部分集合としての because 節主語構文

- ・廣瀬 (1999: 602ff.): (29a)は、より一般的な(29b)に推論関係の否定という意味条件が加わった際に現れる特殊事例であり、それを保証するのが、(29c)からの継承。

(29) a. Just because he is rich doesn't mean that he is happy.

b. That John is rich doesn't mean that he is happy.

c. Just because he is rich, it doesn't mean that he is happy.

(30) that 節主語 (= (29b)) …<機能的同一性>… 反推論 because 節 (= (29c))

事例リンク

部分リンク

because 節主語 (= (29a))

### 4.5. 類推による because of NP 主語構文の創出

(31) 原因 because 節: because of NP = 反推論 because 節: because of NP

- ・類推：構文ネットワークの一部ではない

⇒ネットワークを形成するのは、構文として成立した後。

## 5. おわりに

- ・(2a)のような「普通の文」も言語知識（＝構文ネットワーク）を形成する単位（＝構文）として一般化され（＝(3a)）、その一部に組み込まれる（＝(19)）。

- ・因果構文の構文的意味：[P<sub>1</sub>→P<sub>2</sub>]（＝(3a)）⇒構文の構成要素の合成から予測できない特徴としての発話行為単位

- ・この構文的意味の反映としての3節で観察した文法的振る舞い⇒「言語知識＝構文知識」（＝(4a)）の例証

\* 本研究は JSPS 科研費 18K00637, 19K00681 の助成を受けたものです。

## 参考文献

- Bergs, Alexander (2018) “*Because Science!*: Notes on a Variable Conjunction,” Elena Seoane, Carlos Acuña-Fariña, Ignacio Palacios-Martínez (eds.) *Subordination in English: Synchronic and Diachronic Perspectives*, Walter de Gruyter, Berlin, 43-60.
- Bohmann, Axel (2016) “Language Change Because Twitter? Factors Motivating Innovative Uses of Because across the English-Speaking Twittersphere,” Lauren Squires (Ed.) *English in Computer-Mediated Communication: Variation, Representation, and Change*, Walter de Gruyter, Berlin, 149–178.
- Davies, Mark (2008-) *The Corpus of Contemporary American English (COCA): 560 million words, 1990-present*, available online at <https://www.english-corpora.org/coca/>.
- Emonds, Joseph E. (1985) *A Unified Theory of Syntactic Categories*, Dordrecht, Foris.
- Goldberg, Adele E. (1995) *Constructions: A Construction Grammar Approach to Argument Structure*, University of Chicago Press, Chicago.
- Goldberg, Adele E. (2003) “Constructions: A New Theoretical Approach to Language,” *Trends in Cognitive Sciences* 7(5), 219–224.
- Goldberg, Adele E. (2006) *Constructions at Work: The Nature of Generalization in Language*, Oxford University Press, Oxford.
- Hilpert, Martin (2014) *Construction Grammar and Its Application to English*, Edinburgh University Press, Edinburgh.
- Hirose, Yukio (1991) “On a Certain Nominal Uses of *Because*-Clauses: Just Because *Because*-Clauses Can Substitute for *That*-Clauses Does Not Mean that This Is Always Possible,” *EL* 8, 16-33.
- 廣瀬幸生 (1999) 「文法の基本単位としての構文—構文文法の考え方」『東西言語文化の類型論特別プロジェクト研究報告書』平成10年度 Part 2, 591-610.
- Hirose, Yukio (2000) “Public and Private Self as Two Aspects of the Speaker: A Contrastive Study of Japanese and English,” *J. of Pragmatics* 32(11), 1623-1656.
- Hooper, Joan B. and Sandra A. Thompson (1973) “On the Applicability of Root Transformations,” *LI* 4(4), 465-497.
- Kanetani, Masaru (2019) *Causation and Reasoning Constructions*, John Benjamins, Amsterdam.
- Matsuyama, Tetsuya (2001) “Subject-*Because* Construction and Extended Projection Principle,” *EL* 18(2), 329-355.
- Rutherford, William (1970) “Some Observations Concerning Subordinate Clauses in English,” *Lg.* 46(1), 97-115.
- Schourup, Laurence and Toshiko Waida (1988) *English Connectives*, Kurosio, Tokyo.
- Schnobelen, Tyler (2014) “Innovating Because Innovation,” A blog post to Corpus Linguistics, on January 15, 2014 (last accessed on July 30, 2019). <  
<https://corplinguistics.wordpress.com/2014/01/15/innovating-because-innovation/>>



フレーズ接続副詞としての **add to that**: 文接続への示唆\*  
 (“Add to that” as a Phrase Connective Adverbial: Its Implication for Sentence Linking)

住吉 誠 (SUMIYOSHI Makoto)  
 関西学院大学 (Kwansei Gakuin University)

1. はじめに

1.1 「破格」とは何か

- (1) 「破格」とはふつう、基本や規範からの逸脱を意味する。(小林・吉田 2018: iii)
- (2) 従来の規範と異なっているという意味で「変則的」であるし、これまで明らかにされてきた英語の言語事実と異なるという意味で「変則的」であるし、「ない」とされていたものが「ある」という意味で「変則的」である。(住吉 2016: 12)

1.2 「破格」の在り方

- (3) 品詞の呪縛からの解放
  - a. Americans in a number of states had until this week to sign up to vote. (*Voice of America*, Oct. 14, 2008) (住吉 2016: 93)
  - b. “I’m sure it will, sir.” “Don’t ‘yes, sir’ me, Kramer,” Rosenthal said, ... (Robert J. Randisi, *The Ham Reporter*) (住吉 2016: 144)
- (4) 「ある」べきものが「ない」
 

Now Piaggio Fast Forward — a division of the Piaggio Group, which developed the Vespa — is trying change the way they walk. (*TIME*, Feb. 20, 2017) (住吉 2019: 70)
- (5) 「ない」はずのものが「ある」
 

We think that if we do that with an amnesty again as part of a package, that, once again, we will be sending the wrong message. (*Voice of America*, April 28, 2006) (住吉 2018; 住吉 準備中)
- (6) 直観と実態のずれ
  - a. John expressed  $\left\{ \begin{array}{l} \text{his innocence.} \\ \text{*that he was innocent. (Jackendoff 2002: 140f.)} \end{array} \right.$
  - b. I don’t know if this is the reason you don’t remember it, but you have expressed to us that you feel some guilt about Vernon Jordan. (*The Starr Evidence*) (住吉 2016: 191)
- (7) 新用法 (意味の拡大による新しい統語パタンの獲得)
 

Some listeners wrote that they tried it and it worked. Some shared that they didn’t think it would work for them. (*Voice of America*, December 25, 2017) (cf. 住吉 2017)
- (8) 新機能の獲得
 

Wind is free, of course. Not only that, the land under the turbines can usually be farmed. (*Voice of America*, Feb. 27, 2007) (住吉 2016: 129)

1.3 本発表で扱う例

- (9) To add to this, the pattern of social structures was very different from that obtaining in the Danelaw and eventually still larger parts of the country. (David Denison & Richard Hogg, Overview, A

- (10) Add to that, saving face is a big deal in China. President Xi Jinping does not want to appear to have backed down. (CNN, May 14, 2019)
- (11) “Added to this,” continued the Prime Minister, “our farmers are complaining that they can’t do the job properly because we’re recruiting their best men for the armed forces, and they’re not receiving any backup from the government in exchange.” (Jeffrey Archer, *As the Crow Flies*)

#### 14 「破格」を考察することの意義

- (12) We must recognize that language is a mixture of regularity and irregularity, and deal with this fact in a natural, appropriate way. (Langacker (1987: 45))
- (13) 一方では、言語は規則的になろうとする。するとまた他方では、種々の原因から不規則的になろうとする。この規則的ならんとする傾向と、不規則的ならんとする傾向の相剋が具体的言語の姿である。だから文法上の研究は、規則性に着眼した組織としての研究と、不規則性に着眼しての反規則的な箇々の事実の説明、その何れかにある筈である。(大塚 1956: 140)
- (14) 文法研究においては、一般化された規則による説明が言語の体系的な成り立ちを実感させてくれる側面も確かにあるが、一方でそのような一般化からはこぼれ落ちてしまうような「不規則」または「周辺の」な現象を問い直すところから、従来の言語観の更新を迫るような深い洞察が得られることもある。これはおそらく言語そのものが、体系化や規範性を志向する側面と、そこに収まらずに解放されていく創造的・拡張的な側面を併せ持つことを反映していると思われる。(中略) そのような変則的な広がりから見えてくる、反転された新たな言語観・文法観の可能性である。(中略) 慣用表現・変則的表現は我々の言語に遍在するものであり、そのありようは深いところで人間言語の本質に触れているのではないかという気づきが含まれている。(住吉・鈴木・西村 (編) 2019: vi-vii)

## 2. add to that への実証的アプローチ

### 2.1 接続副詞

- (15) Conjuncts
- LISTING:
- (i) ENUMERATIVE: *first, second, etc.; first of all; on the one hand, etc.*
- (ii) ADDITIVE: *beside, furthermore, etc.; in particular; what is more, in addition, etc.*
- SUMMATIVE: *therefore; in conclusion, to conclude, to sum up, etc.*
- APPOSITIVE: *thus, in other words, for example, etc.*
- RESULTATIVE: *accordingly, therefore, as a result, of course, etc.*
- INFERENTIAL: *else; in other words, in that case, etc.*
- (Quirk et al. 1985: 634ff.)
- (16) A comprehensive list of conjuncts can be given because (...) they constitute a closed class.  
(Greenbaum 1969: 35)
- (17) not only X but also Y: sentence-builder (Nattinger and DeCarrico 1992: 42f.) → フレーズ接合

詞/discourse organizer (住吉 2016: 129ff.)

- a. The trees protect them not only from winter storms, but also from the intense heat of Mexico's sun. (*Voice of America*, April 28, 2008)
- b. The user can thus be confident that the examples display the language as it is used. Not only that, but the examples printed are typical of usage. (J. Sinclair, *Collins COBUILD English Language* の前書き) (住吉 2016: 129)
- c. Wind is free, of course. Not only that, the land under the turbines can usually be farmed. (*Voice of America*, Feb. 27, 2007) (= (8))

## 2.2 実例の確認

### (18) 使用したコーパス

Corpus of Contemporary American English (COCA)

Corpus of Historical American English (COHA)

(19) (i) to add to that [this] (ii) add to that [this] (iii) added to that [this]

(20) to add to that [this]

- a. ... but to add to that the burden of moral failure is simply unconscionable. (COCA)
- b. To add to this, without plate tectonics or volcanism, the land mass on a planet will slowly wear down into its ocean. (COCA)

(21) add to that [this]

*And add to that*, of course, we have Mister Nick Lachey joining us for the second day. (COCA)

(22) added to that [this]

- a. *And added to that*, you know, a big part of Doug's story is his ongoing recovery having to do with alcoholism. (COCA)
- b. Added to this, he is considered as creative as any writer/lyricist or composer... (COCA)

(23) *And so all in all* you agree with me. (Urgelles-Coll 2010: 16)

(24) *And in addition to that*, just to add to that, asking the American people for another \$3.7 billion to deal with an emergency that they actually could see coming is what is difficult. (COCA)

(25) Add to that list Redmayne as Hawking, arguable the world's most beloved theoretical physicist and best-known person with amyotrophic lateral sclerosis, or Lou Gehrig's disease. (COCA)

(26) ... and add to that *how many stories have we reported* of people, celebrities, dying pharmaceutical deaths? (COCA)

(27) MARCO-RUBIO-(R)-F# These changes will lead to legitimacy for a government that shamelessly, continuously abuses human rights, but it will not lead to assistance for those whose rights are being abused.

WALLACE# And just to add to that, Cuban President Raul Castro pledged in a speech before his parliament yesterday, Senator Cardin, that his government will not abandon communism.

(COCA)



## 2.3 出自を考える一定型化へのプロセス

### 2.3.1 add to that [this]

- (28) ...and Mr. C.'s letter coming the same day with money enclosed, I was of course, obliged to answer it first. Add to this, **that** our examination has just commenced and I have been in the full hurry of preparation for it. (COHA, 1842)
- (29) Add to that **that** I, on whom you pin your hopes of freedom, would go the way of all the Habsburgs, ... (COHA, 1937)
- (30) added to that [this] that... の形は COCA / COHA では観察されない。
- (31) add to X that 節

Frequently with *that* clause or direct speech as object. To say or write in addition; to go on to say; to say as a further remark. (*Oxford English Dictionary*, s.v. *add*, v. 2)

	1810-1850	1851-1900	1901-1950	1951-2000s
add to this, that...	34	32	15	2
add to that, that	-	-	1	-
add to this, ...	4	3	-	-
add to that, ...	-	-	1	2

表 1: COHA における add to this [that] + that /  $\phi$

	1990-2000s
add to this, that...	11
add to that, that...	-
add to this, ...	-
add to that, ...	26

表 2: COCA における add to this [that] + that /  $\phi$

- (32) To sell Taiwan, he said, “we have the product of Taiwan independence, self-determination, and add to that, *that* also anti-China sentiment at the moment in Washington D.C. is at an all-time high,” Blaauw said. (*Voice of America*, March 27, 2019)
- (33) Add to this [that], that... → [Add to this [that]], ...  
 統語的には add の動詞のパタンを利用するが、意味的には出現当初期から命令ではない (semantically non-compositional)。

### 2.3.2 added to that [this]

- (34) Added to that [this] is X の例
- a. ... added to this was the reckless and fearless ferocity of his companion, ... (COHA, 1827)
- b. Added to this were the perplexities caused by the earnest resolve of the settlers... (COHA, 1891)
- (35) Added to this, was the report of Mrs. Stevens, who... (COHA, 1827)

- (36) Added to that [this] is NP → [Added to that [this]] ...  
 受身倒置構造から受身倒置の意識が消えていく (syntactically non-compositional).  
 (37) ...and added to that (was) a small squad to carry the flag. (COCA, San Francisco Chronicle, 1995)

### 3. 文接続詞への示唆—フレーズ化と新たな機能の獲得

- (38) 「破格性」の段階  
 (文法的) to add to that [this] >>> add to that [this] >>> added to that [this] (破格的)
- (39) The principle of idiom is that a language user has available to him or her a large number of semi-preconstructed phrases that constitute single choices, even though they might appear to be analysable into segments. (Sinclair 1991: 110)
- (40) ... there are a number of what are now conjunctive adverbs, which, although not made up of a preposition plus a reference item in the contemporary language, have their origin in this construction at an earlier stage: words like *therefore* and *thereby* (...). We no longer feel that theses have a demonstrative in them, and this suggests that even in analytic forms such as *after that we respond to the cohesive force of the phrase as a whole rather than singling out that as an anaphoric element on its own.* (Halliday and Hassan 1976: 230)
- (41) Analytic processing entails the interaction of words and morphemes with grammatical rules, to create, and decode, novel, or potentially novel, linguistic material. Holistic processing relies on prefabricated strings stored in memory. The strategy preferred at any given moment depends on the demands of the material and on the communicative situation, and so, importantly, holistic processing is not restricted to only those strings which cannot be created or understood by rule, such as idioms. It can also deal with linguistics material for which grammatical processing would have rendered exactly the same result. (Wray 2002: 14f.)
- (42) A striking proportion of completely fixed forms take an adverbial role in the grammar, for example, 'as luck would have it'. (Wray 2008: 16)
- (43) ...the analysis of phraseologisms does not only reveal patterns, and maybe peculiarities, of usage ... (Gries (2008: 18))
- (44) 副詞 *maybe* の発達 (López-Couso and Méndez-Naya (2016: 173) (一部省略)
- |                                       |   |                           |   |                                     |
|---------------------------------------|---|---------------------------|---|-------------------------------------|
| <b>matrix clause</b> <i>that/zero</i> | > | <b>bare parenthetical</b> | > | <b>adverb</b>                       |
| <i>it may be (that)</i>               | > | <i>it may be</i>          | > | <i>may be/may-be</i> > <i>maybe</i> |
| Old/Middle English                    | > | 16th c.                   | > | 17th c. > 18th c.                   |
- (45) Worse, they justified their peeves with cockamamie rationalizations. (S. Pinker, *The Senses of Style*) [worse] が元のフレーズ (what is worse) の文接続の機能を担う。
- (46) Oversight of those troops is limited by the fact that the public, and many in Congress, often aren't aware of the sometimes-classified missions. More important, it's not clear how the developments fit together in a broader plan to advance U.S. national security. (*TIME*, December 11, 2017) [it is more important that] から [more important] が新たに文接続詞の機能を担う。

#### 4. まとめ

- (47) 多数の不正用法のなかで用意されるものは明日の言語である (バイイ『言語活動と生活』  
小林英夫 (訳) 1974: 34)

\*この発表は、科研費基盤(C) (課題番号: 17K02833) 「統語的融合とフレーズ化にもとづく英語の柔軟性・変則性を示す表現・構文の実証的研究」の助成を受けたものです。

#### 参考文献

- バイイ・シャルル 『言語活動と生活』 (小林英夫 (訳)) 1974, 岩波書店, 東京.  
Greenbaum, Sydney (1969) *Studies in English Adverbial Usage*, Longman, London.  
Gries, Stefan Th. (2008) "Phraseology and Linguistic Theory," *Phraseology: A Interdisciplinary Perspective*, ed. by Sylviane Granger and Fanny Meunier, 3-25, John Benjamins, Amsterdam.  
Halliday, Michael A. K. and Ruqaiya Hasan (1976) *Cohesion in English*, Longman, London.  
Jackendoff, Ray (2002) *Foundations of Language*, Oxford University Press, Oxford.  
小林亜希子・吉田智行 (2018) 『破格の構造』 朝倉書店, 東京.  
Langacker, Ronald W. (1987) *Foundations of Cognitive Grammar*, Volume I, Theoretical Prerequisites, Stanford University Press, Stanford.  
López-Couso, María José and Belén Méndez-Naya (2016) "From Clause to Adverb: On the History of *maybe*," *Outside the Clause*, ed. by Gunther Kaltenböck, Evelien Keizer, Arne Lohmann, 157-176, John Benjamins, Amsterdam.  
大塚高信 (1956) 『英文法点描』 泰文堂, 東京.  
Quirk, Randolph, Sidney Greenbaum, Geoffrey Leech and Jan Svartvik (1985) *A Comprehensive Grammar of the English Language*, Longman, London.  
Sinclair, John (1991) *Corpus Concordance Collocation*, Oxford University Press, Oxford.  
住吉 誠 (2016) 『談話のことば2 規範からの解放』 研究社, 東京.  
住吉 誠 (2017) 「フレーズと補文—フレーズ補文の実態解明をめざして—」『摂大人文学』第24号, 107-126.  
住吉 誠 (2018) 「「脱規範的」冗長構造をコンテキストから考える: 二重 *that* 構造の場合」日本英文学会第90回大会シンポジウム第十一部門「話し手・聞き手と言語表現—語用論と文法の接点—」(2018年5月20日, 於: 東京女子大学)  
住吉 誠 (2019) 「動詞のパタンに見られる変則性」住吉 誠・鈴木 亨・西村義樹 (編) (2019) 『慣用表現・変則的表現から見える英語の姿』, pp.70-87, 開拓社, 東京.  
住吉 誠 (準備中) 「「脱規範」をコンテキストから考える: 二重 *that* 構造の場合」  
住吉 誠・鈴木 亨・西村義樹 (編) (2019) 『慣用表現・変則的表現から見える英語の姿』 開拓社, 東京.  
Wray, Alison (2002) *Formulaic Language and the Lexicon*, Cambridge University Press, Cambridge.  
Wray, Alison (2008) *Formulaic Language: Pushing the Boundaries*, Oxford University Press, Oxford.



# 思考と意味の 取扱いガイド

意味の迷宮を  
抜け出す手引き

レイ・ジャッケンドフ

大堀壽夫、貝森有祐、山泉 実訳

認知的視点から、人がどのように思考し、話し、世界を認識するかを解き明かしている。そこから否応なしに出てくるのは、思考と意味の大部分は私たちに意識できないという奇妙で落ち着かない結論だ。

四六判 本体3600円



## 熟語本位英和中辞典 新版

斎藤秀三郎 著／豊田 実増補／八木克正 校注

CD-ROM付

熟語を重視した用例と懇切な解説、様々な文体を駆使した訳文で定評ある英和辞典の金字塔『斎藤英和』。漢字・かな遣いを改め、校注とルビを施し、使いやすい新版として登場。全文検索のできるCD-ROM付。

菊判 本体10,000円

◆日本英語学会賞受賞(2017年)

## はじめての言語獲得

普遍文法に基づく  
アプローチ

杉崎鉦司

生成文法理論による獲得過程への予測の妥当性を調査した実証研究を紹介しながら、普遍文法に基づく言語獲得研究の目的と方法を解説。

A5判 本体2800円



[定価は表示価格+税]

岩波書店



〒101-8002 東京都千代田区一ツ橋2-5-5  
<http://www.iwanami.co.jp/>

### 日本英語学会公開シンポジウム B 室 アンケート用紙

(お帰りの際に発表会場または受付にて備え付けの箱にお入れ下さい。)

1. 発表内容についてご意見・ご感想をお聞かせ下さい。
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
2. 英語学に対する関心が深まりましたか？もしそうなら、どのような点についてですか？
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
3. 所属について以下の項目に該当するものに○をお付け下さい。  
高校生    学部生    院生    社会人    その他 (                      )

-----キ---リ---ト---リ---セ---ン-----

### 日本英語学会公開特別シンポジウム D 室 アンケート用紙

(お帰りの際に発表会場または受付にて備え付けの箱にお入れ下さい。)

1. 発表内容についてご意見・ご感想をお聞かせ下さい。
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
2. 英語学に対する関心が深まりましたか？もしそうなら、どのような点についてですか？
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
4. 所属について以下の項目に該当するものに○をお付け下さい。  
高校生    学部生    院生    社会人    その他 (                      )





### 日本英語学会大会アンケート用紙

(お帰りの際に発表会場または受付にて備え付けの箱にお入れ下さい。)

1. 発表内容・運営方法についてご意見・ご感想をお聞かせ下さい。

(必要があれば、該当の部屋番号または記号をご記入下さい。)

ワークショップ：第( )室，特別講演：第( )室，研究発表：第( )室  
公開特別シンポジウム・公開シンポジウム・シンポジウム：( )室

2. シンポジウムの企画についてご希望があればお寄せ下さい。

-----キ---リ---ト---リ---セ---ン-----

### 日本英語学会大会アンケート用紙

(お帰りの際に発表会場または受付にて備え付けの箱にお入れ下さい。)

1. 発表内容・運営方法についてご意見・ご感想をお聞かせ下さい。

(必要があれば、該当の部屋番号または記号をご記入下さい。)

ワークショップ：第( )室，特別講演：第( )室，研究発表：第( )室  
公開特別シンポジウム・公開シンポジウム・シンポジウム：( )室

2. シンポジウムの企画についてご希望があればお寄せ下さい。



## 日本英語学会大会アンケート用紙

(お帰りの際に発表会場または受付にて備え付けの箱にお入れ下さい。)

1. 発表内容・運営方法についてご意見・ご感想をお聞かせ下さい。

(必要があれば、該当の部屋番号または記号をご記入下さい。)

ワークショップ：第(     )室，研究発表：第(     )室

公開特別シンポジウム(     )室，シンポジウム：(     )室

2. シンポジウムの企画についてご希望があればお寄せ下さい。

-----キ---リ---ト---リ---セ---ン-----

## 公開特別シンポジウム・公開シンポジウム・シンポジウム質問用紙

質問者氏名：

所属：

質問したい講師氏名：

質問内容：





**公開特別シンポジウム・公開シンポジウム・シンポジウム質問用紙**

質問者氏名：

所属：

質問したい講師氏名：

質問内容：

-----キ---リ---ト---リ---セ---ン-----

**公開特別シンポジウム・公開シンポジウム・シンポジウム質問用紙**

質問者氏名：

所属：

質問したい講師氏名：

質問内容：





本書に掲載されている論文・資料の著作権はその発表者にあります。

---

2019 年 11 月 9 日発行

編集・発行 日本英語学会

代 表 者 廣瀬 幸生

発 行 所 日本英語学会

<http://elsj.jp/>

〒113-0023

東京都文京区向丘 1-5-2

開拓社内

電話 (03) 5842-8900

印 刷 所 共栄印刷株式会社

©日本英語学会 2019

---

## 慣用表現・変則的表現から 見える英語の姿

9月

住吉 誠・鈴木 亨・西村義樹 編/A5判 264頁 本体3500円

## イエスペルセン 近代英語文法Ⅱ

9月

O. Jespersen 著・中村 捷 訳述/A5判 360頁 本体4200円

## 多義動詞分析の新展開と 日本語教育への応用

プラシャント=パルデン・靑山洋介・砂川有里子・  
今井新悟・今村泰也 編

11月

## 日・英語の発想と論理

11月

認知モードの対照分析 山梨正明 著

## 「英文法大事典」シリーズ

11月

第③巻 名詞と名詞句 寺田 寛 ほか 訳

## 開拓社 言語・文化選書

〈四六判〉

## 82 続・動詞の意味を分解する

変化の尺度・目的動詞・他動性

10月

出水孝典 著/208頁 本体2000円

## 83 事態の捉え方と述語のかたち

英語から見た日本語

10月

黒滝真理子 著/208頁 本体2000円

## 79 選択の言語学 ことばのオートフォーカス

篠原俊吾 著/216頁 本体2000円

## 80 英語の語の仕組みと音韻との関係

米倉 緯・島村礼子・西原哲雄 著/200頁 本体2000円

## 81 英語のフレーズ研究への誘い

井上亜依 著/204頁 本体2000円

## 言語研究と言語学の進展シリーズ (全3巻)

## ① 言語の構造と分析

統語論、音声学、音韻論、形態論

西原哲雄 編/A5判 312頁 本体4200円

## ② 言語の認知とコミュニケーション

意味論・語用論、認知言語学、社会言語学

早瀬尚子 編/A5判 348頁 本体4200円

## ③ 言語の獲得・進化・変化

心理言語学、進化言語学、歴史言語学

遊佐典昭 編/A5判 364頁 本体4200円

〈英語教師力アップシリーズ ⑤〉

## 授業力アップのための

10月

## 英語教師必携自己啓発マニュアル

佐野富士子・小田寛人 編/A5判 312頁 本体3200円

## コーパスからわかる

## 言語変化・変異と言語理論2

11月

小川芳樹 編

## 言語におけるインターフェイス

西原哲雄・都田青子・中村浩一郎・

米倉よう子・田中真一 編

11月

## 極性表現の構造・意味・機能

澤田 治・岸本秀樹・今仁生美 編

11月

## The Grammar of Future Expressions in English

11月

和田尚明 著

## 動的語用論の構築へ向けて 第1巻

田中廣明・秦かおり・吉田悦子・山口征孝 編

11月

## 誰でも言語学

牧 秀樹 著/A5判 192頁 本体2000円

## 英語 tough 構文の研究

千葉修司 著/A5判 320頁 本体3600円

## 言語はどのように変化するのか

Joan Bybee 著・小川芳樹・柴崎礼士郎 監訳/  
A5判 464頁 本体5400円

## 英文法の心理

中右 実 著/A5判 312頁 本体3200円

## ミニマリスト日英語比較統語論

外池滋生 著/A5判 464頁 本体5200円

## 一歩進める英語学習・研究ブックス

## 「英語耳」を鍛え「英語舌」を養う

今井邦彦 著/A5判 200頁 本体2200円

10月

## 実例とイメージで学ぶ

## 感覚英文法・語法講義

10月

今井隆夫 著/四六判 264頁 本体1900円

## 脳のしくみが解れば英語がみえる

濱田英人 著/四六判 204頁 本体1600円

